EDICION EN 2 SECCIONES

LA NACION

AÑO XLIV — SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 1.o DE ENERO DE 1961 — PRECIO: E° 0.05 — N.o 15733

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

CHUCKWALLA Bill Redfield me relató esta historia una noche muy fría, en circunstancias que estábamos acampados en el borde de las montañas Sheephole. Habíamos cenado y lavado después los escasos utensilios de cocina que el viejo explorador estimó suficientes para sus necesidades. Tendido sobre una manta colocada en una depresión de la arena, cuidadosamente cavada para recibir sus huesos y permitir el cómodo reposo de su esqueleto, Chuckwalla Bill fumaba, hojeando una revista a la luz de nuestro fuego y de una vela metida en el cuello de una botella. Habíamos encontrado esa revista tres días antes, mientras cruzábamos el camino de Santa Fe, a través del desierto de Mojave, y bendijimos al turista que la había dejado caer desde su auto.

En este momento Chuckwalla Bill lanzó un suspiro y cerró la revista.

—La vida comienza a cansarme —se lamentó.

Escuché unos minutos el mordisqueo de los animales que pastaban cerca, se tapó con su frazada de navajo, y declaró que la vida no es como la pintan las revistas.

—No tengo paciencia como esos fulanos que escriben —continuó diciendo—. ¿Ha leído esa historia de detectives? Se trata de uno de aquellos policías científicos que resuelven todos los misterios utilizando máquinas. Aplica un aparato contra una pared y escucha lo que hablan unos conspiradores en el piso de arriba; después agarra a los sospechosos y les aplica no sé qué aparato que registra los latidos del corazón.

"El detective se pone a contar los latidos del corazón, y de repente exclama: "¡Vamos, amiguito! ¡Confiese sin vacilar! ¿Quién fue el asesino de Cock Robin?" Y si ese sospechoso mató a Cock Robin, en el acto su culpable conciencia altera su sistema nervioso y hace que su corazón empiece a marchar a razón de no sé cuántas pulsaciones, o latidos, o algo por el estilo, por minuto... Por supuesto, este detective científico sabe muy bien que está sobre la buena pista, de modo que le basta hacer un poco de teatro para que el culpable lance un grito de terror y diga: "Sí, yo lo maté! ¡Y estoy contento de haberlo hecho!" Pero yo he conocido asesinos que tenían tanta conciencia como un coyote y no podían ser embaucados por los detectives, de cualquiera clase que éstos fueran... Se lo aseguro.

—¿Por ejemplo? —sugerí, pues Chuckwalla Bill había vivido mucho, y yo sabía por propia experiencia que cuando el viejo explorador abordaba cualquier tema, siempre podía citar un ejemplo que apoyase su teoría.

—¿Ejemplos, dice usted? Pues, Pinto Peters y un vil asesino llamado Blondy Holloway. Pinto Peters fue el sheriff de Panamint allá por 1880, cuando Panamint era el poblado más grande en el Oeste y yo era su alcalde. Me había nombrado para dicho cargo porque era quien había descubierto la primera veta, y era, además, el hombre más rico del contorno. Tengo tanto espíritu público, que no retrocedí ante ningún esfuerzo con tal de convertir a Panamint en una verdadera ciudad. Pinto Peters era un hombre tranquilo y modesto, de unos 38 ó 40 años, que en su juventud sufrió un accidente motivado por la prematura explosión de un tarro de pólvora negra, mientras celebraba el aniversario de su pueblo. Peters había quedado con algunas quemaduras que trazaban manchas blancas en su rostro de color moreno. Tenía el pellejo lleno de granos de pólvora que los médicos no pudieron extraerle. Por esta razón lo bautizamos con el sobrenombre de Pinto. Realmente, Pinto no tenía nada notable, salvo su puntería. Era capaz de sacar su revólver con una rapidez extraordinaria, y aquel viejo 45 ladraba en su mano tan ligero, que parecía disparar andanadas. Como sheriff, tenía éxito por su gran conocimiento de la naturaleza humana. Si tres individuos honrados estaban jugando poker con Pinto, y un cuarto jugador cometía trampas, Pinto lo descubría en el acto y se encargaba de sancionarlo. Si en un grupo de gente decente se deslizaba un badulaque, Pinto lo husmeaba como un perro que presiente la llegada de las ratas... A los asesinos de afuera les aconsejaba que se condujeran bien o se fueran del lugar antes de matar; y, luego de escucharlo, preferían irse de Panamint, sin mayores vacilaciones; algunos se adaptaban y elegían la honradez.

"Pero cuando apareció Blondy Holloway, la cosa fue totalmente nueva, porque constituía una diversa clase de asesino. Creo que si Blondy no hubiera sido ahorcado y hubiera vivido hasta hoy, todos ustedes lo llamarían "un pícaro".

"Sí, señor, este Blondy era tan cachazudo y modesto, que Pinto lo creía un ratero vulgar. Nunca usaba armas, y cuando llegó a Panamint fingió ser un obrero que buscaba trabajo en las minas que rodean el pueblo. Pinto lo conoció y lo olvidó pronto. Una semana después, un explorador llamado Joe Reedley vino desde Hell's Bend, trayendo consigo dos mil dólares en polvo para gastar parte del dinero en provisiones. No hacía dos horas que estaba en el pueblo cuando estalló uno de esos alborotos que Pinto había tratado de evitar. Sucedió en esta forma: Reedley llegó a la cantina de Bud Deming, lanzó un grito de alegría y dejó la bolsa en el bar. Al mismo tiempo, invitó con un gesto a todos los presentes a beber gratis. Entre sus invitados estaban Blondy Holloway y Tom Caldwell. Reedley estaba sobrio en ese momento, y apenas reconoció a Caldwell, exclamó:

"—¡Tú aquí, Tom Caldwell! Cuando invite a todos a tomar un trago, no te vi. No quiero tener dificultades contigo, pero a la vez no deseo tomar una sola gota en tu compañía. No olvido que mataste a sangre fría a mi socio y huiste hace un par de años, en Tucson. Si no fuera yo un ciudadano pacífico y un forastero en este pueblo, y si el Año Nuevo no se celebrara dentro de un par de días, procedería a eliminarte ahora mismo. De todos modos, ¡retírate de aquí!

"Apenas había terminado de hablar, cuando Tom Caldwell echó mano a sus armas. Pero había llegado Pinto Peters. El sheriff se arrojó sobre Caldwell y le impidió disparar, asiéndole vigorosamente los brazos.

"—Hermano —le dijo suavemente al oído—, tu vida no corre peligro con este Reedley, y tú lo sabes muy bien. ¿No te avisé que nunca deberías tomar la ley en tus manos? Ahora déjame añadir algo a lo que te ha dicho Joe Reedley: saldrás de Panamint dentro de 24 horas. Y recuerda, Caldwell, que si mañana a esta hora no te has marchado, te quedarás para siempre en este pueblo.

"Tomó el revólver de Caldwell, le dio un empellón a través de la puerta, y el incidente quedó terminado, excepto un pequeño aviso que Pinto le dio a Joe Reedley: "¡Manténgase sobrio!" Joe no olvidó la advertencia, y a eso de la medianoche se dirigió al potrero donde tenía sus animales. Como una habitación en Panamint era cosa inusitada, y los hombres pagaban hasta un dólar para comer y dormir bajo techo, las camas de Reedley estaban en el potrero, junto con las de una docena de otros exploradores. Se acostó, pues, dispuesto a dormir como un lirón. Y no desperto jamás. Durante la noche le fracturaron el cráneo con un martillo de explorador, y murió sin exhalar un grito. El crimen fue cometido tan silenciosamente, que ni siquiera los que dormían al lado de Reedley supieron nada hasta el día siguiente.

"Ciertamente, el crimen fue un misterio. Los mil rastros que había en el suelo del potrero impedían descubrir alguna huella. Todo el mundo creyó que se trataba de un asesinato a sangre fría, por venganza, pues, aunque desaparecido el bolso de Reedley, en cambio todavía conservaba en su bolsillo su saco de piel de toro, y como Joe era bastante derrochador, nadie vio nada sospechoso en el hecho de que el bolso no apareciera. Las sospechas recayeron, naturalmente, en Tom Caldwell, quien se encontraba aún en la ciudad, esperando marcharse al mediodía. Por lo tanto, Pinto Peters incluyó a Caldwell entre los sospechosos, y lo encerró en la cárcel del pueblo para esperar el proceso. Por principio general, y a pesar de que no tenía la menor noción de que fuese culpable, Pinto detuvo también a Blondy Holloway, ya que se trataba de un forastero que no tenía medios de vida claramente establecidos.

"Justamente ahora fue cuando empezaron a manifestarse los conocimientos que de la naturaleza humana tenía Pinto Peters. Interrogó primero a Tom Caldwell, y recibió una negativa resuelta; pero Caldwell no pudo probar una coartada. Después de trabajar con él todo un día, Pinto dedujo que convenía retenerlo un poco más por sospechas y para ver si, entretanto, podía conseguir una pista. Estaba firmemente convencido de que Caldwell era el asesino, pero evitaba hablar y reflexionaba mucho mientras pillaba a cada pez en su red para un examen más acucioso.

"—Chuckwalla —me dijo después de tres días de inútiles interrogatorios—, este crimen es algo misterioso. Tengo en mi poder una docena de hombres que pueden haberlo cometido, pero ninguno de ellos tiene una coartada; y algo que me inquieta es que nadie parece muy preocupado de probar su inocencia.

"Naturalmente, en mi carácter de alcalde de Panamint, tenía que preocuparme del bienestar público. En consecuencia, vi una luz donde Pinto sólo veía tinieblas.

"—Pinto —le dije—, usted debe recordar que Panamint es un verdadero campamento, sin viviendas suficientes para alojar a más de dos tercios de la población. Recuerde también que si bien este campamento es un infierno en verano, es capaz de helar al demonio en invierno, y se me ocurre que la cárcel no es mal sitio para que un vagabundo pase en ella un feliz Año Nuevo y tome algunas decisiones atinadas después del primero de enero. Creo que se proponen asistir a la cena que usted proyecta ofrecerles mañana por la noche. Están muy cómodos en la cárcel y no quieren decir nada que pueda hacerlos salir de allí, mientras no se aburran y sientan deseos de marcharse.

"Esta idea hirió a Pinto en medio de los ojos. Se sentó a pensar un largo rato, y finalmente me dijo:

"—Alcalde, esta noche descubriré cuál de los pájaros que tengo en mi jaula es el asesino de Joe Reedley... No creo que sea Tom Caldwell. Le sobra coraje para matar con revólver; con un martillo, sería bajo y cobarde para él... Chuckwalla, le ruego que, después de comida, se dé una vuelta por el pueblo hasta encontrar un punto bien abrigado desde donde pueda dominar todo el camino. Quédese allí hasta mañana, y si ve a un jinete que corre hacia Río Colorado, deténgalo hasta que yo llegue...

"No pude sonsacarle nada más, y, curioso por observar su experimento, me puse al cinto mis dos revólveres, tomé una frazada y me largué al campo. Poco después me instalaba en un hoyo que me permitía dominar con la vista por lo menos medio kilometro de camino.

"A eso de las 9 de la noche, cuando todos los presos de la cárcel de Panamint —sumaban 30— estaban durmiendo, Pinto Peters aparece en el corredor linterna en mano. Lleva, además, su manojo de llaves, y recorre las celdas desde un extremo a otro, diciendo a los que iba despertando:

"—¡Tengan un feliz Año Nuevo en casa de Pinto Peters!

"Y recorre la hilera de celdas, pasándole a cada preso una botella para que echen un trago. Después abre todas las puertas y les ordena que se vistan rápidamente. En el corredor les pronuncia un discurso:

"—Señores: se me ocurre que la cárcel de Panamint es un infierno por lo helada y no se presta en absoluto para que un ser humano pase aquí la víspera de Año Nuevo... En resumen, confiando en su honor de caballeros, voy a soltarlos a todos para llevarlos a la cantina de Bud Deming, a fin de que hagan un poco de vida social. ¿De acuerdo?

"Un coro de aclamaciones le responde.

"—Muy bien —dice Pinto—. Todos los que están listos para portarse bien con Pinto Peters, ya que él está portándose bien con ustedes, darán un paso al frente.

"Todos los detenidos dieron un paso al frente; luego, lanzaron tres hurras por Pinto Peters, el generoso sheriff. Este abre las puertas y lleva a su gente a la cantina de Bud Deming, que es una combinación de taberna, sala de juego, salón de baile y restorán. La entrada del sheriff suscita cierta diversión, y la presencia de los detenidos causa gran algazara entre los amigos y conocidos.

"—Bud —comienza Pinto, dirigiéndose al propietario—, sírvame un trago, porque voy a pronunciar un discurso y quiero mojarme primero la garganta.

"Bud obedece y sirve cinco dedos de alcohol, que Pinto traga de un golpe, a la manera de un ebrio consuetudinario. Luego hace discursos, nombra a Tom Caldwell segundo sheriff y le entrega uno de sus viejos 45. Le dice:

"—Tom, te pesqué por sospechas de que habías asesinado a Joe Reedley, pero nadie ha podido probarte nada hasta ahora, y, por lo tanto, resuelvo dejarte en libertad, lo que está de acuerdo con mis atribuciones...

"La tensión ha desaparecido.

"—Pinto —le dice el dueño de la cantina, mientras él, Tom Caldwell y Blondy Holloway beben en un extremo del mostrador—. ¿No temes que alguno de estos pájaros emprenda el vuelo?

"—Nada de eso —replica Pinto— Les he advertido que cualquiera retirada me obligará a cancelar la cena de mañana, y recibirán como único alimento un poco de pan y un vaso de agua durante una semana... Además, nadie me defraudará, porque todos mis amigos se vigilarán unos a otros.

"Pinto sigue hablando necedades por unos momentos, alabando a su caballo y discutiendo con Bud, hasta que por último monta en cólera y grita que su caballo no es sólo un gran corredor, sino también insuperable en el salto, y apuesta 100 dólares que puede saltar sobre la mesa de billar sin tocarla.

"—Una mesa de billar de cuatro y medio pies es cierta desventaja —dice Bud—. Acepto tu apuesta. Pinto, a condición de que si averías la mesa, tendrás que pagarla.

"—Conforme —replica Pinto, y arroja cien dólares sobre el mostrador.

"—¿Quién guardará el dinero?

"—Bueno —dice Bud—, si no has temido entregarle a Tom Caldwell un revólver, no veo por qué no podremos nombrarlo depositario.

"—De acuerdo, Bud...

"Pinto se vuelve hacia Blondy, que hasta ese momento ha estado tomando tragos suaves; le pone el brazo afectuosamente en la espalda y le dice:

"—Blondy Holloway, sólo para demostrarle a este pesimista Bud que no sabe una palabra acerca de la naturaleza humana, me propongo darle una lección al respecto. Anda a la cárcel y trae mi caballo. Una vez que le gane la apuesta a Bud, tendremos un banquete soberbio.

"—Todo esta muy bien, sheriff —replica Blondy con modestia—, pero creo que usted se equivoca un poco. Usted nos ha pedido antes que nos vigilemos mutuamente... ¿Cómo podré salir a buscar el caballo?

"—Así es, en efecto —dice Pinto hablando con torpeza—. Pero ha que Tom Caldwell te escolte h la puerta. Regresa pronto co caballo.

"Caldwell y Blondy salen y, en una esquina de la ca well se devuelve. Advierte

(SIGUE EN LA PAG

Novelas Desterradas

Por ESTEBAN SALAZAR CHAPELA

(Especial para LA NACION)

HAY QUE RECONOCER que las novelas de los españoles desterrados no disfrutan de mucha crítica. Al menos yo no veo sus nombres en las revistas americanas que aquí me llegan, algunas de ellas ("Sur", por ejemplo) de muchas intelectuales campanillas. En cambio, cualquier cosa del mismo género que se publique en Madrid, sobre todo si viene marcada por la pollilla de un premio literario, se comenta e incluso se dice que está bien, aunque se trate de una evidente paparrucha. (No he visto de cerca en los últimos años ningún concurso literario hispano —también es verdad he visto muy pocos— que no haya sido la canalización colectiva de la inmoralidad crítica.) Aquel destierro de los novelistas españoles desterrados lo cultivan incluso las revistas literarias de desterrados españoles. Ahí está, por ejemplo, el **Boletín de Información de la Unión de Intelectuales Españoles**, de México. Esta revista cumple admirablemente su propósito de entablar un **link** entre los intelectuales desterrados y los intelectuales que viven en España, pero ello no debiera ser su función única. Ese boletín debiera ser a la vez un índice al día y sin hiperbóles de la producción intelectual emigrada en literatura, artes plásticas, libros de educación, ciencia. De esto, en cambio, no hay nada nunca, o lo hay sólo por acaso. Soy en Inglaterra el repartidor espontáneo y gustoso de tan —en otros aspectos— loable publicación, pero la repartiría todavía con más gusto si ella fuera lo que debiera ser antes que nada: el registrador permanente de todas las obras de exilio. (La colección de la revista tendría entonces un valor bibliográfico para siempre: ahora no tiene ninguno.)

Viene este preámbulo a cuento de unas lecturas muy gustadas: tres libros del novelista Segundo Serrano Poncela, **La venda**, **La puesta de capricornio**, **La raya oscura**. Si descuento un comentario en **Insula** de José Luis Cano, crítico el más puntual de Madrid, sobre **La puesta de capricornio**, no he visto ni una línea sobre aquellos tres libros en ninguna de las revistas que me llegan aquende de allende. Sabíamos de la existencia de Serrano Poncela por sus ensayos en publicaciones literarias, a través de los cuales ya habíamos advertido esa savia que inyectan en la erudición quienes no son eruditos a secas, quienes son además escritores. Ahora me encuentro con estos tres bonísimos libros. Ellos me revelan la personalidad literaria de Serrano Poncela. Me revelan una feliz inventiva, una gran capacidad para crear tipos, una prosa rica, colorenga, consciente (estamos cansados de leer prosas inconscientes), una prosa en suma de brioso escritor de raza. Serrano se ha especializado hasta ahora en la novela corta —**the short long story**, que dicen los ingleses—, género en el cual ha llegado a alturas difícilmente alcanzables. Sus novelas **La venda** y **El zopilote** serían aguafuertes sombrías y hasta repelentes —pero siempre extraordinarias— si el donaire del escritor no las redimiera de tanta tinta china; su **Fraulein Inka** y su **Prisionero de guerra** son relatos de guerra y trasguerra de una efectividad graciosa el primero, dolorosa el segundo; **El incubo** es una de las novelas más imaginativas y más saladas de la literatura actual española, **exsilium** y no **exsilium**, esto es, de fuera y dentro de España; su **Raya oscura**, en mi opinión, el más bello de sus libros, todo el dedicado al Trópico, cinco novelas en total, es un dechado de ingenio, de gracia, de observación, de ambientación y de prosa. Serrano Poncela es tan buen narrador que no parece hijo de las generaciones mayores —más discursivas que narrativas— ya casi idas, sino de los grandes narradores del XIX que encabeza Galdós, ello por supuesto sin el menor deje de antigualla, pues es la suya una narración muy de hoy. Realista fundamentalmente, seudorrealista sólo en algunos momentos, la aiquimia de este escritor es una de las más originales y firmes de la novela actual española (otra vez **exsilium** y no **exsilium**).

Pero ahí lo tienen ustedes. Como el novelista no lleva en sus solapas la caspa de ningún premio peninsular, ni es, por tanto, uno de esos Galdoses que ahora encuentran a cada paso en Madrid debajo de un tomillo, no hay que pensar que muchos críticos se ocupen de sus obras. Por fortuna, todavía hay espíritus que mantienen sus pies enjutos al borde de la riada de tanta caspa, al borde del barullo de lo inconsciente... Uno de estos espíritus, joven, muy joven me dicen, se aplica ahora a escribir en Madrid (también es ironía política y literaria que la cortesía crítica venga de Madrid...) un libro titulado **La narrativa española en el exilio**. Si este libro se escribe como es debido, vendrá a llenar un hueco que advertimos algunos y a corregir quizá algunas inflaciones peninsulares muy pintorescas. En todo caso, uno de los más importantes capítulos de ese libro debera titularse así: "Segundo Serrano Poncela".

LONDRES, diciembre de 1960.

Del Monte en la Ladera, por Juvencio Valle

NASCIMENTO, 1960

Crónica Literaria

por Ricardo Latcham

DENTRO DE LA POESIA chilena de los últimos veinte años, Juvencio Valle representa uno de los valores más definidos por su pureza lírica. No posee una obra considerable, y reemplaza la cantidad con una producción acendrada, que lo consagró desde su primer libro, ya lejano.

En 1951 dio a luz **El Hijo del Guardabosque**, donde se encuentran asuntos paralelos a los exhibidos en **Del monte en la ladera**.

Es peligroso pretender clasificar a los poetas con criterio geográfico y sometiéndolos a influencias del medio físico en la modelación de sus personalidades. Con todo, nunca deja de ser nota dominante en Juvencio Valle el paisaje de su tierra y el melancólico regusto del sur, que vuelve a ser categórico en un volumen que trae la advocación platónica de Fray Luis de León.

En **Mi Casa**, poema característico de Valle, se descubre su adhesión a los recuerdos familiares y al ambiente de Nueva Imperial, firme siempre en su memoria plástica:

● JUVENCIO VALLE.

Aquí la sal y el óleo de mi casa,
a la que siempre veo
fundida enteramente en la botánica;
mi casa estremecida,
de pasto y de madera,
fibra olorosa, elástica viruta,
mimbre de las orillas,
enredadera,
copia del paraíso.

No menos singular es **"Mi Chile Horizontal"**, especie de canto nacional, situado en la línea cultivada por Neruda, Pablo de Rokha y Cruchaga Santa María, tan firmes en la motivación de lo terrestre. Una ambición mayor conduce a Juvencio Valle desde el particularismo de su pueblo al registro simbólico de la realidad física chilena:

Eres duro, mi Chile, como un hueso,
descarnado y desnudo eres, mi Chile.
Te muerde el sol arriba,
el mar como una vaca azul te lame;
te lame las heridas,
la orilla carcomida.
El terrible lanzazo en el costado
con sal universal te lame.

Su sentimiento de la naturaleza se concreta en imágenes que abarcan todos los aspectos de la región donde crecía: el agua, el viento, el cielo "azul y limpio", los árboles "claros y alegres", el bosque, la lluvia y "viejos guardabosques", "leales hermanos míos de afán y comparsa". Todo lo que surgió en el primer libro de Juvencio Valle sigue vivo en su alma y se muestra latente en su poesía actual. Un humor festivo y naturalista da a sus estrofas una variedad tonal acentuada en la segunda parte de la obra.

Bosque de mi niñez, imperterrito viejo
de la capa pluvial terciada al viento,
y, al abrigo de ese rebozo imponderable,
las resonancias milenarias de tu pasado
los mil caminos abiertos a la aventura,
la lámpara y el anillo llenos de gracia,
las resonantes naves, las sepultadas arcas;
todo un pasado mundo que aún pervive
en hacinado cúmulo de hilachas y zafiros.

A veces, la expresión asordinada devuelve sugestivas sensaciones de un mundo alejado, pero activo en una memoria sensual y cuidadosa.

Zumbas como un molino, engalanado viejo,
y al escuchar tu estentórea voz de argonauta
a mi infancia perdida me retrotrae el hilo;
tan a lo hondo me llegas y tanto retrocedo
que hasta el agua que bebo para mí tiene
como un regusto virgen de polen y semilla.

No se ha caracterizado Juvencio Valle por su adhesión a la poesía política, pero en **Del monte en la ladera**, rompiendo la simetría habitual de sus asuntos, tiene una composición de carácter social, muy fina en su planteo. Se titula **"Sinfonía en Doble"**, y su arraigo en lo popular la satura de nobleza sin darle el menor aire de consigna. Es una manera de hacer arte por encima de lo trivial y lo vulgar que están siendo derrotados en la nueva poesía, mejor orientada en su estética.

En la parte titulada **"Mahuida"**, Juvencio Valle revela el misterio del bosque austral, su mitología enraizada en lo autóctono, sus secretos, sus sueños, sus maravillas y sus peligros. El poeta informa de sus propósitos al comenzar su metafórico despliegue:

Hoy vuelvo a repetir mi vieja historia.
Traigo otra vez mis ramos de romeolvides;
y cómo podría liberarme de estos abrazos,
cómo apartaría de mí tan íntimas maderas;
con qué mano cortaría de mi propio follaje
estas vivas prolongaciones de mis huesos.

A través de su reciente libro, producto de madurez con un clásico cimiento en los grandes temas humanos, Juvencio Valle confirma su prestigio y presenta una versión nueva del universo poético que lo modeló muy tempranamente. Alguien dijo hace años que su poesía derivaba de la de Neruda, pero nada de eso es visible en su obra más flexible de sus dos libros más cercanos. Nunca resuena en sus estrofas la pasión de Neruda, aunque afronten asuntos paralelos. Es más fresco e imaginativo Juvencio Valle, mientras que Neruda es más explosivo y nutrido con dispersos elementos en que se perciben huellas e influencias salidas de todas partes. El aire contenido, sin gran pasión, pero sumergido en lo terrestre y en lo vegetal conforma el material precioso de **Del monte en la ladera**. Exhibe los dones primarios de la auténtica poesía. Puede faltarle la complicación del momento y se capta un desvío creciente por el despliegue de fusilería retórica que existió en sus primeras producciones. Sin embargo, lo asentado en la tradición nacional, ese sosiego grato a la meditación de temas suscitados por la naturaleza y un tenue humor de sutil permanencia en los poemas de la segunda parte, constituyen un conjunto de elementos de jerarquía en **Del monte en la ladera**. No hace mucho hablé de otros poetas del sur, y en todos se advertía el aire de familia que proviene de la fuerza telúrica, del poder de los elementos terrestres, de esos "relámpagos perdidos" y de ese suelo donde "de largo a largo van tus terremotos". Lo que en Juvencio Valle es clásica maestría, en los demás es un signo de que la herencia no se ha perdido y su ejemplo sencillo y fraternal opera en un conjunto lleno de promesas.

El mensaje poético del sur posee en Juvencio Valle un testimonio de eficacia perdurable, y a su sombra crecerán nobles retoños.

MONTEVIDEO, diciembre de 1960.

El Año Plástico 1960

Por VICTOR CARVACHO

1960 A SIDO excepcional. La actividad no tiene paralelo en intensidad. La obra de pintores, escultores, grabadores y demás se expande y desborda por las salas. No siempre se puede espigar lo mejor en medio de tanta y tan caóticas manifestaciones. Sirva de ejemplo la Feria de Arte del Parque Forestal. Necesitamos considerarla con atención por lo que revela de sintomático.

VALOR SOCIOLOGICO ANTES QUE ARTISTICO

Todos están muy eufóricos por el éxito de la Feria de Arte. Y no puede ser menos. Entre sus aspectos positivos están los de haber producido interés considerable en el público y haber permitido una relación más directa de los artistas con los espectadores. Fue un fenómeno típicamente santiaguino y de la primavera. Dudamos que pueda transplantarse con las mismas posibilidades de éxito a otras ciudades que carecen de la densidad cultural de Santiago.

Pero, a nuestro entender, no todo es miel sobre hojuelas.

El carácter de feria no permite una selección. Se quitaría lo esencial. La promiscuidad es parte de su sentido festivo. Esa especie de connubio que permitió entre figurativos y abstractos, por ejemplo, es de incomparable sabor y vale la pena que se repita para bien recíproco. El reparo mayor, no obstante, proviene de la ausencia de un torneo selectivo de verdadera fuerza que equilibre el caos de la feria. Con ella sola el arte plástico queda cojo de uno de sus puntos de apoyo ante el público. El público carece de elementos de orientación y ordenación de categorías de valores.

RETROSPECTIVAS Y PRESENCIA DE VALORES INTERNACIONALES

La exposición de Mauricio Rugendas fue de valor excepcional al permitir, en un conjunto muy completo, apreciar al dibujante de fluyente trazo y al pintor de la naturaleza y costumbres nacionales. Propuso una revisión de cómo se le aprecia en parangón con Monvoisin. Se diría que Rugendas asciende a medida que Monvoisin declina hacia un menos brillante primer plano.

La exposición mínima de John Singers Sargent tuvo lugar en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura y fue organizada con un corto número de obras existentes en las colecciones particulares chilenas. El eclecticismo estilístico, la elegancia mundana y las virtudes de retratista no quedaron sin confirmación en lo que se vio.

El año ha tenido un remate de escasos precedentes con la exposición de escultura de Antoine Bourdelle en el Museo de Arte Contemporáneo. La fuerza, la gracia y el dinamismo culminan en quien puede estimarse como el artista de fractura del tradicional estilo, de volumen compacto, y, el esbozo, hacia las tendencias nuevas. Creación de vuelo magistral es la que se aprecia en todo. Aun en los esbozos en los que la chispa inventiva es capaz de animar lo informe con toda la fuerza de expresión de la forma acabada.

De la escultora británica, Bárbara Hepworth, quedará el recuerdo de una artista de rara perfección, en las nuevas tendencias abstraccionistas. Poesía, sinceridad de la materia, evocación de lo visible a través de lo imaginado, es lo que se resume en su mensaje de inédita síntesis. Recibió el Premio del Círculo de Críticos de Arte.

REVISION DEL PASADO PICTORICO CHILENO

Veinte pintores nacionales sirvieron de base para mostrar una síntesis muy apretada y rigurosa de siglo y medio de arte pictórico chileno. Fue una selección sin desperdicio. Abarcó hasta Roberto Matta, pasando por la mayor parte de los pintores que cuentan desde las primeras incursiones pictóricas de los románticos de la primera mitad del siglo XIX.

El Instituto de Extensión de Artes Plásticas presentó con fines patrióticos, como una forma de exaltación de la nacionalidad, una abundante colección de obras, cuyos temas se inspiraban en el paisaje, las costumbres, los objetos y las gentes chilenas. Si la imaginación es parte del patrimonio nacional no debieron quedar fuera algunos de los más destacados pintores actuales. Lo que hacen entrever también es de Chile. Con su ausencia quedó corto el Instituto organizador.

LOS JOVENES RECONOCEN EN PABLO BURCHARD A UN MAESTRO INSPIRADOR

La querella de las generaciones suele, a veces, dar lugar al amor y comprensión de las generaciones. Un grupo de pintores jóvenes, entre los cuales podemos señalar a Nemesio Antúnez y a Roser Bru, quisieron rendir público homenaje a Pablo Burchard por la pureza de su obra pictórica, por el significado de modernidad que entraña y por el valor de precursor que de sus efusiones líricas se desprende. Nemesio Antúnez dijo en aquella ocasión: "Pablo Burchard es el papá de todos nosotros". Aludía, ciertamente, a los nexos estilísticos, en los que tras el amor a la naturaleza se da el orden abstracto.

Pedro Lira parece seguir sin hijos a la vista. No ha tenido la suerte de Burchard. Y se trata del más importante pintor nacional del período del romanticismo y uno de los más altos valores de la pintura sudamericana de la segunda mitad del siglo XIX y de comienzos del presente.

✱ TERRACOTA, OBRA DE CERAMISTA NACIONAL.

SE CONSOLIDA EL ASCENSO DE ALGUNOS JOVENES

Rodolfo Opazo recibió el primer premio de pintura en el Salón Oficial. Fue una decisión atinada y muy merecida. La obra de Opazo ha seguido con seguridad elevándose, haciéndose más apurada en el mismo dominio en el cual se ubica a Matta y a Zañartu. El reconocimiento del Salón Oficial se produce después de haber encontrado un promisorio espaldarazo en la última Bienal de Sao Paulo y en la adquisición de una de sus telas por parte del Museo de Dallas, en el Estado de Texas.

José Balmes es otro de los pintores que prosigue con seguridad en sus ascensos. De una cierta musicalidad en la forma y el color ha pasado a una variante del realismo abstraccionista. Con ello queremos decir que en sus configuraciones no hay mero capricho, sino intención de retratar trozos de materia, captados especialmente a la vera del mar. Esencias de rocas, espumas, arena, grietas y demás. De dramáticos logros son también sus exploraciones en el campo de las texturas metálicas trabajadas con láminas de oro y plata.

Ernesto Barreda simboliza al liberalismo en la libre empresa pictórica. Cultiva, como se sabe, una cierta forma de la realidad arquitectónica popular, como tema pictórico. De la apariencia pasa a la sugerencia al organizar, como un geómetra, fachadas que revelan interiores vacíos, como en superrealistas visiones. La Galería Iolas de New York lo presentó como pintor de primera línea, con verdadero éxito de crítica y venta. En Chile recibió el premio del Círculo de Arte.

SE REVELAN ALGUNOS NUEVOS

Alberto Pérez no es desconocido. No se le puede estimar como nuevo. Había exhibido en 1953 en la Sala del Ministerio de Educación. Reapareció con un conjunto revelador de inquietudes muy seriamente orientadas en las cuales se funden las bases cezannianas con otras que proceden del abstraccionismo puro. Una aspiración mística, metafísica y musical se trenza con sus exploraciones formales.

Dámaso Ogaz fue una revelación en el lato sentido. Original de técnica, fuerte de expresión, maduro de conceptos en lo que atañe al sentido de una obra pictórica, como creación artística, dio una nota de áspera pugna de fuerzas en tensión, de caos primario de la materia, de primitivo y elemental mundo que busca su organización.

Otros artistas que presentaron obras de notable interés fueron: Roser Bru, Enrique Castro, Gracia Barrios y Adriana Frascaroli.

LA ESCULTURA JOVEN CHILENA ESTUVO AUSENTE

Rosa Vicuña exhibió sus monumentales terracotas plenas de sugerencia en el Ministerio de Educación. Teresa Vicuña, en una vena más agresiva de formas que su hermana Rosa, hizo otra notable exhibición en el Instituto Chileno-Británico de Cultura. En el mismo Instituto dio a conocer sus orientaciones actuales Raúl Valdivieso. En un medio adocenado, como suele ser el maestro, no se supo apreciar el valor de sus experiencias en el ensayo de formas y técnicas escultóricas.

UNA EXPOSICION DIDACTICA Y UNA EXPOSICION COLECTIVA DE GRABADO

Giotto fue objeto de una remembranza pedagógica. El valor didáctico con que se preparó es digno de todo reconocimiento. Lasansky y sus discípulos constituyeron una demostración de alta técnica en el grabado.

ARTE ORIENTAL

En la Biblioteca Nacional y organizada por el Ministerio de Educación se presentó, gracias al Gobierno de la India, por mediación de su representación diplomática, una visión del arte tradicional de la pintura miniaturesca y, otra, de las modernas tendencias internacionales y su adaptación en un medio de fuerte sabor regional. Constituyó una demostración del universalismo del lenguaje pictórico moderno.

Año denso, interesante y pleno de luces y sombras. Nos hemos detenido especialmente en las luces antes que en las sombras. La vitalidad del arte plástico chileno no se malogra con algunos sonados desaciertos en México, Buenos Aires y Montevideo por obra de lo que, en alguna parte, se ha llamado la "burocracia artística inoperante".

Con lo apuntado basta.

✡ MIGUEL SERRANO ✡ ALONE

BALANCE LITERARIO DE 1960

Por HERNAN DEL SOLAR

ESTA ES LA EPOCA de los balances y de los incendios. Menos mal que aquí no arderán los autores ni su comentarista. Así lo esperamos, salvo error u omisión.

¿Qué característica podría señalarnos nuestra literatura del 60? Para tratar de encontrarla, eliminemos los rasgos habituales: por ejemplo, la mayor abundancia de los libros de versos, considerados los de prosa, separadamente, es decir, la novela, el cuento y el ensayo en su respectivo casillero, sin sumarse. De este modo advertimos que 1960 —lírico como los anteriores— abrió un poco más sus puertas a los ensayistas. Se han publicado —sin que este cálculo sea de contador experto— de 6 a 8 libros mensuales, y de éstos corresponde 1 al género del ensayo. Si fuésemos rigurosos, tendríamos que decir que tres cuartos de libro; pero no nos agrada descuatizarlos y los dejamos enteros, aunque la contabilidad vacile. Otra novedad distintiva: los talleres literarios. Manuel Rojas los sembró por el país y brotan rápidamente. Día llegará tal vez en que sean talleres industriales. Por el momento, los artesanos trabajan con ahínco, en pequeños grupos, y el trepidar de las grandes máquinas manufactureras no les quita el sueño.

Abandonemos las consideraciones generales y vamos, ordenadamente, al inventario de cada anaquel. Si alguna obra se nos escapa —distracción humanísima— no se nos culpe más de la cuenta: apremia el tiempo, el espacio es breve, y la memoria —siempre bien dispuesta— suele flaquear, sin embargo, y afligirse inútilmente después. Además, algunos autores no nos enviaron sus libros. ¿Cómo conocerlos por adivinación?

● **LA POESIA.**— Importa mencionar, ante todo, que el Premio Nacional de Literatura lo ha obtenido este año un poeta: Julio Barrenechea. No necesitamos subrayar su alta y pura calidad. Es de esos autores que admiramos a través de una obra nunca desposeída de gracia, delicadeza y emoción. Estamos con quienes lo celebran.

Humberto Díaz Casanueva publicó "Los Penitenciales". Poeta insobornable, profundo, con sobrada capacidad para conquistarse un vasto público, si lo quisiera, se mantiene aparte, solo, y en sus aventuradas exploraciones por los misterios del ser encuentra una poesía única que enriquece la de nuestro tiempo.

Juvencio Valle nos da dos libros: "Nuestra Tierra se Mueve" (corto, emotivo) y "Del Monte en la Ladera" (amplio, bellísimo, acaso su obra maestra). Voz nítida, muy personal, se adentra en el recuerdo y permanece, dominadora.

Efraín Barquero también se presenta con dos libros que nadie puede olvidar: "Enjambre" y "El Pan del Hombre". Vemos aquí el gozo de la sencillez y la hondura. Gran poeta de las ausencias y presencias que son la urdimbre que cruza la trama de la vida íntima.

Fernando González Urízar, con "Las Nubes y los Años", es el poeta vigoroso y tierno que atrapa, del tiempo en huida, amargas imágenes y fuertes deseos, porque ama la vida y quiere retenerla. Su libro se sitúa entre los mejores de 1960.

Vienen enseguida muchos libros meritorios: "Sin Título", obra inicial de Raquel Señoret; "Desde la Lumbre", sentidos poemas de Fernando de la Lastra; "Voces Lejanas", los mejores versos de Antonio Orrego Barros; "Ultimos Poemas", obra póstuma de Gabriela Huneeus"; Espejos en el aire", por Escilda Greve; "Todo lo que yo Amé", por Benjamín Morgado; "Enemiga del Sol", por Alfonso Gómez Libano; "Austro Herido", por Víctor Franzani; "Romance de la Independencia", clara evocación de unos días heroicos, por Eduardo Zagers; "Bodas de Luciérnagas", por Ramón Lira; "Antología para el Sesquicentenario", selección del penetrante ensayista Juan Uribe Echevarría, y "Aleluyas para los más chiquitos", poema para los niños de Marta Brunet, con excelentes ilustraciones de Roser Bru.

● **NOVELAS Y CUENTOS.**— La novela que nos forjalece el año es, sin disputa, "Eloy", de Carlos Droguett. Aquí nos hallamos ante un novelista del mejor linaje. Dueño de su oficio, audaz, original, inconfundible, nos entrega en estas páginas una de esas obras que contarán entre las más sobresalientes de nuestra literatura novelesca de la época.

Carlos Rozas, con su "Campo Viejo", se pone de pronto a la cabeza de nuestros actuales criollistas. Intensamente evocador, sicólogo agudísimo, poeta que descubre la belleza escondida al fondo del personaje campesino, el espíritu de nuestra tierra vive en cada una de sus palabras, henchidas de sugerencias.

Dos novelas breves de auténtica importancia: "Misa de Réquiem", de Guillermo Blanco", y "La Fosa", de Helvio Soto. Ambos escritores —muy modernos— no se empinan para destacar.

Manuel Rojas nos da este año "Punta de Rieles". Novela experimental, ruda, destinada a extensa circulación aunque no se halle entre las mejores que ha publicado.

Otras novelas: "Don Helmut", de C. Fuenzalida Valdivia; "La doble muerte de Felipe Villagrán", de Vicente Salas Viú; "Regreso al Edén", de Luis Méndez; "De otra Arcilla", de Gloria Montaldo; "Tiempo de Buscar", de Osvaldo Eusquiza, obra de que hablaremos en próxima ocasión. A estos libros agregamos —subrayando su importancia— la extensa novela "Crónica del Hombre", de Hernán Jaramillo, uno de los más grandes esfuerzos literarios que aquí conocemos: su autor tardó 30 años en escribirla, documentándose, estudiando, puliendo, hasta presentarnos la suma de su experiencia y su intuición del alma humana y de la vida. Para terminar: "El Corregidor de Calicanto", de Jorge Inostrosa, animador de una literatura popular que va de casa en casa como cartero diligente a quien abren sin que llame.

Nos queda la enumeración de los cuentistas, este año más numerosos que nunca. Felizmente, hay libros que sobresalen y tendrán que considerarse entre los más valiosos del país. Empezamos con una obra de excelente prosa y pura poesía: "Las Visitas de la Reina de Sabá", de Miguel Serrano. Alguien preguntará, frunciendo el ceño para ver cómo vuela la mosca de la exactitud: "¿Pero se trata de cuentos o de poemas?". En verdad, no importa, y que todos calmen el entrecejo. El gran sicoanalista Jung, que prologa el libro, lo califica de extraordinario. Y lo es, de principio a fin, este breve volumen de hermosos sueños cargados de significaciones. Es una de las obras inolvidables publicadas por un escritor chileno.

Incuestionablemente valiosos, he aquí otros dos volúmenes sobresalientes: "El Cataclismo", de Fernando Alegría, cuentos en que nada es descrito y todo vive por sí mismo, interior y exteriormente, con una reciedumbre que se impone; y "El Charleston", espléndido manojo de cuentos de José Donoso.

Señalamos con auténtico interés "Angeles bajo la Lluvia", de Armando Cassigoli, escritor de firmes rasgos. Pero hay más: "El Pan bajo la Bota", de Nicomedes Guzmán, impetuoso, lírico, de un realismo mesurado por la ternura; "El Funeral del Diablo", de Maité Allamand, vibrante de amor a nuestra tierra; "Ruidos en el Espejo", primer libro altamente promisorio de Fernando Rivas; "La Calchona", buen libro de Abraham Pimstein Lamm; "La Isla de los Gatos", de María Urzúa; "Relatos Prohibidos", de Parrini Ortiz; "Alucinación", de Héctor Carreño Latorre. Los escritores yugoslavos se unen en un volumen para rendir homenaje a nuestro sesquicentenario, y Pepita Turina, Francisco Berzovic, Zlatko Brncic, Simón Eterovic, Domingo Mihovilovic Mertic y Antonio Skarmeta publican seis cuentos representativos de su estilo. Finalmente, citemos "La Revancha", de Luis A. Acuña"; "De Poeta y de Loco", de E. Schettino; "Umbral", de J. Rodríguez L., y la "Antología de Cuentistas Desconocidos", que presenta a Silvia Barella, Armando y Sergio Bueno, Javier Rodríguez, Tulio Espinosa y Luis Fernando Urra.

Aparte, el libro de un maestro de nuestra prosa: "Aprendiz de Hombre", de González Vera, antología de las mejores páginas de este gran escritor. El prólogo es de Enrique Espinoza, ensayista y poeta habituado a un constante ejercicio de la inteligencia y la sensibilidad.

✡ GONZALEZ VERA ✡ FERNANDO ALEGRIA

Finalizamos con el último volumen que aparece: "Cuentos de Cámara", de Cristián Huneeus, escritor muy joven, talentoso, de quien hablaremos dentro de poco.

● **EL ENSAYO.**— Los hay de diversas índoles y el espacio nos impide ocuparnos de algunos con la atención que exigen. En primer lugar: "Memorialistas Chilenos", de Alone. Basta decir este nombre, porque toda alabanza le sobra. El juicio y su expresión se asocian tan estrechamente en estas páginas que la exactitud y la belleza juegan noblemente con pensamientos, sensaciones, creencias e incredulidades, para bien del lector.

Jorge Millas, con sobrio estilo, hondo conocimiento y disciplinada maestría nos da su bello libro "Ensayo sobre la Historia Espiritual de Occidente", que no tardaremos en comentar. Félix Martínez Bonati publica un interesantísimo volumen, muy breve: "Las Ideas Estéticas de Schiller". Luis Oyarzún sobresale con su "Diario de Oriente", páginas de una visión penetrante, fina, exacta. Hernán Ramírez Necochea estudia, certero, a "Balmaceda"; y Alberto Baltra Cortés a "Pedro Aguirre Cerda". Julio Tapia publica: "Teocracia Católica". Fernando González: "Chile en la Balanza", Sergio Guilisasti: "Caminos de la Política", obra de evidente honradez. Manuel Rojas: "El Arbol Siempre Verde", estudios literarios del gran novelista de "Hijo de Ladrón". Por último, Claudio Giaconi: "Un Hombre en la Trampa: Gogol", libro que pudo valorarse si su autor no hubiese recurrido a la precipitación, al "más o menos", a una jerga que no le pertenece, a la audacia sin fundamento, y, por lo tanto, inválida.

● **REEDICIONES.**— Es de suma importancia advertir cómo nuestros buenos autores conquistan la atención del público. Las reediciones constituyen un índice valioso. Este año se ha vuelto a publicar —esta vez completa— la obra de Federico Gana, el gran maestro del cuento campesino. Y se han reeditado de Mariano Latorre: "On Panta" y "Chilenos del Mar". De Pedro Prado: "Los Pájaros Errantes", "Alsino", "Un Juez Rural", De Eduardo Barrios: "Un Perdido", "Gran Señor y Rajadiablos" y "El Niño que enloqueció de Amor". De Salvador Reyes: "Ruta de Sangre", "Mónica Sánders", "Valparaíso, puerto de Nostalgia", novelas de extraordinaria calidad. De Gonzalo Drago: "Cobre". De Juan Marín: "Viento Negro". Y de otros autores aún, como Fernando Santiván, Jenaro Prieto, Jaime Eyzaguirre, Lautaro Yankas, M. Flora Yáñez, Jerónimo Lagos Lisboa, etc.

En suma: ¿ha sido bueno el año literario? Creemos que cuatro o cinco libros, de diverso género —y aquí señalados sin enronquecer la voz innecesariamente, pero con cordial alegría de lector—, ponen a 1960 en actitud de gulfiarle un ojo feliz a su cosecha literaria.

EL TEATRO EN 1960

Por H. EHRMANN

HUBO 26 ESTRENOS teatrales en 1960, cantidad que resulta aproximadamente similar a los 29 del año anterior. Las obras nacionales ascendieron a 12 (incluyendo 4 reestrenos), o sea un 46 por ciento, pero se vieron más débiles que en 1959, que hubo 13 (45 por ciento).

En líneas generales, se marcó el paso. Los conjuntos teatrales no contaron en 1960 con las salas Maru y Atelier, disponiendo de un total de 7 locales para sus espectáculos (Antonio Varas, Camilo Henríquez, Moneda, Petit Rex, Satch, Talía y Lex). Sin embargo, en un plano más realista, las salas de tetro fueron solamente cuatro. El Lex sólo albergó esporádicos festivales y espectáculos de aficionados; lo mismo sucede con el Talía (en que también se realizó una débil temporada de la compañía de Jorge Quevedo). El propio Satch desempeña un papel cada vez menos importante en nuestro movimiento teatral. La temporada que ahí realizó el Teatro Nacional de Comedia fue desastrosa, salvándose únicamente la buena interpretación de Flores en "Monsieur Ferdinand Pontac" (Moock). "Perejil" (Rivas-Lugoze) por la Cía. de Lucho Córdova, quien tampoco contribuyó a jerarquizar esa sala.

Uno de los factores que más contribuyó a convertir a 1960 en un año teatral endeble fue la escasa cantidad de estrenos valiosos o interesantes de autores nacionales. En este sentido debe señalarse que no se dieron a conocer nuevas producciones de autores como Vodanovic, Sieveking, Debesa, Heiremans, María Asunción Requena y Gabriela Roepke. En materia de autores noveles, la cosecha también fue pobre. Sólo podemos destacar como promesa a Raúl Ruiz, a quien se le estrenara "La Estatua", en el Festival Universitario.

En 1960, "El Prestamista", de Fernando Josseau, continuó su exitosa jira latinoamericana. Igualmente obtuvo un considerable éxito el "Nuevo Teatro" (egresados del Ituch) que llevó "Parecido a la Felicidad" de Sieveking a diversos países americanos. A esas jiras internacionales hay que añadir otra menos feliz: la del Ituch a Argentina y Uruguay.

Pedro Orthus fue más afortunado en Uruguay cuando, a mediados de año, dirigió "El Burgués Gentilhombre", de Moliére, en Montevideo. Obtuvo buenas críticas y la producción sobrepasó las cien representaciones.

En 1960 fallecieron dos distinguidos hombres de teatro chilenos: Carlos Cariola y Víctor Domingo Silva.

● **TEATRO DE ENSAYO.—** "La Pérgola de las Flores", que se podría definir como "comedia musical zarzuelera", fue el mayor éxito del año. Estrenada el 18 de abril se ha mantenido en el Camilo Henríquez a tablero vuelto, enterando 150 mil espectadores y recaudando 120 millones de pesos. Optima recepción tuvieron también las jiras con esta obra a Valparaíso y Punta Arenas.

La acogida obtenida por esta obra fue merecida, aunque no inesperada, porque el género musical —por las posibilidades escapistas que ofrece— goza en todo el mundo del favor del gran público. El éxito de la "Pérgola" debe atribuirse a todos los factores que contribuyeron a la producción. Ninguno, analizado en forma intrínseca, tiene una calidad excepcional, pero la conjunción de todos dio como resultado un espectáculo de bastante calidad (que mereció el "Premio de la Crítica") y, sobre todo, muy ameno.

Más que el libreto de Isidora Aguirre, la música de Flores del Campo, la dirección de Eugenio Guzmán, la escenografía de Bernardo Trumper, la coreografía de Juana de Labán o alguna interpretación individual fue el trabajo de equipo lo que valorizó el espectáculo.

En un plano estrictamente crítico se le puede hacer más de una observación a la Pérgola". Por ejemplo, las "Tonadas de Medianoche" resulta un injerto sin razón de ser dentro del conjunto de la obra. Pero tales reservas pesan poco ante el fenómeno teatral general de la misma y sobre todo el interés que ha sabido despertar por el teatro.

● **EL URBANISTA VALENZUELA y sus ayudantes (Mario Hugo Sepúlveda y Alberto Rivera) en una escena de "La Pérgola de las Flores".**

● **INSTITUTO DEL TEATRO. —** Hace un año, cuando este diario habló de una crisis del Instituto del Teatro no faltaron los escépticos que negaron ese hecho. 1960, con el rotundo fracaso de "Noche de Reyes" en la jira a Argentina y Uruguay y el posterior desastre de "La Casa de Bernarda Alba", nos dio la razón.

Pero, afortunadamente, el panorama del Ituch ha cambiado en los últimos doce meses y hay actualmente una actitud positiva de los integrantes de la Compañía que promete corregir diversos errores.

El Teatro-Carpa del Ituch es el paso más concreto que se ha dado en ese sentido. Hasta ahora, la labor de extensión teatral de la institución había sido esporádica e inorgánica. La carpa es el mecanismo para remediar tal situación.

Si el Instituto del Teatro en 1961 actuara en un triple frente de funciones en el Antonio Varas, extensión popular en la carpa y grupo experimental con obras de vanguardia, seguramente ofrecerá un balance más satisfactorio que en este 1960.

El año del Ituch comenzó con éxito, gracias a "La Opera de Tres Centavos" (Brecht-Weill) dirigida por Eugenio Guzmán, cuyo momento culminante fue la excelente interpretación del "Velero Escarlata", por Marés González (actualmente becada en Francia). Sin embargo, la versión en su conjunto merece reparos: primó demasiado el "espectáculo" sobre la modalidad que exige Brecht.

"Parejas de Trapo", de Egon Wolff (también dirigido por Guzmán, el director más activo del año), fue el único estreno nacional de importancia, aparte de la "Pérgola". Fue un paso muy positivo en la carrera del actor Héctor Maglio y, temáticamente, incursionó por senderos nuevos en el teatro nacional.

Luego se realizó la jira a Argentina y Uruguay con un gran fracaso de crítica para "Noche de Reyes" y un gran éxito para "La Viuda de Apablaza". La importancia fundamental de esta jira fue el remezón que significó para los integrantes del Ituch y que afortunadamente se tradujo en una reacción constructiva cuyos resultados esperamos poder aquilatar en 1961.

De "La Casa de Bernarda Alba", mientras menos se diga, mejor.

● **MONEDA Y PETIT REX.—** Américo Vargas y Pury Durante iniciaron su año reponiendo "La Casa de los Siete Balcones", de Casona, y luego estrenaron "La Dama del Alba", del mismo autor. Finalmente, dieron a conocer "El Caso Elizabeth Collins" (Elsa Shelley), obra norteamericana bastante débil. Fue un año más opaco para esta compañía que 1959, pero mantuvo un nivel medio muy aceptable.

Los hermanos Duvauchelle abandonaron en 1960 el alero protector del Ituch para formar la "Compañía de los Cuatro" y hacer temporada en el Petit Rex. Ellos y Américo Vargas fueron las únicas dos compañías que realizaron una labor continuada en el año, sin el beneficio de subvenciones. Partieron en forma satisfactoria con "¡Oh, la Policía!" del polaco Slawomir Mrozek. Luego tuvieron un traspié con un programa doble, compuesto por "El Hombre que se convirtió en Perro" (Dragún) y "Cuento de Verano" (Boccaccio-Casona). Su próximo estreno, "Recordando con Ira" (John Osborne), alcanzó 200 representaciones y fue uno de los éxitos teatrales del año. 1960 fue un excelente comienzo en la vida teatral independiente de los Duvauchelle.

Lucho Córdoba realizó una temporada de verano en el Moneda, de la que merece recordarse su interpretación del protagonista de "El Lustrador de Manzanas".

El Teatro Ictus estrenó "Asesinato en la Catedral" (T. S. Eliot) y "La Alondra" (Anouilh). Es un conjunto que trabaja en forma seria y bien podrá hacer un útil aporte a la escena nacional, una vez que incursione por un repertorio que no exceda sus posibilidades.

También merece ser recordado "El Gran Teatro del Mundo" (Calderón), presentado al aire libre por la Sociedad de Arte Dramático. El Teatro Alemaán de Olszewski enteró su indécimo año de labor en Chile.

RANKING.— En el panorama teatral de 1960 se destaca nítidamente **"La Pérgola de las Flores"**, por las razones más arriba señalas.

El director del año fue Eugenio Guzmán, quien estuvo a cargo del montaje de "La Opera de Tres Centavos" (iniciado por Teresa Orrego), "La Pérgola de las Flores", "Parejas de Trapo" y "Five Finger Exercise" (presentado en inglés por el "Theatre Circle").

Entre los intérpretes destacamos:

Marés González (por el "Velero Rojo", de la Opera), Héctor Duvauchelle (Recordando con Ira), Pury Durante (por la jerarquía que dio a un personaje menor en "Elizabeth Collins"), Lucho Córdoba (El Lustrador de Manzanas) y Alejandro Flores (Monsieur Pontac).

EL BALLET DE ARTE MODERNO, con cinco estrenos, dos coreógrafos huéspedes y muchos espectáculos de divulgación popular al aire libre y en el propio Municipal, fue premiado en diciembre por los críticos. El momento culminante de su temporada lo constituyeron dos presentaciones con la bailarina británica Margot Fonteyn. EN EL GRABADO aparecen siete bailarinas del conjunto. De izquierda a derecha, María Angélica Téllez, Diana Escalante, Karin Bruno, Annabella Roldán, Lolli Wünkhaus, Michou Osses y Ximena Hernández.

UN AÑO DE BALLET

(Por nuestro crítico de espectáculos)

NUNCA ANTES hubo tantas funciones de ballet en un año.

El Ballet Nacional enteró 69 espectáculos (29 en Santiago, 22 en provincias y 18 en Argentina). Esta cantidad se compara favorablemente con las 48 funciones que este conjunto presentó en 1959. Se estrenó "Diseño para Seis", del coreógrafo huésped John Taras, y se repuso "Drosselbart", de Uthoff.

El Ballet de Arte Moderno ofreció 45 funciones (17 de las cuales tuvieron lugar al aire libre). Además, participó en 5 espectáculos de la temporada lírica. Sus estrenos fueron cinco: "Redes" y "Pasión", de Octavio Cintolesi; "Erase una Vez", de Raúl Galleguillos; "Las Silfides" (montada por el coreógrafo-huésped Nicolás Beriosoff) y "Canciones de Francia", de otro huésped, Roger Fenonjois.

En materia de espectáculos extranjeros, hubo gran actividad:

Margot Fonteyn y Michael Somes llegaron en junio para bailar dos funciones con el BAM. Además, hubo 5 visitas de compañías extranjeras: el Ballet del Marqués de Cuevas, Festival Ballet, el Ballet de la India Ranga Sri, el conjunto de danza moderna de José Limon y el Conjunto Folklórico Soviético.

CONJUNTOS NACIONALES. — El Ballet Nacional no progresó mayormente en 1960. Sus estrenos fueron —como de costumbre— insuficientes y se hizo notar más que nunca la falta de una política artística orgánica en el conjunto.

El reestreno de "Drosselbart" no justificó el tiempo invertido en su montaje (más de un año). Como espectáculo, no supo crear el clima de cuento de hadas que requiere la obra, y, coreográficamente, se vio anticuado y poco convincente, porque el propio Uthoff en sus obras posteriores ya había superado esta forma de "danza caminada" a lo Jooss, con un mayor eclecticismo estilístico.

No olvidemos que "Drosselbart" se creó en 1946. En aquella época tuvo su razón de ser en el repertorio del Ballet Nacional. La reposición sirvió para mostrar la evolución que había tenido lugar desde entonces.

Este reestreno tampoco se justificó, enfocándolo como espectáculo para niños, porque "Milagro en la Alameda" y "Alotria", del mismo Uthoff, ya daban abasto en ese sentido.

"Diseño para Seis", de Taras, tuvo la importancia de romper, por primera vez, la insensata barrera que impedía la llegada de coreógrafos huéspedes al Ballet Nacional. Además, permitió a los bailarines aplicar en el escenario los conocimientos de técnica académica adquiridos en la sala de clases.

La falta de estrenos limitó la posibilidad del surgimiento de nuevos valores entre los bailarines. Para dar sólo un ejemplo: ¿cuándo se creará un ballet que aproveche debidamente las condiciones de José María Uribe?

Lo que hace falta en esta compañía es un plan de trabajo que dé oportunidades a nuevos coreógrafos y que a la vez solucionaría la crisis de estrenos de la compañía. Además, sería importante que cada año se contara con la visita de un coreógrafo huésped.

El Ballet de Arte Moderno, en cambio, tuvo una evolución muy satisfactoria. No sólo por la cantidad de obras nuevas que presentó durante la temporada, sino por su amplia labor de difusión de la danza en espectáculos al aire libre y funciones dedicadas a diferentes sindicatos. Merecidamente le fue otorgado el "Premio de la Crítica", por su actividad global en el año.

En los cinco estrenos de la compañía hubo todo un equilibrio. Dos obras de Cintolesi, una de un coreógrafo nacional joven y dos de coreógrafos huéspedes, cuidadosamente seleccionadas para prestar el máximo de utilidad a la compañía. En este sentido "Las Silfides", montada por Beriosoff, marcó un primer paso en la creación de un repertorio susceptible de ser interpretado por figuras internacionales del ballet. Esta iniciativa culminó con las dos funciones en que el ballet de Fokine fue bailado por Margot Fonteyn y Michael Somes. La presencia de Fenonjois se debió a la necesidad de contar con una obra de tipo ameno y ligero. "Canciones de Francia" satisfizo perfectamente ese requerimiento.

En lo referente a Cintolesi, "Redes" constituye sólo una obra menor, y en algunos sentidos la versión actual es inferior a la que el coreógrafo creara en 1952 para el Ballet Nacional. "Pasión", en cambio, es el ballet de más peso creado hasta la fecha por Cintolesi. "Erase una Vez", de Raúl Galleguillos, fue un intento frustrado, lo que, tratándose de una primera coreografía, no tiene mayor importancia. Lo importante es que se sentó el precedente de la posibilidad que tendrían los integrantes del BAM para realizar sus inquietudes coreográficas.

El cuerpo de baile mejoró considerablemente durante el año, y también comienzan a surgir varios valores entre los solistas.

La formación de un cuerpo de baile clásico es una tarea larga y el Ballet de Arte Moderno aún se halla en su etapa inicial; pero su primer año y medio de labor marca un muy buen comienzo.

CONJUNTOS EXTRANJEROS.— Cada uno de los conjuntos extranjeros que nos visitó durante 1960 tuvo aspectos positivos que justificaron su temporada. El más débil fue el Ballet del Marqués de Cuevas, cuyo repertorio, con escasas excepciones, fue poco satisfactorio. Sin embargo, podemos contabilizar a su favor la posibilidad que brindó para conocer a una bailarina de la jerarquía de Nina Vyroubova y el reencuentro con figuras como Rosella Hightower y Serge Golovine. La falta de dirección artística, que ya fue comentada desfavorablemente cuando la compañía nos visitó por primera vez en 1956, se hizo aún más notoria en esta oportunidad.

Festival Ballet, de Londres, tuvo dos estrellas de primera magnitud (John Gilpin y Toni Lander); fundamentalmente, permitió ver una compañía bien integrada y disciplinada. En su repertorio hubo algunas concesiones al público, pero también obras de indudable calidad, como "El Niño Brujo".

El conjunto de danza moderna de José Limon (Premio de la Crítica para compañía extranjera) no sólo presentó un conjunto de bailarines disciplinados y de buena formación técnica, sino el elenco de dirección artística más definida que nos visitara durante el año. Además, llenó un vacío muy importante, porque hasta su presentación se carecía totalmente del contacto directo con el importante movimiento de danza moderna norteamericana.

El Ballet de la India reanudó el contacto con la danza de ese país, interrumpido desde la visita de Mrinalini Sarabhai, en 1951. El Conjunto Folklórico Soviético, si bien dista mucho de ser lo mejor que la URSS puede ofrecer en este género, presentó espectáculos interesantes, en que se destacó no sólo el virtuosismo de sus integrantes, sino su gran vitalidad y fuerza.

En resumen, 1960 fue un año en que el aficionado a la danza tuvo un panorama variadísimo con numerosos elementos de calidad.

El Premio Goncourt y Otros Escándalos

Por RICARDO PASEYRO

PARIS.— A estas alturas, más o menos, del pasado año, comentamos la temporada de los premios literarios, e intentamos explicar el mecanismo, los entretelones, la atmósfera de esas vertiginosas carreras a la gloria y la fortuna. El año último todo había rodado mansamente, mediocremente, discretamente: unos cuandos libros mansos, mediocres y discretos, sin otra importancia que la de recibir premios, alcanzaron, gracias a ellos, tiradas extraordinarias, y sus autores y editores se repartieron mucha gloria efímera y mucho dinero permanente.

Este año, en cambio, se han sumado, en torno de los premios, tempestades y peleas, polémicas, denuncias y equívocos. Da pena que el mundo literario ofrezca, de nuevo, un espectáculo tan poco relevante. Pero acaso sea un signo de la época el achicarlo todo, el rebajarlo todo a ras de tierra, incluso lo que más debe guardarse al margen de conventilleos. Así, lo que ha ocurrido con el Goncourt nos resulta ejemplarmente descorazonador. Pero empecemos por pasar revista, rápidamente, a los libros laureados y sus autores.

Una feliz excepción ha hecho que el Premio Médicis recaiga sobre alguien que lo merece: Henri Thomas. A casi cincuenta años y pese a una obra abundante y considerable, Henri Thomas era desconocido del gran público. Poeta, novelista, autor de preciosos cuentos, excelente traductor del inglés y, además, en sus ratos perdidos, profesor, Henri Thomas aún no tenía la notoriedad debida. El recato y el alejamiento de los clanes literarios no son buena receta para conquistar la fama: por ello cabe saludar con agrado el triunfo de su "John Perkins".

El Premio Renaudot recayó en Alfred Kern, por su novela "Le Bonheur Fragile". Este alsaciano de 41 años, sólido y corto de cuerpo, es un novelista fecundo, cuyo mejor libro quizá sea "Le Jardin perdu", libro de memorias publicado en 1950, en que narra los recuerdos de su infancia en su país natal.

Las damas del Premio Fémina eligieron una congénere, Louise Bellocq, cuya novela "La Porte Retombée" nos pareció en verdad insignificante —perdónesenos tan radical expresión de nuestro juicio—. Ya en torno de este premio se produjo un pequeño escándalo: uno de los miembros del jurado, la señora Beatrix Beck, creyó encontrar en el libro ciertas expresiones antisemitas, y pidió su renuncia. Es opinión general que la señora Beck se equivoca, y que su gesto nervioso se debe a razones de política literaria. La política literaria, en efecto, ha estado más que nunca en evidencia en el caso del Premio Fémina. No violamos secretos al revelar que ha sido Dominique Aury, poderoso jurado del Fémina y secretaria general de la "Nouvelle Revue Francaise" publicada por Gallimard, quien ha impuesto el premio de Louise Bellocq. De esa manera, la editorial Gallimard consigue una rara hazaña: obtener tres de los cuatro premios importantes. La proporción es... desproporcionada.

El cuarto premio, el más célebre por su tradición y el número de lectores que logra, el Goncourt, discernido por la Academia de ese nombre, correspondió al editor Fayard por la novela de Vintila Horia "Dieu est né en exil". Pocas veces se han producido tales escándalos, tan colosales idas y vueltas, a causa de una recompensa literaria. Resumamos la historia.

Vintila Horia es rumano, y según sus amigos, gran poeta en su lengua natal. Algunos le reprochan, sin embargo, escribir incorrectamente el francés, a tal punto, que alegan que su libro fue corregido, rehecho, por los servicios técnicos del editor. El detalle nos da que sonreír, y demuestra escaso conocimiento de la "cocina" editorial; salvo un pequeño número de novelas (que la personalidad o la tenacidad de los autores pone al abrigo de esos abusos), prácticamente todas las otras son pasadas al "peine fino" por los gramáticos y redactores de las grandes editoriales. Y en segundo lugar, cabe una apostilla: los rumanos poseen un gran don de lenguas, y la literatura francesa está constelada de rumanos que ocupan un sitio prominente: la Condesa de Noailles, Panait Istrati, Cioran, Ionesco, Lupasco... Más grave, ahora desde el punto de vista personal, era la acusación de que Vintila Horia había colaborado con los alemanes y escrito, en su juventud, veinte años atrás, textos de exaltación fascista y antisemita. A propósito de ello se organizó una resonante campaña; al cabo de una especie de sainete o melodrama, y de un sinfín de aclaraciones que no aclaraban nada, sino que en efecto Horia tenía a su débito unos años de militancia de extrema derecha, el autor renunció a su premio, antes que la Academia Goncourt intimidada, se lo retirase cual se aprestaba a hacerlo.

Este modo de mezclar las cosas, este sistema de convertir los jurados literarios en tribunales de policía, este espionaje delator que se burla de la literatura y quiere volverla tributaria de las pasiones políticas, todo eso nos parece inadmisible y grotesco. Los jurados literarios llevan la función de juzgar los libros; para juzgar las conductas privadas hay ya bastantes gendarmerías. ¡Buena estaría la literatura (ya no habría más premios) si se debiera proceder a una encuesta sobre las buenas costumbres de cada autor!

A última hora, parece que los Goncourt se equivocaron también sobre el libro, y que "Dieu est né en exil" es un plagio del libro del escritor alemán Von Naso "Diario d Ovidio en el exilio".

¡Qué de embrollos, Señor! Dios nos libre de ser jurados en concursos literarios.— (ALA).

El París bimilenario sigue siendo escena de las inquietudes literarias.

CARTA DE LONDRES.—

GAUDI

Por ESTEBAN SALAZAR CHAPELA

(Especial para LA NACION)

ESTOS DIAS ha aparecido en Londres un libro sobre el arquitecto catalán Gaudí, firmado por James Johnson y José Luis Sbert. Johnson fue el descubridor inglés y, por supuesto, para los ingleses de tan original arquitectura. En 1929, después de una visita a Cataluña, Johnson, entonces muy joven, escribía en **The Arquitectural Review**: "Pero la gloria y el encanto de Barcelona, que ninguna otra ciudad puede de ofrecer, es la arquitectura de Gaudí. En mi opinión es él un gran ejemplo de lo que el arte por el arte puede llegar a ser cuando está libre completamente de consideraciones tradicionales y de consideraciones de buen gusto".

Creo que esa expresión, "arte por el arte", aplicada a la arquitectura, indica en buena parte la originalidad y también las fallas del gran arquitecto catalán. De todas las grandes artes es la arquitectura la única útil. Por ser útil es también la única en que todas las partes de sus obras deben cumplir una función necesaria de comodidad, de suerte que al contemplar un edificio civil o religioso, o al pasear por sus interiores, nuestro ánimo queda complacido al percibir hasta qué punto han sido armonizados lo útil y lo bello, a hasta qué punto lo útil fue resuelto estéticamente. En cuanto aquella exigencia de utilidad queda interrumpida por el capricho —por el arte, por el arte mismo— nuestro espíritu primeramente se desconcierta y luego se impacienta. Se impacienta al percibir una contradicción. Ese desconcierto es precisamente el que nos acomete cuando contemplamos el balconaje de la famosa casa del Paseo de Gracia, que a Pío Baroja se le antojó "como un montón de caracoles". Los balcones están abombados y retorcidos sin más razón que el capricho del arquitecto, haciéndonos imaginar —no sin cierto temor—, que el suelo de los pisos esté alabeado y que los techos muestren intempestivas troneras acullá y acá. Es la huida de lo útil esencial de la arquitectura. Es lo que no creo se haya dado jamás en ningún otro sitio: el surrealismo arquitectónico.

Con motivo de la aparición de este libro de Johnson y Sbert encontramos en la prensa de Londres muchas opiniones sobre el arte de Gaudí. El crítico Cyril Connolly, dice: "Supongo que la arquitectura de Gaudí parecerá cómica a muchos, sin reparar que él hizo algo parecido a lo que míster Moore ha hecho en escultura: revelar las posibilidades de formas puras que pueden obtenerse con los materiales modernos, ayudar a libertar la arquitectura curvilínea de la tiranía rectangular en la era de la máquina". El novelista Evelyn Waugh afirma: "El arte nuevo vino a ellos (los catalanes), en un momento de expansión comercial y de inseguridad política, y ellos lo tomaron y lo hicieron suyo". Gaudí era un buen escultor, como Ruskin decía debía ser todo buen arquitecto. A esto se debe, sin duda, su arte en herrería, tan de veras original que Russell Hitchcock dice "merece ser estudiado separadamente". Este mismo autor traza un paralelo entre las obras de Gaudí y "las prácticas surrealistas de Dalí". El famoso Dr. Schweitzer, que vio a Gaudí personalmente, escribe: "Nunca olvidaré cómo Gaudí, en el edificio contiguo a su iglesia (la Sagrada Familia), hablando como si él personificara el espíritu de su conterráneo Raimundo Lulio, me expuso su teoría mística sobre las proporciones que prevalecen en las líneas arquitectónicas".

Una opinión que intenta no sólo una explicación de Gaudí, sino de los artistas catalanes en general ha sido la del Dr. H. White: "El arte fantástico de Gaudí nos hace pensar en el pueblo a que pertenece su obra, la cual fue en su totalidad una dedicación patriótica a su tierra y especialmente a Barcelona. Los catalanes, tan buenos comerciantes, tan medidos én sus negocios, tan prácticos, tan sensatos en su vida familiar y en su vida social, gente sin duda de la más equilibrada del Mediterráneo, son, sin embargo, en arte, de una osadía que raya muchas veces en la exageración. El arte de Salvador Dalí es un ejemplo actual. No sabemos que en el resto de la Península el surrealismo arraigara tan firmemente como en Cataluña, ni sabemos de ninguna otra parte donde el surrealismo siga cultivándose todavía. La osadía de Gaudí nos habla de un pueblo que parece tiene divididas sus actividades hacia polos distintos: en la vida, la medida tradicional de la vida española; en el arte, la desmedida antitradicional". El mencionado Waugh dice también que Gaudí era "antitradicional", pero Connolly le ha replicado estos días que Gaudí "profundizó en el gótico y en una visión mediterránea del gótico que él consideraba adecuada para Cataluña".

Gaudí murió en 1926 atropellado por un tranvía cuando se dirigía a oír misa en San Felipe Neri. Hombre muy modesto, iba siempre tan pobremente vestido, que lo tomaron por un mendigo y lo llevaron, ya inconsciente, a la sala de caridad de un hospital. Sus restos descansan en su catedral inacabada, a juicio de Louis Sullivan, "la más grande obra creativa de arquitectura de los últimos veinticinco años, espíritu simbolizado en piedra".

Londres, diciembre de 1960.

CONTRAPUNTO

Por ULISES

EL POETA Ludwig Zeller ha saludado por Navidad y Año Nuevo, a sus amigos con una pajarita de papel que bajo sus alas oculta un poema, aparte de que en los cuatro costados del sobre también va escrita una estrofa. El saludo lírico comienza así: "como pasan los días sobre el agua — la sombra de las alas espumas de lo alto — regresan las bandadas hacia el mar invisible — estelas en la palma de la mano te escuchas — como emigran las aves golpeando los espejos".

LA MAS RECIENTE entrega de Courrier du Centre International d'Etudes Poetiques —número 28-29, que publica la Maison Internationale de la Poesie, con sede en Bruselas— ofrece como siempre un rico material literario mediante el cual esta organización —seguramente única en el mundo— mantiene contacto con todos los que se preocupan de la creación poética. En la nota preliminar, en que se habla de las actividades del Centro, leemos estas consideraciones: "Sin duda, la constitución de una Biblioteca Internacional de Poesía puede dar lugar a equivocaciones. Pero, también, una biblioteca puede no parecerse en nada a esa colección muda y polvosa de miles de poemas que nacieron muertos y que nadie leerá jamás, ser en cambio una morada viviente para aquellos a quienes las circunstancias o el azar les ha negado una morada de tales condiciones. Lo mismo podría decirse de nuestra documentación, tomada de libros y revistas escrupulosamente catalogados. No se trata de ningún modo de consignar la poesía, de esterilizarla mediante el acopio abrumador de fichas, sino de multiplicar, hasta el infinito, la orientación que persigue el logro de los valores poéticos, propuestos a aquéllos que lejos de pretender ser "conocedores", lejos de encerrarse en una "especialidad literaria", poseen los fermentos de esa acción llamada poesía. Una acción que, sin duda, no cambia ni al hombre ni al mundo, pero les penetra de una turbadora luz".

LA SEMANA CIENTIFICA

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS, Vicepresidente de la Soc. Científica de Chile

● Aconsejan dos cirujanos de Illinois. ● Una es peranza para los enanos. ● Nueva teoría sobre oxidación del fierro. ● Las ballenas, como "ganado mayor". ● Radios que trabajan con luz de vela. ● Un minúsculo "tamb or de la memoria".

DOS CIRUJANOS de Illinois, los doctores Graham y Manzon, acaban de escribir un folleto de respuestas para los operados de vesícula, donde el paciente aprende que ese órgano, es un depósito y estación de bombeo para lanzar la bilis al tubo digestivo; que ya no trabaja más cuando se inflama y se atasca de cálculo, actuando como foco infeccioso.

Es casi cierto que el operado de vesícula no volverá a padecer cálculos, y que si hubiera cáncer, el cirujano lo habría descubierto durante la operación. Casi siempre, éste extirpa asimismo el apéndice, que puede inflamarse posteriormente; y los tubos de goma que se dejan algunos días son drenaje de la bilis, mientras se restablecen los conductos.

Después de la operación, el régimen no necesita ser severo, ni tampoco se emplean medicinas especiales. Durante seis semanas, el ejercicio debe ser moderado, no mayor que el equivalente a levantar 4 kilos de peso; pero se puede bajar y subir escalas, conducir un auto y caminar libremente.

ESPERANZA PARA LOS ENANOS. —Tres niños tratados con una hormona de crecimiento de la glándula pituitaria acaban de obtener un espectacular aumento de estatura. Uno de ellos es una niña de 11 años de edad, cuyo crecimiento se detuvo cuando alcanzó a un metro veinte de estatura, considerándosela como enana. Mediante la administración de la hormona creció 12 centímetros en un año, o sea, el doble del ritmo para una niña normal de su edad.

El doctor Robert Escamilla, de la Universidad de California, comunica asimismo que 2 niños de 10 años es[tá]n creciendo a un ritmo similar. Este [doc]tor está a cargo de un "Banco de [Pi]tuitarias", establecido en San Fran[cis]co, que proporciona la hormona para el tratamiento del enanismo.

NUEVA TEORIA SOBRE OXIDACION DEL HIERRO.— Los científicos de "Westinghouse Laboratories", han avanzado una nueva explicación básica sobre la oxidación del fierro, que hasta la fecha era un misterio. Los culpables son los iones hidrógeno o protones, uno de los bloques básicos de toda materia.

Los iones hidrógeno vienen del vapor de agua, penetran el metal y dilatan los espacios donde se combina normalmente el oxígeno con el fierro, haciendo que éste se oxide destructivamente.

Hasta ahora se creía que la corrosión era una reacción electroquímica semejante a la que ocurre en una batería, en forma de minúsculas corrientes eléctricas a través de diminutas películas de agua.

LAS BALLENAS COMO GANADO MAYOR.— El "cultivo" de las ballenas puede decidir la suerte de la humanidad. Tal es la nueva afirmación de un grupo de hombres de ciencia, que están tratando de proteger, cruzar y criar domésticamente a los animales más poderosos del mundo, los cetáceos. Los

nes la aceptarán con placer cuando escaseen otros tipos de alimentos albuminosos.

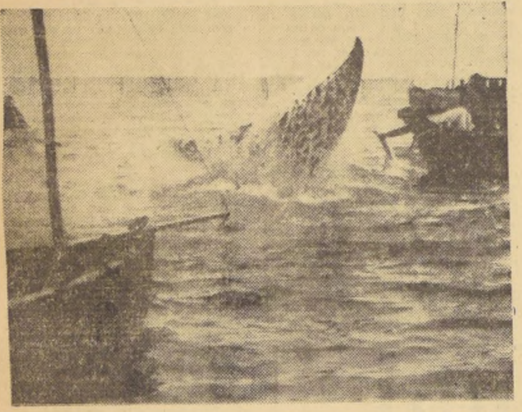
Las verdaderas ballenas viven casi exclusivamente de pequeños moluscos, que abundan en incontables billones en las frías aguas del Artico y de la Antártida, donde es más rico el plancton o pasto marino. A pesar de su gigantesco tamaño, la garganta de una ballena apenas mide 15 centímetros de diámetro, haciendo imposible la leyenda de Jonás.

La otra raza, la ballena esperma, en cambio, se alimenta de las más terribles criaturas del mar. Sumergiéndose a profundidad de dos kilómetros, caza los gigantescos calamares en la eterna obscuridad donde viven, aunque se defienden con sus tentáculos sembrados de garras y con sus gruesos picos de forma de loro.

Una ballena azul, al nacer, mide 8 metros, y pesa 8 mil kilos. Al estado adulto, sube a 50 mil kilos. La leche de ballena es extremadamente rica en grasas, mucho más que la de vaca, y es producida por la madre a razón de mil kilos al día. Desecada al vacío, podría servir en la alimentación humana. El valor de la carne, y aceite de una sola gran ballena, sube a treinta mil dólares; de aquí la abundancia de flotas balleneras y el peligro de extinción de los cetáceos. Con nuestros recursos modernos no habría dificultad en domesticar o, a lo menos, controlar su desarrollo. Los primeros hombres que domesticaron elefantes hace dos mil años, afrontaron no menos difícil tarea. Diseñar una máquina para lechar ballenas no es problema insoluble, pues el chorro es grueso y violento. Por otra parte, el trabajo ya realizado de entrenar tortugas revela cuan inteligentes y cooperadores son algunas especies marinas. Pronto será posible amansar hasta las criaturas más salvajes, haciéndoles pasar corrientes eléctricas débiles a través de áreas especiales del cerebro, experimentos ya efectuados en monos.

Una unidad radiocontroladora, instalada a permanencia en las "ballenas madrinas", permitiría gobernar sus rebaños. En una novela titulada: "The Deep Range", el autor describe cómo, dentro de 50 años se usarán submarinos de bolsillo para guiar y proteger cetáceos. La vida de un "cow-boy" marino estará llena de excitación cuando tripule un sumergible atómico en vez de caballo, y cortinas de impulsos eléctricos en lugar de huasca.

EL PAKISTANO de turbante, a la izquierda, escucha con el modelo original de un radio a fuerza de calor, mientras su compañero aviva el braserito del hookah, fumado sin interrupción para suministrar la energía.



UN ERROR fatal de la "ballena madrina", causó la varadura mortal de 65 cetáceos en 1954, cuando fueron lanzados a una playa danesa por una enorme marejada, dando a los pescadores la sensación de una "cosecha de ballenas".

Las ballenas son criaturas inteligentes que se comunican entre sí por sonidos submarinos, no siendo difícil dirigirlas y controlarlas con ayuda de campos eléctricos. La mayoría son dóciles y hasta juguetonas, excepto cuando se las ataca. Cincuenta mil de estos animales son muertos cada año, proveyendo valioso aceite, carne y otros productos alimenticios. Usted puede no haber comido todavía carne de ballena; pero apropiadamente preparada, gusta como a bistec. Los japoneses la estiman un sabroso bocado, y las demás nacio-

Mientras las ballenas espermas viven alrededor del Ecuador, en mares cálidos, las ballenas verdaderas migran cada año en uno de los más gigantescos movimientos animales de la faz de la Tierra. Se pasean durante el verano por las regiones polares, festejándose con la rica cosecha del plancton que florece al subir el sol en el cielo. Al final de la estación estival, abotagadas con las toneladas de alimento vitamínico que consumieron, regresan al Ecuador, para que sus crías nazcan en aguas calientes.

RADIOS QUE TRABAJAN CON LUZ DE UNA VELA.— La llama de una vela da energía eléctrica a un radio a transistores, de novísimo diseño. El calor es convertido directamente en electricidad por una batería térmica que cualquier experto puede fabricar. La fuente de calor puede ser cualquier cosa. Si usted está escaso de velas, usa un encendedor, una lamparilla de alcohol, una linterna a parafina o el carbón caliente de la chimenea.

Para fabricar la batería, se necesitan 3 metros de alambre de cobre esmaltado, N.o 38, tres metros de alambre especial de termocuplas, calibre 36, la base de una ampolleta vieja y un poco de cemento para horno de asbesto.

En operación, la base de bronce de la ampolleta con las termocuplas cementadas a ella es puesta sobre la llama de una vela u otra fuente de calor. La copa de la base actúa como chimenea para la llama. Los terminales cementados son las partes calientes de la termocopla, mientras los otros extremos de cada cable son las uniones frías.

—La batería térmica suministra 0,6 voltios y una corriente cortocircuitada de 6 miliamperes.

El radiorreceptor es un set regenerativo de un transistor. El capacitor C2, es el control de regeneración, y las estaciones se sintonizan girando la perilla del control en el sentido del reloj, y la perilla de sintonización enseguida, hasta escuchar un silbido. Después se hace retroceder la perilla de regeneración hasta que desaparece el pito. El circuito da mayor sensibilidad y selectividad que la radio común a un transistor, que usa un detector a cristal, y que simplemente amplifica la audio con el transistor.

El profesor Masoud Anwar, del "Gordon College", en Pakistán, estaba preocupado porque muchos de sus conciudadanos en aldeas remotas carecían de radios, por falta de electricidad. Después de experimentar con células solares (no hay sol en la noche) y con velas (muy costoso), buscó la fuente de calor más común en hogares pobres, que resultó ser el "hookah", el antiquísimo aparato para fumar de los hindúes: Véase el grabado adjunto. Con éste quedó solucionada la fabricación de radios a termocuplas.

EL MINUSCULO "TAMBOR DE LA MEMORIA". — "International Business Machines C°" acaba de lograr el medio de almacenar cien mil partes de información dentro de un tambor memorizador, una especie de cerebro, menos pesado que una naranja y que cabe en la palma de la mano.

La información es inscrita en la superficie magnética de un diminuto tambor de acero inoxidable, que está diseñado para usarlo en las computadoras aéreas. Envolviéndolo, mientras rota, se halla una liviana armazón donde el pick up magnético y las cabezas inscriptoras están embebidos en bloques rectangulares plásticos, llamados "rodamientos deslizantes". Estos rodamientos se deslizan sobre la superficie del tambor, en un cojín de aire, a distancia de 100 millonésimos de pulgada. El peso total del aparato alcanza solamente a 4 kilógramos, y es una nueva maravilla en materia de cerebros electrónicos.

EN VISPERA DE... (De la 1ra. Pág.)

operado un cambio en el sheriff. Ahora sonríe alegremente.

"—Tom —le dice Pinto—, personalmente no te aprecio mucho, y hombres mejores que tú han sido colgados con menos pruebas que las que tengo en tu contra. No creo que te salves...

"—Pinto —replica Caldwell—, yo tampoco le aprecio mucho, pero me libraré si se me juzga correctamente.

"—No te preocupes. En unos minutos más llegará el veredicto. Puedes devolvernos el dinero a Bud y a mí, porque mi caballo no va a saltar esta noche...

"En ese momento llega el ayudante de Pinto Peters.

"—¿Y...? —le dice Pinto.

"—Lo seguí por el otro lado de la calle. Se dirigió hacia las afueras, y después de mirar hacia todos los lados, lanzó el caballo al galope, tomando rumbo al sur.

"Pinto Peters se vuelve a Tom Caldwell:

"—Lamento haberte detenido. Uno a veces comete errores. El veredicto dice que no eres culpable.

"El sheriff se dirige a Bud Deming y le ordena preparar una cena de Año Nuevo para 29 personas.

"—Blondy no asistirá...

"Estoy yo a punto de dormirme en el hoyo, maldiciendo a Pinto Peters, cuando oigo que un caballo se aproxima a galope tendido.

"Chuckwalla —me digo—, ahí viene el hombre que mató a Reedley, y me lanzo a la carretera.

"—¡Arriba las manos! —grito, apuntándolo con mis revólveres. El caballo se detiene asustado en forma tan repentina, que el jinete sale despedido y cae a tierra.

"—¡Está usted arrestado! —digo, y, de pronto, ¡pum!, mi hombre me dispara. Le devuelvo el fuego, guiándome por el resplandor, y todo está terminado. Mientras yace en tierra, lamentándose y blasfemando, le quito el revólver y voy a buscar el caballo. Después enciendo el fósforo y miro.

"Es Blondy Holloway.

"Mientras le alzo el brazo herido para evitar que la pérdida de sangre le sea fatal, oigo aproximarse otro caballo, y pronto llega Pinto Peters.

"—Pues bien, Chuckwalla —me dice—, lo hemos aclarado todo. Me pareció que este Holloway estaba un tanto preocupado por encontrarse detenido. De modo que confié a su honor el que se quedara allí. Después le di la oportunidad de huir y un buen caballo que montar, amén de mi viejo revólver cargado con cartuchos a fogueo, colocado en la silla. Mi ayudante lo siguió cuando lo mandé a buscar mi caballo, y le sorprendió desenterrando el otro bolso de Joe Reedley, y que él había ocultado hasta que desapareciera la sensación causada por el asesinato. Regístrelo para ver si tiene ese bolso.

"Claro que lo tenía: estaba marcado con las iniciales J. R. De modo que lo llevamos al pueblo, y poco después confesó y fue ahorcado. En cuanto a los demás, todos regresaron al amanecer para dormir "la mona" en la cárcel..."

Chuckwalla Bill bostezó y me dio las últimas buenas noches de ese año.

¿Se Puede Curar la Debilidad Mental?

Por EDUARD BAUER

● Nuevos descubrimientos de la investigación bioquímica
● Dieta especial contra el "envenenamiento" del cerebro

HANNOVER. (Impresiones de Alemania).— Durante muchos siglos se han tenido por incurables las enfermedades mentales hereditarias. Mientras que en la mayoría de las dolencias, adquiridas sólo en el transcurso de la vida, se ha podido comprobar su causa, partiendo de ella, desarrollar un eficaz método de curación, dicha comprobación se limitó en los enfermos hereditarios al hecho de la heredabilidad misma. Aquí, la ciencia tropieza todavía con muchos problemas no solucionados, pues no es posible experimentar con seres humanos en la misma extensión que con conejos, ratas o ratones. Sin embargo, hace poco los métodos de trabajo perfeccionados de la bioquímica han abierto nuevas perspectivas. Por exámenes de la sangre y de ciertos fenómenos en el metabolismo, los investigadores científicos llegaron a importantes conclusiones sobre las cuales habló hace poco el profesor suplente berlinés Dr. Vogel, en la ciudad de Hannover, en el Norte de Alemania.

El Dr. Vogel se refirió a determinadas formas de la debilidad mental hereditaria en las cuales el enfermo padece al mismo tiempo de ataques epilépticos. Pudo comprobarse que esa anomalía mental se debe a un "envenenamiento" del cerebro. En tales casos, un trastorno en el metabolismo, heredado por el enfermo, ha producido reacciones anómalas que, a su vez, llevan a la formación de materias nocivas. Según reveló el análisis de estas materias por bioquímicos, las mismas son de acción perjudicial sobre el cerebro.

Niños retardados empiezan a andar y hablar más tarde que niños sanos; son difícilmente educables, son impulsivamente inquietos y no pueden concentrarse; a veces son de temperamento flemático, no tienen impulso y carecen de fantasía en sus juegos. Su falta de inteligencia, que se manifiesta particularmente en el primer año escolar, se une a menudo a una pobreza de sentimiento, debilidad de la voluntad y a la incapacidad de adaptarse a la colectividad.

¿Se puede curar a tales niños o adultos retardados? Al descubrirse una de las causas de su dolencia, se dio el primer paso para ello. Ahora, la ciencia ha hallado también un método para combatir la formación de esas substancias tóxicas que dañan al cerebro o, a lo menos, para restringirla fuertemente. Desde la más tierna infancia, los enfermos son puestos a un régimen dietético bien determinado, cuidadosamente equilibrado en su composición, que normaliza extensamente el metabolismo "trastornado", obrando así contra la formación de las sustancias peligrosas.

Se cuenta con los primeros resultados prácticos del nuevo método de tratamiento, los que son bastante alentadores. Ha quedado de manifiesto que es posible ejercer una influencia positiva, bastante eficaz, sobre el desarrollo mental de retardados. Es de esperar que se obtengan iguales resultados favorables en otras enfermedades hereditarias que resultan de un trastorno del mecanismo bioquímico en el cuerpo humano. Para la medicina, esos éxitos significan un progreso tanto más grande, cuanto que hasta ahora, ésta se hallaba frente a semejantes dolencias casi impotente.

SOBRE LA JUVENTUD Y LA VEJEZ

Por RAMON PEREZ DE AYALA

(De nuestros servicios exclusivos)

CUAL SERA el secreto de conservar la juventud, aunque la senectud prosiga con paso inexorable? Quizá consistirá en desasirse del propio futuro y vivir pensando en el futuro de los demás hombres. De esta suerte no tirará de uno su propio pasado, sino que el pasado del mundo se nos representará como un espectáculo con toda la frescura e incentivo del presente; y el futuro, como incesante crepúsculo matutino, de sonrosadas y renovadas esperanzas. Eso de desasirse del propio futuro, presupone una condición temperamental: la de no ser ambicioso, vanidoso ni envidioso. Pero esta buena pasta, o pasta de bondad nativa, es un don que los dioses sólo otorgan a sus elegidos. Seréis como dioses, dijo la serpiente. La quimera de querer ser como dioses implica ambición, envidia y vanidad de consuno. El barro humano es propicio a que esa quimera germine en él. Vanidad y envidia; hermanas siamesas, que intercambian una misma mala sangre; si se las escinde a cuchillo, una u otra perece; cuando no entrambas. En la juventud, la largueza del futuro y la superabundancia de fuerzas vitales parecen ahogar o encubrir esas dos plantas malignas de la vanidad y de la envidia. El joven suele ser generoso, salvo chocantes excepciones de senilidad precoz. Con la merma del futuro y de las energías, es cuando prosperan aquellos nocivos gérmenes, como los espinos en el yermo.

Yo he conocido varios casos ejemplares de juventud portentosa acompañada de la propensión y tendencia a olvidarse de sí y gozarse, acaso, como en un juego infantil, con las cosas y los hombres. Este fondo maravilloso de infantilidad es ni más ni menos que la facultad perenne de creación libre y superactual. La imaginación del niño es libre, porque no se deja sujetar por las leyes de la necesidad; y es superactual, porque, pasado, presente y futuro los ve fundidos en una imagen única, que él está creando de continuo, y de continuo recreándose en ella. Schiller dice que el impulso del juego es el origen y sustancia de la creación literaria y artística; de la creación estética, en suma. Es indudable para mí.

Yo he conocido algunos de esos casos. Uno era don Jacinto Benavente: sus obras postreras parecían mellizas de sus hermanas juveniles, así como las primogénitas dijera haberlas engendrado un hombre sobremanera maduro y experimentado.

Otro caso fue don Benito Pérez Galdós, que, a pesar de su caducidad física, no perdió hasta el postrer instante su propensión de admiración hacia todo y hacia todos; estaba persuadido de que lo escrito por otro era siempre mejor que lo escrito por él), ni su generosa vena creativa (sus últimas obras las dictó ya ciego). Finalmente, don Juan Valera. También don Juan Valera se quedó ciego; pero, siempre productivo, siguió dictando algunas obras; entre ellas, una de las mejores, "Morsamor", novela histórica, que es un prodigio de fantasía y de vida, en que un pasado suntuoso y magnífico refulge y centellea ante nuestros ojos como de presente. ¡Pues qué; no escribió de muy viejo Cervantes su "Persiles y Segismunda", el más rico en galas imaginativas de todos sus libros.

Yo tuve, siendo estudiante de doctorado, el afortunado privilegio de asistir a las tertulias nocturnas de don Juan Valera, en su casa, Costanilla de Santo Domingo. Padecía de insomnio y gustaba de que le fueran a hacer compañía, hasta muy pasada la medianoche. Alguna vez asistía don Marcelino Menéndez y Pelayo (otro viejo joven), a quien don Juan (no sin asombro, por mi parte) le llamaba siempre Menéndez. En sus ensayos críticos, le menciona también como Menéndez, a secas. Don Marcelino se retiraba a hora temprana. En aquellas tertulias se departía alegremente de todo, y se referían mil chascarrillos, de todos los colores y olores. Si alguna persona espetada y agria hubiera escuchado detrás de la puerta, o asomado la jeta, habría pensado que aquella regocijada charla o conversación ligera no eran propias de hombres mayores y serios, sino de muchachos, y, a ratos, de niños.

Ante este recuerdo ("recordar" es traer de nuevo al corazón), no es que el propio pasado empiece a tirar de mí hacia atrás, sino que el pasado histórico vivo, en curso permanente, me empuja sobre la cresta de una de sus grandes olas hacia el futuro presumiblemente cí

(P. I.)

LOS SNOBISMOS

Por ALEJANDRO CASONA

(De nuestros servicios exclusivos)

CASI SIEMPRE que un inglés y un americano pronuncian la misma palabra, suelen estar pensando en dos cosas distintas. En este caso, más que en ninguno, ya que cuando el inglés dice "snobismo" se está refiriendo, evidentemente, a una afectación de elegancia social, y cuando lo dice el americano, se refiere a una afectación de elegancia intelectual. Hay un fondo común, puesto que ambas acepciones descansan sobre el concepto de la elegancia, pero con la diferencia de que para el inglés la suprema elegancia consiste en poder lucir una casa vagamente solariega, unos viejos criados y algún abuelo de casaca y espada, mientras para el snob americano lo elegante es haber asistido al estreno de la última ópera de Menotti, a la última exposición de Picasso y al último desfile de modelos de Dior.

Obsérvese que, respecto al tiempo, son dos afanes orientados en sentido contrario. Para el snob americano el único tiempo valioso es el presente más inmediato; no el "hoy día", ni el "nuestro tiempo", ni siquiera el "actualmente", sino el más urgente y nervioso de los "¡ahora mismo!". En cambio, para el británico la máxima distinción consiste en adoptar esos modales rígidos de la abuela, ese almuerzo de silencio en el club, y ese frunce de aristocracia que le permitan hacerse la ilusión de ser el perfecto gentleman en un inmóvil y perdurable imperio regido por una inmóvil y perdurable reina Victoria.

Las dos posiciones son igualmente vulnerables al ridículo, pero nada peligrosas. Lo alarmante, lo peligroso, lo realmente grave suge cuando el snob americano empieza a sentirse snob a la inglesa. Entonces pasamos resueltamente de la imitación a la caricatura, y podemos llegar hasta el comprador de viejos castillos europeos para trasladarlos a América (a ser posible, con fantasma y todo, como en Wilde y René Clair); el que se encarga un árbol genealógico a la medida, y contrata a actores profesionales para representar ante sus invitados los mayordomos que ha aprendido en las comedias de Sir James Barrie.

¿Cuál de estos dos tipos tan distintos es hoy para nosotros el verdadero snob? En principio, lo lógico sería que fuera el ejemplar inglés, ya que la palabra fue inventada en la Isla. En efecto, según los curiosos de estas cosas, parece ser que el término fue empleado por primera vez en Oxford por unos estudiantes ingleses de muchos apellidos y poco dinero para zaherir la vanidad de unos compañeros americanos de mucho dinero y pocos apellidos, poniendo en el dintel de sus dormitorios la inscripción "S-NOB", que en su latín universitario quería decir, abreviadamente, "sin nobleza" (SINE-NOBILITATE).

No respondo de la veracidad de este origen, y en general abrigo grandes recelos hacia toda etimología anecdótica. Pero, sea o no sea éste el discutido origen de la palabra, lo cierto es que el snobismo británico, hecho famoso en la literatura a través de los personajes de Thackeray en las páginas del "Punch", significa justamente la vanidad del que, atacado de manía aristocrática, afecta gustos que no siente, adopta lujos superiores a sus medios y se hace pintar falsos abuelos en su salón de falsos tapices.

Ahora bien, ¿cómo esta inglesa manía de grandeza al pasar a América se convirtió en esta otra manía de elegancia mental, tan extendida, que hasta los mismos ingleses han llegado a caer en ella? A primera vista, parece paradójico, pero quizá no lo resulte tanto si tenemos en cuenta una razón de tiempo. El snob americano surge cien años después que el inglés; en ese tiempo el culto de la inteligencia acabó triunfando en la conciencia pública sobre el culto de la sangre; el arte fue proclamado la gran elegancia nueva; y los mismos que antes eran capaces de cualquier humillación con tal de ser admitidos en los grandes salones, pasaron a afectar todas las sensibilidades y exquisiteces imaginables con tal de ser admitidos en el taller del pintor en boga, en la tertulia de los poetas iracundos o en los camarines de los teatros de vanguardia.

Nótese que la diferencia no es tan grande como parece. Si el snob inglés de Thackeray no podía ostentar un título, trataba por lo menos de ingresar en el club de los que los tenían. Si el snob ultramarino no es capaz de pintar un cuadro, trata, por lo menos, de llamar la atención aclamándolo, o silbándolo, o rompiéndolo. Y, en el mejor de los casos, comprándolo. Entre el ser y el no poder ser, siempre queda el recurso de "aparentar". Ahí es donde los dos snobismos coinciden.

Actualmente el snob del "Punch" se ha olvidado; la inteligencia se ha puesto de moda, y cuando hoy pronunciamos esa palabra inglesa, no hay duda de que nos estamos refiriendo al pretendido "dandy" de la cultura, y especialmente del arte.

El snob de cualquier país, que debe saber un poco de todo, sin necesitar entender nada de nada, suele utilizar para entrar en el atelier, la tertulia o el camarín, tres recursos igualmente eficaces. El primero y más barato, la lisonja, que puede oscilar desde la simple cortesía hasta la más desaforada adulación, porque el artista, cuando escucha elogios, cierra los ojos como los faisanes cuando cantan, y puede resistir así horas enteras. El segundo, "la estrategia temática", ardid que consiste en hacer sospechar una sólida cultura hablando al poeta de pintura, al pintor de música, al músico de arquitectura, y a las actrices, de cualquier cosa. Y el tercero, el más caro de los tres, el perpetuo viaje; de manera que al hablar del último estreno de Broadway, de la última exposición de París, de la reciente Bienal de Venecia, siempre pueda decir: "¡Yo estaba allí!" Si la frase se respalda con autógrafos y fotos, el efecto es fulminante.

Como se puede apreciar, el snobismo no es profesión para pobres, y mucho menos para gente ocupada. Además, consume un exceso de nervios, lo que tampoco hace aconsejable para enfermos del corazón. La razón consiste en que el arte es largo, y por lo tanto sereno; el snobismo es corto, y por lo tanto nervioso. El artista puede consagrar a su obra la vida entera, mientras que el snob tiene que vivir artísticamente al día, a la hora, al minuto. La única justificación de su existencia es la novedad: peor aún, la última novedad. Si pierde ese vi[...] de urgencia, lo ha perdido todo. Y, desdichadamente para él, no conozco dos cosas que sean tan sabrosas en su momento justo, pero que tan pronto se pasen, como las modas artísticas y el arroz.

Antes, la cosa era más llevadera. Los viejos "ismos" (neoclasicismo, romanticismo, naturalismo) duraban siglos enteros; después (impresionismo, expresionismo, surrealismo), ya apenas duraban una juventud; pero actualmente se suceden, se atropellan y hasta se superponen con tanta prisa, que el snob, al levantarse, no sabe qué "ismo" será elegante ponerse para la cena.

Con las modas científicas y filosóficas el ritmo es un poco más lento; pero, de todos modos, es peligroso repasarse más allá de una década. El snob que se proponga deslumbrar con su elegancia mental a costa de Freud debe apresurarse a leerlo antes del año 14, porque en el 20 ya empieza a no ser una novedad, y en el 40 ya se saben de memoria todas las señoras que no lo han leído nunca. Del mismo modo, los muchachos que, confundiendo el existencialismo con cierto tipo de desaliño y rock-and-roll estaban "a la page" en el Saint Germain-des-Prés de la inmediata postguerra, ya eran en 1950 una curiosidad para turistas alemanes, y hoy ya sólo se utilizan como recurso cómico en las películas americanas.

Por otra parte, como esta pobre tierra no hace más que dar vueltas y vueltas sobre sí misma, todo lo que constituye "la última moda" está fatalmente condenado a ser mañana "la penúltima moda" (cosa que en elegancia es la peor forma de vejez), y después a pasar, no para desaparecer definitivamente, sino para reaparecer algún día de una manera distinta. Porque en arte no existe la muerte; sólo la jubilación.

Sobre este oleaje cíclico de la moda pueden ponerse los más ilustres ejemplos; yo voy a limitarme a dos muy pequeños, que pueden parecer tontos, pero que considero instructivos.

Primero. Un día un escenógrafo sintió la necesidad urgente de introducir en su decorado alguna innovación; pero como innovar en materia de color y perspectiva no resulta tarea fácil, se conformó con un truco mucho más cómodo: sustituir el teléfono negro por uno blanco. Comentarios de satisfacción y un aplauso al teléfono blanco. Entonces, otro escenógrafo astuto se apresuró a mejorar la iniciativa, inventando el teléfono verde. Gran éxito de los teléfonos verdes. Inmediatamente surgieron los nacarados, los rojos, los azules; después, los de plata, los de ágata, los de carey. Finalmente, una noche, al levantarse el telón de un nuevo estreno, se oyó en la sala un murmullo de admiración: —"¡Qué moderno! ¡Un teléfono negro!"

Ejemplo segundo. Después de veinte años de "drama negro", con personajes morbosos, pasiones retorcidas, excesos de falso psicoanálisis y palabras de pared, anoche, al salir de un estreno, un amigo se me acercó, comentando entusiasmado: —"Por fin una comedia auténticamente audaz, ¡sin concesiones! Figúrate que el protagonista no tiene ningún complejo de odio hacia el padre, no siente fijaciones de infancia hacia la madre, y está perdidamente enamorado, ¿a que no te imaginas de quién? ¡De su mujer!"

Pese a todo lo dicho, haría mal quien me creyera enemigo declarado del snob, sin atenuantes. Sinceramente, no. Creo que es culpable de muchas extravagancias, desviaciones y pedanterías, y especialmente corrosivo en los principiantes. Pero reconozcamos que también gracias a él se han hecho en los mundos del arte muchas exploraciones atrevidas que habrían sido imposibles sin su estupidez y su ansia de novedad.

Mientras se limite a vociferar sobre pintura, todo va bien. Lo malo es si un día empuña los pinceles, porque su error inicial es el peor en que puede incurrir el artista: dar más importancia a la ropa que al cuerpo, olvidando que el vestido envejece mucho más que la carne. Pasó la túnica, pasó el brial, pasaron el jubón y el miriñaque, el polisón... Queda eternamente la estatua desnuda.

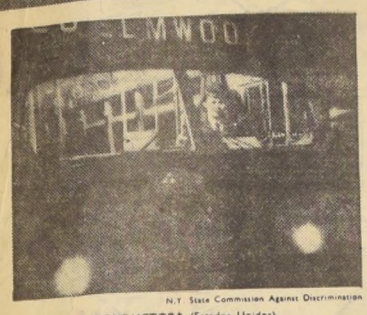
(A. L. A.)

el mundo de hoy a través de nuestros servicios exclusivos

Las Mujeres Asumen el Mando

Por ARNOLD TOYNBEE

● El hombre abdica de su poder ante el incontrarrestable avance femenino. ● La nueva revolución industrial favorece ampliamente a Eva. ● La ventaja de la superioridad muscular ya no tiene importancia. ● ¿Matriarcado con una abeja reina y una implacable legión de obreras?



N.Y. State Commission Against Discrimination

CONDUCTORA (Estados Unidos)

Copyright Paul Almasy

CHALANA (Francia)

Copyright C.O.I., Londres

MECANICA (Inglaterra)

Embajada Británica, París

DIRECTORA DE ORQUESTA (Inglaterra)

Usis

EMPLEADA FERROVIARIA (EE.UU.)

Copyright Paul Almasy

PINTORA (Japón)

Cartier Bresson. Copyright Magnum

COBRADORA (Inglaterra)

Copyright Paul Almasy

LOCUTORA ("Aquí Radio Andorra")

LONDRES.— En esta era paradójica actual hemos estado viendo, simultáneamente, una concentración y una difusión de poder. En la arena internacional, por ejemplo, el número de las grandes Potencias se halla ahora reducido a dos. Al mismo tiempo, el número de Estados ha aumentado de unos 60 a 100, aproximadamente. Han estado pululando en la tierra de nadie entre los Estados Unidos y la Unión Soviética, y aun el más débil de ellos disfruta, por lo menos, de una pequeña medida de genuina independencia.

La misma cosa ha estado ocurriendo dentro de los Estados del mundo, grandes o pequeños. El poder ha sido concentrado en manos del gobierno central; pero, en una vasta y complicada comunidad, el gobierno debe tener una miríada de manos si ha de realizar una acción eficaz. Es así como el poder que ha sido acumulado en el centro es difundido nuevamente entre un crecido número de funcionarios de menor categoría.

El dictador puede contonearse en el primer plano, pero bien puede que él no sea en realidad quien mantiene al ciudadano sometido a su voluntad. Acaso sea una legión de muchachas de 16 años. Ellas son, en último término, quienes manejan esos "formularios" que deciden el destino del ciudadano.

En el recuerdo de personas que viven en la actualidad, esta legión de muchachas ha suplantado al puñado de oficinistas del sexo masculino que proporcionó a Charles Dickens personajes para sus novelas. Pero la difusión del poder ha llegado ahora mucho más allá de los límites de la administración pública. Hemos estado presenciando la emancipación de todos los pueblos no-occidentales y de todas las mujeres occidentales, y la mayoría no-occidental de las mujeres del mundo obtendrá mañana lo que la minoría occidental ya ha obtenido. Aún en el mundo islámico, las mujeres están hoy desprendiéndose del velo; aun en las áreas habitadas por tribus, ellas comienzan a recibir la educación, que es el pasaporte para obtener trabajo profesional. Y tanto en los países occidentales como en los orientales las mujeres han llegado a ocupar cargos de Ministros de Estado.

¿Cuáles son las fuerzas que están llevando a las mujeres del mundo al poder?

Vivimos en tiempos de violencia y, hasta ahora, la fuerza bruta ha hecho usualmente su juego en manos de los varones. En el pasado, la violencia requería fuerza muscular, y esto fue lo que dio a los hombres la ventaja. La violencia enormemente mayor que hemos aprendido a ejercer hoy es operada por energía física inanimada, y para mover una manilla o apretar un botón, la mano de una mujer es tan buena como la del hombre. De esta suerte, el control de la fuerza física inanimada ha hecho desaparecer la desigualdad física entre los sexos. En efecto, la segunda revolución industrial ha estado haciendo volver a las mujeres a los trabajos de los cuales la primera revolución industrial las desterró.

La primera revolución industrial ocurrió entre fines de la Era Neolítica y los albores de la civilización, y sus instrumentos exigían de preferencia la mayor fuerza muscular. La agricultura, por ejemplo, había sido trabajo de las mujeres mientras las faenas se efectuaban con un azadón, pero los hombres lo arrebataron de manos de ellas para cambiarlo por el arado, al que se enjaezó un buey, el que exigía la fuerza muscular de un hombre para dominarlo. En la era del tractor, las mujeres podrían recapturar la agricultura si no la desdeñaran. Tal vez se inclinan hoy a desdeñar la agricultura porque la sede del poder está en la oficina y la fábrica, no en el campo.

Las guerras mundiales, emprendidas por hombres, también han contribuido a rehacer la fortuna de las mujeres. Cada guerra sacó a los hombres de sus anteriores ocupaciones civiles, y luego mató al mayor número que pudo. El vacío fue llenado por potencial femenino. Ocupaciones que anteriormente quedaban fuera del alcance de las esperanzas de las mujeres, pasaron repentinamente a sus manos, y las brechas dejadas por los millones de bajas entre los combatientes varones han sido llenadas permanentemente por mujeres.

Una lucha por la existencia nacional demostró ser capaz de sobreponerse a prejuicios masculinos profundamente arraigados. En Turquía, por ejemplo, el prejuicio del musulmán que impedía a las mujeres presentarse en público, cedió, en la Primera Guerra Mundial, a la demanda adicional de brazos. Antes de la terminación de la guerra, las mujeres turcas estaban trabajando en oficinas y fábricas. A partir de entonces, ellas no han vuelto jamás la mirada hacia el pasado. Los hombres pronto se resignaron ante la imposibilidad de hacer que estas mujeres turcas emancipadas volvieran al encierro.

En Turquía y en todas partes, los hombres habrían sin duda intentado volver a la situación de antes si las mujeres hubieran hecho su trabajo de guerra en mala forma. El hecho es que han hecho bien su trabajo de guerra y el de postguerra.

Ya se ha mencionado un factor negativo que ha resultado favorable para ellas. El obstáculo impuesto anteriormente a las mujeres debido a su inferioridad de fuerza muscular frente a los hombres, ha sido eliminado por el empleo de la energía física inanimada en nuestras máquinas. Pero ha habido un factor positivo: la mecanización de la vida ha estado cambiando el carácter del trabajo del mundo. Ha estado valorando especialmente la atención al detalle, la paciencia y la capacidad para soportar la pesadez y monotonía de la jornada diaria y de la tarea común, y, en todas estas virtudes prácticas, los hombres no pueden equipararse con las mujeres.

Así, pues, la forma como el mundo marcha ha ayudado a las mujeres a invadir lo que fuera el terreno de los hombres; pero no ha ayudado a los hombres a replicar mostrándose tan competentes como las mujeres en lo que antes se llamó "trabajo femenino" antes de que las mujeres comenzaran a desempeñar también el trabajo de los hombres.

En estos días en que las esposas y madres no pueden obtener servidumbre doméstica para la atención del hogar, los maridos virtuosos y padres han estado poniendo todo de su parte para quedar "completamente domesticados". Su esfuerzo es digno de elogio, pero es ligeramente cómico, debido a que el hombre está evidentemente tan fuera de su elemento en el trabajo doméstico. Es como un elefante que hace lo mejor que puede para ser una ballena. Pero no hay nada de cómico en el desempeño de la mujer en lo que se conoce como "trabajo masculino". Ella está aquí en su elemento, y también en el "mundo femenino".

En suma, las mujeres han demostrado ser anfibias; los hombres, hasta ahora, no lo han logrado. Las mujeres se han adaptado a trabajar en el "mundo masculino" dentro de un lapso de no más de dos o tres generaciones. Parece como si los hombres se avergonzaran de colocarse en plano de igualdad en la esfera de las mujeres.

¿Cuál es el futuro de este mundo en que las mujeres han llegado a dominar en forma tan considerable? Ya estaba cambiando antes de que ellas se hicieran presente. Estaba cambiando en su favor, y esto es lo que les dio su oportunidad. Pero ahora que están, en la montura, aplicarán las espuelas al corcel y lo conducirán en la dirección de su agrado.

¿Cuál es la dirección que habrán de elegir? ¿Harán que el mundo retroceda a lejanos tiempos idos, cuando la mujer era reina? ¿Habrá un retorno a los días anteriores a aquéllos en que los hombres hicieron su fortuna mediante la invención del arado y de la fragua y de todos aquellos otros instrumentos clásicos que en un tiempo dieron un monopolio de poder al vigor masculino?

Para la mayoría de las personas de nuestro tiempo la antigua forma matriarcal de vida es remota y extraña, aunque todavía sobrevive aquí y acullá en apartadas quebradas y desfiladeros. Como mejor conocemos ese mundo desaparecido es mediante nuestros recuerdos de su religión. La dominación primordial de las mujeres era simbolizada en la figura de una diosa: Ishtar, Isis, Cibeles, Diana de los efesios, la Gran Madre de los dioses y hombres. ¿Cuál es la diosa llamada a constituir el símbolo del nuevo imperio que las mujeres están edificando para sí mismas tan rápidamente en nuestros tiempos? Si tuviéramos perspectivas de un retorno de la diosa-madre, seríamos afortunados. Nuestra futura diosa tiene más posibilidades de ser una abeja reina, que reinará, pero no gobernará. La realidad del poder estaría entonces en manos de la implacable legión de las mujeres trabajadoras. Para los zánganos humanos, éste podría ser un día negro.— (De "THE OBSERVER", Londres.)

Tradujo LAUTARO BARAHONA

¿SEIS O SIETE?

UN "TEDDY-BOY" entra en una armería y pide un revólver. El "teddy-boy" es alto, va despeinado, viste una chaquetilla de cuero y pantalones de vaquero. Tiene una mano en el bolsillo, y cuando pide el revólver mira fijamente al armero.

—¿Cómo quiere el revólver: de seis o de siete tiros? —pregunta el armero.

El "teddy-boy" se queda pensativo un instante, y luego pregunta:

—¿Puedo telefonear?

—Si usted quiere —dice el armero

El "teddy-boy" desdeñosamente saca la mano del bolsillo, marca el número y telefonea:

—¡Hello! ¿El Banco de la Propiedad? Dígame, ¿cuántos empleados hay en la taquilla hoy?

La Prehistoria Asoma su Rostro en la Lucha Africana

Por LUIS DE ZULUETA

● Argelia, el Congo y Etiopía: tres síntomas de la "enfermedad" del Continente Negro.

● El problema abisinio: no se puede ser Preste Juan y Rey democrático a la vez

● Dos mundos incompatibles: el del siglo XX y el de las tribus de la selva primitiva.

NUEVA YORK.— Hasta ayer había tres guerras en Africa. Hoy no son más que dos. Pero pueden aumentar. Porque estas guerras no son sino explosiones aisladas de un estado general de violencias que se desarrolla en todo el continente, desde Egipto y el Atlas hasta el Cabo de Buena Esperanza.

Hammarskjold ha hablado de "la enfermedad de que sufre el Congo". Pero la del Congo es un caso particular de la dolencia general que padece toda Africa. Dolencia grave, aunque tal vez pueda diagnosticarse como una crisis de crecimiento.

Síntomas agudos del mal son esas tres guerras de que hablábamos: la de Argelia, la del Congo, la de Abisinia.

La de Abisinia es la última, estalló por sorpresa, y ha quedado reducida, por ahora, a un sangriento episodio. Pero un episodio, en el fondo, interesante, expresivo, revelador.

Si queremos entender su profundo sentido, no nos dediquemos a repasar las informaciones cablegráficas que fueron llegando estos días. Coloquémonos a una cierta distancia para apreciar el conjunto del cuadro.

Y empecemos por rememorar unas pocas líneas, perdidas hoy en algún volumen de la Enciclopedia Británica, que contienen, sin embargo, la clave para la interpretación de los sucesos. Estas líneas pertenecen al artículo tercero de la Constitución otorgada por el monarca abisinio en 1931 y dicen así:

"La ley determina que la dignidad imperial deberá estar perpetuamente vinculada al linaje de Su Majestad Haile Selassie I, descendiente sin interrupción de la dinastía de Menelet I, hijo del rey Salomón de Jerusalén y de la reina de Etiopía, conocida como reina de Sabá."

Así, como suena. Ese hombre menudo, flaco, de barbas hirsutas, rostro sombrío y de carácter taciturno, gobierna a su pueblo por derecho divino, derivado del legendario enlace del bíblico Salomón y de la fantástica reina de Sabá. Como nadie ignora, Salomón acreditó en esa ocasión su sabiduría descifrando todos los difíciles enigmas que la reina le propuso, y ésta, por su parte, le regaló el oro, las piedras preciosas, los raros aromas, los tesoros traídos sobre las corcovas de sus camellos. El final del cuento...

El final del cuento es que, a virtud de esos generosos amores, el Negus Negusti, el Rey de Reyes, el León de Judá, el Elegido de Dios, ejerce su sagrado imperio sobre las poblaciones de Etiopía y Eritrea.

Pero la cosa se complica porque, a la vez, el Negus promulgó en 1931 una Constitución de tipo moderno, y en 1955 otra más moderna, con régimen democrático, elecciones y parlamento. Se saltó así treinta siglos, juntando en un mismo texto constitucional derecho divino de su alcurnia salomónica y los derechos de los ciudadanos de nuestros días.

Semejante unión es imposible. Un país no vive, a la vez, en dos mundos, separados por tres milenios. La masa rural, metida en sus inexpugnables montañas, ha podido permanecer mucho tiempo aislada, sin acordarse del resto del planeta, que tampoco se acordaba de ella. En la Edad Media, fue un enclave cristiano rodeado de pueblos musulmanes. Después, ha sido un islote oriental dentro de la civilización occidental.

Pero hoy la situación ha cambiado. El viento que sopla por toda Africa, atraviesa también la altiplanice etíope. El Negus no puede ser, a un tiempo, el Preste Juan y un rey constitucional y democrático. En su palacio mismo, los altos funcionarios y los jefes de la guardia, gentes educadas en Londres, relacionadas con británicos, italianos, franceses y americanos, han acaudillado una revolución no sólo política sino económica y social.

El movimiento ha sido dominado. ¿Por cuánto tiempo? El heredero de Salomón ha vuelto a sentarse en su trono de oro y marfil. Pero los gérmenes de la rebeldía subsisten. No quedan ahogados en la sangre de los vencidos. El huracán de protesta, emancipación,

* HAILE SELASSIE

libertad, desencadenado en Africa, es un fenómeno característico del siglo XX que no podía prever la seductora reina de Sabá.

Terminada, de momento, la guerra en Abisinia, resurge la guerra en el Congo, donde ya parecía contenida por las fuerzas de la ONU. Y la guerra de Argelia, que había entrado en una fase de relativa calma, adquiere ahora caracteres de trágica violencia. La solución preconizada y heroicamente mantenida por De Gaulle ha naufragado ante los contrapuestos embates de franceses y musulmanes.

Esas guerras variables y oscilantes que se desenvuelven en el altiplano etíope, o en el "bled" argelino, o en la ribera del Congo, son expresiones diversas de una sola guerra: la guerra de Africa.

Toda esa Africa que súbitamente emerge de la esclavitud o el coloniaje, vive, lo mismo que Abisinia, en dos mundos incompatibles. Uno, el del siglo XX, el mundo de la democracia y la industrialización; otro, un mundo no ya histórico, sino prehistórico; no ya el de la milenaria historia del antiguo Oriente, sino el de la inmemorial prehistoria de las tribus en las selvas primitivas.

Sólo las Naciones Unidas podrían ayudar a la nueva Africa a dar ese enorme salto sobre el abismo del tiempo. Pero, ¡ay!, la guerra de Africa se complica con la guerra fría que allí —y en el mismo recinto de la ONU— desarrollan las naciones que se llaman civilizadas.

El admirable Hammarskjold no puede lograr que se retiren del Congo ni los belgas ni los rusos. Rusos y chinos se apresuran a prestar su apoyo militar a Ferhat Abbas en Argelia. Y Africa guerrea buscando a tientas el camino que la libere del odiado imperialismo sin hacerla caer en un nuevo imperialismo, más odioso todavía.— (ALA).

SANTA CLAUS DERROTA A MARX:

Moscú Confronta una Inevitable Evolución

Por GUY VINATREL

● Un viento nuevo, llevado por los rusos que viajan, conmueve el edificio soviético

● Una revolución contra el régimen parece imposible, pero no algunos cambios

● La esperanza aún no abandona al mundo: los deseos de Año Nuevo todavía son válidos

PARIS.— Después de cuarenta años de régimen socialista, el gobierno soviético no ha podido arrancar del corazón del pueblo la costumbre del Arbol de Navidad. Para salvar las apariencias, el buen hombre vestido de Santa Claus es oficialmente llamado "el pequeño Tío "Novy", Dios". En todas partes, en los países satélites como en el mundo libre, el Arbol de Navidad fue colocado y circularon los votos por el bienestar y la felicidad.

En la Unión Soviética, centro vital de la Cortina de Hierro, la lucha sorda está llamada a proseguir entre una dirección política que no quiere ceder a sus privilegios y un conglomerado social cada vez más numeroso, que está satisfecho actualmente con el poderío técnico y los buenos salarios, pero los quiere tener seguros, permanentes y hereditarios. Desde la muerte de Stalin se han registrado pocas ejecuciones: a la de Beria siguió un año después la de su ayudante Abakoumov, que fue la última.

Sin embargo, hay muchos indicios de que existe un estado de espíritu que preocupa al régimen. Todos los técnicos que salen al exterior para asistir a congresos científicos, los turistas cuidadosamente seleccionados, pero que llegan a cientos de miles, los artistas que realizan jiras, manifiestan nuevos sentimientos. Ellos miran, preguntan, comparan. Cuando regresan a la Unión Soviética se reúnen con sus familiares que han quedado en rehenes y recuerdan las gentes que han visto con tierras, casas de campo, automóviles.

Así, al lado de los políticos, comienza a crecer un conglomerado de nuevos ricos. Los marxistas nos han advertido, y esta es la verdad, que no son los pobres los que hacen las revoluciones, sino los que tienen algo. Este fue el caso en el siglo XVIII, cuando ellos querían un sitio en el sol, y en el XIX, cuando disfrutaban de bastante ociosidad para estudiar los problemas sociales.

¿Cuáles pueden ser las oportunidades para que se produzca un levantamiento en la Unión Soviética en un futuro próximo? Pueden surgir problemas, pero hay que admitir que las oportunidades son muy limitadas. La policía, la administración, el partido, controlan fuertemente a las gentes y los acontecimientos. Nada indica que se produzca un choque entre las fuerzas responsables de mantener el orden público.

La reciente Conferencia de los Partidos Comunistas, fortaleció aún más el poder de la dictadura comunista. En el caso, que parece improbable que se produjera un levantamiento popular, el Partido Comunista ruso encontraría el apoyo inmediato militar y político de los Partidos Comunistas vecinos y de los chinos.

Sin embargo, como todos los regímenes que envejecen, Moscú confronta una inevitable evolución próxima o lejana. Pronto o tarde, los intelectuales, la juventud, el Ejército, los técnicos realistas y los políticos oportunistas encontrarán elementos que los harán cambiar. Actualmente, el equipo unido que está en el poder bajo el liderato de Khrushchev, permanece sólidamente en su puesto. La guerra exterior no lo amenaza y ha resuelto con éxito la crisis de la sucesión que se produjo con la muerte de Stalin. Los aspectos más desagradables del stalinismo han sido mitigados.

En el bloque soviético el fracaso de la rebelión húngara no puede olvidarse tan pronto. La Unión Soviética tuve que emplear métodos colonialistas. Los carros blindados rusos practicaron en Budapest la política de los cañoneros, que fue efectiva, porque Kadar se mantiene en el poder. En Polonia, Gomulka ha utilizado con arte la política de estrangular la revolución liberal en germen, después de las protestas en Poznan y Lodz y de la remoción del grupo stalinista en Natolin. La prensa de los rebeldes antistalinistas ha sido amordazada, los sindicatos colocados en el pasado, y la clase obrera confinada solamente al ritmo del trabajo. Unicamente la Iglesia Católica continúa oponiéndose. Pero está disfrazada y silenciada. Tanto Gomulka como Monseñor Wyszinski, no ganan nada si se enfrentan. Polonia tiene un Gobierno que es un poco más flexible que los de los otros países de Europa Oriental. Nadie está interesado en modificar el equilibrio inestable.

Los otros están satisfechos esperando en silencio que lleguen días mejores. Es suficiente para ellos que sean capaces de decir como el abate Sieyes después de la Epoca del Terror: "He sobrevivido".

A través del mundo los países vecinos de la cortina de hierro se preguntan qué pasará mañana. Una nueva política exterior de los Estados Unidos se opera con interés. La organización europea avanza a pasos lentos. La Gran Bretaña no hace nada por ayudar. El Canciller Adenauer no tiene prisa por acelerar la organización política preconizada por el General De Gaulle, quien no encontró una calurosa acogida en Italia, Bélgica, Luxemburgo y los países bajos, y no está muy entusiasmado respecto a los Acuerdos de Roma sobre el mercado común.

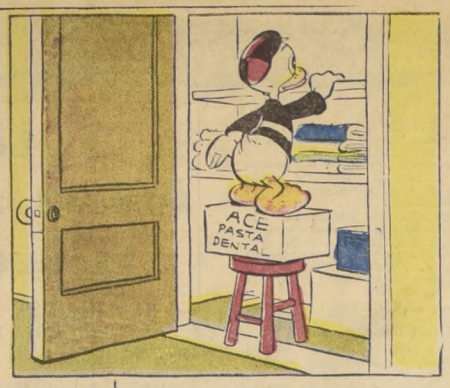
Francia sigue siendo el "hombre enfermo de Europa". Como antaño el Imperio Otomano, está dejando escapar su territorio, pedazo a pedazo. Toda la comunidad africana en 1960. Argelia en 1961. Muy pronto las Antillas donde la secesión se está preparando con la ayuda de la intervención extranjera.

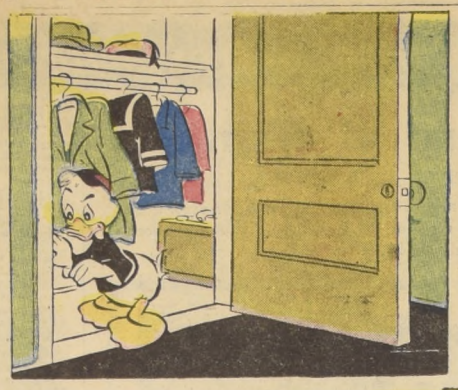
La Quinta República aparece más y más vacilante. El General De Gaulle puede permanecer en el poder. Pero él no es más como antes, el común denominador de todos los franceses; haciendo un equívoco de vocablos ahora es simplemente un General de División. El próximo referéndum le dará la mayoría que desea y permitirá medir también la pérdida de su influencia.

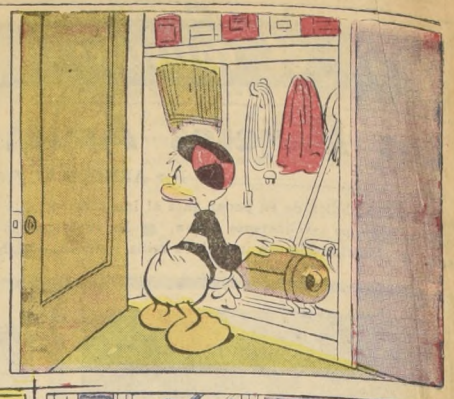
En el Oriente como en el Occidente, no hay ningún motivo de regocijo. Sin embargo, las gentes se encuentran para desayunarse, constituyen familias y prefieren no saber nada de lo que sucederá. Es que afortunadamente la esperanza siempre está en el corazón del hombre. Por eso es que los deseos por un Feliz Año Nuevo no son tan superfluos como parece.— (F. N. S.)

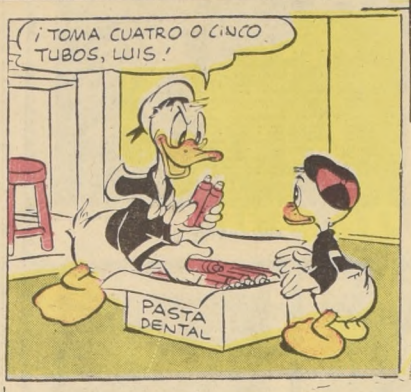
EL PATO DONALD

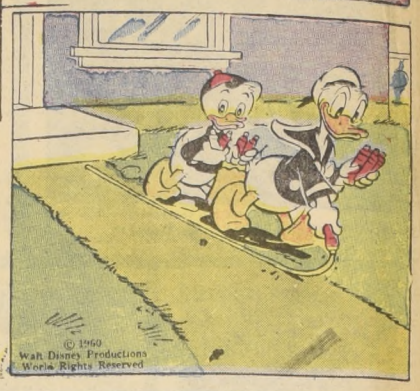
Por WALT DISNEY

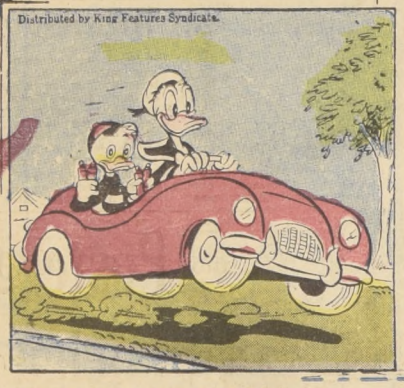












EL MEJOR REGALO ESTA EN

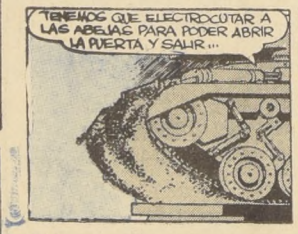
Los Gobelinos

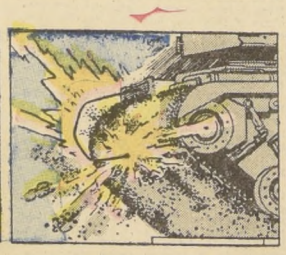
QUE VENDE LO MEJOR Y MAS BARATO.

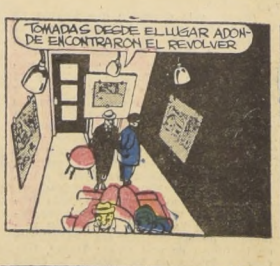
Tarzan

POR EDGAR RICE BURROUGHS

DICK TRACY







SEGUNDA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 1.o DE ENERO DE 1961

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidad parcial.
TEMPERATURA DE AYER: máxima: 30º C a las 16.15 hrs.; mínima: 13,1º C a las 6 hrs.

MENSAJE DE PAZ Y PROSPERIDAD PARA CHILE ENTREGO ANOCHE EL PRESIDENTE

El Presidente de la República, Excmo. señor Jorge Alessandri Rodríguez, dirigió anoche un mensaje radial a todo el país, formulando sus más fervorosos votos por que en el Nuevo Año "la tranquilidad de espíritu, la prosperidad y la paz alcancen a todos los hogares chilenos".

Sus palabras, transmitidas por una cadena nacional de emisoras a todo el territorio, constituyeron al mismo tiempo una expresión de fe en los destinos del país y de confianza en su gestión rectificadora de gobernante, tanto en el plano moral y político, como en el económico y administrativo.

Señaló en esta oportunidad el Jefe del Estado, entre otras cosas, lo siguiente:

1) Que ha batallado, y con éxito, por desterrar las malas prácticas administrativas, las gestiones, el uso indebido de las influencias, y que todo cuanto se ha dicho en contrario —por determinados sectores— sólo ha servido para poner en evidencia la rectitud de procedimientos del Gobierno y la intención dolosa de quienes han pretendido insinuar cargos en contra de la Administración;

2) Que los reajustes excesivos de remuneraciones producen aumentos de costos que no pueden absorberse con las utilidades de las empresas y que crean un poder de compra superior a la capacidad ordinaria del país, factores ambos que promueven el violento encarecimiento de los costos, razón por la cual su política respecto a las remuneraciones ha tenido como objeto primario impedir que pudiera producirse ese fenómeno inflacionista;

3) Que un reajuste del 10 o|o significa un incremento del 15 por ciento en los gastos del patrón, ya que al aumentarse las remuneraciones deben también ser elevadas las imposiciones de carácter social que éste efectúa y que son del orden del 50 o|o sobre los sueldos y jornales que paga, de tal manera que al reemplazar el reajuste del 10 o|o por la bonificación del 15 por ciento no se ha introducido cambio alguno en la política gubernamental en materia de mejoramiento de remuneraciones;

4) Que no ha habido discriminaciones en los aumentos otorgados tanto a uno como a otro sector —al público y al privado—, porque en el caso de los funcionarios públicos, a la bonificación del 10 o|o que se les canceló durante el año, con cargo al presupuesto, se les otorgó además un aguinaldo de Pascua, que equivale al 5 o|o restante;

5) Que la estabilización se ha logrado sin perjudicar el poder comprador de obreros y empleados, porque al cumplirse los dos primeros años de su Gobierno, los aumentos de remuneraciones que se han otorgado han sido superiores al alza del costo de la vida, lo que significa que su poder comprador no solamente no ha experimentado disminución alguna, sino que, por el contrario, ha aumentado;

6) Que estos hechos son incontrovertibles y que sólo un señor diputado intentó un simulacro de refutación, que no tenía ni siquiera apariencia de verosimilitud;

7) Que estimaba de su deber recordar la valiosa colaboración que recibiera de los Ministros que cesaron en sus funciones en septiembre y a cuyo esfuerzo se debe en gran medida el éxito alcanzado por la política gubernativa, y que rendía un afectuoso homenaje de gratitud al ex Ministro señor Roberto Vergara, porque sin su perseverancia, su capacidad combativa, su reciedumbre de carácter y su ardua labor ministerial habría sido difícil alcanzar los resultados que el país conoce;

8) Que la gran catástrofe de mayo, a pesar de las dificultades económicas y financieras que originó, fue impotente para abatir la política de estabilización, lo que prueba lo acertadas y justas que eran las bases sobre la cual se planeó esa política;

9) Que para el Gobierno fue extraordinariamente difícil obtener el despacho de la Ley de Reconstrucción, pero que en definitiva, y después de cinco meses que duró la gestación de la ley, fue posible, por la vía del veto y gracias a la labor de los Ministros Figueroa y Philippi, imponer la sana política de abordar en su conjunto los problemas de la reconstrucción, del fomento económico y el financiamiento del Presupuesto;

Presidente de la República, don JORGE ALESSANDRI R.

10) Que en su reciente visita a la zona devastada pudo comprobar el éxito con que se llevan a la práctica los planes del Gobierno, lo que permite mirar con profunda y justificada confianza el porvenir;

11) Que rendía un homenaje de admiración y de respeto a la resignada, heroica y valerosa actitud de los compatriotas que viven y laboran en las tierras azotadas por los sismos, porque han sabido mantener la serenidad y darse, con renovados ímpetus, a la tarea de la reconstrucción, sin prestar oídos a la demagogia que pretende sembrar entre ellos la desconfianza frente al Gobierno;

12) Que el Gobierno vive atento a las necesidades de esos hombres y que pondrá todo su empeño en reparar lo destruido y crear para esas provincias una existencia más próspera;

13) Que daba público testimonio de su agradecimiento y admiración para con el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, que con abnegación, eficiencia y espíritu de organización inigualado, echó sobre sus hombros la dura tarea de hacer frente a los múltiples y tremendos problemas creados por los sismos;

14) Que los planes de carácter general que el Gobierno ha venido poniendo en ejecución no se han visto afectados ni interferidos por las catástrofes del sur y que ellos continúan en pleno desarrollo y con renovada celeridad;

15) Que en los dos años de su Administración, gracias al Plan Habitacional, se han entregado 9.328 viviendas de erradicación; 1.328 sitios urbanizados con el mismo objeto; 4.099 viviendas en pabellones de emergencia; que se otorgaron títulos de dominio sobre sitios que ocupaban en forma ilegal a 6.199 familias, y, que, finalmente, se habían construído 24.267 viviendas definitivas y 292 locales, mientras que durante los seis años de la Administración anterior, sólo se habían construído 14.302 viviendas y 208 locales;

16) Que el Gobierno ha continuado promoviendo su política de subdividir las grandes extensiones de tierras, empezando por aquellas que pertenecen al sector público, y que en los años 1959 y 1960 se han incorporado a la actividad privada particular más de 1.200.000 hectáreas de tierras fiscales;

17) Que la superficie parcelada en 1958 ascendió a 4.200 hectáreas, mientras que en 1959 se dividieron 50.000 hás.; en 1960 se llegó a 250.000 hás., y en 1961 se proyecta llegar a las 310.000 hás. más;

18) Que en la provincia de Magallanes se han dividido y dado en arrendamiento más de 450.000 hectáreas, aparte de otras 200.000 que se entregaron al dominio privado;

19) Que en los dos últimos años se han construído 203 escuelas que totalizan 191.000 metros cuadrados y que tienen capacidad para más de 80.000 alumnos, parte de las cuales —102 escuelas con 77.000 m2. y con capacidad para 32.000 alumnos— se han financiado con cargo a las erogaciones que se recibieron para los terremotos y que están ubicadas en la zona damnificada;

20) Que a esas cifras deben agregarse otros 42.140 m2. de nuevos edificios educacionales construídos por la Dirección de Arquitectura, aparte de la terminación de obras que se iniciaron en administraciones anteriores y que representan otros 56.500 m2. más de construcciones;

21) Que ha correspondido a su Gobierno poner en práctica la formulación del plan de desarrollo y fomento que prescribía la Ley Orgánica de la CORFO, y en el que se coordinan la acción estatal y privada para promover la producción nacional;

22) Que en materia de reconstrucción la labor de la CORFO ha sido ejecutada con alta eficiencia y rapidez;

23) Que la Empresa de los Ferrocarriles del Estado tuvo una sorprendente actuación en la reparación de los graves daños sufridos con motivo de los terremotos, lo que es un testimonio elocuente de la capacidad y patriotismo de su dirección y del personal que trabaja en ella, y

24) Que un concepto elemental de patriotismo aconseja estimular la labor que se viene desarrollando, sobre todo cuando las puertas del Gobierno han estado y estarán abiertas para que colaboren con él todos los hombres y partidos que lo deseen, por más opuestas que sean sus ideologías. (TEXTO COMPLETO DEL MENSAJE DEL PRESIDENTE EN PAGINA 11.)

UNA PAGINA DE LA HISTORIA DE LA ARMADA SE FUE CON EL "LATORRE"

Convertido en chatarra fue vendido al Japón. Un destructor engrosó las filas de la Marina de Chile

El desguace del "Almirante Latorre", fue sin duda uno de los hechos más emotivos registrados en el año que se fue en los anales de la Armada Nacional; en contraste a ello, en un acto que no se observaba desde hacía más de treinta años, recibió en agosto el "Almirante Williams", moderno destructor que ha llenado un notorio vacío en las necesidades de esa rama de las Fuerzas Armadas.

Por otra parte, la Armada recibió en préstamos desde Estados Unidos, barcazas, un dique flotante y un remolcador de alta mar. Participó también en la "Operación Unitas" y recibió en Valparaíso la visita de la Escuadra N.o 5 de la Real Marina Holandesa, cuyo portaaviones fue la primera nave de ese tamaño que atracó a uno de los muelles del vecino puerto.

Para el año en curso se espera la entrega por parte de Norteamérica, de dos destructores y un submarino, para reemplazar las unidades dadas de baja, los primeros, y adiestramiento del personal, el segundo.

Respecto de la labor de bien público, entre su amplio radio de acción, digna también es de destacar la participación de la Armada en todo el litoral y extremo sur y austral del país, con motivo de los sismos de mayo. Los buques de la institución transportaron más de cincuenta millones de libras de carga de toda índole. Para tales efectos, se movilizaron transportes, cruceros, fragatas, destructores, corbetas, patrulleros, remolcadores, barcazas, etcétera. El escuadrón naval, cuya base está en el Belloto, registró 1.800 horas de vuelo de sus aviones y helicópteros.

La "Chipana" tuvo a su cargo la misión de comprobar el estado de navegabilidad del Río Valdivia, luego de los sismos, siendo la primera vez que una nave de ese calado surcó aquellas aguas.

Por otra parte, la Armada presentó una Exposición sobre el mar en la Universidad de Chile, y en la Escuela de Verano habrá un curso sobre el "Mar chileno".

Ha participado, además, en misiones de carácter científico, como en la Operación Mar-Chile; y en otros como el Tren de Navidad.

FECUNDAS REFORMAS JURIDICAS SE PROPICIARON EN EL AÑO QUE TERMINO

Poder Judicial tendrá fondos propios a partir de 1961.— Construcciones en interior de Penitenciaría.— Activa labor desarrollada con motivo de los sismos

Separación del Poder Judicial a partir de 1961, un nuevo Ministro, inauguración de la Corte de Apelaciones de Punta Arenas, dictación de una ley sobre regulación jurídica a raíz del terremoto, elaboración de un proyecto sobre Juzgados de Menores, organización de un sistema judicial para la propiedad indígena y la modificación a los Juzgados de Policía local fueron los acontecimientos más sobresalientes del Ministerio de Justicia en el año que expira.

En 1960 esta Secretaría de Estado contó con un presupuesto de 14 millones 362 mil escudos. En 1961 será de 10 millones 500 mil escudos. Esta cifra, a primera vista, es inferior a la del año anterior, pero hay que considerar que en 1961 el Poder Judicial adquiere independencia y por lo tanto, tiene un presupuesto propio de 4 millones 800 mil escudos.

Enrique Ortúzar Escobar, ex Ministro del Interior, juró el 15 de septiembre como titular de Justicia, en reemplazo de Julio Philippi, que se desempeña ahora como Ministro de Economía.

SERVICIOS DEPENDIENTES

Los servicios dependientes del Ministerio de Justicia, Registro Civil e Identificación, y el Servicio de Prisiones, desarrollaron una activa labor. De acuerdo con la política del Gobierno de dar importancia a la situación de los reclusos se imprimió un ritmo de mayor actividad de los talleres dependientes del Departamento Industrial.

Aprovechando la mano de obra de los reclusos se construyó en el interior de la Penitenciaría un moderno edificio de tres pisos. Servirá de Hospital Penitenciario. Cuenta con 80 camas distribuídas en sus secciones de Cirugía, Medicina Interna y Tuberculosos. Dispone además, de servicios de Clínica Dental, Banco de Sangre, Sala de Esterilizaciones, Operaciones, curaciones y servicios anexos. Otra construcción en ese establecimiento carcelario fue una escuela con capacidad para 500 alumnos. Se levantó por intermedio de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales.

Cabe destacar la exposición gráfica sobre el actual sistema penitenciario que presentará Chile ante el Congreso de Criminología, celebrado en Londres, organizado por las Naciones Unidas.

MENORES

El Ministro Ortúzar considera una de las labores más importantes en el aspecto judicial, el proyecto que establece una mayor protección a los menores de 21 años, que se encuentra tramitándose en el Congreso. Tiene un profundo sentido social y llena algunos vacíos de la legislación actual.

Las modificaciones más importantes introducidas a las leyes 4.447 y 5.750, sobre protección de menores y pago de pensiones alimenticias, son las siguientes: la protección se hace coincidir con la mayoría de edad, y se obliga al padre a dar una pensión alimenticia reajustable a los hijos adoptivos, ilegítimos y naturales

REFORMAS

Actualmente el Ministro Ortúzar, conjuntamente con una comisión de expertos se encuentra abocado al estudio de reformas a los Códigos de Procedimiento Penal y de Tribunales, tendientes a mejorar la administración de justicia en materia criminal. Asimismo se simplifica notoriamente la tramitación en algunos procedimientos especiales.

Figura internacional del año

JOHN FITZGERALD KENNEDY.— 43 años, abogado y periodista, ex senador por Massachusetts, fue la figura internacional de 1960, por su espectacular y ajustado triunfo sobre el Vicepresidente Richard M. Nixon. Su victoria electoral, la primera de un católico en los Estados Unidos, representará un cambio fundamental en la política exterior de Washington, y permite suponer, fundadamente, que podrá lograrse una disminución de las tensiones de la guerra fría. El mundo tiene puestos los ojos en Kennedy, que asume el 20 de este mes, por todo lo que su advenimiento al poder significa.

Emisario de la U. C. irá a buscar a Ladislao Kubala

Universidad Católica confía aún en poder obtener el concurso de Ladislao Kubala, el astro húngaro, nacionalizado español, que juega en Barcelona. Esto, dicho en relación a las noticias que se conocen en Chile, y que indican el viaje de Antonio Liberti, presidente de River Plate, de Buenos Aires, a fin de contratar al jugador que actuó recientemente en el club universitario, precisamente frente al campeón argentino.

Kubala es intransferible, según lo ha expresado el club Barcelona, pero este trato no reza con Universidad Católica, ni de parte de la entidad ni del jugador, quienes, en este sentido, tienen un compromiso con el club chileno.

Es muy probable que Universidad Católica destaque un emisario especial en Barcelona, a objeto de concretar esta operación, que se ve facilitada por el deseo del propio Kubala de incorporarse a la UC.

SANTIAGO RECIBIO ANOCHE JUBILOSO EL NUEVO AÑO

Santiago recibió anoche, jubiloso, el nuevo año. "Año Nuevo, vida nueva", la vieja sentencia, se renueva todos los años en la breve duración de las doces campanadas que señalan el fin y el comienzo del calendario. Y la capital no lo olvidó: cobró anoche, inusitada animación. No obstante que no hubo programa oficial de celebración de Año Nuevo, la ciudad se vistió de gala. Fiesta en el centro y fiesta en los barrios.

Se advirtió en el centro de la ciudad, pasada la medianoche, gran afluencia de público. Plaza de Armas, Estado, Ahumada, y el tradicional paseo del Cerro Santa Lucía, se vieron llenos.

No restó entusiasmo a la celebración del advenimiento del nuevo año, la prohibición de emplear fuegos artificiales. Y contribuyó, en gran parte, a la animación de la noche, el numeroso comercio que permaneció abierto hasta avanzadas horas. La iluminación de Navidad en los sectores comerciales, añadió mayor colorido a la ciudad y a la noche.

La Municipalidad no programó actos oficiales. En la Moneda se realizó solamente el tradicional saludo de los funcionarios, y del cuerpo diplomático al Presidente de la República, y a sus Ministros de Estado. El cuerpo diplomático efectuó separadamente en la sede de sus embajadas recepciones de fin de año.

Postergada por siete días huelga en "El Teniente"

Los mineros al votar favorablemente la prórroga reiteraron su confianza en que será solucionado el conflicto con la intervención del Ministro del Trabajo

Los trabajadores del mineral de "El Teniente" aprobaron una prórroga de 7 días, a contar desde mañana, 2 de enero, para hacer efectiva la huelga, dentro del conflicto que sostienen con la Braden Copper Co.

En asambleas realizadas en la madrugada de ayer, en los distintos campamentos, por los sindicatos de empleados y obreros, los trabajadores acordaron aceptar la proposición formulada antenoche por el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, en un esfuerzo para lograr que las negociaciones que ha venido realizando este Secretario de Estado, en favor de la solución del conflicto, alcancen el éxito esperado.

El acuerdo de las asambleas sindicales se tradujo en un acta de convenio, que ayer a las 12 horas fue firmada por los dirigentes y por los representantes de la Empresa, en el gabinete del Ministro.

De esta manera, el plazo para la iniciación de la huelga en el mineral de "El Teniente", que los trabajadores debían hacer efectiva a la cero hora de mañana lunes, 2 de enero, ha quedado prorrogado hasta las 24 horas del domingo 8 de enero.

Las gestiones de arreglo proseguirán mañana lunes, y, según declaró el Ministro del Trabajo a LA NACION el plazo de prórroga será aprovechado en forma intensa, a fin de lograr rápidamente la solución del diferendo y evitar definitivamente la paralización de actividades en este importante mineral de cobre.

DRAMATICA ADVERTENCIA HIZO ANOCHE DE GAULLE

Pidió una "aprobación inmensa" de sus planes sobre una "Argelia argelina"

PARIS (UPI).— Por Charles Ridley.— El Presidente de la República, general Charles de Gaulle, pidió esta noche al país una "aprobación inmensa" de sus planes de una "Argelia argelina" en el referéndum del ocho de enero, y advirtió que un voto negativo, una mayoría escasa o una abstención de votantes en masa, inducirían al mundo a llegar a "conclusiones desastrosas" sobre la capacidad de Francia para resolver sus problemas.

El Presidente hizo una petición directa de que el país le dé un voto favorable, en un discurso transmitido por radio y televisión a toda Francia y Argelia, a las ocho de la noche.

Esta alocución fue la segunda de tres dirigidas por De Gaulle, personalmente, en su campaña para el referéndum. La primera la hizo el pasado día 20 de diciembre, y la tercera la hará el 6 del mes que se inicia, día en que comienza el referéndum en Argelia.

"¡Franceses y francesas! —dijo— os pido que déis al proyecto que se os somete una aprobación inmensa, primero porque es sensato hacerlo así, pero además porque lo que está en juego tiene mucho mayor alcance que las preferencias personales, los intereses privados y las filiaciones partidistas, y porque nunca fue más necesaria la cohesión nacional."

De Gaulle proclamó que un voto negativo, una mayoría escasa, o una abstención en masa serán un triunfo para "elementos aventureros, subversivos o sembradores de desfianza".

"En el mundo en general —prosiguió—; qué desastrosas consecuencias pueden deducirse sobre la capacidad de Francia de asumir responsabilidad por los asuntos que la atañen!

"En cuanto a mí mismo, sabéis bien el golpe que ello representaría, pues me impediría cumplir mi misión."

El Presidente habló en un ambiente saturado de un peligro real de que el referéndum encuentre un fracaso en Argelia, el territorio afectado directamente por su resultado. Allí los 1.200.000 colonos europeos desarrollan una intensa campaña en favor de un voto negativo.

Sólo una hora antes del discurso del Presidente, el "Gobierno Provisional" de los rebeldes nacionalistas argelinos del frente de liberación nacional (FLN), anunció desde Túnez, que había decidido "movilizar al pueblo argelino" —los 9.000.000 de musulmanes—, para boicotear la consulta popular.

La arenga de De Gaulle adoleció de una significativa omisión: eludió toda mención de posibles gestiones de paz con los dirigentes rebeldes.

En su declaración del pasado día 20, el Presidente reiteró su promesa de hace dos años de que Francia está "dispuesta a recibir a los delegados de los que están luchando contra nosotros", una vez terminados la lucha y el terrorismo en Argelia.

Hoy dirigió sus palabras principalmente a los colonos europeos y a los musulmanes que defienden la cooperación con Francia.

Sentido, reiteró la declaración de que "pase lo que pase", Francia protegerá a "sus hijos, cualquiera que sea su origen", promesa que fue una característica sobresaliente de su discurso del día 20.

Clausura definitiva en 1961 a adulteradores de alimentos

Este problema y el reordenamiento del tránsito comenzará a estudiar mañana la Municipalidad

Dos problemas de sustancial importancia —tránsito y control de alimentos— serán abordados, a fondo, por la Municipalidad de Santiago, desde la sesión de mañana. Informes de las respectivas comisiones serán debatidos, y se adelantan interesantes intervenciones tendientes a la adopción de medidas concretas para ponerlas en práctica en el curso del mes de enero.

Los regidores Rafael Señoret, Mario Ascui, Voltaire Lois, Pedro Cano, Miguel Burgos, Margarita del Solar y Osvaldo Márquez han formulado, en las comisiones, diversas indicaciones, encaminadas a fijar una política definida de la Corporación en las materias señaladas.

En Tránsito existe un estudio técnico del Director del Departamento, Guillermo Wormald, que consulta un total "reordenamiento", y en cuanto a control alimenticio, se tiene el propósito de abrir un acucioso registro de negocios que fabrican y expenden estos productos, para proceder a eliminar todos aquellos que durante el año 1960 incurrieron en reiteradas infracciones, por cuyo motivo fueron objeto de clausuras, multas y otras sanciones.

En fuentes edilicias se dijo que antes del receso de verano se materializarán medidas concretas frente a estos problemas

FIGURAS NACIONALES 1960

De acuerdo con una práctica ya tradicional LA NACION, en amplia encuesta, consultó a todos los sectores de las actividades nacionales para elegir a "Las Figuras del Año". Consultó a políticos, economistas, periodistas, artistas, dirigentes premiales, educadores, para obtener las figuras que, a juicio de los encuestados, haya, realizado una obra más importante durante los 365 días de 1960.

La encuesta designó "Figuras del Año", a personas de las siguientes actividades: política, fuerzas armadas, economía, educación, literatura, teatro, ballet, artes plásticas, fotografía, solidaridad social, gremios, policía, fútbol, básquetbol, deporte internacional e hípica.

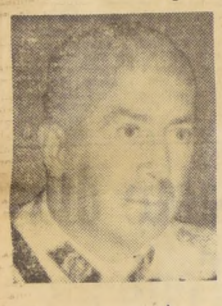
FUTBOL

COLO COLO es la entidad popular por definición. Este año logró el octavo campeonato de su trayectoria futbolística, poniendo en juego sus virtudes tradicionales: seriedad profesional, buen juego colectivo, valor combativo y capacidad de recuperación. Tras un comienzo vacilante y con un adversario del calibre de Wanderers, popular como él en Valparaíso, el cuadro albo supo batallar con entereza hasta transformar en victoriosa una campaña avasallante de la segunda rueda.

BASQUETBOL

EL BASQUETBOL FEMENINO remeció la actualidad de 1960 con su impresionante victoria en el Octavo Campeonato Sudamericano. El equipo nacional aparecía con problemática opción ante Brasil, poderoso campeón de 1958, y Paraguay, en franco tren de recuperación. Luego de su único contraste, las muchachas de Sonia Pizarro corrigieron errores tácticos, acrecentaron su fervor combativo y de victoria en victoria, reconquistaron el título de campeonas sudamericanas en un año aciago que se mostraba mezquino de triunfos deportivos.

Ejército

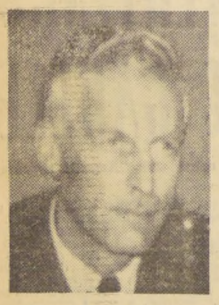


ALFONSO CAÑAS RUIZ TAGLE. — Ex Intendente suplente de Valdivia y Comandante en Jefe de la IV División del Ejército, se destacó en forma especial por la labor cumplida en esa zona durante los días siguientes al sismo que culminaron con la "Operación Riñihue". Fue el organizador de las medidas de emergencia previas a la reconstrucción y su tarea, cumplida con extraordinaria eficiencia, lo hace merecedor al título de la figura militar de 1960.

Armada

LEOPOLDO FONTAINE NAKIN, Comandante en Jefe de la Armada, 53 años, casado con Mercedes Andrade Griffiths, 7 hijos. Condecorado por Francia, España, Brasil, Perú y Venezuela. Especialista en Navegación y Estado Mayor, habiéndose graduado con el Gran Premio de su curso en la Escuela Naval en 1923. Fue Comandante del acorazado "Almirante Latorre", Comodoro de la 3a. Expedición Antártica, Jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas y Comandante en Jefe de la Escuadra Antisubmarina. La institución bajo su mando tuvo una labor relevante con ocasión de los sismos.

Aviación



WALTER HEITMANN WOERNER, 43 años, coronel de la FACH. Comandante del Grupo N.o 10 de Transporte. Fue jefe del Departamento de Organización del Estado Mayor de la Fuerza Aérea, ex Comandante del Grupo N.o 4, de Colina, y jefe del Grupo N.o 10 desde 1959. Fue el organizador del puente aéreo a la zona sur, con ocasión de los sismos de mayo, que operó con 127 aviones de 13 países. La gran tarea cumplida, le valió innumerables felicitaciones y el reconocimiento de todo el país.

Policía

EVA GOMEZ MARCHANT, puede ser considerada como el policía del año. La denominación extraña en una mujer, no lo es tanto si se considera que se clasificó como la mejor alumna de la Escuela Técnica de Investigaciones, aventajando a más de sesenta compañeros masculinos. A sus 18 años, completará sus conocimientos con un curso de Pedagogía en Inglés, pero no para ejercer actividades docentes, sino para utilizar el idioma en la Sección de Policía Internacional.

Educación

EDUARDO MOORE MONTERO, Ministro de Educación y ex senador liberal por la Agrupación de O'Higgins y Colchagua, se destacó en el año que termina, tanto por su labor parlamentaria como ministerial. En el cargo de Secretario de Estado que asumió en septiembre pasado, ha impreso a la política educacional del Gobierno una línea de estricto sentido docente y se ha preocupado en forma especial de la construcción de nuevos planteles, habiendo viajado a distintas zonas del país para conocer en el terreno las necesidades de este tipo.

Comedia Musical

"LA PERGOLA DE LAS FLORES" fue la comedia musical que se transformó en el *espectáculo más cotizado del* año, con música de Francisco Flores del Campo; letra de Nené Aguirre, y dirección de Eugenio Guzmán. Lleva siete meses de representaciones, incluyendo jiras a Viña del Mar y Punta Arenas. En abril de este año, "La Pérgola" irá a Europa, España, Italia, Alemania y Francia, en procura de laureles internacionales.

Gremios

MANUEL COLLAO GOMEZ, Secretario General de la Federación Industrial Ferroviaria de Chile, ha sido incluido entre las figuras del año que termina. Su patriótica posición de romper el silencio intencionado con que se rodea las realizaciones del Ejecutivo, de tratar directamente con el Gobierno y con altura de miras los problemas del gremio que representa, y sus esfuerzos para capacitar al máximo al personal, justifican ampliamente que se le haya incluido en esta selección. Esta distinción comprende también al gremio ferroviario.

Fotografía

ANTONIO QUINTANA, miembro destacado del Partido Comunista, lo es en la fotografía por haber sido el inspirador, y su más brillante ejecutante, de la exhibición fotográfica "El rostro de Chile". Aunque no hay en ella fotografía alguna que pudiera recordarse y sobrevivir en el tiempo, como muchas de las que formaron "La familia del Hombre", del Museo de Arte Moderno de Nueva York; aunque no es el todo sino una parte del "rostro de Chile"; y aunque en la selección de sus realizadores hubo limitaciones partidarias, no se puede menos que destacar en el año el esfuerzo creativo de este documental gráfico de algunos aspectos de la patria.

Espectáculos

RODOLFO SOTO, creador de muñecos sentimentales y gigantes, ha sido la figura del año, en su especialidad: los espectáculos de masas. "Pilín" su muñeco que dialoga con una campana, arrebató al público del Estadio Nacional, durante el desarrollo del último clásico universitario. Se habló de un contrato para que el muñeco... y su creador, naturalmente, viajen a Brasil. Alguien dijo, y con justicia, "con Soto exportamos talento".

Ballet

BALLET DE ARTE MODERNO.— Cinco estrenos y casi cincuenta funciones (que incluyeron una amplia labor de difusión cultural), sintetizan la labor del Ballet de Arte Moderno en 1960. El conjunto trabajó con dos coreógrafos nacionales y dos extranjeros, sosteniendo un intenso tren de actividad. También se presentó en dos oportunidades con los bailarines británicos Margot Fonteyn y Michael Somes.

Deporte Internacional

LUIS AYALA, fue la figura individual del deporte chileno de 1960. Consiguió importantes triunfos, tales como el Campeonato de España, el Torneo de Suecia, el Campeonato Argentino y el Torneo Sudamericano, realizado en Santiago. Además, como capitán del equipo nacional en la Copa Davis, fue el factor decisivo en el triunfo de Chile sobre Israel por 4 a 1, y en la meritoria derrota ante los italianos, —que fueron los finalistas junto a Australia—, por 3 a 2. Y como si esto fuera poco, Ayala fue factor fundamental en la recuperación para Chile de la Copa Mitre.

Economía

DOMINGO ARTEAGA INFANTE, ingeniero químico, presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, destacó en el campo de la empresa. Fue el promotor, por parte de Chile, del Tratado de Montevideo, llamado también Mercado Común Latinoamericano, que entrará en vigencia en el presente año. Su participación activa en foros, conferencias y charlas y demás actividades relacionadas con esta iniciativa y con la producción en general, lo señalan como el empresario del año.

Esfuerzo Técnico

RAUL SAEZ, gerente de ENDESA, acrecentó su prestigio personal con la labor cumplida en 1960, durante el aluvión del Riñihue. Su obra en dicha emergencia, fue señalada como un triunfo de la ingeniería y constituyó un esfuerzo apreciado internacionalmente. Apoyado en sus planes por cientos de obreros, militares, aviadores, y carabineros, Raúl Sáez, evitó un desastre incalculable y ello basta y sobra para designarlo como el funcionario y técnico del año.

Solidaridad Social

LUISA SCHAEFFER DE DEL RIO, esposa del Ministro del Interior y de Salud Pública, Dr. Sótero del Río Gundián. De destacadísima labor en la emergencia creada por los sismos, inició una labor de auxilio que culminó hace algunos días con el "Tren de Navidad", iniciativa que transformó en cruzada nacional para dar una Pascua feliz a los niños damnificados. Presidenta de la Comisión pro Refugiados de las Naciones Unidas, había cumplido anteriormente una labor brillante al promover en Chile "El Año Mundial del Refugiado".

Literatura

CARLOS DROGUETT ALFARO, escritor, 45 años, casado con Isabel Lazo, dos hijos: Carlos y Marcelo. Durante el año que termina, hizo noticia por su libro "El Nato Eloy", que fue publicado por la Editorial Seix-Barral, de Barcelona. La misma obra será editada por la firma italiana Lerici Editore, de Milán. Anteriormente, había ganado, en 1954, el premio municipal de Santiago.

Política

RAUL RETTIG GUISSEN, abogado, 51 años, ex Subsecretario del Interior y de Relaciones Exteriores. Senador por Bío Bío, Malleco y Cautín, de 1949 a 1957, designado en varias ocasiones como el mejor orador de la Cámara Alta. Como actual presidente del Partido Radical tuvo una actuación de decisiva importancia en la ley de bonificación promulgada recientemente, y llevará a las elecciones parlamentarias próximas un radicalismo férreamente unificado.

Artes Plásticas

SAMUEL ROMAN, es la figura del año en plástica, especialmente por su labor, aún desconocida por gran parte del público, en el monumento a don Enrique Molina, ex Rector de la Universidad de Concepción. Román ha laborado todo el año en esta obra, de seis metros de alto, de relevantes méritos artísticos, que al hacerse pública confirmará que el escultor fue la figura máxima de la plástica en 1960.

Hípica

LA SEXTA (Roi D'Atout y La Quinta, por Filibustero), pupila del stud "La Bastille", totalizó ganancias por más de 50.000 escudos en 1960, con seis victorias y dos segundos lugares. Batió el record para "El Ensayo" con 2'26" y posteriormente se adjudicó la prueba "Hipódromo Chile. Es seria aspirante a ganar "El Derby", que se disputará en el presente mes, lo que le permitiría obtener "La Triple Corona".

CREDITOS DE FOMENTO POR 36.429.000 ESCUDOS OTORGARA LA CORFO EN 1961

● Los planes de fomento pesquero, forestal, agrícola y extranjeras por US$ 28.200.000 en 1960. ● Ocho centrales con 661.400 kw. está instalando ENDESA. ● La ENAP abastecerá el 100% del mercado de gasolina para autos y aviación, diesel, gas licuado y solventes. ● IANSA produjo 70.993 toneladas de azúcar. ● 16.000 hás. cosecharon las maquinarias del SEAM. ● Una síntesis de la labor de CORFO en un año

Seis objetivos fundamentales se trazó en su política de promoción del desarrollo económico la Corporación de Fomento de la Producción en 1960: 1) la formulación del Programa Nacional de Desarrollo Económico; 2) la investigación de nuevos recursos naturales en el país; 3) el desarrollo regional; 4) el fomento de la producción mediante el otorgamiento de créditos a mediano y largo plazo; 5) el asesoramiento técnico a las empresas establecidas, y 6) la promoción de negocios y atracción de nuevos capitales al país.

Para cumplir satisfactoriamente con esas metas fue necesario dar una nueva organización interna a la Corporación. Se crearon las Gerencias de Operaciones, Agrícola, de Promoción, de Filiales, de Finanzas y Control, de Planificación y Estudios y la Subgerencia de Desarrollo Regional. Se introdujeron modificaciones en la organización del Consejo, y, finalmente, se creó el Comité Ejecutivo Agrícola, que tiene como objetivo fundamental dar la más alta prioridad al desarrollo agropecuario del país.

Proyectos como el de la Corfiat y la planta de Cenizas de Soda fueron momentáneamente suspendidos, y el de la planta de carbones de Pupunahue, sometido a un nuevo informe de expertos extranjeros, antes de continuar con su desarrollo.

PLANES DE CORFO EN 1960

Cuatro planes puso en marcha la CORFO en 1960: el de fomento pesquero; el de fomento forestal; el de fomento agrícola, y el plan para el norte.

FOMENTO PESQUERO

Destinado a promover la instalación de nuevas industrias a racionalizar las existentes, estimular el consumo interno y aumentar las exportaciones, a través de ayuda financiera, investigación y prospección, ayuda técnica, etc., con cargo a él CORFO proporcionó en 1960, 20 préstamos pesqueros por un total de Eº 3.093.483 a los industriales pesqueros y 13 créditos a pescadores profesionales.

Las nuevas inversiones globales —préstamos CORFO más capital de los beneficiarios de los créditos—, se estiman superiores a los Eº 6.000.000, y se traducirán en un aumento de 30.000 toneladas en la producción de harina de pescado; en una mayor producción industrializada de mariscos y crustáceos congelados y en conserva —120 mil cajas al año—; en el incremento de la flota pesquera en 1.200 toneladas de bodega, y en mejores condiciones de trabajo y seguridad en las faenas.

El gran beneficiario del Plan Pesquero será Iquique, llamado a convertirse en el principal puerto pesquero chileno. Se proyectan servicios especiales de abastecimiento y descarga para 200 barcos, la construcción de un muelle, un varadero, maestranza, galpones de almacenamiento, etc., con una inversión del orden de los 3.500.000 dólares.

Del total de créditos otorgados por CORFO a los industriales pesqueros, Eº 2.345.625 favorecieron a Iquique.

CORFO prepara asimismo un Plan Pesquero de 5 años para la región sur, desde Constitución a Aisén; y el Fondo Especial de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas tiene aprobada en principio la inversión de 1.500.000 dólares —más 3.500.000 escudos que aportaría CORFO— para la investigación, fomento y desarrollo de las pesquerías.

FOMENTO FORESTAL

La CORFO, para materializar las recomendaciones dadas por la Misión Igler de la FAO, sobre aprovechamiento integral de los recursos forestales del país, otorgó préstamos por Eº 452.025 para aserraderos mecanizados en las plantaciones de pinos, que en 1961 deberán aumentar su producción en 230 mil pulgadas al año; y créditos adicionales por otros Eº 234.000 para la instalación de aserraderos en los bosques naturales del sur, lo que permitirá un incremento de producción de ese tipo de maderas, del orden de las 370.000 pulgadas al año.

El Fondo Especial de la NU aprobó también una solicitud de CORFO para continuar la creación de un Instituto para el Desarrollo de los recursos e Industrias Forestales del país.

FOMENTO AGRICOLA

El Plan se puso en marcha en 1960. Tiende a otorgar la primera prioridad a la agricultura en materia de fomento y estímulo; a aumentar su capitalización y su eficiencia y a elevar el nivel de vida de la población campesina.

Luego del éxito alcanzado en el plan piloto de Maule —con la participación de 200 agricultores—, sobre desarrollo ganadero y de empastadas, se solicitó al Banco Mundial un crédito que permita empastar unas 400.000 hectareas entre Coquimbo y Magallanes, con una inversión anual de 5 millones de escudos y ocho millones de dólares.

Se acordaron préstamos por Eº 866.920 para obras de riego; 745.929 para desecación de pantanos; 188.013 para ubicación de aguas subterráneas, y 250.000 escudos para destronques.

CORFO tomó a su cargo asismismo, el financiamiento de maquinaria agrícola hasta por 10 millones de dólares, y otorgó 5.150.000 escudos en bonificación de fertilizantes.

PLAN NORTE

Contempla la investigación de recursos naturales, el desarrollo de la minería desde Arica a Taltal, el fomento agrícola —la Chimba, en Antofagasta—, el desarrollo industrial, la electrificación de la zona y la construcción de hosterías en las principales ciudades.

En el desarrollo de este programa la CORFO invirtió en 1960, 9.821.711 escudos, de los cuales 4.382.926 correspondan al presupuesto ordinario de la institución y el resto a los fondos de la ley del cobre.

CREDITOS

Los préstamos de fomento acordados en 1960 alcanzaron a 9.456.000 escudos: 2.640.000 a la agricultura; 1.934.000 a la industria carbonífera; 1.169.000 para obras de riego, etcétera.

Para 1961, se programa un total de créditos de 36.429.000 escudos: para reconstrucción agrícola, 4.700.000; para reconstrucción industrial, 4.800.000; para maquinaria agrícola, 3.500.000; para el plan de empastadas, 4.667.000; para pesca, 2.575.000, etc.

SISMOS

Frente a los sismos de sur la CORFO realizó una evaluación de los daños ocasionados por la catástrofe —425 millones de escudos—, inició la revisión y actualización del Programa Nacional de Desarrollo; abrió oficinas en Concepción, Temuco, Valdivia y Puerto Montt; creó 24 líneas de crédito que cubren todas las necesidades de la reconstrucción —hasta noviembre había aprobado 1.301 solicitudes de préstamos por 5.444.385 escudos—; y presentó a la NU, el Punto IV y la OEA un programa extraordinario de asistencia técnica para la reconstrucción.

CORFO organizó la Operación Rifilhue con un costo de Eº 800.000.

Para cumplir las funciones asesoras que le encomendó la ley 14.171 en los planes de fomento y reconstrucción, se creó el Comité de Programación Económica y Reconstrucción COPERE, que permite unificar los programas de inversiones del país.

CREDITOS EXTERNOS Y CAPITALES

El Comité de Inversiones Extranjeras autorizó en el año, nuevos ingresos de capital extranjero al país por 28.482.829 dólares, para explotaciones mineras de cobre y hierro, industria química, etc.

Con cargo a los créditos alemanes, se han cursado préstamos a la industria, por 6.000.000 de dólares.

FILIALES DE LA CORFO

Las filiales de CORFO han trabajado con ritmo acelerado en 1960.

ENAP

Las inversiones de la ENAP llegan a 28.200.000 dólares. Su producción de petróleo crudo llegó a 1.160.000 m3. contra 1.022.000 en 1959. La refinería de Concón aumentó su capacidad de tratamiento de petróleo crudo de 3.200 a 7.000 m3. por día. La Planta de Manantiales aumentó la suya de 850.000 m3. de gas por día, a 1.400.000 m3. Se continuaron los trabajos de la planta de gasolina de Cullen, que tendrá una capacidad de proceso de 2.800.000 m3. de gas por día. En 1961, ENAP abastecerá en un 100% el mercado de gasolina para automóviles y aviación, diesel, gas licuado y solventes; en un 80% el de kerosene, y en un 30% el de petróleo combustible.

ENDESA

Las inversiones de ENDESA fueron de Eº 23.337.000 y US$ 2.588.000, excluyendo intereses y amortizaciones. Se suscribió un crédito externo por US$ 32.500.000 a 22 años plazo para la construcción de las centrales de Rapel y Huasco. Actualmente hay en construcción las siguientes centrales: Rapel (280.000 kw.), Chapiquiña (20.000), Isla, en Talca (68.000), Pullinque en Valdivia (48.000 kw.), Lago Laja, en Ñuble (240.000 kw.), Aisén (2.000 kw.), Piruquina, en Chiloé (2.000 kw.), Ancud (600 kw.), y Puerto Natales (800 kw.). En total, centrales con una potencia instalada de 661.400 kw.

Se construyeron 325 kms. de líneas de alta tensión. La venta de energía llegó a 1.436.000 de kwh., por un valor de 21.382.400 escudos.

IANSA

IANSA tuvo en 1960 una producción de 70.993 toneladas de azúcar.

CORFO autorizó un aumento de capital de 40 a 48 millones de escudos.

HOTELERA NACIONAL

HONSA innovó en su política de construcciones, dedicándose a la construcción de hosterías pequeñas. Se fusionó el Consorcio Hotelero de Chile y Hoteles de Cordillera con HONSA. En 1960 se terminaron y entraron en explotación tres hosterías, las de Calama, Taltal y Mejillones. Se inició la construcción de la de Vallenar y se continuó con la construcción de los hoteles de Constitución y Puerto Montt.

SERVICIO DE EQUIPOS AGRICOLAS MECANIZADOS

El SEAM entregó el cultivo, en 1960, 5.000 hectáreas de fiadis recuperadas en la zona de Frutillar; construyo 12 tranques, con un embalse de 1.000.000 de m3.; destroncó 5.000 hectáreas; preparó 18.000 hectáreas, para las siembras; cosechó otras 16.000 hectáreas; y trabajó, en exceso, por sobre lo presupuestado, 23.800 horas más. Renovó parte de sus maquinarias, por un valor CIF de 510.000 dólares, y obtuvo una utilidad en el ejercicio, de 142.687 escudos.

El martes viajarán primeros grupos de colonias escolares

Más de mil alumnos primarios serán trasladados al mar y a la cordillera por la Junta de Beneficencia Escolar en la temporada veraniega que se inicia.

El martes próximo, a las 7 horas, viajarán desde Pirque a La Obra, cien niñas, con destino a la colonia "Roxane", en tanto que el miércoles, 300 niños irán a la colonia "Presidente Alessandri", en Reñaca, y otras cien niñas, a la colonia "Luisa Molina", en Maitencillo.

Estos grupos son los primeros que constituirán las colonias escolares de 1961.

Campaña electoral de los candidatos a diputados

PARTIDO RADICAL

Jacobo Schaulsohn.— Constituyó un comando independiente en las poblaciones Juan Antonio Ríos y Manuel Montt, dirigido por las siguientes personas: Luis Lepe, Alberto Sánchez, Rubén Ampuero, Filomena Amón, Rafael Donoso, Ramón Jara, Washington Velos, Eliana de Correa, Victoria de Sánchez, Aurora Rivas, Inés Toro, Víctor Martínez, Edgardo Ramírez, Sergio Cubillos, Estervina Anzamora, Juan Avila, Daniel Pincheira, Lidia de Mesa, Graciela Leal, Ramón Correa, Manuel Alvarado, Ricardo Zamora, Rafael Mirayes, Eduardo Caballería, Exequiel González Obregón, Miguel Rebolledo, María Ampuero Farías, Guillermo Gonzale, Ramón Correa y Domingo Lazcano.

Jorge Bravo de Boos.— Recibió la adhesión de un comité independiente, cuya secretaría funciona en la calle 8 de Abril 1248, de la Población Roosevelt. Lo dirigen Luis Hernández, Leopoldo Duarte, Juan Bravo, Guillermo González, Manuel Morales y Heriberto Castillo.

Florencio Galleguillos. — Constituyó el Comité Monterrey, integrado por Juan Ravello, Luis Muñoz, Vidal Vera, Sebastián Cáceres, Waldo Ravello, Julio González, Mario González, Luis Espinoza, Julio Oncada, Glasfira Gálvez, Margarita Suárez, Rita Morales y Mirella Vera.

PARTIDO CONSERVADOR

Jorge Iván Hübner.— Será proclamado el 18 del presente mes, a las 19.30 horas, en Compañía 1263, por la Corporación Araucana, que dirigen Domingo Lemunguier, José Hullipán, Juan Segundo Catrilaf y Floriano Calfucoy.

Hoy se efectuarán funerales de Joao da Costa-Nora Silva

A las 10 horas, se efectuarán hoy, en el Cementerio General, los funerales del Secretario Archivista de la Embajada de Portugal en Chile, Joao de Costa-Nora Silva, padre del funcionario del Protocolo del Ministerio de Relaciones Exteriores, Carlos Costa-Nora. Previamente, se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Iglesia del Patrocinio San José.

El diplomático portugués falleció repentinamente el viernes, víctima de un ataque cardíaco.

Erogaciones recibidas ayer sumaron 111.875,34 escudos

Nómina remitida por el Ministerio del Interior

En la Oficina Coordinadora del Ministerio del Interior, se registraron ayer diversas erogaciones para ir en ayuda de los damnificados del sur, cuyo monto ascendió a 111.875,34 escudos. Con este importe, el total recibido hasta ahora, alcanza a 6.997.543,36 escudos.

La nómina de los erogantes, es la siguiente:

Instituto Bacteriológico, 984.06 escudos; Empleados de la Corporación de Fomento a la Producción, 1.238; CORVI, 81.197,36; Pensionado de la Ley N.o 10.383, en las Oficinas de Santiago, 512,38; Entregado por el Capitán señor Maximiliano F. Remes L., del Barco mexicano "Tabasco" por encargo del señor R. Lee Clark, Texas, USA US$ 10, 10,51; Ministerio de Relaciones Exteriores, con oficio N.o 17779, de 29 XII 60, remite las siguientes erogaciones: Suma recaudada en Brasil US$ 470,12, 493,97; Cámara de Comercio de Haití US$ 25,59, 26,89; Comité Central pro Damnificados de Chile en Cuzco, Soles 19.186,00, 719,47; Personal de las Fuerzas Armadas de Venezuela, US$ 24.933,17, 26.204,74; Junta del Condado de San Francisco (USA) US$ 163,25, 171,57; Junta del Condado de San Francisco (USA) US$ 2, 2,10; Entregado por don Pablo Hirch Z., de parte de amigos norteamericanos, US$ 40, 42,04; Saldo erogaciones recibidas en el departamento de San Antonio, 272,23. Total: 111.875,34 escudos. Total recibido hasta la fecha, 6.997.543,36 escudos.

FERIADO DEL SUBSECRETARIO DE RELACIONES

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Fernando Donoso, hizo entrega ayer de su cargo al Jefe del Departamento Político, Fernando Orrego, quien lo reemplazará mientras hace uso de sus vacaciones.

A su vez, el señor Orrego será subrogado durante ese período por el subjefe Augusto Marambio.

EDUCACION

EXAMENES.— Los alumnos han estudiado y rendido más esta temporada de exámenes, informa Nelly Aravena, jefa de la Sección Exámenes del Ministerio de Educación. Los que fracasaron, fue por falta de esfuerzo y, principalmente, por circunstancias especiales. Sin embargo, se notó un fracaso considerable entre los alumnos libres, cuyo 90 por ciento está formado por estudiantes que abandonan el liceo después del segundo trimestre de clases y con notas deficientes.

Próximamente la Dirección de Educación Secundaria iniciará un estudio de los resultados de esta temporada y de la aplicación del reciente reglamento de exámenes, calificaciones y promociones.

PERFECCIONAMIENTO DE PROFESORES.— En Dieciocho 160, local de los cursos libres de la Escuela Normal Superior, y bajo sus auspicios, se realizarán 9 cursos gratuitos destinados al profesorado que presta servicios en la enseñanza de adultos. La matrícula estará abierta hasta mañana, de 8 a 12 y de 14 a 19 horas, en la dirección antes señalada.

Ayer HOY y Mañana

● Obras de regadío en Calama

Luis Lamarca, asesor de la Dirección de Riego, declaró ayer, a su regreso de una jira al Norte, que se realizarán importantes obras de agua potable en Calama. Una de ellas permitirá incorporar a la agricultura 40 hectáreas en Toconao. En San Pedro de Atacama se construirá un canal que desviará las aguas del río Negro, y evitará su curso por terrenos salinos. Otras 2.500 hectáreas de las Vegas de Calama serán regadas con un embalse que se entregará al servicio en febrero próximo.

● Veraneo de escolares

Se informó ayer en la Junta de Beneficencia Escolar que el 3 de este mes, desde la Estación de Pirque, a las 7 de la mañana, partirán rumbo a la colonia "Roxane", de La Obra, 100 niñitas de escuelas primarias de la capital. El miércoles parten, desde la Estación Mapocho, otras 300 alumnas, con destino a la colonia "Presidente Alessandri", de Reñaca, y 100 a la "Luisa Molina", de Maitencillo.

● Diplomático nipón regresa a su país

Mañana se dirige a Tokio el segundo Secretario de la Embajada del Japón, Harushige Kaneda, acompañado de su esposa, para asumir sus nuevas funciones en el Departamento de Economía, Sección América, del Ministerio de Asuntos Extranjeros de su país. A las 11.30 horas será condecorado por nuestro Gobierno, en una ceremonia que se efectuará en el Ministerio de Relaciones. Reemplazará al funcionario que se aleja, el señor Shintaro Tani.

● Oficio religioso en el templo votivo

Anoche, a las 23.30 horas, se predicó una solemne "Hora Santa" en el templo de los Padres Sacramentinos, para finalizar el año 1960 y comenzar el 61 junto a Jesús Sacramentado. A la 0.40 de hoy comenzó la Misa de Comunión General, y a continuación se impartió la bendición.

● Coctel en el SNS

En la mañana de ayer, el doctor Nicolás Taborga Mandiola, Director del Consultorio N.o 2 del Servicio Nacional de Salud, ofreció un coctel al personal de esa institución, a fin de agradecer a sus colaboradores el efectivo rendimiento demostrado en el año que termina. También hicieron uso de la palabra el secretario general del Servicio, Marcos Arenas Zamudio, y el presidente de la Asociación de funcionarios del Consultorio, Mario Rojas Arnabat.

● Programa especial de la BBC

Hoy, la BBC de Londres transmite, a las 20.10 y a las 22.10 horas, un programa especial de Año Nuevo, en el cual intervendrán Vicky Córdoba y otros caracterizados comentaristas.

● Profesores invitados por el Punto IV

Hoy se espera la llegada de los profesores Isaías Raw, Rómulo Pieroni y Watson Davies, invitados por el Consejo de Rectores, el Punto IV y la Academia Nacional de Ciencias de los Estados Unidos. Estos profesores dictarán cursos sobre "Problemas de la enseñanza experimental de Física, Química y Biología en la enseñanza media", en la Escuela de Temporada de la Universidad Católica.

● Temblor en Aisén

Un sismo de regular intensidad se registró a las 7.15 horas de ayer en la provincia de Aisén. El movimiento causó alarma en la población, pero no hay noticias de daños materiales ni de pérdida de vidas.

● Terreno para escuela en Concepción

El Ministro de Economía, Julio Philippi, informó ayer que se tramitó completamente el decreto que cede un terreno fiscal, en la ciudad de Concepción, para la construcción de una escuela donada por el filántropo español José Roger Balet. Esta cesión ha sido posible gracias a la aplicación del artículo 99 de la Ley de Reconstrucción (N.o 14171), que autoriza al Presidente de la República para poner a disposición de personas, naturales o jurídicas, terrenos fiscales en los cuales se construya, a título gratuito, habitaciones, escuelas, templos y otros edificios destinados a bien público.

COMISION DE SENADO VOTA MAÑANA TRATADO SOBRE LIBRE COMERCIO

Mañana, de 16 a 19 horas, sesionará la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado para proseguir el estudio del proyecto de acuerdo que ratifica el Tratado que crea la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, suscrito en febrero del año pasado, en Montevideo.

En su última sesión, la Comisión escuchó exposiciones del Canciller, Germán Vergara Donoso; del Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Julio Philippi, y de representantes de diversas ramas de la actividad productora.

En círculos parlamentarios se dijo ayer que probablemente la Comisión vote mañana el proyecto, en cuyo caso el Senado efectuaría una sesión especial el miércoles próximo para considerar la iniciativa.

Si la Comisión despacha mañana el proyecto aludido, tiene la intención de pronunciarse también sobre el mensaje del Ejecutivo que designa como Embajador ante el nuevo organismo internacional y ante el Mercado Común Europeo a Abelardo Silva.

La Comisión se propone, además, despachar ese mismo día el proyecto de acuerdo que ratifica el Convenio suscrito entre Chile y los Estados Unidos que establece garantías contra los riesgos de la inconvertibilidad.

Hay que constituir una democracia económica dentro de la libertad

Expresa Juan de Dios Reyes al responder una nota de Jorge Bentjerodt, redactor de LA NACION

El diputado Juan de Dios Reyes, a propósito de una nota que le enviara el redactor de LA NACION, Jorge Bentjerodt, le respondió con la siguiente carta:

"Santiago, 20 de diciembre de 1960.

Señor don,
Jorge Bentjerodt B.
PRESENTE.

Estimado amigo:

Agradezco su carta de 8 del presente, que no había contestado antes, por tener que ocuparme de un sinnúmero de asuntos acumulados a raíz de mi viaje a las Repúblicas Socialistas de Europa.

Es agradable que haya personas de su espíritu público, siempre atentas a todo lo que interese al país.

Así es como haciendo honor a su prestigiosa firma, paso a contestarle.

En mis intervenciones en Europa siempre destaqué que nuestra democracia podía enorgullecerse de su constitución y de sus leyes, del espíritu cívico de su pueblo y de nuestra larga tradición de respeto a las instituciones fundamentales. En mis conferencias en el "Club Domingo Fernández Concha", expuse que tanto la Alemania socialista, como los demás países visitados, ostentaban un visible adelanto material: obras de reconstrucción, edificación de colectivos, establecimientos de grandes industrias, etc. Agregué, asimismo, que era tiempo de no hacer el papel del "avestruz", o sea, esconder la cabeza y pensar que es mejor ignorar la existencia de estos pueblos.

No hay duda que tienen un sistema político y económico, que es la antítesis del nuestro, pero que debemos conocer y cautelar su avance en nuestras democracias para salvarnos del engañoso canto de sirena, que significa el comunismo que podría llevar al pueblo ignaro a preferirlo, sacrificando su conciencia y su libertad.

Estos países tienen un sistema totalitario de autogeneración del poder, son una mascarada de democracia, porque los partidos unidos de base marxista entregan al electorado listas completas que tienen que resultar elegidas. No puede ser de otra manera, porque todos los ciudadanos son funcionarios del régimen. No hay, entonces, elecciones libres.

En Rusia, no se es ciudadano si no se pertenece al Partido Comunista.

Expliqué que el Estado es el gran agricultor, el gran comerciante, el gran industrial y el gran minero, que paga un salario mínimo de 700 rublos ($ 60.000 a $ 70.000 chilenos), que como allá la vida es mucho más cara, es apenas lo indispensable para vivir modestamente; en cambio, vende todo caro al consumidor, en su mayoría sus propios empleados. "¡En consecuencia, es el gran pulpero!".

En esta forma posee toda la renta nacional, porque no hay ahorro ni hay herencia y con el trabajo mal remunerado, acumula inmensos capitales, para obras y propaganda. Sin embargo, el desarrollo que allí puede observarse, principalmente en la Alemania Oriental, no es tanto producto del régimen, sino el fruto de un pueblo que es ejemplo de laboriosidad, austeridad y disciplina.

Alardean mucho de ser amigos de la paz, y manifesté que los estimaba sinceros, por cuanto la paz les conviene, para el enriquecimiento del Estado, el robustecimiento industrial y el auge de todos los países que constituyen la órbita marxista, los que en apariencia gozan de autodeterminación.

Todo esto, visiblemente, para superar a Estados Unidos como lo expresan sin ambages.

Conté el caso de la represa del Volga, que ostentaba un gran letrero que decía: "Para diecisiete días más esta Central Eléctrica será la más grande del mundo".

Es efectivo que muestran lo que les conviene y cuando el presidente de la delegación manifestó nuestros deseos de conocer Berlín Occidental, en donde todos sabemos hay un mayor adelanto, se nos contestó discretamente que no debíamos ir; cuando, por mi parte, hablaba en mis discursos de la acción progresista de la raza alemana en Chile, se me insinuó que mejor eliminara esas citas, porque los descendientes de alemanes eran enemigos del régimen.

En todas mis charlas he afirmado que el régimen político y económico de estos países es incompatible con nuestra idiosincrasia. Vengo, pues, con renovados bríos a defender entre nosotros lo más preciado que tenemos que es nuestro régimen democrático, pero al mismo tiempo, con un incansable afán de corregirlo de sus males: la pobreza, por un aumento de la productividad y mejor reparto de la riqueza, el analfabetismo, por un amplio plan de construcciones escolares y mejoramiento del nivel de vida del profesorado, la mendicidad, por medio de la creación de asilos de readaptación, y la vagancia infantil, por el establecimiento de una Superintendencia de Menores que atienda este delicado problema.

Mi idea es constituir una democracia económica, dentro de la paz y de la libertad, para asegurar a todos un mínimo de bienestar compatible con la dignidad humana.

La experiencia recogida me ha sido, así, indispensable para ver que esos problemas tienen solución, pero oponiéndome al comunismo por ser contrario a toda religión, a la educación cristiana de la juventud y a la libertad que es patrimonio sagrado de nuestra civilización.

Puedo decirle, finalmente, que comprobé algo que todos sabemos, pero que queremos ignorar: hay una revolución en marcha, que debemos encauzar con soluciones democráticas, porque una cerrada oposición podría tornarla de inusitada violencia.

El electorado tiene la palabra si me renueva su confianza en los comicios electorales de marzo próximo.

(Firmado): Juan de Dios Reyes, diputado por Arauco, candidato por el Primer Distrito de Santiago".

ASAMBLEA RADICAL DE PROVIDENCIA SESIONA EL JUEVES

El jueves próximo, a las horas, efectuará una sesión especial la Asamblea Radical de Providencia, en su sede de Manuel Montt 178.

Se cita a todos los asambleístas, a fin de que reciban instrucciones sobre las tareas que les corresponderá realizar durante la campaña electoral, que culminará el 5 de marzo próximo.

UN AÑO MAS EN LA RUTA DEL PROGRESO

Hoy, Chile comienza a vivir un nuevo año de limpia vida democrática, libre y soberana. Duro ha sido, a veces, el camino recorrido, pero los chilenos hemos sabido compartir siempre tanto nuestras alegrías como nuestros sacrificios y así hemos podido estructurar, sobre sólidas bases, una República que es digno ejemplo, para todo el Continente, de respeto a los derechos de cada ciudadano.

Al iniciarse esta nueva etapa, el Partido Conservador desea saludar a todos los hombres, mujeres y jóvenes que forman en sus filas.

Reiterando nuestra fe en Dios y en la Patria, formulamos nuestros más sinceros votos por la consecución de la labor desarrollada por el actual Gobierno, labor que nos permite mirar con fe el porvenir de nuestra Patria y reiteramos también nuestra adhesión al Presidente de la República y la decisión de seguir colaborando lealmente en su obra de restablecimiento moral y material del país.

Manteniendo como suprema aspiración el establecimiento del orden Social Cristiano, anhelamos para Chile un futuro en el cual todas las fuerzas espirituales, sociales, jurídicas y económicas cooperen al bien común, según los rectos dictados de la Justicia y la Caridad.

Queremos que esto se concrete en casa propia para cada familia, previsión justa y puesta al servicio efectivo de empleados y obreros, educación al alcance de todos los niños de nuestra Patria, desarrollo técnico de la agricultura, industria y comercio para producir más, mejor y a menor costo, para servir así los verdaderos fines de la colectividad.

Al saludar a los conservadores, hacemos llegar también a todos los hogares chilenos nuestros sinceros deseos de paz, bienestar y prosperidad.

PARTIDO CONSERVADOR UNIDO

TODA UNA VIDA AL SERVICIO DE LA PATRIA.

Vero Publicidad

AÑO XLIV N.o 15.733
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.—AGUSTINAS 1269.—TELEFONO 82222.—CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.
DIRECTOR: Marcos Chamudes.
Santiago de Chile, domingo 1.o de enero de 1961

Al fin de una jornada

Comienza hoy un nuevo año.

Atrás quedó ya la esforzada, titánica, heroica y constructiva labor de 1960.

Una catástrofe sísmica sin precedentes que devastó a 10 provincias, ocasionando daños por más de 500 millones de escudos; una Operación Riñihue que sirvió para demostrar la pujanza y el heroísmo chilenos cuando se trata de luchar contra la adversidad y las fuerzas desatadas de la naturaleza; y un esfuerzo gubernamental sin precedentes, para transformar la tragedia dolorosa del sur en el punto de partida de un Programa Nacional de Desarrollo Económico, llamado a transformar por completo la fisonomía estructural de Chile dentro de los próximos 10 años, elevando substancialmente los niveles de vida de las grandes masas populares.

1960 fue, pese al fiero golpe del destino, un buen año para el país.

La inflación fue abatida.

El costo de la vida apenas si se elevó en menos de un 6%.

La moneda mantuvo inalterable su valor frente al dólar.

La producción aumentó.

Los trabajadores chilenos conservaron el poder adquisitivo de sus remuneraciones.

Las inversiones públicas se elevaron por sobre los 300 millones de escudos, cifra record en los anales de la capitalización nacional.

Se construyeron en los dos últimos años más de 34.000 viviendas entre definitivas, provisionales y de emergencia, contra 14.000 en los seis años anteriores.

Se han construido 203 escuelas primarias, con capacidad para 80.000 niños, con 191.000 m2 y otros 42.140 m2 de establecimientos secundarios y técnicos, y se terminaron otros 56.500 m2 de obras ya empezadas antes de la actual Administración.

Se ha iniciado la reforma agraria con la subdivisión de las grandes extensiones de tierras agrícolas, comenzando por aquellas que pertenecen al sector público, y en ese sentido más de 1.200.000 hás. se han radicado en el dominio privado. Se han parcelado en 1960 más de 250.000 hás. más, y sólo en Magallanes se han dividido y dado en arrendamiento otras 450.000 hás. aparte de 200.000 entregadas a los nuevos colonos.

Se han movilizado cuantiosos recursos crediticios para dinamizar las actividades productivas nacionales.

Se ha hecho, en suma, lo que nadie habría podido predecir, habida consideración a los exiguos recursos de la Caja Fiscal y a los efectos desastrosos de los sismos de mayo.

Y se ha hecho eso, porque al frente del Gobierno está un hombre para quien no existe en su vida otra meta que la del servicio incondicional en favor de los grandes intereses de la comunidad nacional, y porque junto a él colabora también un equipo de expertos, en las carteras ministeriales y en los altos cargos de la administración, que siguiendo por la misma senda que señeramente ha trazado el Jefe del Estado, han dedicado todos sus esfuerzos a las tareas de la reconstrucción moral, administrativa y económica de la nación.

Anoche habló el Presidente Alessandri, por cadena nacional de emisoras, para desear a todos sus conciudadanos tranquilidad de espíritu, paz y prosperidad en el Nuevo Año, y al hacerlo, señalando estas grandes realizaciones que hemos reseñado, dejó en todos la confianza más absoluta de que Chile ha retomado, por fin, el buen camino y que nuestros pasos se dirigen, inequívocamente, tras la conquista de grandes metas nuevas.

1960 fue un buen año, pero 1961, con la iniciación del Programa Nacional de Desarrollo Económico, será aún mejor.

Esa es nuestra fe y nuestra esperanza.

Esa es la fe y la esperanza de Chile entero.

Esa es la fe y la esperanza del Presidente de la República, que patrióticamente ha vuelto a hacer un llamado irrestricto a la colaboración, para que todos, de consuno, tengan así la oportunidad de construir este Chile nuevo que está emergiendo de las cenizas del pasado.

Productividad baja en la URSS

En noviembre de 1958, al informar al Congreso del Partido sobre el plan septenal, N. Khrushchev expresó que la productividad del trabajo "es el factor decisivo del crecimiento de la producción y de la elevación del bienestar de los trabajadores".

A dos años de dichas estas palabras, el periódico "Sovietskaya Rossiya" (22-XI-60) informa del cumplimiento del plan de productividad del trabajo en las empresas de la Federación Rusa, comparando los resultados entre el primer y tercer trimestre de este año.

En primer lugar, en la información resalta el hecho de que en el tercer trimestre aumentó considerablemente el número de empresas que no cumplieron el plan (1016 contra 728). Se indica, por ejemplo, que en el consejo económico de Vologda el número de empresas que no cumplieron el plan de productividad del trabajó aumentó a más del doble; en el de Cheliabinsk, aumentó en un 30 o|o; en el de Gorki, en 33 o|o, y en el de Krasnodar, en un 45 o|o.

Es importante destacar que esto sucede en regiones donde están concentradas las empresas de la industria pesada. Así, los consejos económicos de Kemerovo, Cheliabinsk, Gorki, Perm y Rostov reúnen una gran parte de las mayores y más importantes empresas metalúrgicas y carboníferas.

Estos consejos económicos, además, y por incumplimiento del plan, hicieron perder al país —solamente en el tercer trimestre— una producción global equivalente a mil ochenta millones de rublos, o sea, alrededor de 260 mil millones de pesos chilenos al cambio oficial.

¿Puede haber crecimiento de la producción y elevación del bienestar de los trabajadores si falla el "factor decisivo", la productividad del trabajo?

I. K.

Chile Económico durante la Semana

1961: EL AÑO DE LA ESPERANZA AMENAZADA

- La obra está lista para comenzar.
- Están los materiales y los artesanos.
- Evitemos que fuerzas enemigas impidan su erección.

Por S. ARAGREV

Hay algo que debe decirse en voz muy alta y entera en este día inaugural de 1961: el año que ayer murió y que pudo ser un año de desastre para esta tierra chilena y sus instituciones, por la horrible catástrofe del Sur y sus previsibles consecuencias, se convirtió, gracias a la capacidad del actual Gobierno, en el año primero de nuestra recuperación económica; en un lapso de ejemplar tranquilidad cívica y en un período demostrativo de la eficacia de los planes de saneamiento moral, fiscal y financiero que llevó a la Moneda el Presidente de la República, don Jorge Alessandri.

Pese a los vanos asertos de una oposición que construye con palitos de fósforo la armazón de su crítica, el país sabe lo que el Gobierno ha hecho en 1960 y lo que continúa haciendo. Sabe que tan pronto se limpiaron los escombros en el Sur, comenzó en esas tierras castigadas un intenso e inteligente trabajo de reconstrucción. Sabe que esta reconstrucción no es más que la primera piedra colocada en el edificio del remozamiento general de los servicios públicos, y de las energías productoras a todo lo largo del territorio, que está levantando el equipo dirigente con una orientación, una tenacidad y un sentido de las responsabilidades como hacía tiempo que no se daba en estas latitudes. El país sabe que ha vuelto a ser un "Estado en forma".

En el orden de lo estrictamente económico, 1960 quedará caracterizado en nuestra Historia como el año de la "estabilización". ¡Qué importante es para los chilenos esta palabra y cuántas majaderías se están sosteniendo a su respecto!

La estabilización es el logro de la estabilidad, y estabilidad significa:

1.o Una moneda que no miente: que no se sobreestima en su real capacidad para procurar bienes y servicios al que la usa por haberla ganado, generalmente, con el sudor de su frente.

2.o La colectividad de los consumidores —que es la población íntegra del país— imponiendo sus derechos sobre la estrecha colectividad de los especuladores y comerciantes inescrupulosos.

3.o Un Estado concebido como prestatario de los servicios comunes que los ciudadanos requieren para su vida civilizada y que, a través de un Presupuesto ordenado y manejado con honestidad, cobra por tales servicios sólo el precio justo.

4.o La base indispensable para mejorar la productividad, tanto técnica como humana, de las cuales depende fundamentalmente el aumento del "ingreso per capita", o sea, de un mejor standard de bienestar para las clases trabajadoras.

La estabilidad después de una inflación galopante supone un dramático cambio de las condiciones en que el organismo colectivo se había acostumbrado a desplazarse. Equivale al instante en que un avión lanzado en picada recupera la horizontalidad de su vuelo. Mutaciones violentas de este tipo no pueden concebirse sino al precio de trastornos secundarios en la estructura que se ve sometida al impacto correspondiente.

La estabilidad tiene que dejar, en un comienzo, márgenes de cesantía humana dentro de las actividades industriales que vivían solamente de la inflación. Tiene que provocar algunas quiebras y fracasos financieros en las empresas que alimentaban sus pulmones con el aire artificial de una moneda mentirosa.

Este precio obligado del bienestar colectivo, precio que, por lo demás, se paga momentáneamente, lo exhibe la oposición con caracteres alarmistas, como índice de fracaso de una labor gubernativa cuya eficiencia queda puesta diariamente en evidencia por multitud de obras y realizaciones de un valor concreto y definitivo. Y se permite agregar todavía, que el Gobierno considera la estabilización como un fin y no como un medio...

—oOo—

Pero el año 1960 no sólo ha sido el punto de partida de la estabilización. Ha sido, además y simultáneamente, la firme y acusada inauguración de un período de extraordinaria recuperación.

Viviendas económicas, obras públicas, colonización agrícola, locomoción, construcción de escuelas y hospitales, puesta en marcha de la renovación de los ferrocarriles, etc.

No le demos frívolamente las espaldas. No ha sido el que se fue un año cualquiera para los destinos de Chile; fue el año de la "vigilia de armas", el de la alborada de un día mejor.

—oOo—

1961: el instante en que los pilares de un nuevo edificio comienzan a acusar su presencia más arriba del nivel de los cimientos. El año en que la obra empieza a erigirse, a tomar forma y consistencia. Todas las precauciones y previsiones han sido sabiamente adoptadas, los materiales acopiados y el trabajo directivo y la mano de obra están listos para iniciar la tarea.

1961, puede y debe ser para Chile el año del gran "estirón". El de los pantalones largos como país civilizado y en desarrollo; el del tránsito dramático entre la niñez y la adolescencia económica.

Pero, cuidado. El mundo se debate entre dos fuerzas. Entre la que concibe la existencia y el progreso como una armoniosa arquitectura, cuyo centro es el hombre hecho a imagen y semejanza de Dios; titular de derechos y responsabilidades, dueño de un destino personal y usufructuario de la libertad, y la otra: la fuerza del odio, de la opresión, del despiadado latigazo del materialismo, cuyo único Dios es el Poder y cuya única energía es la que proviene de la exacerbación de las más bajas pasiones mantenidas al roío mediante el mecanismo simple de la mentira.

Esta lucha a muerte, amortiguada un tanto, es cierto, por nuestra idiosincrasia de pueblo sensato y subtropical, llega de todos modos hasta nosotros.

Las fuerzas del odio que tienen activos y eficaces agentes en nuestro suelo tratarán por todos los medios de evitar que el país se lance hacia adelante. Obstaculizarán, sabotearán la partida durante todo el tiempo que les sea posible.

Ya lo estamos viendo. Una huelga inconcebible en el cobre de Sewell. Entorpecimiento a la normal realización del Plan Habitacional. Siembra de inquietudes en todo el ámbito de la actividad sindical. Explotación científica de cada desgracia inevitable, de cada fracaso humano individual y circunscrito.

A la acción deliberada e internacional de estas fuerzas se suma gratuitamente la desesperación del demagogo criollo. El demagogo siente que el pedestal sobre el cual pretendía erigir su exitosa trayectoria política se le derrumba bajo sus pies. El demagogo necesita problemas, necesita miseria, necesita escándalos, necesita inflación, y el Gobierno se los está quitando progresiva y sistemáticamente. El demagogo no dispone de otros materiales para levantar su pedestal, y al comprobar que éste se le viene abajo sin expectativa alguna de recuperación, es natural que se desespere. ¡Cuidado con la desesperación del demagogo unida a la deliberada y consciente tarea de las fuerzas del odio y de la opresión! Es terrible la energía bruta que puede desarrollar un hombre acorralado que defiende su existencia.

—oOo—

1961, año de esperanza. Año de claro amanecer después de las angustias de la noche; de forja consciente y responsable de un porvenir mejor para los chilenos.

Lo recibimos con optimismo y alegría, pero a la vez con alerta preocupación. Puede darnos lo que seamos dignos de recibir. Nos dará una nueva y limpia ruta, siempre que seamos conscientes y profundos para elegir la verdad, perseverantes en el mantenimiento de nuestras nobles instituciones democráticas y vigilantes para fulminar nuestro irresistible anatema contra todos los que pretendan torcer la ruta de nuestro destino occidental.

¡Que el eco de nuestro "Feliz Año Nuevo" resuene todavía en la noche del 31 de diciembre de 1961!

Dag Hammarskjold y Fidel Castro

Por LUIS DE ZULUETA

(De los servicios exclusivos de LA NACION)

NUEVA YORK.— Recién expirado el año 1960, terrible y magnífico, año de luchas ardientes y de violencia fría, año de "desesperadas esperanzas", nos preguntamos cuál es la personalidad que mejor puede representarlo.

Dudamos, ante todo, de que haya un hombre, por relevante que sea, capaz de simbolizar la marcha de estos doce meses tan llenos de múltiples y contradictorios sucesos. Por eso hay quien prefiere posponer al individuo y consagrar como héroe del año a un hombre abstracto, por ejemplo: "el Nuevo Africano". O, como Mr. Polhemus propone en "Time": "el africano combatiente por la libertad".

No estoy de acuerdo. La primera mitad de este siglo tendía a diluir al individuo en la masa. Fue el momento del "Soldado Desconocido". Pero esta segunda mitad del siglo XX se caracteriza, en cambio, por un retorno al reconocimiento de los valores individuales.

Para bien o para mal, la política del 1960, más quizá que la de los años anteriores, ha estado fuertemente dominada por personalidades relevantes: De Gaulle, Adenauer, Macmillan y Eisenhower o Kennedy; Juan XXIII, Ben Gurión; del otro lado, Khrushchev, Mao y, en un tercer campo, Nehru, Tito, Nasser, Bourguiba.

Yo he admirado al pueblo norteamericano en las elecciones más auténticamente democráticas del mundo. Y, precisamente, en estas elecciones he visto triunfar a Kennedy, con un programa en el que se confía al Presidente de la República una función mucho más activa, rectora y personal que la ejercida por Eisenhower.

Son cabalmente las democracias, son las masas innumerables, las que ahora están haciendo presión sobre sus gobernantes para que, lo antes posible, se celebre la conferencia en la cumbre. Mas una conferencia en la cumbre significa la exaltación de las personalidades directrices.

Pero, en fin, ¿quién es el hombre del año? No Kennedy, como algunos han propuesto. Podrá, en todo caso, ser el hombre de 1961. Tampoco Juan XXIII. Lo será tal vez el año del Concilio Ecuménico. Eisenhower, De Gaulle, Adenauer o Nehru han proseguido este año, sin éxito especial definitivo, la política de los años anteriores. Lo mismo cabe decir de Khrushchev y de Mao Tse-tung.

A mi juicio, dos hombres se han revelado en 1960: Dag Hammarskjold y Fidel Castro. No son, en realidad, dos hombres nuevos. Pero su acción se ha manifestado en una nueva forma. Y de una manera notoriamente importante y decisiva. Nadie ha influido más en la suerte de Africa que el Secretario General de las Naciones Unidas. Nada, en 1960, ha pesado más en el destino de América que la propaganda del fidelismo.

Uno y otro, Hammarskjold y Castro, tienen partidarios y adversarios. En una votación para el Hombre del Año 1960, ambos habrían recibido abundantes sufragios. Pero yo votaría resueltamente por Dag Hammarskjold.

¿Por qué? Porque, siendo extraordinaria la influencia ejercida por los dos, la de Hammarskjold es benéfica, y la de Castro, funesta. Fidel es un formidable revolucionario, ya lo sé. La revolución era indispensable, inevitable, en Cuba, no lo ignoro. Pero ese hombre impetuoso, cruel, de temperamento esquizofrénico, si bien fue un estupendo revolucionario, resulta un pésimo estadista. Por el contrario, Hammarskjold, corazón generoso, cabeza fría, ánimo sereno y equilibrado, me parece, sin exageración, el mejor estadista del mundo actual.

Fidel, con Raúl y el "Ché", son absolutamente incapaces de gobernar a Cuba. Para salvarla de la anarquía y la ruina a que la llevaron, la han entregado a la Unión Soviética. Hoy la Isla está regida, organizada y administrada por los rusos y sus satélites. Se ha implantado allí una dictadura de Khrushchev, agravada con las "purgas" sangrientas que ya se suprimieron en Rusia.

Cuba se ha convertido en un campo de batalla en la contienda entre el Occidente y Rusia y China. La obra de Castro en 1960 ha sido una obra de guerra. En cambio, la acción de Hammarskjold en Africa ha sido acción de paz.

Al terminar el año 1960, ha quedado en nuestra retina el espectáculo lamentable de la Asamblea de la ONU, en la que fue imposible llegar a un acuerdo sobre la misión de las Naciones Unidas en el Congo. Ante esa incapacidad, siguen vigentes las resoluciones anteriores, y la misión, difícil y necesaria, de amparar, ayudar y educar a los nuevos países de Africa continúa pesando sobre las firmes espaldas de Dag Hammarskjold, el Hombre del Año.

A. L. A.

El descenso de los precios al por mayor

El descenso en el índice de precios mayoristas de noviembre que publica la Dirección de Estadística y Censos en 0,7% respecto a octubre, demuestra, una vez más, la estabilidad de los precios lograda últimamente. Si bien la mayoría de los precios han bajado por razones de la estación del año, como los de las cebollas, papas, carne, huevos, lentejas, etc., hay otros precios como los del cobre, las conservas de arvejas, duraznos y salmón en que el menor precio se debe a menores costos.

En comparación con 12 meses antes, el índice indica únicamente un alza de 3,3%, casi despreciable especialmente si se compara con el alza habida en los 12 meses que terminaron en noviembre del año pasado, que fue de 28,1%.

Se puede asegurar que en los próximos meses seguirá esta gran estabilidad de precios.

Este índice tiene diversos componentes, entre los cuales cabe destacar los productos nacionales, los que descendieron en precio en noviembre en casi 2%. Dentro de este rubro le ha tocado a los precios de productos agropecuarios denotar la baja más pronunciada de precio, con 4% respecto a octubre, motivada, como se dijo más arriba, por la abundancia de productos de la agricultura, propios de esta época.

No tuvieron variación los productos incluidos entre los textiles y los de materiales de construcción que se se emplean para confeccionar el índice respectivo. Y entre los diversos precios que se abarcan bajo el nombre de varios, únicamente subieron los neumáticos.

Como generalmente este índice es más ágil que el índice que entra a denominarse de precios del consumidor, nos va diciendo de antemano que el índice de los precios de los artículos de consumo será muy estable en los próximos meses.

Aboga, asimismo, acerca de esa estabilidad, la estación del año con su abundancia de frutas y productos de chacras, hortalizas y verduras. Con lo cual la alimentación baja de precio, como podía esperarse.

Zarko Luksic Savoia.

ARTE Y CULTURA:

El lunes parte el Ballet de Arte Moderno

Mañana lunes 2 de enero partirá el Ballet de Arte Moderno a Concepción, donde participará en una serie de espectáculos organizados por la Universidad penquista. Estos se realizarán en el foro abierto, ubicado en el barrio universitario, uno de los más bellos de Chile. El BAM presentará en esta jira —la más extensa que ha realizado hasta la fecha— "El Espectro de la Rosa", con Irena Milovan, y Pedro del Busto, del Teatro Colón, de Buenos Aires, que ahora integra el conjunto de Octavio Cintolesi. A su regreso de Concepción, el BAM viajará a Viña del Mar, donde deberá cumplir presentaciones en el II Festival de Verano que se realizará organizado por la Municipalidad de la Ciudad Jardín. El grabado muestra a integrantes del Ballet de Arte Moderno, con Nicholas Beriosov, con ocasión del estreno de "Las Silfides", que el maestro inglés montó especialmente para el conjunto.

Muestra de pintura española inaugurará el año plástico

El 6 del presente se inaugurará en el Museo de Arte Contemporáneo, la exposición "Espacio y Color en la Pintura Española", que incluye a los más grandes maestros de la pintura actual en España.

La muestra es auspiciada por el Instituto de Extensión de Artes Plásticas de la Universidad de Chile, y fue organizada por la Embajada de España, el Departamento de Asuntos Culturales para el Extranjero del Ministerio de Relaciones de España, y el Ministerio de Relaciones Exteriores de nuestro país.

Con este motivo, el próximo martes 3, se ofrecerá en la Embajada española, un coctel y conferencia de prensa, en que se darán a conocer detalles de la exposición, que fue presentada, con gran éxito de crítica y público, en la última bienal de Sao Paulo, y ha recorrido varios países latinoamericanos, antes de ser exhibida en nuestro país.

Conferencias, Exposiciones, Música

MAÑANA

ANTOINE BOURDELLE.— Exposición de originales (esculturas, dibujos, acuarelas y gouaches). Museo de Arte Contemporáneo, Quinta Normal.

SALON OFICIAL.— Organizado por el Instituto de Extensión de Artes Plásticas de la Universidad de Chile. Museo Nacional de Bellas Artes.

PINTURA CHILENA.— Exposición de obras de pintores chilenos que integrarán la colección del Museo de Arte Contemporáneo del Estado de Trujillo, Venezuela. Sala Libertad, Agustinas 1022.

REPRODUCCIONES DE ARTE EN COLORES.— Organizada por el Instituto Chileno - Italiano. (Agustinas 1151.)

SALON ANUAL DE ARTES PLASTICAS.— Organizado por la Sociedad de Bellas Artes de Chile. En el Palacio de la Alhambra.

MUSEO PEDAGOGICO.— Abierto de 9 a 12 y de 15 a 18 horas. Calle Dieciocho 145.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO. — Abierto toda la semana, en horarios de mañana y tarde.

PROXIMAMENTE

MUSEO HISTORICO NACIONAL.— Abierto toda la semana, desde el martes. Miraflores 50.

MUSEO DE ARTE POPULAR.— Abierto toda la semana, desde el martes. Cerro Santa Lucía.

MUSEO BENJAMIN VICUÑA MACKENNA.— Abierto toda la semana, desde el martes. Avda. Vicuña Mackenna 94-A.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL.— Por encontrarse en reparaciones se volverá a abrir en enero próximo. Quinta Normal.

"ESPACIO Y COLOR EN LA PINTURA ESPAÑOLA CONTEMPORANEA".— Exposición de pintura española en el Museo de Arte Contemporáneo. Se inaugura el 6 del presente.

Ensanche de la entrada de San Diego

Tenemos a la vista una información publicada el 4 de marzo de este año en que se da cuenta del decreto alcaldicio para llevar a efecto el acuerdo municipal de expropiación de diversos predios en las primeras tres cuadras de la calle San Diego. Se agrega que se ha dado un plazo de 4 meses para demoler los inmuebles, a contar de esa fecha y, en caso que los dueños de edificios no cumplieran con esta misma disposición, los organismos municipales se encargarían de proceder en la forma que corresponda. "De acuerdo con las proyecciones actuales, es posible que a mediados de año puedan comenzarse las obras de ensanche y pavimentación", concluye aquella información que, como los antecedentes anteriores, hemos reproducido textualmente.

No obstante, ha tocado a su fin el año 1960, pero nada de lo anunciado ha llegado a ser realidad. No se sabe si las expropiaciones han sido consumadas, vale decir, tasadas, por hombres buenos y depositado el valor de lo fijado por ellos, o si se han celebrado acuerdos directos de fijación del valor de ellas, si se ha exigido a los expropiados la demolición y, en caso afirmativo, si se han adoptado medidas directas de demolición. Sin embargo, como el movimiento se prueba andando, hay que decir que, en este caso, no se ve nada realizado efectivamente, en circunstancias de que todo esto debió estar concluido en julio, según el anuncio.

El hecho es grave porque significa detener el progreso del centro de la ciudad de Santiago, que necesita defensa y atención preferente de la autoridad municipal, para evitar el fenómeno de dispersión centrífugal y el crecimiento desmedido del área de la capital. Se ha destacado el significado de San Diego como arteria de vital importancia para la salida de vehículos al sur, pero más que esto, es necesario resolver un problema que podríamos llamar psicológico. La entrada estrecha a San Diego —un verdadero cuello de botella— rebaja la calidad aparente de esta calle, la hace aparecer como un barrio de segundo orden, en contradicción con el volumen y calidad del comercio, con la categoría de los edificios, por ejemplo el Teatro SATCH, y diversas galerías comerciales que existen en cuadras interiores y que son y deben ser parte del verdadero gran centro de Santiago, sin solución de continuidad, para evitar que el comercio se desplace a otros barrios apartados que es conveniente mantener como residenciales.

En estrecha relación con este problema, cuya solución demorosa nos preocupa, está el proyecto de la Plaza Almagro y continuación de la Avenida Bulnes, establecidos por ley especial hace ya casi 15 años, en que tampoco se ve nada de concreto. Los vecinos desde Serrano hasta Castro desde hace mucho tiempo han pagado impuestos adicionales para financiar dicho proyecto, sin lograr ver los resultados. Cierto es que la ejecución de esta iniciativa no incumbe directamente a la Corporación municipal, sino a una comisión especial, pero en ella es parte el Alcalde y es obvio que la Municipalidad de Santiago debe ser la principal interesada en adelantar este proyecto, que es la principal obra de progreso urbano, ya estudiada y con base de financiamiento.

El ensanche de las primeras cuadras de San Diego, a cargo de la Municipalidad, la ampliación de la Plaza Almagro, hasta el Palacio Cousiño, a cargo de la comisión especial creada por la ley respectiva, son obras sincrónicas, que no deben sufrir mayor demora.

JORGE BENTJERODT

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Lo bueno y lo malo del año 60

Como no hay diario ni revista que se respete que no haga su balance de las cosas que han pasado en el año —hasta el "Eco de Lourdes" elige la mejor manda del año, y "Clarín", el crimen más sangriento—, yo no podía quedarme atrás, sin hacer mi ranking de fin de año.

Salvo error u omisión, éstos son mis elegidos:

EL MAS PALETA: El Paleta.

EL MAS INJUSTO: El profesor de matemáticas, que me tiene pica y me puso un dos, por no saberme la tabla del 7.

EL MENOS CUMPLIDOR: El Viejo Pascuero, que no nos trajo ni la mitad de lo que le encargamos con mi hermano chico. A este paso, le va a ocurrir lo de Clotario, y ya ningún cabro va a creer en él.

LO MAS MALO DEL AÑO: Las máquinas de escribir de LA NACION. Yo creo que las reciben en algún museo, por viejas.

LO MAS ABSURDO: Que en un país que vive del cobre, y que está sin un cobre, se declaren en huelga los obreros del cobre.

EL MEJOR HUMORISTA: "Topón de Siete", guiado a media cabeza por el Chicho en su cambio atómico.

EL MEJOR NEGOCIO: La venta de azúcar cubana en paquetes de medio kilo. Este ya no es el negocio del año, es el negocio de "el siglo".

LA MEJOR PELICULA: Con la lesera de "para mayores de 21", tengo que ver puras porquerías para menores, y no puedo opinar.

LA MEJOR PELICULA CHILENA: "La Batalla", protagonizada por Emelco y la nueva firma Cineam, que se están sacando la mugre. Con la pelea va a ganar el público, porque van a tener que hacer mejores películas.

LA MEJOR OBRA DE TEATRO: "La Pérgola de las Flores", de Pancho Flores del Campo, y libreto de Aguirre.

LA PERSONA MAS DESCUIDADA: Germán Gasman, que volvió a organizar la Feria de Artes Plásticas, y nuevamente perdió tres alicates.

LA PERSONA MAS RECLAMADORA: Sergio Vodanovic, autor de "Deja que los perros ladren", que sigue ganando que le deben un tarro de Nescafé.

LOS MAS VALIENTES: Los gallos que se han atrevido a filmar en Chile, con seriedad, la obra de Vodanovic, sin esperar a que salga la Ley de Protección al Cine, que duerme en el Senado, junto a Quinteros Tricot.

LA MEJOR RADIOEMISORA: No puedo opinar, porque los avisos no me han dejado escuchar radio.

La falta de espacio no me permite seguir haciendo mi balance, en forma más completa.

Reciban mis lectores un abrazo de Año Nuevo un 15 o|o más apretado que el año anterior.

Bigote

TEXTO COMPLETO DEL MENSAJE DE AÑO NUEVO DEL PRESIDENTE ALESSANDRI

El siguiente es el texto completo del Mensaje de Año Nuevo al país del Presidente Alessandri:

CONCIUDADANOS:

Una vez más en el curso de mi Administración me dirijo a vosotros en momentos como éstos, en los que junto al recuerdo de lo que dejamos en el tiempo adquieren nueva vida los más nobles propósitos y aspiraciones que deseamos hacer realidad en la jornada que se inicia con el advenimiento del nuevo año.

Con muy honda sinceridad he deseado esta noche estar junto a mis conciudadanos, no sólo para hacerles llegar mis más fervorosos votos de felicidad, sino también para acompañarles en su meditación y estimularlos en su esperanza con el testimonio de mi acción de Gobernante, inspirada como bien lo sabéis en el solo afán de procuraros paz, progreso y bienestar.

En ocasiones como ésta, señalé en años anteriores, reiterando lo que expresara durante toda mi campaña presidencial, que al nuevo Gobierno correspondía adoptar impostergables medidas rectificadoras tanto en el orden moral y político como en el plano de la economía y de la administración.

ACCION DE SANEAMIENTO MORAL

Destaqué que la verdadera y más honda causa de nuestros males, radicaba fundamentalmente en una crisis de carácter moral que era preciso resolver con urgencia. He luchado con denuedo por restablecer el imperio de principios de moralidad ciudadana y de rectitud política y administrativa. Satisfecha está mi conciencia de no haber quebrantado en momento alguno este patriótico propósito; por mantenerlo me he visto muchas veces obligado a acudir a la prensa y a los Tribunales de Justicia, así como también a señalar con energía y sin eufemismos los graves defectos de nuestros hábitos políticos, como es el que por consideraciones electorales o por el deseo de desprestigiar al Gobierno con el ánimo de sustituirlo, se llegue por algunos a perder de vista el interés nacional y conduzca a otros hasta el extremo de caer en renuncios que resultan realmente inexplicables. Tal es el caso de lo que venimos observando en ciertos sectores y en los partidos de extrema izquierda, que se empeñan en dificultar y combatir los esfuerzos del Gobierno para resolver las cuestiones pendientes con uno de nuestros vecinos por la única vía compatible con la paz y el bienestar de los pueblos.

He batallado, y con éxito, haciendo uso de todos los resortes que la Constitución Política del Estado me franquea, para impedir que el interés electoral, sobre todo en presencia de los comicios próximos, prestara su aprobación a toda clase de medidas destinadas a halagar a los distintos grupos de electores, cuyos perniciosos efectos sobre la economía nacional se proyectarían por varios años.

Las malas prácticas administrativas, las gestiones, el uso indebido de influencias y el enriquecimiento a costa del patrimonio nacional, continuaron durante el último año desterrados de nuestra vida administrativa, pese a que la tremenda catástrofe que asoló once provincias del sur daba amplio margen para que pudiesen rebrotar esas perniciosas prácticas. Todo cuanto ciertos sectores han hecho por tratar de insinuar irregularidades en la distribución de la ayuda extranjera, que con tanta amplitud se nos otorgó por otras Naciones, y de las grandes sumas de dinero empleadas por el Ejecutivo en estos fines y en los de la reconstrucción, sólo ha servido para poner en evidencia la rectitud de procedimientos del Gobierno y la dolosa intención de quienes pretendieron insinuar esos cargos. Quienes gobiernan hoy en Chile no solamente no disfrutan de ventajas y privilegios sino que no aceptan que ni los amigos ni los adversarios puedan siquiera intentar lograrlos.

POLITICA DE ESTABILIZACION Y REAJUSTES

Al asumir el Mando Supremo, manifesté que las medidas rectificadoras que era preciso adoptar para el saneamiento de la economía nacional, se traducirían necesariamente en la prolongación por algún tiempo del proceso inflacionista que venía sufriendo el país con sus consiguientes efectos en el alza del costo de la vida; pero agregué que pasada esa primera etapa este fenómeno tendería a desaparecer.

Desde el 1.o de diciembre de 1958 hasta el 30 de noviembre de 1959, el costo de la vida subió en un 36,3 %. Durante el último año, en el mismo período comprendido desde el 1.o de diciembre de 1959 hasta el 30 de noviembre de 1960, esa alza alcanzó solamente a un 5,8 %. Se han cumplido así plenamente las previsiones que formulara sobre el particular.

Anuncié el año pasado en esta misma fecha y lo reiteré dos meses después, que el Gobierno innovaría en el procedimiento absurdo que se venía practicando para los reajustes de sueldos y salarios. Señalé mi propósito que tratándose de los sectores de trabajadores que están vinculados con sus patrones por convenios de jornales, los reajustes se hicieran libremente entre las partes, pero sobre la base que las sumas que éstos representaran fueran absorbidas por las empresas con cargo a sus utilidades y no a través de alzas de precios, como ocurrió por muchísimos años. En cuanto a los sueldos y jornales de los sectores en que prevalece un régimen distinto y en que el asalariado no tiene medios efectivos que hacer valer para lograr reajustes adecuados, lo mismo que para el sector público, hice presente que se seguiría una política tendiente a restablecer el poder adquisitivo medio que aquellos tenían en el año anterior. En este sentido, dije que de acuerdo con los estudios técnicos, ese objetivo se lograba con un reajuste del 10 %, agregando por mi parte que el Gobierno se proponía obtener la dictación de una ley que así lo estableciera y en la que además, deberían consultarse nuevos reajustes durante el curso del año para el caso que el costo de la vida experimentase un alza superior a cierto porcentaje.

Me empeñé por que el proyecto respectivo se enviara al Congreso al iniciarse el año que termina. El Presidente de la República no dispone de una mayoría en el Parlamento que le permita convertir en ley, con la rapidez que él desea, las medidas que estima más adecuadas para afrontar la solución de los problemas nacionales.

Por otra parte, hice también un llamado a los empleadores particulares, cuyo personal no tenía convenios de jornales, para que voluntariamente adoptaran las normas que he señalado. Por desgracia, no todos cumplieron esta petición del Jefe del Estado.

En cuanto al sector público, pudo el Gobierno otorgar únicamente una bonificación del 10% y hasta la concurrencia de los fondos consultados en el ítem que para ese efecto se estableció en el Presupuesto Nacional.

MANTENIMIENTO DE LA POLITICA DE REAJUSTES

Sólo al término del año ha sido posible al Ejecutivo disponer de una mayoría que le permitiera resolver aquella parte del problema de los reajustes que necesitaba sanción legal para hacerlos obligatorios. Se ha pretendido interpretar la ley dictada sobre la materia como una desviación en la actitud resuelta y congruente de parte del Gobierno. Creo de mi deber en esta oportunidad, demostrar que tales aseveraciones no pasan de ser una nueva manifestación del apasionamiento y del rencor político que, por desgracia, prevalecen muy a mi pesar en ciertos sectores.

En reiteradas ocasiones, antes y después de mi elección para este alto cargo, he hecho notar que los reajustes excesivos producen elevación de costos que no pueden absorberse con las utilidades de los negocios y crean, además, un poder de compra superior a la capacidad ordinaria del país, factores ambos que promueven el violento encarecimiento de los precios.

La nueva política que anuncié hace un año en ocasión como la presente, ha tenido por objeto precisamente evitar estos fenómenos, debiendo advertir que de acuerdo con estudios técnicos serios, respetables y del todo ajenos a propósitos demagógicos o interesados, el aumento correspondiente y necesario para lograr tal objetivo era, como indiqué, un 10 % de las remuneraciones. 10 % de reajuste significaba 15 % de incremento de los gastos para el patrón, ya que al aumentarse las remuneraciones deben también ser elevadas las imposiciones de carácter social que éste efectúa y que son del orden del 50% de los sueldos y jornales que se pagan.

Reemplazar, en consecuencia, un reajuste del 10% por una bonificación de 15% no significa introducir cambio alguno en la línea general que me había trazado. No me era posible vacilar en la aceptación de una fórmula semejante, si ella era necesaria para obtener la mayoría política que me permitiera dar a los asalariados aquello que en mi concepto legítimamente les correspondía.

No ha habido tampoco discriminaciones de un sector a otro. Los servidores públicos recibieron una bonificación del diez por ciento a la cual se suma, para una gran parte de ellos, las mayores remuneraciones provenientes de la nivelación que se procedió a otorgar a los servicios postergados y de las reestructuraciones. Era mi ánimo, además, otorgarles un mejoramiento de la asignación familiar a contar del primero de enero de 1960. En sustitución de este aumento, se propuso un aguinaldo de 40 escudos por persona cuyo monto para la Caja fiscal equivalía a un reajuste del quince por ciento de la asignación familiar a partir del primero de enero del año que termina. Se convino en definitiva en un aguinaldo de treinta escudos por persona y de cuatro escudos por carga, cuyo costo es también igual al que representaban las fórmulas anteriores. Debí, asimismo, en esta materia llegar a soluciones políticas, ya que los gremios interesados, a los cuales pedí un pronunciamiento entre el aumento de la asignación familiar y un aguinaldo, eludieron dar su respuesta sobre el particular. Al resto del sector estatal se le ha dado una bonificación del quince por ciento durante 1960, pero, en cambio, no tuvieron el aguinaldo otorgado al sector fiscal.

En lo que respecta a los reajustes para el próximo año, tampoco ha variado en lo más mínimo la posición del Gobierno. Si se hubiese dictado la ley que anunció el Presidente de la República a comienzos de 1960, como consecuencia del alza producida en el costo de la vida durante el año en curso en más de un cinco por ciento, el reajuste del diez por ciento se elevaría al primero de enero próximo a un quince por ciento. Luego, en esta materia tampoco ha habido ni la más leve modificación en la actitud del Jefe del Estado.

Con respecto a este problema bastará revisar mis discursos y aplicar los índices producidos en el costo de la vida durante el año 1960 para convencerse de la absoluta exactitud de lo que vengo afirmando. Razones de orden político que respeto, han retardado la solución de este asunto, traduciéndose en conflictos y dificultades absolutamente innecesarias. En definitiva, se ha impuesto integralmente la política seria y responsable que trazara sobre esta materia a comienzos de este año y que pese a los múltiples obstáculos, he defendido con indomable perseverancia durante todo su transcurso, hasta verla ahora convertida en una realidad, cuyos bienhechores efectos podrá palpar y agradecer el país.

Una vez más debo hacer presente que se ha logrado la estabilización sin perjudicar el poder comprador de empleados y obreros. Al cumplir dos años de Gobierno, demostré que los aumentos de las remuneraciones habían sido mayores que el alza del costo de la vida observado en el mismo período, lo cual significa que su poder comprador no solamente no ha experimentado disminución, como se sostiene por algunos con propósitos políticos, sino que por el contrario, aumentó. Las cifras que he dado sobre el particular son incontrovertibles. Sólo un señor diputado intentó un simulacro de refutación. Expresó, en efecto, que las cifras señaladas por mí no lo eran de jornales y sueldos, sino de las imposiciones que se hacen a las Cajas. Cabe señalar al respecto que ninguna persona medianamente culta ignora que éstas son un porcentaje fijo de aquéllos. Solamente no ocurrió así en 1959 tratándose de los trabajadores agrícolas, para los cuales mientras las imposiciones se congelaron, los jornales tuvieron incrementos muy fuertes. Si las imposiciones han aumentado en la proporción que indiqué, ello revela que con los sueldos y jornales ha ocurrido por lo menos lo mismo, porque es sobradamente conocida la tendencia que se advierte en algunos empleadores de disminuir las imposiciones pero nadie ha sabido hasta ahora que éstas se hagan por un monto mayor que el que corresponde, como habría tenido que ocurrir para que las afirmaciones del señor diputado tuvieran siquiera una apariencia de verosimilitud.

No puedo, en esta oportunidad, dejar de recordar la valiosa colaboración que recibiera de los Ministros que cesaron en sus funciones en septiembre último y a cuyos esfuerzos se debe en gran medida el éxito alcanzado por la política gubernativa. Correspondió a ellos la parte más dura de la tarea y es lógico que su acción haya despertado inevitables resistencias, como siempre ocurre cuando se trata de corregir malos hábitos políticos, económicos y administrativos. Especialmente ardua fue la labor para el Ministro don Roberto Vergara y un deber elemental de lealtad me obliga a expresar en esta ocasión que, sin su perseverancia, su capacidad combativa y la reciedumbre de su carácter, difícil habría sido alcanzar los resultados que el país conoce. Le rindo, pues, un afectuoso homenaje de gratitud.

EL GOBIERNO FRENTE A LA CATASTROFE DE MAYO

La grave catástrofe de mayo último ha hecho aún mucho más dura la obtención de los halagadores resultados que acusa la acción del Ejecutivo. Contribuyó a crear graves dificultades de orden financiero y económico y pese a ello fue posible mantener la política de estabilización, lo que prueba cuán acertadas y justas han sido las bases sobre las cuales se ha planeado.

Empresa difícil fue para el Gobierno obtener el despacho de la Ley de Reconstrucción. Quiero a este respecto hacer un recuerdo. El año 1939, el día 24 de enero, un terremoto asoló las provincias de Ñuble y Concepción y que si bien costó muchas víctimas, no tuvo en daños materiales las proporciones que revistieron los fenómenos ocurridos en mayo del presente año. En aquella época prevalecía en el Congreso una mayoría que no era adicta al Presidente de la República, don Pedro Aguirre Cerda, quien había sido elegido meses antes. El terremoto se produjo, repito, el día 24 de enero y la ley respectiva fue publicada el 29 de abril, vale decir que su tramitación duró tres meses. Ahora, ante una catástrofe de proporciones mucho mayores, el actual Presidente de la República necesitó más de cinco meses para obtener la ley que en definitiva debió rehacer a través de un voluminoso veto.

Con fines políticos absolutamente incompatibles con la gravedad de la situación producida, se pretendió establecer una separación entre la reconstrucción, los planes de fomento y el financiamiento del Presupuesto Nacional. Sostuvo el Ministro de Hacienda de la época la necesidad imperiosa de abordar en conjunto todos esos problemas. Sus sucesores, Figueroa y Philippi, lograron imponer la política del Ejecutivo a través del veto presidencial, y las realidades que hoy se están palpando demuestran la aberración que habría significado el que prevalecieran en esta materia los conceptos que sostenían en el Congreso los adversarios del Presidente de la República y de su Gobierno.

No obstante, las múltiples dificultades que provocó la dislocación total de los medios de transportes ocasionada por los sismos y maremotos y la falta oportuna de preceptos legales para hacer frente al sinnúmero de problemas que se generaron y que permitieran obtener cuantiosos recursos que el momento requería, el Gobierno actuó con una prontitud y capacidad que los hechos están poniendo cada día más en evidencia.

En mi reciente visita a la zona devastada he podido comprobar el éxito con que se llevan a la práctica los planes del Gobierno, lo cual me permite mirar con profunda y justificada confianza el porvenir.

Rindo una vez más un homenaje de admiración y de respeto a la resignada, heroica y valerosa actitud de los compatriotas que viven y laboran en esas castigadas provincias. Pese a todos los quebrantos, han sabido no sólo mantener la serenidad sino que, con renovados ímpetus, se han dado a la tarea de reconstruir lo que la naturaleza destruyó, sin prestar oídos a la torpe prédica politiquera y demagógica que ha pretendido sembrar la desconfianza en cuanto a los propósitos y a la acción del Gobierno frente a la fundamental tarea de reconstruir y de estimular la producción. Pueden esos nobles chilenos estar ciertos que el Gobierno vive atento a sus necesidades y que pondrá todo su empeño no sólo en reparar lo destruído, sino en crear para esas provincias aun una más próspera existencia.

Como un dato que demuestra la falsedad del abandono y desamparo en que se habrían mantenido estas poblaciones, creo de interés proporcionar una información que es reveladora de que tal cosa no ha ocurrido. En Valdivia, en la más castigada de las provincias, los préstamos de la Caja de Crédito Popular en el momento de los sismos alcanzaban a 47 mil escudos, y al promulgarse la Ley de Reconstrucción, el 26 de octubre, estaban reducidos a 26 mil escudos, siendo de advertir que con ligeras alzas y bajas esta cantidad se ha mantenido hasta ahora. Los dueños de las prendas, sin necesidad de acudir a las franquicias que esa ley otorgaba sobre el particular, las habían rescatado con su propio dinero. Es evidente que esto no habría podido suceder si hubiesen imperado en esa zona el abandono, la desesperación y la miseria que han venido señalando los adversarios del Gobierno.

Al recordar las catástrofes de mayo, me siento obligado a dejar público testimonio de agradecimiento y admiración para el señor Ministro del Interior, don Sótero del Río, que con abnegación, eficiencia y espíritu de organización inigualados, echó sobre sus hombros la parte más dura de la tarea que era necesario cumplir para hacer frente a los tremendos y múltiples problemas creados por los sismos. Vayan a él y a todos sus colaboradores, grandes y pequeños, el público testimonio de mi admiración y de mi gratitud, sentimientos que estoy cierto comparten todos los chilenos y, muy en especial, los de la región sur del país.

PLANES GUBERNATIVOS EN EJECUCION

Los planes de carácter general que el Gobierno ha venido poniendo en ejecución no se han visto afectados ni interferidos por la tremenda catástrofe. Continúa en pleno desarrollo y con renovada celeridad el Plan Habitacional, al que ha sido preciso introducir algunas adiciones para hacer frente a la destrucción ocasionada por los fenómenos sísmicos.

Durante los dos años de esta Administración se han entregado 9 mil 328 viviendas de erradicación; 1.328 sitios urbanizados con el mismo objeto, y 4 mil 99 viviendas en pabellones de emergencia; se otorgaron además títulos de dominio de los sitios que se encontraban en forma ilegal a 6 mil 199 familias y, finalmente, se han construído 24 mil 267 viviendas definitivas y 292 locales, en circunstancias que durante los seis años de la Administración anterior sólo se construyeron 14 mil 302 viviendas y 208 locales.

Decretos con Fuerza de Ley dictados por el actual Gobierno han hecho posible dividir racionalmente una vasta extensión de tierras agrícolas, empezando por aquellas que pertenecen al sector público. Es así como durante los años 1959 y 1960 el Ministerio de Tierras y Colonización, superando en forma que no admite comparaciones la labor realizada en años anteriores, ha incorporado a la actividad privada particular más de 1 millón 200 mil hectáreas de tierras fiscales.

La nueva estructura dada a la Caja de Colonización Agrícola se ha traducido en un aumento extraordinario de su actividad y eficiencia, como lo comprueban las siguientes cifras:

La superficie parcelada en 1958 ascendió a 4 mil 300 hectáreas. En 1959 se dividieron 50 mil hectáreas; en 1960 se llegó a la notable cifra de 250 mil hectáreas, y esperamos para 1961 parcelar 310 mil hectáreas más.

Dentro de estos planes, se han abordado especialmente tanto el loteamiento de tierras fiscales en Magallanes como la colonización de numerosos fundos del sector público. Tales programas abarcarán también en un futuro próximo, predios que se adquieran de particulares o que se expropien cuando fuere necesario.

Esta importante labor se realiza bajo sistemas objetivos que dan absoluta garantía de seriedad y eficacia. Por ejemplo, en la provincia de Magallanes se procedió a dividir y dar en arrendamiento más de 450 mil hectáreas, aparte de que se entregaron al dominio particular 200 mil hecáreas más, sin que se produjeran reclamos ni se repitiesen los bochornosos escándalos a que casi habitualmente dieron lugar esta clase de operaciones.

En el transcurso de estos dos últimos años, la construcción de establecimientos educacionales, especialmente de escuelas, ha alcanzado un ritmo muy superior al de épocas anteriores. La Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales y la Dirección de Arquitectura contrataron la construcción de 203 escuelas que totalizan 191 mil metros cuadrados y que tienen capacidad para más de 80 mil alumnos.

Una parte de estos establecimientos ha sido construída con cargo a las erogaciones que se recibieron con motivo del terremoto; éstas alcanzan a 102 escuelas con 77 mil metros cuadrados de edificación y con capacidad para 32 mil alumnos, y como es lógico, todas estarán ubicadas en la zona que afectaron los fenómenos terrestres de mayo.

A las cifras anteriores deben agregarse 42 mil 140 metros cuadrados de nuevos edificios educacionales construídos por la Dirección de Arquitectura, aparte de la terminación de obras que se iniciaron antes de la actual Administración y que representan 56 mil 500 metros cuadrados más.

Todos los nuevos locales escolares, de acuerdo con la norma que enunciara en mi campaña electoral, consultan casas para el personal que las atenderá y están dispuestos en forma de ser fácilmente ampliados.

Ha correspondido a este Gobierno convertir en realidad y poner en práctica el plan de desarrollo y fomento que prescribía la Ley Orgánica de la Corporación de Fomento de la Producción, el que se estaba preparando desde hace algunos años y que debió modificarse para abordar debidamente los problemas que originaron los sismos de mayo. Se coordinan en él la acción estatal y privada para incrementar al máximo la producción nacional.

En materia de reconstrucción, la tarea encomendada a la Corporación de Fomento se ha cumplido con tal eficacia, que ya se está pensando en poner plazo fatal para la presentación de las solicitudes de préstamos con ese objeto, porque la acción de ese organismo ha sido mucho más rápida que la iniciativa de los particulares en este sentido.

Debo destacar la sorprendente actuación de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado en la reparación de los graves daños causados por los terremotos. Es ello un testimonio elocuente de la capacidad de su Dirección y de su personal técnico, así como también del enaltecedor patriotismo de quienes trabajan en ella, ya que sin la concurrencia de todos esos factores, y dada la magnitud de la tarea, no habrían podido lograrse estos notables resultados en tan breve plazo.

Innecesario me parece referirme al auge alcanzado por la construcción de obras públicas, ya que en ocasión anterior he expuesto cifras que lo demuestran en forma inamovible.

Finalmente, estimo oportuno anunciar al país que los progresos de distinto orden que señalo, irán en aumento durante el curso del año que se iniciará en unos momentos más.

Estas breves consideraciones revelan que la actuación de los colaboradores de que me he rodeado, reviste una eficiencia que no ha conocido el país desde hace mucho tiempo y que si se posponen pasiones e intereses políticos, nadie podrá negar. Por el contrario, un elemental concepto del patriotismo aconsejaría más bien estimular la labor que se viene desarrollando, sobre todo cuando las puertas del Gobierno han estado y siguen ampliamente abiertas para que colaboren en él todos los hombres y partidos que lo deseen, por más opuestas que sean sus ideologías. Una vez más, reitero que ningún prejuicio ni animadversión contra nadie prevalece en el criterio del Jefe del Estado, que hoy como antes pide el concurso de todos y que mantiene cada vez con más profunda convicción su leal anhelo de un Gobierno nacional, sin que ello signifique pedir a nadie que deponga o menoscabe sus propias ideas o doctrinas.

CONCIUDADANOS:

Bien sabéis que por sobre el halago de las palabras y promesas, he rendido siempre culto invariable a la verdad, a la rectitud de conciencia, a la sinceridad y al valor de los hechos y realizaciones, no en beneficio de grupos ni de personas determinadas, sino procurando en todo instante satisfacer las sagradas exigencias del bien común.

Creo no haberme apartado como Gobernante de estos principios que tan hondo arraigo tienen en mi espíritu y que han sido fuente inspiradora de mis actos a través de una vida entera. Siento por eso una muy íntima y profunda satisfacción al dirigirme a vosotros esta noche que anuncia el advenimiento de un nuevo año no con simples palabras que pudieran tan sólo significar la expresión de anhelos generosos o de buenos deseos sino con hechos que dan testimonio elocuente de una obra de interés general de trascendentales proyecciones en el futuro de Chile y en la propia vida de sus hijos y en la que he puesto mis más vehementes afanes en busca de la felicidad y del bienestar de todos.

Nunca dudé que la correspondencia por mi parte a la suprema manifestación de confianza que me otorgásteis exaltándome a este elevado cargo, me imponía el deber de absoluto renunciamiento a todo cuanto no fuera la plena consagración de mis energías y esfuerzos al servicio de la Nación y de mis conciudadanos, sintiendo como propios los problemas de la colectividad y aquellos que más despiadadamente agitan a sus miembros, particularmente, a los más humildes.

Dios es testigo de mis sufrimientos por vuestras inquietudes y aflicciones y por los sacrificios que he debido reclamaros en aras de vuestro propio bienestar, los que por desgracia han debido hacerse aún más penosos por el tremendo castigo a que la naturaleza sometió una parte tan considerable de nuestro territorio. Con la sinceridad de siempre, puedo ahora deciros que tenemos justificados motivos para mirar con tranquilidad el futuro, pues ya hemos escalado la parte más dura y difícil de la pendiente, pudiendo hoy contemplar los albores de un período de progreso y resurgimiento nacional, que con tan profunda vehemencia deseo para la felicidad de mis conciudadanos.

Al formular mis más fervosos votos por que la tranquilidad del espíritu, la prosperidad y la paz alcancen a todos los hogares chilenos, quiero expresaros, una vez más, que continuaré en mi empeño, sin escatimar esfuerzos, para contribuir a que vuestros justos anhelos logren cumplida satisfacción en la realidad, pues es tan sólo ese pensamiento el que mueve mis actos de gobernante y justifica el inmenso sacrificio que el desempeño del Mando Supremo me impone.

Santiago, 31 de diciembre de 1960.

MAS DE CIEN MILLONES DE ESCUDOS INVIRTIO OBRAS PUBLICAS EN 1960

En forma preferente, se destinaron recursos a la Zona Sur.— Planes y programas a realizarse en 1961

Superior a los 100 millones de escudos fueron las inversiones realizadas por el Ministerio de Obras Públicas en 1960. El 20 o|o del presupuesto total, o sea, unos 12 millones y medio de escudos se destinaron a reparaciones de caminos, puentes, edificios públicos y obras de emergencia en la zona damnificada.

La Ley de Reconstrucción entregó al Ministerio en los últimos meses unos 15 millones de escudos, aproximadamente. El resto corresponde a fondos del presupuesto fiscal y de la Ley del Cobre. Además cabe destacar que algunas direcciones como Pavimentación Urbana, tienen fondos propios, sea por erogaciones u otras fuentes que ascienden a 3 millones de escudos.

Es deseo especial del Ejecutivo ir aumentando cada año el presupuesto de obras públicas. En 1959 fue de 78 millones 932 mil escudos.

LABOR DE RECONSTRUCCION

La mayor parte de las obras realizadas por el Ministerio de Obras Públicas en la tarea de rehabilitar el sur de nuestro país, fueron de emergencia. Así, desde el instante en que se produjeron los sucesos, los expertos contratados se pusieron de lleno a reparar caminos cortados, puentes destruídos, edificios públicos y locales escolares derrumbados, obras de agua potable y alcantarillado, la reposición de pavimento de las ciudades, defensas ribereñas y puertos inutilizados comercialmente y sistemas de regadío en las zonas agrícolas. La tarea de rehabilitar medianamente al país le ha costado al Gobierno cerca de 13 millones de escudos. Solamente en Vialidad los gastos sobrepasaron los 7 millones de escudos.

Se proyecta continuar con este ritmo de inversión en los primeros meses de 1961, hasta alcnzar a un máximo de 21 millones. Este presupuesto se ha distribuído en la siguiente forma: Vialidad, 12 millones de escudos; Arquitectura, 3 millones 700 mil escudos; Obras Sanitarias, 1 millón 800 mil; Riego, 1 millón 200 mil; Obras Portuarias, 1 millón y medio, y Pavimentación Urbana, 800 mil escudos.

VIALIDAD

El mayor esfuerzo de esta Dirección se concentró en 1960 en la continuación de la Carretera Panamericana, tanto en el longitudinal norte como en el sur y en el restablecimiento de caminos en la zona damnificada. Se financió con un presupuesto de 50 millones 384 mil escudos. Entre las obras más importantes realizadas por esta Dirección tenemos:

Cuesta y puente Camarones. Es un tramo de la Carretera Panamericana, ubicado en la provincia de Tarapará. Entroncará en Arica con los caminos internacionales y servirá para el desarrollo económico de la zona. Tiene un ancho de 7 metros con una longitud de 272 kilómetros aproximadamente. Su costo global es de 5 millones de escudos, de los cuales se han invertido hasta la fecha poco más de 2 millones de escudos.

IQUIQUE-HUMBERSTONE.— Camino de comunicaciones entre Iquique y la Panamericana en la provincia de Tarapacá. Este tramo de 36 kilómetros de largo, con un valor de Eº 450.000, tiene un plazo máximo de un año que vence el 30 de marzo. Servirá para unir Iquique con Arica.

CUESTA BUENOS AIRES-QUEBRADA HONDA.— Es un sector de la Panamerleana en la provincia de Coquimbo. Este camino internacional consulta 1 millón 500 mil escudos.

PLACILLA-VIÑA DEL MAR.— Camino de acceso a Viña del Mar que acorta la distancia entre la capital y Viña en cerca de 7 kilómetros. Fue inaugurado recientemente por el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, siendo entregado de inmediato al tránsito. Favorecerá el turismo de la zona.

RIEGO

La Dirección de Riego que tuvo en 1960 un presupuesto de 11 millones 474 mil escudos realizó diversas obras de regadío a lo largo del país, entre las cuales destacamos como las más significativas para la economía las siguientes:

RIEGO DE AZAPA.— El costo de la obra es de 2 millones 500 mil escudos, habiéndose invertido en 1960 1 millón 300 mil escudos. Su objetivo es regar 2.100 hectáreas en el valle de Azapa para incrementar los cultivos de chacarería, de olivos y la producción de algodón. Un túnel de 4 y medio kilómetros permitirá cruzar el Portezuelo y botar las aguas en cauces naturales, a través de las cuales escurrirá la parte alta del valle de Azapa. En este punto volverán a ser captadas en un acueducto de 20 kilómetros que las conducirá hasta las tierras que se proyecta regar. En la caída de las aguas se instalará una central hidroeléctrica de 20.000 KW.

EMBALSE DEL YESO.— Tiene como función primordial disminuir el déficit de riego de 125.000 hectáreas y asegurar la dotación de agua potable para el abastecimiento de Santiago, considerando el crecimiento vegetativo de la población. Su valor es de 3 millones 500 mil escudos. Será terminado en mayo de 1962.

MAULE NORTE Y SUR.— Son obras complementarias el embalse de la laguna del Maule. El primero, en la provincia de Talca regará 47.200 hectáreas nuevas y mejorará el riego de otras 35.600, con un costo de 4 millones 521 mil escudos. El Maule Sur regará 16.000 hectáreas nuevas en la provincia de Linares.

OBRAS PORTUARIAS

Desde enero a noviembre esta Dirección invirtió Eº 2 millones 950 mil, los que en su mayor parte se destinaron para trabajos de defensa ribereña, rehabilitación de puertos y de muelles de atraque en la zona devastada. Los esfuerzos se concentraron en la ciudad de Valdivia por el desborde del Riñihue.

En Arica se iniciaron trabajos que comprenden 8 millones de escudos que permitirán bajar los costos de descarga, pudiendo tener un amplio mercado comprador en Bolivia. Los trabajos en el puerto de Coquimbo permitirán facilitar el embarque de minerales, principalmente el hierro. El costo global para estas obras de atraque de 380 metros y de las complementarias para mejorar el puerto es de 4 millones de escudos.

OBRAS SANITARIAS

La Dirección de Obras Sanitarias contó en los 11 meses de 1960 con un presupuesto de 10 millones 940 mil escudos, cuya décima parte se destinó para reparar las aducciones de agua potable y los desperfectos de alcantarillado que se produjeron en la zona sur.

El resto se invirtió, y está invirtiendo de preferencia en la zona norte, para mejorar y regular el abastecimiento, en especial de Arica, Iquique, Antofagasta, La Serena.

En Ancud con un costo de 40.500 escudos se dotó de servicios sanitarios a una población de emergencia construída por la CORVI.

ARQUITECTURA

En este rubro que tuvo un presupuesto de cerca de 9 millones de escudos se dio especial importancia a la rehabilitación de edificios públicos, locales escolares y de retenes de carabineros y a la construcción de grupos escolares en la zona azotada por los sismos. En general en la región comprendida entre las provincias de Ñuble a Chiloé no hubo grandes construcciones.

Una de las obras más significativas es la construcción de la Escuela Industrial de San Felipe, en la provincia de Aconcagua, con un costo de Eº 190.000. Proporcionará educación técnica a 700 alumnos externos y a 100 internos. Tiene 7 talleres, 17 salas de clases, internado, dirección y otros pabellones administrativos y de experimentación técnica.

La ampliación del Estadio Nacional para dar cabida a 100.000 espectadores fue otra obra de la Dirección de Arquitectura. El costo global es de 2 millones aproximadamente.

PAVIMENTACION URBANA

En 1960 no tuvo un presupuesto elevado otorgado por el Ministerio de Obras Públicas. Su labor fue la reposición del pavimento de las ciudades más afectadas por los sismos. Tuvo un presupuesto de 1 millón 500 mil escudos.

Esta gigantesca labor de construcción y rehabilitación que realiza el Ministerio de Obras Públicas, de acuerdo a los deseos del Gobierno se verá incrementada el año que se inicia al fijársele un presupuesto de 123 millones de escudos. Esto sin perjuicio de que se realice una labor igual por parte de organismos independientes al Ministerio.

BANCO DE CHILE

ESTABLECIDO EN 1894 POR LA UNION DE LOS BANCOS NACIONAL DE CHILE, VALPARAISO Y AGRICOLA

CAPITAL PAGADO Y RESERVAS: E° 25.331.657,29

DIRECTORIO

GUILLERMO CORREA FUENZALIDA
Presidente

RICARDO LETELIER R.
Vicepresidente

HECTOR ERAUN GUEVARA, ALFONSO CAMPOS MENENDEZ, ENRIQUE CHIRGWIN COO, OSCAR DAVILA IZQUIERDO, DOMINGO EDWARDS MATTE, FRANCISCO LANGLOIS VIDAL, HECTOR RODRIGUEZ DE LA SOTTA, JORGE SILVA SOMARRIVA, GUILLERMO VIDELA LIRA

MANUEL VINAGRE DAVILA
Gerente General

OFICINA CENTRAL

SANTIAGO

ARTURO QUIROZ FITZSIMMONS
Gerente

ROBERTO MERY B., TOMAS BRUCE V., LUIS WALKER R., VITAL MARTINEZ M., FAUSTINO BALBONTIN M., JORGE ASPILLAGA R., RAUL LOPEZ L., ALFREDO SCHONHERR G., SERGIO GARCIA-HUIDOBRO W., RAFAEL MARTINEZ K., ARTURO BARRIOS C., ANTONIO LJUBETIC T.
Subgerentes

CONSEJO LOCAL DE VALPARAISO

JUAN BABURIZZA G., CARLOS FERNANDEZ GREENE, CARLOS FUENSALIDA V., MARCOS MONTT DE FERARI, GUILLERMO PURCELL WINTER, HERIBERTO SCHMUTZER S.

RICARDO BEDUNEAU R.
Gerente

IGNACIO COUSIÑO A.
Subgerente

CONSEJO LOCAL DE PUNTA ARENAS

AMADEO BERMUDEZ L., THOMAS S. BOYD S., FRANCISCO CAMPOS MENENDEZ, EDUARDO DOBERTI T., MANUEL FERNANDEZ F., ARNOLDO FRIEDLI T.

OSCAR RODRIGUEZ O.
Gerente

MIGUEL ZLATAR M.
Subgerente

CONSEJO LOCAL DE CONCEPCION

ARMANDO ALARCON DEL CANTO, RAUL GILLET LELIVA, HANS GLEISNER STOLZ, HERBERTO RAMOHR TIMMERMANN, EDUARDO SPOERER CARMONA

SUCURSALES

RAIMUNDO ALVARADO M.
Gerente

FERNANDO CONCHA R.
Subgerente

OSVALDO JORQUERA ZENTENO, NICODEMUS HERRERA CAMPOS, CARLOS NAVARRO S., OSVALDO RODRIGUEZ R.
Inspectores de Sucursales

AGENTES EN LAS SUCURSALES

SANTIAGO-ESTACION	Eulogio Robles L. (Subgerente)
" "	Raúl Fulle V. (Subgerente)
SANTIAGO-LA VEGA	Ernesto Palacios G. R.
SANTIAGO-SAN DIEGO	Carlos Recabarren R.
SANTIAGO-SAN PABLO	Domingo Godoy G.
SANTIAGO-PROVIDENCIA	Carlos Gacitúa A.
SANTIAGO-ÑUÑOA	Osvaldo Salinas C.
ARICA	Guillermo Torrealba L.
IQUIQUE	Omar Arce Vásquez
ANTOFAGASTA	Manuel Pumarino R.
LA SERENA	Eduardo Silva O.
COQUIMBO	Julio Lanas B.
OVALLE	Luis Rusque A.
SAN FELIPE	Antonio Sepúlveda C.
LA LIGUA-Agente Contador	Víctor Vásquez P.
LA CALERA	Ramón Cabrera T.
QUILLOTA	Alberto Moraga V.
VIÑA DEL MAR	Eugenio Silva R.
VALPARAISO-ALMENDRAL	Hugo Stuven Prieto
SAN ANTONIO	Héctor Suazo B.
SAN BERNARDO	Ignacio Bravo B.
PUENTE ALTO	Oscar Aguilar T.
MAIPU	Juan E. Cruz F.
PEÑAFLOR	Arturo Letelier R.
RANCAGUA-Subgerente	Armando Soto I.
SEWELL-Agente Contador	Ramón Lobos Arteaga
SAN VICENTE DE T. T.	Javier Zagal Retamal
SAN FERNANDO	Oscar Valderrama E.
CURICO	Hernán Pérez B.
TALCA	René Henríquez N.
CHILLAN	Julio Ramírez B.
CONCEPCION	Carlos Peñafiel V.
LOS ANGELES	Héctor Thibaut C.
VICTORIA	Carlos Otero I.
TEMUCO	Augusto Ouvrard H.
VALDIVIA	Carlos Ingunza L.
OSORNO-Agente Interino	Emilio Henríquez R.
COYHAIQUE	Rolando Gómez A.

CORRESPONSALES EN TODAS LAS PLAZAS DEL MUNDO

CENTESIMA TRIGESIMA QUINTA MEMORIA, PRESENTADA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS POR EL DIRECTORIO

SEÑORES ACCIONISTAS:

En cumplimiento de lo dispuesto en los Estatutos, el Directorio del Banco presenta a los señores accionistas el Balance General y la Cuenta de Pérdidas y Ganancias al 31 de diciembre de 1960.

Después de deducidas las sumas necesarias para provisiones y castigos, la utilidad del semestre que acaba de finalizar asciende a E° 1.121.695,—, que el Directorio propone distribuir en la siguiente forma:

Repartir a los señores accionistas un dividendo de E° 0,11 por acción sobre un total de 10.000.000 de acciones	E° 1.100.000,—
Destinar al Fondo de Accionistas	21.695,—
	E° 1.121.695,—

Propone, además, distribuir a los señores accionistas E° 0,026 por acción, con cargo a las diferencias de precios obtenidas en la enajenación de valores mobiliarios contabilizadas en la cuenta "Fondo de Reserva Especial".

El "Fondo de Reserva Especial" se incrementó en el ejercicio, con las diferencias de precio a que alude el párrafo anterior, en la cantidad de E° 262.190,24.

Mediante la revalorización de los bienes del Activo que se efectuó en virtud de las disposiciones del Art. 26 bis de la Ley sobre Impuesto a la Renta, el Fondo de Revalorización del Capital-Ley 13.305 fue incrementado en el ejercicio en E° 1.070.862,74.

Con aprobación de la Superintendencia de Bancos, en el curso del semestre se incorporaron a la nueva cuenta "Fondo de Eventualidades", las provisiones por E° 1.300.000,—, constituidas en ejercicios anteriores para reconstrucción de edificios destinados al funcionamiento de Oficinas del Banco y de renta.

Corresponde a la Junta pronunciarse sobre los traspasos precedentemente señalados.

Aceptada la distribución en la forma propuesta, las cuentas de capital y reserva quedarían como sigue:

CAPITAL PAGADO	E° 6.000.000,—
FONDO DE RESERVA LEGAL	1.500.000,—
FONDO DE RESERVA PROVENIENTE DE REVALUACION DEL ACTIVO SEGUN LEYES ESPECIALES	3.496.926,64
FONDO DE REVALORIZACION DEL CAPITAL, LEY 13.305	3.580.060,39
FONDO DE EVENTUALIDADES	1.300.000,—
FONDO DE SEGUROS	100.000,—
FONDO DE ACCIONISTAS	213.935,—
FONDO DE RESERVA ESPECIAL	83.345,66
FONDO DE RESERVA EXTRAORDINARIO EN MONEDA EXTRANJERA Y EN ORO SELLADO CHILENO	8.819.084,60
	E° 25.093.352,29

Con el objeto de poder dispensar una atención más eficaz y expedita a los numerosos clientes de nuestra Oficina de Concepción, y considerando, además, la importancia que han adquirido últimamente las actividades de esa vasta y progresista zona, en el mes de diciembre se dispuso la creación de un Consejo Local integrado por elementos representativos de la Agricultura, Industria y Comercio de la región.

Ha expirado el período reglamentario de los Directores señores Guillermo Correa Fuenzalida y Guillermo Videla Lira. Corresponde a la Junta nombrarles reemplazantes o reelegirlos.

Corresponde también a la Asamblea designar a las personas que habrán de examinar las Cuentas del Banco en el presente semestre.

El Directorio cumple, finalmente, con el deber de dejar testimonio de su reconocimiento a la Administración, jefes y empleados, por su eficiente colaboración.

Santiago, 1.o de enero de 1961.

ARTURO QUIROZ FITZSIMMONS
Secretario

GUILLERMO CORREA FUENZALIDA
Presidente

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1960

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de moneda extranjera	III Totales
FONDOS DISPONIBLES:	E°	E°	E°
Caja	4.791.373,34	1.462.713,37	
Documentos computables como encaje	659.929,50	5.019.465,00	
Depósitos en el Banco Central de Chile	26.563.551,44	3.217.726,92	
Depósitos de Garantía Art. 36, Ley General en Bancos	127.297,00		
Documentos a cargo de otros Bancos (canje)	10.774.990,23		
Depósitos en Bancos Comerciales y Banco del Estado de Chile	637.307,38		
Especies y documentos en monedas extranjeras		301.743,60	
Depósitos en el exterior:			
a) en Bancos y Corresponsales		3.058.257,20	
TOTAL	43.554.448,89	13.059.906,09	56.614.354,98
COLOCACIONES:			
Deudores en cuentas corrientes:			
a) en virtud de contratos	8.323,38		
b) sobregiros	12.396.806,32	8.661.031,23	
Préstamos:			
a) Mutuos y Pagarés:			
1) a no más de 3 meses	2.200,—	275.198,98	
3) sin vencimiento fijo		29.495,89	
b) Préstamos con letras:			
1) a no más de 3 meses	9.942.781,81	22.667.017,08	
2) a plazos mayores	12.000,—		
3) sin vencimiento fijo	234.128,54		
4) Préstamos agrícolas Acuerdo 1780 Bco. Central	1.452.292,74		
5) Préstamos Auxilio Acuerdo 1782 Bco. Central	595.380,—		
c) Ptmos. con Letras p. importac. a no más de 3 meses		5.768.321,63	
d) Préstamos con letras renov. S/Art. 199, Ley 13.305:			
1) a no más de 3 meses	5.004.376,—		
2) a plazos mayores	121.135,—		
3) sin vencimiento fijo	38.750,—		
Documentos Descontados:			
Ordinarios:			
1) a no más de 3 meses	14.419.697,94	311.833,10	
2) a plazos mayores	79.010,89		
Acuerdo 1794:			
1) a no más de 3 meses	19.494.990,82		
2) a plazos mayores	207.189,61		
Otras colocaciones	283.040,16	2.073.302,62	
SUB-TOTAL (1)	64.292.103,21	39.786.200,53	
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	7.791.410,97	172.937,02	
Deudores p. Cartas Crédito, Créditos simples o documentarios		9.535.639,25	
Créditos contingentes a cargo de deudores de obligaciones avaladas o afianzadas por el Banco		28.606.337,55	
TOTAL	72.083.514,18	72.101.114,35	144.184.628,53
INVERSIONES:			
Bienes Raíces:			
a) para el servicio del Banco	2.785.687,44		
b) inversiones permanentes de reservas adicionales, Art. 83, N.o 19, letra b, Ley Gral. Bancos	7.629.532,41		
c) Destinado Viviendas Económicas:			
1) Decreto Fuerza Ley N.o 285, Art. 36	306.531,18		
2) Decreto Fuerza Ley N.o 2, Art. 82	45.752,25		
d) Aceptados en pago y afectos a realización	379.520,22		
Valores Mobiliarios:			
a) Bonos:			
1) fiscales y municipales	402.662,17	298.860,25	
2) de instituciones de crédito hipotecario	1.399,88		
3) de empresas industriales y otros	76.194,39		
b) Acciones:			
1) del Banco Central de Chile, clase B	1.676.250,00		
4) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales	1.217.796,09		
Otros bienes de propiedad del Banco	445.686,09		
Muebles, instalaciones y útiles	2.942.511,21		
TOTAL	17.909.526,33	298.860,25	18.208.386,58
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:			
Saldos con Sucursales en el país	8.249.307,69		
Operaciones de Cambio y varios	16.728.237,67	38.982.838,97	
TOTAL	24.977.545,36	38.982.838,97	63.960.384,33
TOTALES GENERALES	158.525.034,76	124.442.719,66	282.967.754,42

(1) Esta cifra comprende: Sector Público E° 446.360,40
Sector Privado 103.631.943,34

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de moneda extranjera	III Totales
EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:	E°	E°	E°
Acreedores en cuentas corrientes	73.662.226,97	4.836.391,41	
Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido	2.736.651,40	182.416,52	
Letras y Giros telegráficos por pagar	5.155,20		
Varios Acreedores	383.041,13	353.788,39	
SUB-TOTAL (2)	76.787.074,70	5.372.596,32	
Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	573.203,50	1.015,17	
Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios		10.976.302,80	
TOTAL	77.360.278,20	16.349.914,29	93.710.192,49
EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS:			
Depósitos a plazo indefinido renovables	39.266.898,60	20.290.225,84	
Depósitos a plazo fijo o indefinido		4.203,05	
Varios Acreedores	3.659,75		
SUB-TOTAL (3)	39.270.558,35	20.294.428,89	
Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	7.773.844,64	172.937,02	
Obligaciones contingentes por avales y/o fianzas		22.606.337,55	
TOTAL	47.044.402,99	43.073.703,46	90.118.106,45
OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES:			
Adeudado a Bancos del país:			
a) al Banco Central de Chile		606.925,94	
Adeudado al exterior:			
a) a Bancos y Corresponsales		8.006.504,88	
SUB-TOTAL		8.613.430,82	
Redescuentos vigentes:			
a) con Banco Central de Chile			
b) con otros Bancos			
Otras oblig. a favor de terceros		1.908,96	
TOTAL		8.615.339,78	8.615.339,78
OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:			
Operaciones de Cambio y varios	15.914.664,17	47.235.439,71	
Intereses por pagar	571.421,71	349.237,82	
TOTAL	16.486.085,88	47.584.677,53	64.070.763,41
OTRAS CUENTAS DEL HABER:			
Utilidad del semestre	1.121.695,—		
TOTAL	1.121.695,—		1.121.695,—
CAPITAL Y RESERVAS:			
Capital Autorizado y Pagado:			
10.000.000 accs. a E° 0,60 ... E° 6.000.000,—			
menos capital por enterar ... —.—	6.000.000,—		
Reserva Legal	1.500.000,—		
Reservas Obligatorias, según Estatutos			
Otras reservas varias:			
a) Reserva proveniente de revaluación del Activo, según Leyes Especiales	3.496.926,64		
b) Reserva en Moneda Extranjera y Oro Sellado Chileno		8.819.084,60	
c) Fondo de Reserva Especial	343.345,66		
d) Fondo de Reserva de Seguros	100.000,—		
e) Fondo de Reserva de Accionistas	192.240,—		
f) Fondo de Revalorización del Capital Ley 13.305	3.580.060,39		
g) Fondo de Reserva para Eventualidades	1.300.000,—		
TOTAL	16.512.572,69	8.819.084,60	25.331.657,29
TOTALES GENERALES	158.525.034,76	124.442.719,66	282.967.754,42

(2) Esta cifra comprende: Sector Público 8.873.865,89
Sector Privado 73.285.805,13

(3) Esta cifra comprende: Sector Público 3.216.768,06
Sector Privado 56.348.219,18

Periodistas saludaron a S. E.

Para expresarle sus deseos que, durante 1961 su Gobierno continúe el plan de eficiencia y realizaciones, los reporteros de Moneda visitaron ayer al mediodía al Presidente de la República. El Jefe del Estado los recibió en el Salón Rojo de la Moneda, en una cordial entrevista que duró alrededor de 10 minutos, y en la que estuvo presente el Subsecretario General de Gobierno. EN EL GRABADO, el Jefe del Estado saluda a la representante de LA NACION.

REALIZACIONES EFECTIVAS EXHIBE EL GOBIERNO EN TRABAJO DEL AÑO

Pese al terremoto, se ha efectuado una labor notable, especialmente en la lucha antinflacionista.— Declaraciones del Primer Mandatario a reporteros de Moneda

"Estoy satisfecho de la labor del año y cualquier persona que examine los hechos tiene que llegar a esa conclusión", dijo el Presidente de la República durante una breve entrevista con los periodistas que cubren las informaciones de la Moneda, cuando éstos lo visitaron para expresarles sus saludos de Año Nuevo.

Manifestó el Primer Mandatario que pese a los terremotos, las realizaciones son notables, señalando, entre otras, el plan de construcciones escolares, la colonización y especialmente la reconstrucción. "El trabajo de la CORFO, sin publicidad, ha sido encomiable", expresó.

Agregó: "Doy gracias a Dios por haber logrado dominar el proceso inflacionista después de tantos años".

Al referirse a la labor de los periodistas, indicó que su Gobierno no produce muchas noticias porque así sucede cuando se trabaja efectivamente. Respecto a una petición de los reporteros de concederles entrevistas periódicas, aseguró no tener inconveniente para ello; pero que teme las tergiversaciones que los interesados en hacer oposición hacen de sus declaraciones. Recordó que ello ha sucedido en sus conversaciones con directivas gremiales, lo que lo ha obligado a utilizar cintas magnéticas para grabarlas. "Y yo soy un hombre muy ocupado para dedicarme a hacer desmentidos", agregó.

El Jefe del Estado dijo que acepta las críticas y es muy respetuoso de todas las ideologías. "Nadie me habrá oído hablar contra los comunistas o los socialistas, ni siquiera durante mi campaña electoral. En cambio, conmigo no se tiene deferencia. Se tergiversan mis palabras, dándoles interpretaciones antojadizas y mal intencionadas".

En nombre de los reporteros, el presidente de la Agrupación, Manuel Carvajal, expresó al Jefe del Estado los deseos de un año 1961 tan pleno de realizaciones y eficiencia como el actual.

EL PLAN HABITACIONAL DEL GOBIERNO: GRAN REALIZACION DE LA CORVI EN 1960

● Entre 1959 y 1960 se construyeron 37.694 nuevas viviendas en el país. ● La zona damnificada contó con la oportuna ayuda de la institución. ● El próximo año contará con un presupuesto de más de 90 millones de escudos para la construcción de viviendas

Por IVAN RAMIREZ

El año 1960 ha sido para la CORVI el más importante de su existencia, al corresponderle poner en marcha el Plan Habitacional, promulgado por el Supremo Gobierno en las postrimerías del año anterior, y significar para el país un paso efectivo en la solución del déficit de viviendas.

Desde 1953, cuando inició sus actividades la institución, hasta 1958, las viviendas construidas alcanzaron a 14.302, de las cuales 8.375 correspondieron a Santiago. Con el nuevo Plan, entre 1959 y 1960, la CORVI casi triplicó este número, al construir 37.694 viviendas a través del país.

PLAN HABITACIONAL.— Sin lugar a dudas que esta capacidad se la dio a la CORVI el Plan Habitacional, al proporcionarle las herramientas y fondos necesarios para abordar los programas de construcción dispuestos en el DFL. N.o 2 y su Reglamento.

Este Plan opera mediante convenios de ahorro y préstamos con la CORVI; con sistema de puntaje; sociedades cooperativas de edificación; préstamos de habilitación y terminación de viviendas económicas; préstamos de saneamiento; préstamos para viviendas mínimas; erradicación y radicación de moradores de viviendas insalubres y poblaciones callampas, y sistemas de puntajes y préstamos de las instituciones de previsión a sus imponentes.

CUOTAS DE AHORROS.— En esta forma se da la oportunidad a toda la población para contar con su casa propia y, en especial, para aquellas familias cuyos jefes de hogar no están acogidos a instituciones de previsión, no reúnen los requisitos para postular a préstamos hipotecarios en ellas, o por falta de disponibilidades en dichas instituciones.

Con este fin, una de las disposiciones del Plan Habitacional estableció y puso en marcha, en 1960, el sistema de cuotas de ahorros reajustables, el que halló amplia acogida en la población, que, de inmediato, suscribió Cuentas de Ahorros para la Vivienda en el Banco del Estado.

Según los datos proporcionados por la CORVI, hasta el 10 de noviembre del presente año se habían suscrito 89.622 de estas cuentas, con 4.398.694 cuotas de ahorros, que significan un total de depósitos por Eº 5.108.799,44, cifras que serán ampliamente superadas en el año que se inicia, dado el interés siempre creciente de la población por suscribir cuentas de ahorros que le den la seguridad de contar con su casa propia.

El número de Convenios de Ahorro y Préstamos para la adquisición o construcción de viviendas con la CORVI, firmados desde el 10 de enero hasta el 10 de noviembre de 1960, a través de este sistema, fue de 2.118. Todos los favorecidos con la firma de estos convenios cuentan ya con su vivienda, o contarán en breve plazo con ella.

ZONA DAMNIFICADA.— La zona sur era una de las más abandonadas en los programas de construcción de viviendas. Desde la provincia de O'Higgins a Magallanes, entre 1953 y 1958, se construyeron sólo 3.592 viviendas. Entre 1959 y 1960 se llegó a cuadruplicar este número, con la entrega de 13.437 viviendas entre estas provincias, y se proyecta para el próximo año construir 6.188 viviendas nuevas, además de 1.200 sitios urbanizados para la erradicación y autoconstrucción en Valdivia y Llanquihue.

Pero la labor de la CORVI en la zona sur se pudo apreciar mejor al ocurrir los sismos del mes de mayo. Inmediatamente se adoptaron las medidas para acudir en ayuda de quienes quedaron desprovistos de techo. Es así como se destinaron, para proceder al levantamiento de viviendas provisorias y definitivas, las siguientes inversiones: para obras contratadas, Eº 8.697.000; urbanización y adaptación de pabellones de emergencia, Eº 2.000.000; adquisición de terrenos, un millón de escudos; para préstamos de reconstrucción, Eº 8.000.000; para préstamos artículo 60, ley 14.171, 3 millones de escudos, y para Convenios de Ahorro, 2 millones de escudos.

A ellas hay que agregar las inversiones por Eº 2.244.000 en obras contratadas antes de los sismos; el saldo de obras de 1960 y plan de 1961 del Servicio de Seguro Social, por 1.713.000 escudos, y el programa de obras a iniciar en 1961, por un total de Eº 11.023.600. Todas estas inversiones, en beneficio de la zona damnificada, totalizan Eº 39.695.600.

PRESUPUESTO.— La realización de las obras de 1960 se logró con un presupuesto de 58 millones de escudos, y el del próximo año será de más de 90 millones de escudos, lo que permitirá a la CORVI ampliar sus obras, superando el plan trienal, pasando de las 45 mil viviendas.

DIRECCION.— La dirección de la CORVI y la puesta en marcha del Plan Habitacional han estado a cargo del Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, primero, como vicepresidente ejecutivo, y ahora, como Secretario de Estado; de Carlos Granifo, como gerente y como vicepresidente suplente, y de Jorge Opazo, como gerente interino.

Dr. Samuel Goldzveig preside directorio de médicos veterinarios

La Sociedad de Medicina Veterinaria, institución que tiene ya 35 años de vida, eligió su directorio para 1961 y el cargo de presidente recayó en un hombre de esta casa, un periodista profesional que también abrazó esa disciplina científica con energía, tenacidad y eficiencia. El Dr. Samuel Goldzveig Markmann encabeza el nuevo directorio que integran además los doctores, Ernesto Haardt, vicepresidente; Hugo González, secretario; Jorge Canto, prosecretario; Germán Berkohff, tesorero; Hernán Gaona, Raúl Lillo, Hugo Andrade, Germán Lira, Héctor Zegers y Ulises Guijardo, directores; y Carlos Flores, director de publicaciones.

El Dr. Goldzveig empezó sus actividades de periodista en LA NACION en 1941, cuando aún era estudiante secundario. Trabajando de noche y estudiando de día, llegó a obtener su título. Más tarde estuvo dos años y medio perfeccionando sus estudios en Inglaterra en el National Institute for Medical Research y en las Universidades de Londres y Reading. Uno de sus trabajos de investigación mereció el premio anual de la Sociedad para el Estudio de la Fertilidad y Esterilidad de Londres. Actualmente trabaja en el Instituto de Investigaciones Veterinarias.

Reuniones Médicas

SOCIEDAD CHILENA DE UROLOGIA.— El directorio de la Sociedad para 1961 quedó formado de la siguiente manera: presidente: Dr Luis Hidalgo Cortés; vicepresidentes, Dres. Luis Corvalán Rocco y Vicente Dagnino MacDonald; secretario general, Dr. Luis Pacheco Díaz; secretarios anuales, Dres. Raúl Castro Varela y Eduardo Tallman; tesorero, Dr. Egidio Gutiérrez; directores, Profs. Carlos Lobo-Onell, Tulio Benderas y Dr. Ramón Hederra Donoso.

SOCIEDAD CHILENA DE CANCEROLOGIA.— En su última asamblea general se designó el directorio para 1961. Presidente, Dr. Atilio Quintana; vicepresidente, Dr. Adolfo Faivovich; secretario general, Dr. Pedro Acuña; secretario anual, Dr. Eduardo Tallman; tesorero, Dr. Rubén Oyarzún, y directores, Dres. Exequiel Lira y Eladio López.

4.o Congreso de Salud Mental sobresalió en torneos médicos

Tema de importancia fue el relacionado con la salud mental en la adolescencia. Vinieron a Chile destacados especialistas extranjeros

Numerosos congresos, seminarios y jornadas, que se realizaron durante el transcurso del año 1960, mantuvieron atente el interés de perfeccionamiento de los médicos. Los torneos se realizaron en su mayoría en la capital, Concepción y Viña del Mar.

Se inició el año con el Congreso Psico-analítico, realizado en Santiago desde el 18 al 23 de enero, al que siguió inmediatamente el Segundo Congreso Latinoamericano de Psicoterapia, también en la capital, del 23 al 30 del mismo mes.

Posteriormente, en los meses de octubre, noviembre y diciembre, se realizaron los siguientes congresos: Séptimo Congreso Panamericano de Gastroenterología, en Santiago; Congreso Chileno de Cirugía en Concepción; de Farmacia y Bioquímica, en Santiago; Nacional de Pediatría, en Concepción, y Congreso Latinoamericano de Neurología, en Santiago.

SALUD MENTAL

De estos torneos, el que despertó mayor interés, no sólo en los círculos médicos, sino que en la enfermería, profesorado, visitadoras sociales y publicistas, fue el Cuarto Congreso Latinoamericano de Salud Mental, realizado en Santiago del 4 al 10 de diciembre. La importancia de este torneo residió en los temas que se desarrollaron, especialmente lo relacionado con los problemas de la salud mental de los adolescentes.

La intervención de destacados especialistas de Brasil, Argentina, Perú, Uruguay, Ecuador y Chile, dio mayor realce a su desarrollo.

JORNADAS

Numerosas fueron las Jornadas Médicas realizadas durante el año 1960. Entre ellas destacaron las Primeras Jornadas de Cardiología efectuadas en Santiago y Viña del Mar, a las cuales concurrieron médicos de Argentina, y el especialista inglés Audrey Leatham; las Jornadas de Reumatología, realizadas en Concepción, y las Sextas Jornadas Chilenas de Salubridad.

En accidente de tránsito perdió la vida la doctora Berta Hausser

Volcó la camioneta cuando se dirigía de Las Vertientes a Santiago. El chofer Manuel Soto también murió

Cuando se dirigía desde Las Vertientes (Puente Alto) al Hospital Calvo Mackenna, de Santiago, a cumplir con las obligaciones inherentes a su misión de velar por los niños enfermos, perdió la vida en un accidente de tránsito la doctora Berta Hausser Berrault.

A las 7 horas salió desde Puente Alto la camioneta WL-359, del Servicio Nacional de Salud, manejado por el chofer Manuel Soto Soto, llevando como pasajera a la doctora Hausser. Alrededor de las 7.30 horas, cuando el vehículo bajaba una pequeña pendiente en curva —a la altura de la Quebrada El Panadero, sector denominado La Obra—, perdió estabilidad y volcó totalmente, cayendo a un barranco.

Conductores que pasaron posteriormente por el lugar prestaron los primeros auxilios a los heridos, trasladándolos a la Casa de Socorros de Puente Alto, en donde poco después de su arribo murió el chofer Soto. La doctora Hausser fue traída a Santiago, siendo internada en la Posta 2 de la Asistencia Pública; sin embargo, pese a las atenciones que se le prestaron, dejó de existir poco después de las 9 horas de ayer.

Según se reveló en fuentes policiales, un testigo ocular —no se dio a conocer su identidad—, el volcamiento se habría producido por exceso de velocidad del vehículo.

FELICITACIONES AL MINISTRO DEL RIO

Durante la mañana de ayer el Ministro de Interior y Salud, Dr. Sótero del Río, recibió los saludos de Año Nuevo de jefes y personal de los servicios dependientes de ambas Carteras.

Concurrieron, en primer lugar, los directores de la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios, encabezados por el Dr Benjamín Cid. Luego lo visitó el jefe de la Oficina Sanitaria Panamericana, Dr Abraham Horwitz, acompañado del representante de la oficina regional de ese organismo, con sede en Argentina, Dr. Rafael Budnick.

También expresaron sus saludos los Directores Generales de Carabineros, general Arturo Queirolo; de Investigaciones, Emilio Oelckers; de Correos y Telégrafos, Bernardino Ayala; del Registro Electoral, Oscar Rojas Astaburuaga; del Servicio Nacional de Salud, Dr. Gustavo Fricke,

Alumnos de toda América vienen a Escuelas de Verano

Con una innovación en el acto académico inaugural, se iniciará la XVI Escuela de Verano de la Universidad Católica de Chile. Aunque los cursos se iniciarán el martes 3 de enero, la inauguración será el viernes siguiente, y en vez de la tradicional secuencia de discursos, sólo habrá uno, del Rector de la Universidad, y luego se ofrecerá un concierto completo.

La XVI Escuela anuncia conferencias sobre temas especiales, y un plan de becas para estudiantes de universidades católicas hispanoamericanas. Entre las conferencias, habrá un ciclo sobre "Problemas de moral en nuestro tiempo", con la intervención de Monseñor Alfredo Silva Santiago, Rector de la Universidad; Hernán Larrain Acuña director de la Escuela de Psicología, Roger Veckmahn, director de la Escuela de Sociología, y otras destacadas personalidades educacionales.

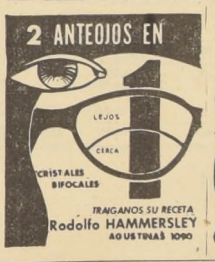
Gran interés se ha demostrado por la demanda de matrícula, por los cursos pedagógicos, complementos para parte del profesorado primario y secundario. Habrá un curso pedagógico, especial, intensivo, para religiosos varones.

El plan de becas para estudiantes latinoamericanos cuenta ya con dos mexicanos, dos cubanos, ocho brasileños, quince peruanos, dos uruguayos, cinco paraguayos, seis bolivianos y dos ecuatorianos, lo que hace un total de 42 alumnos extranjeros en la escuela.

Llegó la primera partida de rieles nipones para FF. CC.

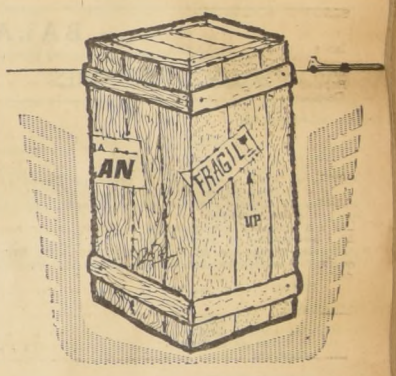
CONCEPCION.— La primera partida de rieles japoneses para los Ferrocarriles del Estado están siendo descargados en Talcahuano, del buque mercante nipón "Taiyu Maru". La partida, de aproximadamente cinco mil rieles, con un peso de 2.700 toneladas, será destinada al mejoramiento de la línea central entre Linares y Victoria.

Por otra parte, Ferrocarriles inició en Concepción la construcción de un nuevo desvío que permitirá a los convoyes de carbón, un trayecto directo entre Coronel y Lota, y la usina de Hutchipato. Así se evitará el paso de dichos trenes de carga por la Estación Central de Concepción, para lo cual está en construcción un Valparaíso.



CUADROS AL OLEO
de paisajes chilenos y motivos europeos
VENDO
Confección rápida de marcos.
Merced 753 Local 9
"GALERIA ANDES"

carga aérea
a todo el país



salidas todos los días
Dále alas a su carga, asegurándose con ello su rápido envío y su pronta entrega.
Gane tiempo, envíe su carga por
LAN-CHILE

BANCO DE CHILE...

CUENTAS DE ORDEN

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de moneda extranjera	Totales
	Eº	Eº	Eº
Documentos sobre otras plazas deducibles de las obligaciones a la vista	14.026.187,61	1.418.198,76	
Obligaciones de Directores y Empleados: (4)	223.910,85		
a) directas	1.780.—		
b) indirectas	0,31	6.727.584,35	
Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos		4.017.819,16	
Deudores por Créditos de Compensación sobre el exterior	15.196.261,41	511.699,08	
Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza	13.766.774,10	7.989.966,41	
Valores en Custodia	25.514,36	23.784.847,46	
Certificados de importación en tramitación y custodia	41.780.367,40	113.141,23	
Valores y Letras en Garantía		5.645.163,17	
Certificados de importación en garantía	14.053.864,01	25.748.444,49	
Documentos en Cobranza			
TOTAL	99.074.660,05	75.956.864,11	175.031.524,16

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de moneda extranjera	III Totales
	Eº	Eº	Eº
Documentos sobre otras plazas recibidos en depósito o en pago de obligaciones	14.026.187,61	1.418.198,76	
Obligaciones de Directores y empleados contabilizadas en las "Colocaciones"	225.690,85		
Responsabilidad del Banco para retornos de exportaciones y créditos vigentes	0,31	6.727.584,35	
Responsabilidad del Banco por Créditos de Compensación sobre el exterior		4.017.819,16	
Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza	15.196.261,41	511.699,08	
Depositantes de Valores en Custodia	13.766.774,10	7.989.966,41	
Depositantes de certif. de import. en tramitación y en custodia	25.514,36	23.784.847,46	
Depositantes de Valores y Letras en Garantía	41.780.367,40	113.141,23	
Depositantes de certificados de importación en garantía		5.645.163,17	
Depositantes de Documentos en Cobranza	14.053.864,01	25.748.444,49	
TOTAL	99.074.660,05	75.956.864,11	175.031.524,16

(4) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones".

CUENTAS DE PERDIDAS Y GANANCIAS

QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.o DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1960

DEBE	Eº
Intereses pagados y por pagar	3.514.334,89
Sueldos, gratificaciones e imposiciones a fondos de previsión	3.584.429,81
Remuneración al Presidente y Directorio	27.500.—
Contribuciones	915.067,28
Comisiones, arriendos, gastos de administración y otras salidas varias	3.315.128,85
Utilidad líquida	1.121.695,—
	12.478.155,83

HABER	Eº
Intereses percibidos	8.934.838,26
Arriendos, comisiones y otras entradas varias	3.543.317,57
	12.478.155,83

SERGIO GUARACHI RIOS,
Contador.
Reg. N.o 3.523 — Licencia 4.585.

Santiago, 1.o de enero de 1961.

MANUEL VINAGRE DAVILA,
Gerente General.

BANCO NACIONAL DEL TRABAJO

PERSONAL SUPERIOR DEL BANCO

IGNACIO RUIZ ZEGERS
Gerente General Interino

ERNAN VENEGAS CARRASCO — Gerente Administrativo
HECTOR FUENZALIDA LABBE — Gerente Sucursales

GONZALO COVARRUBIAS SANHUEZA
Sub Gerente Cambios

ENE QUEZADA FERREIRA — Sub-Gerente Créditos
JAIME CRISTI TAULIS — Sub-Gerente Contralor

JORGE MORALES DELPIANO
Sub-Gerente Contador

AQUILES PORTALUPPI SANCHEZ
Fiscal

SUCURSALES Y OFICINAS

ERICA

Presidente
ARLOS KOCH L.

Consejeros
ER A. COLONNELLO
AUL LOREDO S.
UGO MOZO W.
ABLO TIRADO B.

Agente
LEJANDRO AVENDAÑO R.

IQUIQUE

Consejeros
FRANCISCO GALLO C.
ENRIQUE ROGERS S.

Agente
RAUL LIZARRAGA R.

ANTOFAGASTA

Consejeros
JORGE MANTEROLA F.
GASTON PINTO F.
OSCAR RIESLE D.

Sub Gerente
SERGIO MARTINEZ P.

DIRECTIVA DEL BANCO

Directorio General

JOSE MIGUEL ECHENIQUE ROZAS
Presidente

RAUL LARRAIN VALDIVIESO
Vicepresidente

PEDRO ENRIQUE ALFONSO BARRIOS, ANACLETO ANGELINI FABRI, EUGENIO BROWNE VERSLUYS, EDUARDO CAMPINO GUZMAN, CARLOS DITTBORN PINTO, EDMUNDO PEREZ ZUJOVIC, GERMAN PICÓ CAÑAS, SAMUEL SANCHEZ VIAL, JOSE VALDES FERNANDEZ

Capital Pagado ...	E° 700.000.—
Fondo de Reserva Legal ...	85.000.—
Fondo para Futuros Dividendos ...	15.683,78
Reserva en Moneda Extranjera y Oro Sellado Chileno ...	63.641,17
Reserva Proveniente de Revaluación del Activo, según Leyes Especiales	25.445,20
	E° 889.770,15

Autorizado por Decreto Supremo N.o 8.769, de 13 de noviembre de 1955. Reformas posteriores aprobadas por Decretos Supremos N.o 2.016, de 28 de febrero de 1956; N.o 9.008, de 14 de octubre de 1957, y N.o 1.522, de 31 de enero de 1959.

CONSEJOS LOCALES

COPIAPO

Presidente
MANUEL A. MATTA R.

Consejeros
JUAN MARCO F.
THEO LINGUA B.

Agente
ERIC CUEVAS M.

VALLENAR

Presidente
ALEJANDRO NOEMI H.

Consejeros
CARLOS CONCA C.
GUILLERMO MILLIE H.
FRANCISCO MULET B.
BELA SZELL S.

Agente
JUAN BAHRS G.

VALPARAISO

Presidente
EDMUNDO ELUCHANS M.

Consejeros
FRANCISCO AREVALO P.
TOMAS BENGOA G.
MANUEL LOSADA R.
GIANCARLOS MASCHIETTO B.
ENRIQUE VALENZUELA I.

Sub Gerente
RAMON ITURRIAGA D.

RANCAGUA

Presidente
ANIBAL SILVA T.

Consejeros
ALEJANDRO IRAZAVAL Q.
MANUEL CRUZ P.
WALTER WITT M.

Agente
NICOLAS FERNANDEZ G.

RENGO

Consejero
ARTURO DOMINGUEZ B.

Agente
SERGIO HERNANDEZ G.

CONCEPCION

Presidente
HUMBERTO FAUNDEZ R.

Consejeros
AURELIO LAMAS I.
CARLOS POCH S.
JACQUES RATIER B.
ALFONSO URREJOLA A.

Sub Gerente
HUGO VALENZUELA R.

LOS ANGELES

Consejo en formación

Agente
RENE ACUÑA V.

DECIMA MEMORIA QUE EL DIRECTORIO DEL BANCO PRESENTA A LA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

SEÑORES ACCIONISTAS:

En cumplimiento a lo dispuesto por el Artículo 39 de los Estatutos, el Directorio tiene el agrado de someter a la consideración de los señores accionistas la Memoria, Balance General y Cuenta de Pérdidas y Ganancias, correspondientes al Ejercicio del 2.o Semestre del año 1960.

Después de efectuadas las correspondientes Provisiones y Amortizaciones, queda una utilidad líquida de E° 51.112,10, que el Directorio propone distribuir como sigue:

A pagar a los señores accionistas un dividendo de E° 0,002 ($ 2.—) neto, por acción,		
con cargo a Utilidades exentas de todo impuesto ...	E° 14.000.—	
más otro dividendo de E° 0,002 ($ 2.—) por acción ...	E° 14.000.—	E° 28.000.—
A Fondo de Reserva Legal ...		18.000.—
A Fondo para Plan Habitacional, DFL. N.o 2 ...		4.997,62
A Fondo de Futuros Dividendos ...		114,48
		E° 51.112,10

Aceptada por la Junta, la distribución antes propuesta, el patrimonio del Banco, deducido el dividendo mencionado, quedaría constituído en la forma siguiente:

Capital Pagado ...	E° 700.000.—
Fondo de Reserva Legal ...	103.000.—
Fondo para Plan Habitacional, DFL. N.o 2 ...	4.997,62
Fondo para Futuros Dividendos ...	15.798,26
Moneda Extranjera y Oro Sellado Chileno ...	63.641,17
Reserva Proveniente de Revaluación del Activo, según Leyes Especiales ...	25.445,20
	E° 912.882,25

El Directorio y la Administración han estado dedicados, en forma especial, durante este Ejercicio, a poner en práctica los planes elaborados para obtener un mayor aprovechamiento de las distintas Oficinas que el Banco abrió durante su primera etapa de crecimiento. Estos planes se encuentran realizados en su mayor parte y deberán quedar aplicados en su integridad en el próximo semestre.

En el mes de Septiembre último presentó su renuncia, por haber sido designado Ministro de Estado, el Director y Presidente de la Institución, don Enrique Serrano de Viale Rigo.

El Directorio deja constancia de su pesar por el alejamiento del señor Serrano, quien, durante el desempeño de su cargo, prestó importantes servicios a la Institución.

En la vacante producida por la renuncia del señor Serrano, el Directorio designó a don Pedro Enrique Alfonso Barrios.

Como Presidente se eligió a don José Miguel Echenique Rozas, quien desempeñaba el cargo de Vice-Presidente de la Institución, y para este cargo fue nombrado el Director don Raúl Larrain Valdivieso.

En el mes de Octubre último, el Gerente General, don Guillermo Moore Henríquez, presentó su renuncia, por haber aceptado un cargo en el exterior. Fue nombrado en su reemplazo, en forma interina, el señor Ignacio Ruiz Zegers, Gerente de la Oficina de Santiago.

El Directorio deja constancia del reconocimiento de la labor desempeñada por el señor Moore en el cargo de Gerente General desde la fundación del Banco.

Terminan su período los Directores señores Germán Picó Cañas, Edmundo Pérez Zujovic, Samuel Sánchez Vial y Pedro Enrique Alfonso Barrios. La Junta deberá, en consecuencia, reelegirlos o nombrarles reemplazantes.

Asimismo, la Junta debe elegir dos Inspectores de Cuentas titulares y dos suplentes para el Ejercicio que se inicia, y fijarles su remuneración.

Al cumplirse el quinto año de actividades, el Directorio agradece a la clientela y público en general, la confianza que le ha dispensado, agradecimiento que hace extensivo a sus corresponsales.

Igualmente, agradece la labor desempeñada por el personal de la Institución y la de los Consejeros Locales de las diversas Oficinas del Banco.

IGNACIO RUIZ ZEGERS
Secretario

JOSE MIGUEL ECHENIQUE ROZAS
Presidente

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1960

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

	Moneda chilena E°	Equivalente de oro y de monedas extranjeras E°	TOTALES E°
FONDOS DISPONIBLES:			
Caja ...	1.232.103,86	46.568,05	
Revalorización orosellado chileno ...			
Depósitos en el Banco Central de Chile ...	1.574.172,85	586.027,08	
Documentos a cargo de otros bancos (canje) ...	1.696.713,05		
Depósitos en bancos comerciales y Banco del Estado de Chile ...	178.855,40		
Especies y documentos en monedas extranjeras ...			
Revalorización especies y documentos en monedas extranjeras ...			
Depósitos en el exterior:			
a) en bancos y corresponsales ...		258.521,06	
b) en oficinas del mismo banco ...			
Revalorización depósitos en el exterior ...			
Ajuste de la reserva en monedas extranjeras ...			
TOTAL ...	4.681.845,16	891.116,19	5.572.961,35
COLOCACIONES:			
Deudores en cuentas corrientes:			
a) en virtud de contratos ...			
b) sobregiros ...	1.232.604,16	420.789,28	
Préstamos:			
a) Mutuos y Pagarés:			
1) a no más de 3 meses ...			
2) a plazos mayores ...	531.301,60		
3) sin vencimiento fijo ...			
b) Préstamos con Letras:			
1) a no más de 3 meses ...	2.255.443,56	751.798,96	
2) a plazos mayores ...	326.975,44		
3) sin vencimiento fijo ...			
c) Préstamos con Letras para Importaciones ...		1.647.929,20	
Documentos Descontados:			
1) a no más de 3 meses ...	1.427.578,40	55.351,27	
2) a plazos mayores ...			
Documentos adquiridos del Banco Central de Chile ...			
Otras colocaciones ...	248.379,90	697.983,36	
Avances otorgados al exterior:			
a) a Bancos y corresponsales ...			
b) a oficinas del mismo Banco ...			
SUB-TOTAL (1) ...	6.022.283,06	3.573.852,07	
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales ...	1.441.750,36	463.030,73	
Deudores por cartas de créditos, créditos simples o documentarios ...		1.450.120,67	
Créditos contingentes a cargo de deudores de obligaciones avaladas o afianzadas por el Banco ...		355.765,10	
TOTAL ...	7.464.033,42	5.842.768,57	13.306.801,99
INVERSIONES:			
Bienes Raíces:			
a) para el servicio del Banco ...	110.455,20		
b) aceptados en pago y afectos a realización ...			
c) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales:			
1) Ley General de Bancos ...			
2) Decreto Fuerza Ley N.o 285 ...			
Valores mobiliarios:			
a) Bonos:			
1) fiscales y municipales ...	22.900,00		
2) de instituciones de crédito hipotecario ...			
3) de empresas industriales y otros ...			
b) Acciones:			
1) del Banco Central de Chile: Clases B o C ...	194.567,40		
2) de Almacenes Generales de Depósito ...	16.000,00		
3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización ...			
4) correspondiente a inversiones permanentes de reservas adicionales			
5) otras acciones adquiridas en virtud de leyes especiales ...			
6) Revalorización valores mobiliarios en moneda extranjera ...			
Otros bienes de propiedad del Banco ...			
Muebles, instalaciones y útiles ...	525.424,11		
TOTAL ...	869.346,71		869.346,71
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:			
Saldos con sucursales en el país ...	255.486,35		
Operaciones de cambio y varios ...	1.823.229,92	2.155.806,54	
Intereses por cobrar ...	20.107,23	21.337,87	
TOTAL ...	2.098.823,50	2.177.144,41	4.275.967,91
OTRAS CUENTAS DEL DEBE:			
Intereses y descuentos ...			
Gastos de Administración y varios ...			
Pérdida del semestre ...			
TOTAL ...			
TOTALES GENERALES ...	15.114.048,79	8.911.029,17	24.025.077,96

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

	Moneda chilena E°	Equivalente de oro y de monedas extranjeras E°	TOTALES E°
EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:			
Acreedores en cuentas corrientes ...	9.802.775,69	176.580,25	
Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido ...	394.118,81	4.547,42	
Letras y giros telegráficos a pagar ...			
Varios acreedores ...	56.803,62	1.344,65	
SUB-TOTAL (2) ...	10.343.698,12	184.472,32	
Boletas de Garantía y consignaciones judiciales ...	45.362,66		
Cartas de créditos, créditos simples o documentarios ...		1.350.294,87	
TOTAL ...	10.389.060,78	1.534.767,19	11.923.827,97
EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS:			
Depósitos a plazo indefinido renovable ...	1.017.281,89	556.479,62	
Depósitos a plazo fijo o indefinido ...	26.013,19		
Varios acreedores ...	5.004,70		
SUB-TOTAL (3) ...	1.048.299,78	556.479,62	
Boletas de garantía y consignaciones judiciales ...	1.423.674,22	463.030,73	
Cartas de crédito, créditos simples o documentarios ...		192.019,91	
Obligaciones contingentes por avales y/o fianza ...		355.765,10	
TOTAL ...	2.471.974,00	1.567.295,36	4.039.269,36
OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES:			
Adeudado a Bancos del país:			
a) al Banco Central de Chile ...			
b) a Bancos comerciales:		89.626,54	
1) a la vista ...			
2) a plazo ...	9.688,33		
Adeudado al exterior:			
a) a Bancos y corresponsales ...			
b) a oficinas del mismo Banco ...	23.237,28	1.710.937,07	
SUB-TOTAL ...	32.925,81	1.800.563,61	
Redescuentos vigentes:			
a) con Banco Central de Chile ...			
b) con otros Bancos ...			
Deudas hipotecarias a largo plazo ...			
TOTAL ...	32.925,81	1.800.563,61	1.833.489,42
OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:			
Saldos con sucursales en el país ...			
Operaciones de Cambio y varios ...		817,65	
Intereses por pagar ...	1.327.587,91	3.940.125,05	
	15.259,21	3.819,14	
TOTAL ...	1.342.847,12	3.944.761,84	5.287.608,96
OTRAS CUENTAS DEL HABER:			
Intereses y descuentos ...			
Otras utilidades ...			
Utilidad del semestre ...	51.112,10		
TOTAL ...	51.112,10		51.112,10
CAPITAL Y RESERVAS:			
Capital autorizado 7.000.000 accs. a E° 0,10 ... E° 700.000.—			
Menos capital por enterar ...	—		
	700.000,00		
Reserva legal ...			
Reservas obligatorias según estatutos ...	85.000,00		
Otras reservas varias ...			
Reserva proveniente de revaluación del Activo según leyes especiales ...			
Fondo de Accionistas para futuros dividendos ...	25.445,20		
Reserva en Moneda Extranjera y Oro Sellado Chileno ...	15.683,78		
		63.641,17	
TOTAL ...	826.128,98	63.641,17	889.770,15
TOTALES GENERALES ...	15.114.048,79	8.911.029,17	24.025.077,96

CUENTAS DE ORDEN

Documentos sobre otras plazas deducibles de las obligaciones a la vista ...	1.057.092,24	
Obligaciones de Directores y Empleados: (4) ...		
a) directas ...	10.682,50	
b) indirectas ...		
Valores mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantía: (5) ...		
a) a favor del Superintendente de Bancos ...		
b) prendas constituidas a favor de acreedores del Banco ...		
Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos ...		101.662,84
Deudores por créditos de compensación sobre el exterior ...		52.692,63
Bienes administrados en calidad de comisiones de confianza ...	812,52	
Deudores por documentos endosados por el Banco ...		
Valores en Custodia ...	579.156,74	7.720,64
Certificados de Importación en Custodia ...		103.275,16
Valores y letras en garantía ...	4.434.266,26	1.110.575,30
Certificados de Importación en Garantía ...	50.096,39	17.751,50
Documentos en cobranza ...	2.098.854,44	2.811.578,22
TOTAL ...	8.230.961,09	4.205.256,29

Documentos sobre otras plazas recibidos en depósito o en pagos de obligaciones	1.057.092,24	
Obligaciones de directores y empleados, contabilizadas en las "Colocaciones"	10.682,50	
Valores mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantía y contabilizados en las "Inversiones" ...		
Responsabilidad del Banco para retorno de exportaciones y créditos vigentes		
Responsabilidad del Banco por créditos de compensación sobre el exterior ...		101.662,84
Responsabilidad del Banco por comisiones de confianza ...		52.692,63
Responsabilidad del Banco por endosos de documentos ...	812,52	
Depositantes de valores en custodia ...		
Depositantes de certificados de importación en custodia ...	579.156,74	7.720,64
Depositantes de valores y letras en garantía ...		103.275,16
Depositantes de certificados de importación en garantía ...	4.434.266,26	1.110.575,30
Depositantes de documentos en cobranza ...	50.096,39	17.751,50
	2.098.854,44	2.811.578,22
TOTAL ...	8.230.961,09	4.205.256,29

(1) Esta cifra comprende: Sector Público ... E° 92.568,56
" Privado ... 9.503.566,63
(2) Esta cifra comprende: Sector Público ... 823.146,26
" Privado ... 9.705.024,24

(3) Esta cifra comprende: Sector Público ... 3.894,70
" Privado ... 1.600.884,70
(4) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones"
(5) Contabilizados y englobados en las "Inversiones"

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

Formado por la fusión de la Caja Nacional de Ahorros, Caja de Crédito Hipotecario, Caja de Crédito Agrario e Instituto de Crédito Industrial, en virtud de lo dispuesto en el DECRETO CON FUERZA DE LEY Nº 126, del 12 de junio de 1953, modificado por DECRETO CON FUERZA DE LEY N.o 251, de 4 de Abril de 1960

CAPITAL AUTORIZADO	Eº 25.000.000.—
CAPITAL ENTERADO	22.207.072,40
FONDOS DE RESERVA	670.241,73

CONSEJO DIRECTIVO

DIRECTORES:

ALVARO ORREGO BARROS
Vicepresidente

AGUSTIN PINTO DURAN
Presidente

	Representante de:
ALBERTO ECHENIQUE DOMINGUEZ	S. E. el Presidente de la República
VENANCIO CONUEPAN HUENCHUAL	S. E. el Presidente de la República
JORGE MERINO HARNSCKER	S. E. el Presidente de la República
ARTURO OLAVARRIA GABLER	S. E. el Presidente de la República
DARIO POBLETE NUÑEZ	S. E. el Presidente de la República
EDUARDO ALESSANDRI RODRIGUEZ	Honorable Senado
ANICETO RODRIGUEZ ARENAS	Honorable Senado
JUAN ANTONIO COLOMA MELLADO	H. Cámara de Diputados
RAUL GORMAZ MOLINA	H. Cámara de Diputados
LUIS MACKENNA SHIELL	Banco Central de Chile
PEDRO LEHMANN CHAUFOUR	Corporación de Fomento
MAXIMO VALDES VIAL	Sociedades Agrícolas del País
FEDERICO HELFMANN REIMERS	Sociedad de Fomento Fabril
HECTOR MILLAN ADRIAZOLA	Sociedad Nacional de Minería
VALERIO QUESNEY BESA	Cámara Central de Comercio de Chile
GUSTAVO GONZALEZ PLATA	Cámara de Comercio Minorista
IGNACIO GARCIA HENRIQUEZ	Empleados
MANUEL EMPARANZA VALENZUELA	Obreros

PEDRO DONOSO BAÑADOS
Fiscal

LUIS PALACIOS ROSSINI
Gerente General

CONSEJOS LOCALES EN:

IQUIQUE, ANTOFAGASTA, COPIAPO, LA SERENA, SAN FELIPE, VALPARAISO-PRAT, RANCAGUA, SAN FERNANDO, CURICO, TALCA, CAUQUENES, LINARES, CHILLAN, CONCEPCION, LOS ANGELES, ANGOL, TEMUCO, VALDIVIA, OSORNO, PUERTO MONTT, ANCUD, PUERTO AISEN Y PUNTA ARENAS.

GERENCIA GENERAL: SANTIAGO ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS N.o 1111

OFICINAS EN:

ARICA
IQUIQUE
TOCOPILLA
CHUQUICAMATA
CALAMA
ANTOFAGASTA
TALTAL
CHAÑARAL
POTRERILLOS
COPIAPO
VALLENAR
LA SERENA
COQUIMBO
VICUÑA
OVALLE
ILLAPEL
SALAMANCA
CABILDO
LA LIGUA
SAN FELIPE
PUTAENDO
LOS ANDES
LA CALERA
LLAY-LLAY
QUILLOTA
SAN FRANCISCO DE LIMACHE
QUILPUE
VIÑA DEL MAR
QUINTERO
VALPARAISO-PRAT
VALPARAISO-ALMENDRAL
VALPARAISO — S. DONOSO
CASABLANCA
SANTIAGO: CASA MATRIZ
" ALAMEDA
" Av. MATTA
" BANDERA
" BRASIL
" ESTACION
" HUERFANOS
" INDEPENDENCIA
" MAC IVER
" MATUCANA
" NUÑOA
" PROVIDENCIA
STGO.—QUINTA NORMAL
" RECOLETA
" SAN MIGUEL
" VICUÑA MACKENNA
SAN ANTONIO
SAN BERNARDO
PUENTE ALTO
TALAGANTE
MELIPILLA
BUIN
GRANEROS
RANCAGUA
DONIHUE
REQUINOA
RENGO
PEUMO
SAN VICENTE DE T. T.
SAN FERNANDO
SANTA CRUZ
NANCAGUA
CHIMBARONGO
CURICO
MOLINA
CONSTITUCION
TALCA
SAN JAVIER
VILLA ALEGRE
LINARES
CAUQUENES
PARRAL
QUIRIHUE
SAN CARLOS
COELEMU
CHILLAN
TOME
BULNES
TALCAHUANO
CONCEPCION
CABRERO
CORONEL
LOTA
YUMBEL
YUNGAY
ARAUCO
LOS ANGELES
NACIMIENTO
LEBU
MULCHEN
ANGOL
CAÑETE
COLLIPULLI
VICTORIA
TRAIGUEN
CURACAUTIN
LONQUITAO
CARAHUE
TEMUCO
NUEVA IMPERIAL
CUNCO
FREIRE
PITRUFQUEN
GORBEA
VILLARRICA
LONCOCHE
PANGUIPULLI
LANCO
SAN JOSE DE LA MARIQUINA
VALDIVIA
LOS LAGOS
PAILLACO
LA UNION
RIO BUENO
OSORNO
RIO NEGRO
FRUTILLAR
PUERTO VARAS
FRESIA
PUERTO MONTT
ANCUD
CASTRO
PUERTO AISEN
COYHAIQUE
CHILE CHICO
PUERTO NATALES
PUNTA ARENAS

AGENCIAS EN:

MARIA ELENA, PEDRO DE VALDIVIA, EL SALVADOR, COMBARBALA, LOS VILOS, PETORCA, VALPARAISO - PLAYA ANCHA, VILLA ALEMANA, CURACAVI, SANTIAGO - LAS CONDES, SEWELL, CALETONES, CUREPTO, PENCO, SAN ROSENDO, CURANILAHUE, SANTA BARBARA, PUERTO SAAVEDRA, TEMUCO-ESTACION CALBUCO, MAULLIN, CHONCHI Y PUERTO PORVENIR.

Y CORRESPONSALES EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DEL MUNDO

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1960

Activo y Saldos Deudores

	MONEDA CHILENA	EQUIVALENTE DE ORO Y DE MONEDAS EXTRANJERAS	TOTALES
FONDOS DISPONIBLES:	Eº	Eº	Eº
Caja	13.308.051,66	12.941,21	
Documentos computables como encaje según Leyes Especiales	1.895.948,40	12.811.277,55	
Depósitos en el Banco Central de Chile	17.307.255,72	5.099.569,24	
Depósitos en el Banco Central de Chile — Acuerdo Nº 688	9.705,68	17.553,30 *	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	7.523.092,49	2.024,52	
Depósitos en Bancos Comerciales y otras Instituciones	3.307.500,—		
Especies y Documentos en Moneda Extranjera		17.250,38	
Depósitos en el Exterior:			
1) En Bancos y Corresponsales		4.029.832,87	
TOTAL	Eº 43.551.553,95	Eº 21.990.449,07	Eº 65.542.003,02
COLOCACIONES:			
Deudores en Cuentas Corrientes:			
1) En virtud de contratos	235.969,93		
2) Sobregiros	10.869.818,17	52.618,67	
Préstamos:			
a) Mutuos y Pagarés:			
1) A no más de tres meses	11.971.059,39		
2) A plazos mayores	17.334.630,59		
3) Sin vencimiento fijo	806.173,59		
4) A plazos renovables Ley Nº 13.305, Art. 199	15.093.035,37	725.848,41	
5) Pagarés agrícolas. Acuerdo 1780 Banco Central	4.220.371,12		
6) A largo plazo (DFL 251, Art. 42, letra c)	4.798.729,39		
b) Préstamos con Letras:			
1) A no más de tres meses	21.784.766,59	8.947.243,19	
2) A plazos mayores	864.982,94		
3) Sin vencimiento fijo	546.802,—		
4) A plazos renovables - Ley 13.305, Art. 199	5.001.251,77		
5) Préstamos a damnificados Zona Sur Acuerdo 1.782 Banco Central	4.719.089,38		
c) Préstamos con Letras para Importaciones:			
1) A no más de tres meses	57.428,52	104.590,42	
Documentos Descontados:			
1) A no más de tres meses	18.004.353,79		
2) A plazos mayores	671.696,66		
Documentos Descontados — Acuerdo Nº 1.794 Banco Central:			
1) A no más de tres meses	21.050.442,13		
2) A plazos mayores	1.606.536,53		
Otras Colocaciones	5.170.082,08	893.732,27	
(2) SUMA	Eº 144.807.219,94	Eº 10.724.032,96	
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	630.606,19	11.014,50	
Deudores por Cartas de Crédito, Créditos Simples o Documentarios		6.673.105,98	
Créditos contingentes a cargo de deudores de obligaciones avaladas y/o afianzadas por el Banco	145.000,—	5.935.142,94	
TOTAL	Eº 145.582.826,13	Eº 23.343.296,38	168.926.122,51
INVERSIONES:			
Bienes Raíces:			
1) Para el servicio del Banco	7.534.117,13		
2) Aceptados en pago y afectos a realización	60.254,98		
Valores Mobiliarios:			
a) Bonos:			
1) Fiscales y Municipales	190.005,08		
2) De emisiones propias	309.006,03		
3) De Instituciones de Crédito Hipotecario	3.491,50		
b) Acciones:			
1) Varias	809.502,26		
2) De la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales	139.207,30		
c) Debentures		8.214.096,78	
d) Pagarés Dólar. Ley Nº 13.305, Arts. 79 y 80, letra c)	52,50		
Otros bienes de propiedad del Banco	1.915.551,31		
Muebles, instalaciones y útiles	666.364,75		
Maquinarias y Accesorios	4.663.934,87		
Mercaderías			
TOTAL	Eº 16.291.487,71	Eº 8.214.096,78	24.505.584,49
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:			
Saldos con Sucursales en el País	20.318.822,18		
Operaciones por cuenta de terceros	30.389,88		
Préstamos en Bonos Hipotecarios	14.379.635,46		
Préstamos en Bonos Reajustables	582.705,01		
Operaciones de cambio y varias	29.097.777,15	13.297.287,86	
Intereses por Cobrar	1.530.208,07	3.455,87	
TOTAL	Eº 65.939.537,75	Eº 13.300.743,73	79.240.281,48
TOTAL GENERAL	Eº 271.365.405,54	Eº 66.848.585,96	Eº 338.213.991,50

Pasivo y Saldos Acreedores

	MONEDA CHILENA — SECCION AHORROS	MONEDA CHILENA — SECCION COMERCIAL	EQUIVALENTE DE ORO Y DE MONEDAS EXTRANJERAS	TOTALES
EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:	Eº	Eº	Eº	Eº
Acreedores en Cuentas Corrientes		131.386.368,72	8.111.199,46	
Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido	24.784.678,02	5.428.659,03	9.368,18	
Letras y Giros Telegráficos por pagar		549.324,13		
Varios Acreedores	46.499,68	4.156.548,42	350.548,23	
Garantía en dólar p. importación — Acuerdo 688			615,43	
Bonos amortizados por pagar		14.582,—		
(3) SUMA	Eº 24.831.177,70	Eº 141.535.482,30	Eº 8.471.731,30	
Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales		347.400,68		
Cartas de Crédito, Créditos Simples o Documentarios			6.502.488,10	
TOTAL	Eº 24.831.177,70	Eº 141.882.882,98	Eº 14.974.219,40	Eº 181.688.230,08
EXIGIBLE A 30 O MAS DIAS:				
Depósitos a plazo indefinido renovable		6.585.718,64	4.994.843,27	
Depósitos a plazo y condicionales de ahorro	48.485.809,83			
Depósitos a plazo fijo y a plazo indefinido		66.035,86		
Varios Acreedores	8.059,41	966.846,36		
(4) SUMA	Eº 48.493.869,24	Eº 7.618.600,86	4.994.843,27	
Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales		634.504,28	11.014,50	
Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios			1.635.737,53	
Obligaciones contingentes por avales y/o fianzas		145.000,—	5.923.026,29	
TOTAL	Eº 48.493.869,24	Eº 8.398.105,14	Eº 12.564.671,59	Eº 69.456.645,97
OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES:				
Adeudado a Bancos del País:				
1) Al Banco Central de Chile			697.511,22	
Adeudado al Exterior:				
1) A Bancos y Corresponsales			1.959.031,38	
Redescuentos vigentes:				
1) Con el Banco Central de Chile				
Deudas hipotecarias a largo plazo				
Otras obligaciones de terceros				
TOTAL		Eº	2.656.542,60	2.656.542,60
OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:				
Saldos con sucursales del país			94.436,46	
Bonos Hipotecarios en Circulación		14.143.194,—	1.868,42	
Bonos Reajustables en Circulación		582.705,01		
Operaciones de cambios y varias		12.652.778,64	33.222.921,59	
Obligación Ley Nº 5.601, Art. 4º y Obligaciones Contingentes		183.427,02		
Emisión de bonos de responsabilidad fiscal (DFL 221, Art. 2º, Ley 5.728, Art. 26)			17.194,40	
Intereses por pagar		107.941,21	20.627,59	
TOTAL		Eº 27.680.045,88	Eº 33.357.100,46	61.037.146,34
OTRAS CUENTAS DEL HABER:				
Utilidad del Ejercicio		498.062,38		498.062,38
CAPITAL Y RESERVAS:				
Capital		18.263.470,49	3.243.601,91	
Fondos de Reserva		617.791,73	52.450,—	
TOTAL		Eº 19.381.252,22	Eº [illegible]	22.877.314,13
TOTAL GENERAL		Eº 73.325.046,94	Eº 198.040.358,60	Eº 338.213.991,50

CUENTAS DE ORDEN

	Eº	Eº	Eº
Documentos sobre otras plazas deducibles de las obligaciones a la vista	18.175.658,02	325.926,88	18.501.584,90
Obligaciones de Directores y Empleados: (5)			
1) Directores:			
a) Directas	34.142,89		
b) Indirectas	3.029,85		
2) Empleados:			
a) DFL Nº 251, Art. 42, letra c)	990.118,70		
b) DFL Nº 126, Art. 12, transitorio:			
1) Directas	772,22		
2) Indirectas			
TOTAL	Eº 1.028.063,66		1.028.063,66
Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos		130.091,74	
Deudores por créditos de compensación sobre el Exterior		281.769,26	
Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza	3.250.689,38		
Valores en Custodia	9.217.469,59	127.210,42	
Certificados de Importación en Tramitación y en Custodia	92.598,28	220.340,60	
Valores y Letras en Garantía	33.706.380,96	7.081.771,30	
Certificados de Importación en Garantía	12.850,76	997.400,90	
Documentos en Cobranza	21.729.752,78	5.512.374,37	
Créditos vigentes a cargo del Fisco y Municipalidades	2.345.272,50		
Mercaderías en Depósito	4.436.579,69		
Bonos de Edificación en Depósito	973.809,—		
Bonos Hipotecarios no retirados	87.810,—		
Operaciones Habitaciones Baratas, Ley Nº 5.758	52.677,13		
Fondos en el Exterior para pago de cupones rezagados y bonos amortizados		80,06	
Bonos rescatados y acogidos a la Ley Nº 5.580		539.265,89	
Fondo Especial Arica			
Cuotas de ahorro para la vivienda	5.446.379,12		
Operaciones por cuenta de terceros	128.728,36		
TOTAL	Eº 81.480.997,55	Eº 14.890.304,54	96.371.302,09
TOTAL GENERAL	Eº 100.684.719,23	Eº 15.216.231,42	Eº 115.900.950,65

	Eº	Eº	Eº
Documentos sobre otras plazas recibidos en Depósitos o en pago de obligaciones	18.175.658,02	325.926,88	
Obligaciones de Directores y Empleados contabilizadas en las Colocaciones	1.028.063,66		
Responsabilidad del Banco para retornos de exportaciones y créditos vigentes		130.091,74	
Responsabilidad del Banco por créditos de compensación sobre el Exterior		281.769,26	
Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza	3.250.689,38		
Depositantes de Valores en Custodia	9.217.469,59	127.210,42	
Depositantes de Certificados de Importación en Tramitación y en Custodia	92.598,28	220.340,60	
Depositantes de Valores y Letras en Garantía	33.706.380,96	7.081.771,30	
Depositantes de Certificados de importación en Garantía	12.850,76	997.400,90	
Depositantes de Documentos en Cobranza	21.729.752,78	5.512.374,37	
Créditos vigentes a cargo del Fisco y Municipalidades, contabilizados en las Colocaciones	2.345.272,50		
Depositantes de Mercaderías en Depósito	4.436.579,69		
Depositantes de Bonos de Edificación	973.809,—		
Depositantes de Bonos Hipotecarios no retirados	87.810,—		
Responsabilidad fiscal por operaciones Habitaciones Baratas, Ley Nº 5.758	52.677,13		
Responsabilidad fiscal por cupones vencidos y bonos amortizados no remesados del Exterior		80,06	
Caja de Amortización		539.265,89	
Acreedores del Fondo Especial Arica			
Depositantes de cuotas de ahorro para la vivienda	5.446.379,12		
Fondos de terceros para préstamos de Fomento	128.728,36		
TOTAL	Eº 100.684.719,23	Eº 15.216.231,42	Eº 115.900.950,65
TOTAL GENERAL	Eº 100.684.719,23	Eº 15.216.231,42	Eº 115.900.950,65

BANCO ESPAÑOL - CHILE

AUTORIZADO POR DECRETOS SUPREMOS DE 26 DE MARZO y 19 DE JUNIO DE 1926, DECRETO DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS DE 2 DE JULIO DE 1926 y DECRETOS SUPREMOS DE 23 DE SEPTIEMBRE DE 1935, 10 DE AGOSTO DE 1937, 17 DE ABRIL y 7 DE AGOSTO DE 1940, 29 DE JULIO DE 1942, 25 DE AGOSTO DE 1943, 17 DE AGOSTO DE 1945, 27 DE AGOSTO DE 1947, 20 DE SEPTIEMBRE DE 1954, 25 DE FEBRERO DE 1956, 5 DE JUNIO DE 1957, 15 DE OCTUBRE DE 1958, 9 DE FEBRERO DE 1959 y 14 DE JUNIO DE 1960.

CAPITAL PAGADO	E° 2.800.000.—
FONDO DE RESERVA LEGAL	525.000.—
FONDO DE RESERVA ESTATUTARIO EN MONEDA EXTRANJERA	31.470.—
FONDO DE RESERVA EXTRAORDINARIO EN MONEDA EXTRANJERA	411.627,60
FONDO REVALORIZACION DEL CAPITAL PROPIO, LEY 13305, EN MONEDA EXTRANJERA	66.360,60
FONDO REVALORIZACION DEL CAPITAL PROPIO, LEY 13305, EN MONEDA CHILENA	138.365,40
FONDO PARA FUTUROS DIVIDENDOS	6.670,81

DIRECTORIO:

ANTONINO OSTALE GONZALEZ, Presidente. JOSE PICÓ MIRÓ, Vice-Presidente.

JAIME ARTIGAS VALLS, MANUEL BULNES SANFUENTES, EMILIO DOMINGUEZ RIELO, PATRICIO GARCIA VELA, JOSE MIGUEL INFANTE DIAZ, RAUL JARAS BARROS, JOSE OSUNA RODRIGUEZ, MARTIN PASCUAL SOTO, EVARISTO PEÑA DIAGO, RUFINO MELERO LOPEZ DE GOICOECHEA (Suplente) y ALFREDO BARROS ERRAZURIZ (Consejero Honorario).

OFICINAS:

VALPARAISO (Casa Matriz), SANTIAGO (Of. Principal), VALPARAISO (Almendral), VIÑA DEL MAR, SANTIAGO (Estación), SANTIAGO (Av. Matta); IQUIQUE, ANTOFAGASTA, LA SERENA, COQUIMBO, SAN FELIPE, LOS ANDES, SANTIAGO, SAN FERNANDO, CURICO, TALCA, LINARES, CHILLAN, CONCEPCION, TALCAHUANO, LOS ANGELES, ANGOL, TRAIGUEN, VICTORIA, LAUTARO, TEMUCO, VALDIVIA, OSORNO y PUERTO MONTT.

GUSTAVO CHELLEW GONZALEZ, Gerente General.

ARTURO HERMOSILLA CUBILLOS, Gerente.
ARTURO VALDIVIA MURO, Sub-Gerente.
LUIS VALENZUELA MARDONES, Sub-Gerente.
LINDOR RODRIGUEZ CHEREAU, Sub-Gerente.
HIPOLITO VARGAS SCHNEIDER, Sub-Gerente.
FEDERICO GUARACHI RIOS, Contador.
SANTIAGO
OFICINA PRINCIPAL

RAMON DIEZ GARCIA, Gerente de Sucursales.
JOSE TORRES GUERRERO, Sub-Gerente.
CARLOS CARRERAS OCEJA, Sub-Gerente.
EMILIO HARBIN PASTENE, Contador General.
GIOCONDO PARADISI HAASE, Contador.
VALPARAISO
OFICINA CENTRAL

Inspector General:
JULIO CESAR VALDIVIA M.

Inspectores:
CARLOS WOBBE HESSE, ORLANDO TORRES CASTILLO y OSVALDO RAMOS ROJAS.

69ª MEMORIA

QUE EL DIRECTORIO DEL BANCO PRESENTA A LA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS EN 16 DE ENERO DE 1961.

En cumplimiento de lo dispuesto por los Estatutos, el Directorio presenta a los señores Accionistas el Balance General de la Institución al 31 de Diciembre de 1960 y la Cuenta de Pérdidas y Ganancias correspondiente al ejercicio semestral terminado en dicha fecha.

La utilidad del semestre, deducidos Provisiones y Castigos, Impuestos, Gratificaciones y participación al Directorio, asciende a	Eº 500.0[illegible]
Al Fondo Revalorización del Capital Propio (Ley 13.305) se destina la suma de US$ 63.260,82, equivalentes a	66.3[illegible]
	Eº 442.5[illegible]
Quedando la Utilidad Líquida en	Eº 45.0[illegible]
El Directorio propone dar a esta suma la siguiente aplicación:	
Al Fondo de Reserva Legal	141.4[illegible]
Al Fondo de Reserva Extraordinario en Moneda Extranjera: US$ 135.000.— y £ 2.000.— equivalentes a	13.7[illegible]
Al Fondo de Reserva para futuros dividendos	Eº 68.292.—
A pagar a los señores Accionistas, dos dividendos, según el siguiente detalle:	168.000.—
Eº 0,02439 (Veinte milésimos neto) sobre 2.800.000 acciones	296.2[illegible]
Eº 0,060 neto por acción sobre 2.800.000 acciones, proveniente de intereses sobre inversión de Bonos Dólares Ley 13.305	Eº 447.5[illegible]

De acuerdo con lo anteriormente expuesto, los señores Accionistas recibirán neto, en conjunto, 80 milésimos de escudo ($ 80.— neto), estando el reparto de 60 milésimos exento de los Impuestos de Segunda Categoría, Complementaria y Adicional.

Aceptado por la Junta el temperamento propuesto anteriormente, el Capital y las Reservas del Banco quedarían así:

CAPITAL PAGADO	Eº 2.800.000.—
FONDO DE RESERVA LEGAL	570.000.—
FONDO DE RESERVA ESTATUTARIO EN MONEDA EXTRANJERA	31.470.—
FONDO DE RESERVA EXTRAORDINARIO EN MONEDA EXTRANJERA	559.117.—
FONDO REVALORIZACION DEL CAPITAL PROPIO, LEY 13.305, EN MONEDA EXTRANJERA	66.360,60
FONDO REVALORIZACION DEL CAPITAL PROPIO, LEY 13.305, EN MONEDA CHILENA	138.365,40
FONDO DE REVALORIZACION DEL CAPITAL PROPIO, LEY 13.305, EN MONEDA EXTRANJERA	20.406,81
FONDO DE RESERVA PARA FUTUROS DIVIDENDOS	Eº 4.185.718,81

En Noviembre último quedó formalizado el aumento de capital del Banco de Eº 2.100.000 — a Eº 2.800.000 —, elevando el valor nominal de las acciones de Eº 0,15 cada una a Eº 0,20 cada una. Para este efecto se traspasaron a Capital los saldos existentes en las Cuentas: "Fondo de Reserva Estatutario", "Fondo de Reserva Adicional", "Reserva Proveniente de Revaluación del Activo según Leyes Especiales" y "Reserva Proveniente de Sobreprecio en Venta de Bienes Raíces y Valores Mobiliarios", que figuraban en la anterior Memoria con saldos de Eº 87.512,22, Eº 29.812,01, Eº 553.276.— y Eº 1.232,33, respectivamente, y el saldo de Eº 28.167,44 se completó con provisiones sobrantes.

El Banco, haciendo uso de las franquicias de la Ley N.o 13.305 (Art. 26 Bis), ha revalorizado este año su capital propio, lo que le ha permitido ir a la formación de "Fondos de Revalorización del Capital" en moneda chilena con la suma de Eº 138.365,40 y en Moneda Extranjera con Eº 66.360,60.

En el curso del mes de Diciembre se hizo efectivo también el Canje de Acciones acordado por la Junta General Extraordinaria de Abril ppdo., recibiendo los señores Accionistas una acción nueva de Eº 1.— en reemplazo de 5 antiguas de Eº 0,20, que poseían.

En Diciembre último presentó su renuncia como Director del Banco, en propiedad, don Rufino Melero López de Goycoechea, siendo designado en su reemplazo, don Martín Pascual Soto.

El Directorio agradeció al señor Melero la colaboración prestada al Banco mientras ocupó el cargo de Consejero, y por unanimidad acordó designarlo Director Suplente.

Terminan ahora su período los Directores en propiedad señores: José Picó Miró y Martín Pascual Soto, de Santiago, y Antonino Ostale González, Emilio Domínguez Rielo y Evaristo Peña Diago, de Valparaíso, así como también, el Director Suplente señor Rufino Melero López de Goicoechea. Corresponde a la Junta reelegirlos o reemplazarlos.

Se hace presente, por último, que la Asamblea debe elegir también dos Inspectores en propiedad y dos Suplentes para el examen de las cuentas y Balance del semestre en la Oficina Central de Valparaíso y otros tantos para la Oficina Principal de Santiago.

ANTONINO OSTALE G.,
Presidente.

GUSTAVO CHELLEW G.,
Secretario.

VALPARAISO, Enero de 1961.

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1960

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	MONEDA CHILENA	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	TOTALES
FONDOS DISPONIBLES.			
Caja	Eº 1.211.032,81	Eº 1.776,20	
Documentos computables como Encaje, según Leyes Especiales (1)	329.544.—	1.058.800.—	
Depósitos en el Banco Central de Chile	4.418.012,23	450.831,72	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	3.322.087,74		
Depósitos en Bancos comerciales y Banco del Estado de Chile	721.739,61		
Especies y documentos en monedas extranjeras		297.104,46	
Depósitos en el exterior:			
a) En Bancos y Corresponsales			
b) En Oficinas del mismo Banco			
TOTAL	Eº 10.010.357,09	Eº 1.988.512,38	Eº 11.998.869,47
COLOCACIONES.			
Deudores en cuentas corrientes:	Eº [illegible]		
a) En virtud de contratos	4.234.404,18	Eº 533.031,78	
b) Sobregiros			
Préstamos:			
a) Mutuos y pagarés:	24.022,35		
1) A no más de 3 meses	7.[illegible]		
2) A plazos mayores	13.[illegible]		
3) Sin vencimiento fijo			
4) Renovables seg. Art. 199 Ley 13305			
5) Agrícolas seg. Acuerdo 1780 del Banco Central de Chile			
6) De Auxilio seg. Acuerdo 1782 del Banco Central de Chile			
b) Préstamos con letras:	2.790.632,29	1.015.781,13	
1) A no más de 3 meses	200.—	65.777,54	
2) A plazos mayores	36.568,23		
3) Sin vencimiento fijo			
4) Agrícolas seg. Acuerdo 1780 del Banco Central de Chile	347.020.—		
5) De Auxilio seg. Acuerdo 1782 del Banco Central de Chile	352.750.—	287.810,52	
c) Préstamos con letras para importación	1.326.802.—		
d) Préstamos con letras renovables seg. Art. 199 Ley 13305			
Documentos descontados:	3.524.755.—	102.802.—	
1) A no más de 3 meses	17.742,93		
2) A plazos mayores			
Documentos descontados, seg. Acuerdo 1794 del Banco Central de Chile:	4.206.561,71		
1) A no más de 3 meses	100.624,66		
2) A plazos mayores	91.746,31	191.522,11	
Otras colocaciones			
SUB-TOTAL (2)	Eº 17.100.594,54	Eº 3.081.725,08	
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	Eº 1.916.235,40		
Créditos contingentes a cargo de deudores de obligaciones avaladas o afianzadas por el Banco		Eº 4.194.602,61	
Deudores por Cartas de Créditos, Créditos simples o documentarios		630.989,29	
TOTAL	Eº 19.016.830,94	Eº 7.907.316,98	Eº 26.924.147,92
INVERSIONES.			
Bienes Raíces:			
a) Para el Servicio del Banco	Eº 2.206.331,32		
b) Aceptados en pago y afectos a realización			
c) Correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales:			
1) Ley General de Bancos			
2) Decreto Fuerza Ley N.o 285			
Valores Mobiliarios:			
a) Bonos:			
1) Fiscales y municipales	153.259,28		
2) De instituciones de crédito hipotecario	734,69		
3) De empresas industriales y otros	151,01		
b) Acciones:			
1) Del Banco Central de Chile: 210.000 acciones Clase B	564.300.—		
2) De Almacenes Generales de Depósito			
3) Otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización			
4) Correspondiente a inversiones permanentes de reservas adicionales	6.126,68		
5) Otras acciones adquiridas en virtud de Leyes Especiales			
Otros bienes de propiedad del Banco	392.995,39		
Muebles, instalaciones y útiles			
TOTAL	Eº 3.325.898,87		Eº 3.325.898,87
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO.			
Saldos con Sucursales en el país	Eº 3.314.438,10	Eº 49.637,74	
Operaciones de cambio y varios	3.744.152,19	6.698.809,67	
Intereses por cobrar	63.188,51	49.589,78	
TOTAL	Eº 7.121.778,80	Eº 6.798.037,19	Eº 13.919.815,99
OTRAS CUENTAS DEL DEBE.			
Intereses y Descuentos			
Gastos de Administración y varios			
Pérdida del semestre			
TOTAL	Eº 39.474.865,70	Eº 16.693.866,55	Eº 56.168.732,25
TOTALES GENERALES			

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	MONEDA CHILENA	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	TOTALES
EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS.			
Acreedores en cuentas corrientes	Eº 26.163.728,78	Eº 127.759,09	
Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido	1.501.085,07	195,76	
Letras y giros telegráficos a pagar	2.297,33	273,97	
Varios acreedores	114.020.—	38.490,86	
SUB-TOTAL (3)	Eº 27.781.131,18	Eº 166.679,68	
Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	91.006,17	730.904,85	
Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios			
TOTAL	Eº 27.872.137,35	Eº 897.584,53	Eº 28.769.[illegible]
EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS.			
Depósitos a plazo indefinido renovable	Eº 3.093.761,65	Eº 1.533.741,40	
Depósitos a plazo fijo o indefinido	7,95		
Varios acreedores			
SUB-TOTAL (4)	Eº 3.093.769,60	Eº 1.533.741,40	
Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	1.914.136,40		
Obligaciones contingentes por avales y/o fianzas		4.194.602,61	
Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios			
TOTAL	Eº 5.007.906.—	Eº 5.728.344,01	Eº 10.736.[illegible]
OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES.			
Adeudado a Bancos del país:			
a) Al Banco Central de Chile			
b) A Bancos comerciales:			
1) A la vista			
2) A plazo			
Adeudado al exterior:			
a) A Bancos y Corresponsales		Eº 1.195.301,01	
b) A Oficinas del mismo Banco			
SUB-TOTAL		Eº 1.195.301,01	
Redescuentos vigentes:			
a) Con Banco Central de Chile			
b) Con otros Bancos			
Deudas hipotecarias a largo plazo	Eº 197,17		
TOTAL	Eº 197,17	Eº 1.195.301,01	Eº 1.195.[illegible]
OTRAS CUENTAS DEL PASIVO.			
Saldos con Sucursales en el país			
Operaciones de cambio y varios	Eº 2.642.617,08	Eº 8.343.078,38	
Intereses por pagar	39.455,49	20.100,42	
TOTAL	Eº 2.682.072,57	Eº 8.363.178,80	Eº 11.045.[illegible]
OTRAS CUENTAS DEL HABER.			
Intereses y descuentos			
Otras utilidades			
Utilidades del semestre	Eº 442.516,40		
TOTAL	Eº 442.516,40		Eº 442.[illegible]
CAPITAL Y RESERVAS.			
Capital autorizado:			
2.800.000 acciones a Eº 1.— Eº 2.800.000.—			
Menos capital por enterar —.—	Eº 2.800.000.—		
Reserva legal	525.000.—		
Reservas obligatorias según Estatutos		Eº 31.470.—	
Otras reservas varias:			
Reserva extraordinaria en moneda extranjera		411.627,60	
Fondo revalorización del Capital Propio según Ley 13305	138.365,40	66.360,60	
Fondo de Reserva para Futuros Dividendos	6.670,81		
TOTAL	Eº 3.470.036,21	Eº 509.458,20	Eº 3.[illegible]
TOTALES GENERALES	Eº 39.474.865,70	Eº 16.693.866,55	

(SIGUE AL FRE[illegible]

1960, DIA A DIA

ENERO

1.o) En Mensaje de Año Nuevo el Presidente Alessandri se refirió al leal propósito de su Gobierno de defender el poder adquisitivo de sueldos y jornales. Camerun proclama su independencia de Francia.

2) La UNIPAN, prófuga de la ley, provocó alzas de 1.500 por ciento en el precio del pan. Argentino Suárez ganó "Corrida de San Silvestre".

3) En 860 millones de escudos fue calculado el Presupuesto Nacional. Murió Fausto Coppi, el mejor ciclista del mundo.

4) Partió a Rusia delegación comercial chilena. Se inician escuelas de verano de las tres Universidades. Fuerzas de oposición invaden Nicaragua desde Honduras.

5) Murió escritor francés Albert Camus, Premio Nóbel 1957. Nixon soluciona, después de 116 días, la huelga del acero en USA.

6) El costo de la vida bajó en diciembre en 2,1 por ciento.

7) Fallece Luis Alamos Barros. Medio millón de pesos de multa para quienes alcen los arriendos. El Gobierno destina 40 millones de escudos para resolver la cesantía. Eisenhower confirma su jira por América Latina, incluyendo Chile.

8) Pasteles descompuestos por el calor causan intoxicaciones.

9) Roberto Vergara y Pablo Pérez deshacen la acusación en su contra, demostrando el estricto cumplimiento de las disposiciones legales. Nasser colocó la primera piedra en la represa de Assuán.

10) Newell's Old Boys derrota a Colo Colo por 3 a 2 en el primer partido internacional de fútbol del año.

11) Llega a Moscú la delegación comercial chilena. USA anuncia su mediación para impedir una guerra económica en Europa.

12) Vasto plan para impulsar progreso de la zona norte esbozó el Presidente Alessandri. Nace el hijo de Brigitte Bardot y Jacques Charrier.

13) Ministros Vergara y Pablo Pérez ganan la batalla, demostrando la improcedencia de la acusación en su contra.

14) Terremoto en el Perú causa 39 muertos. La Cámara de Diputados rechazó por abrumadora mayoría la acusación contra los Ministros Vergara Herrera y Pablo Pérez.

15) Tres pueblos fueron completamente borrados con terremoto en el Perú. López Mateos, Presidente de México, llega a Caracas en su jira por Sudamérica.

16) 150 muertos causa el frío en Europa.

17) Colo Colo goleó 4 por 1 a Independiente. Llega a Santiago el personal relevado de la Antártida. Luis Humberto Sorrel fue encargado reo por "homicidio simple".

18) Sorpresivo triunfo de Relevo en El Derby. Estados Unidos manifiesta su apoyo a la conferencia interamericana de desarme propuesta por el Gobierno de Chile.

19) Comisión de la Cámara aprobó estabilización de las rentas de arrendamiento.

20) La Corte de Apelaciones más austral del mundo estará en Punta Arenas, al aprobar el Senado un proyecto en tal sentido. Entusiasta recepción brinda Río de Janeiro a López Mateos.

21) Llega a Santiago el equipo de avanzada, que preparará la jira del Presidente Eisenhower. Entre otros, vienen Jim Hagerty y el hijo del Mandatario.

22) Llega a Santiago Pierre Mendes-France. Se promulga Ley de Reforma Electoral.

23) Llega a Santiago Germán Arciniegas. 506 mineros atrapados por 8.000 toneladas de roca en Sudáfrica. Sugar Robinson pierde el título de campeón mundial de peso mediano ante Paul Pender.

24) Tres por cero ganó Colo Colo a Vasco da Gama.

25) En Argel estalla una insurrección armada contra De Gaulle.

26) Detenido en Estados Unidos el piloto chileno Oscar Squella.

27) Rechazado desafuero del Intendente Holger.

28) Impresionante recibimiento dio Santiago a López Mateos.

29) 80 detenidos, en París por la rebelión argelina. Corinthians batió por 4 a 2 al seleccionado universitario.

30) Chile nombra la delegación a los Juegos Olímpicos.

31) Parte López Mateos, siguiendo su jira, a Bolivia. Colo Colo y Peñarol empatan a 1 gol.

FEBRERO

1.o) López Mateos cancela su viaje a Bolivia. Felipe Herrera, único candidato a la presidencia del Banco Interamericano.

2) De Gaulle domina la "rebelión de las barricadas argelinas". Domingo Arteaga presenta su informe sobre la jira a países comunistas.

3) Designado seleccionado de fútbol que viajará a Europa.

4) Aprobado el proyecto de estabilización de rentas de arriendo.

5) Por primera vez en la historia, el hombre toma contacto con el Sol, al rebotar allí y volver a la Tierra ondas de radar enviadas desde Estados Unidos.

8) Catástrofe ferroviaria en Sewell: al volcarse un tren, mueren 30 personas, quedando 107 heridos.

9) 80 mil personas sepultaron a las víctimas del accidente ferroviario.

11) Huelga de jugadores de fútbol: piden modificaciones en los reglamentos y en sus contratos de trabajo.

12) Misterioso submarino aparece en el Golfo Nuevo, en el sur de Argentina.

14) Según un anuncio oficial del Gobierno argentino, son dos los submarinos ocultos en las aguas del Golfo Nuevo.

16) Venezuela anuncia que acusará a la República Dominicana ante la OEA. Jugadores de fútbol obtuvieron libertad de acción y contratación.

20) Faltando pocas horas para su ejecución, Caryl Chessman consiguió un aplazamiento de 80 días.

23) Medio centenar de muertos causa terremoto en Argelia.

24) Eisenhower inicia su jira por Sudamérica, siendo recibido por Kubitschek en Brasilia.

25) Eisenhower llega a Río de Janeiro.

26) Chocan dos aviones en Río de Janeiro: 61 muertos. Medio millón de paulistas recibió a Eisenhower.

27) Se anuncia el matrimonio de la princesa Margarita con un desconocido fotógrafo, Anthony Armstrong-Jones. Buenos Aires tributó delirante recepción a Eisenhower.

29) Se anuncia la llegada a Santiago, al mediodía, del Presidente de Estados Unidos, Dwight Eisenhower.

MARZO

1.o) 500 mil personas ovacionaron al Presidente Eisenhower a su llegada a Santiago. Al referirse al discurso pronunciado por el Presidente Alessandri en una recepción en la Moneda, dijo: "Es el más digno y franco que he escuchado en mi vida".

2) El Congreso Nacional recibió en sesión solemne al Presidente de EE. UU., quien saludó "como a un acto de estadista" la iniciativa antiarmamentista de Alessandri.

3) Eisenhower partió con destino a Montevideo. En mensaje de despedida enviado a Alessandri expresó que "la visita a Chile fue una experiencia humana impresionante para mí y todos los miembros de mi comitiva". Antofagasta ganó el Campeonato Nacional de Waterpolo.

4) 19.900 cuentas de ahorro abiertas en menos de dos meses demuestran la confianza en el Plan Habitacional.

5) El Ministro de Finanzas, Roberto Vergara, da a conocer los éxitos de la campaña de estabilización económica. En sólo un 0,1 por ciento subió en febrero el índice de precios al consumidor, y en los últimos 6 meses, al 2,7 por ciento.

6) En charla que dio en la FECH el dirigente demócrata de Estados Unidos, Adlai Stevensons, apoyó la Doctrina Alessandri sobre antiarmamentismo. La producción industrial aumentó en un 9,8 por ciento. Colecta de LA NACION para las familias de las víctimas del accidente de Agua Santa, Sewell, arrojó E° 3.193,12.

7) Nemesio Ravera fue el vencedor de la carrera automovilística Santiago-Valdivia-Santiago, con el tiempo de 12 horas, 19 minutos y 5 segundos. Mil millones de pesos destina la CORFO a obras de regadío. A 41° de latitud sur fue descubierto en Chile el volcán más austral del mundo. Se inició el año escolar.

8) Adlai Stevensons se mostró impresionado por el exitoso combate contra la inflación y la estabilización económica lograda por el Gobierno de Chile. Ministro Roberto Vergara anunció nuevos triunfos a muy corto plazo.

9) "Me impresiona el esfuerzo chileno para mejorar sus niveles de vida", declaró Eisenhower en Washington. 14 librerías anunciaron rebajas de precios en textos de estudio. Más de 5 mil vehículos viajan a Valparaíso cada día, según censo de la Dirección de Vialidad.

10) Comité de Defensa del Consumidor inicia campaña masiva para evitar alzas en los valores de las matrículas y precios de uniformes y útiles escolares. Fue solucionado incidente entre diputados Donoso y Foncea, sin alcanzarse a concertar duelo.

11) Nixon y Kennedy inician su campaña presidencial. Fue firmado el contrato para construcción de la Fundición de Ventanas. Se dio comienzo al 33.o Campeonato Nacional de Natación.

12) EE. UU. puso en órbita el satélite Pioner IV, que jira alrededor del Sol. En 339,7 por ciento aumentó en diciembre último la edificación en 47 comunas importantes del país. Falleció Benjamín Cohen, que se había retirado de la NU en 1958.

13) Carta blanca dio la FIFA al fútbol chileno para organizar el campeonato mundial de 1962.

14) La "U" ganó el 33.o Campeonato Nacional de Natación.— Chile ha logrado disminuir la tasa de morbilidad en polio en un 50 o/o.— En la reestructuración del SNS, de 35 mil funcionarios sólo fueron eliminados 44.— Pioner IV quebró record ruso de comunicación en el espacio.

15) Llega a Santiago el Subsecretario de RR. EE. de Gran Bretaña, Sir Frederick Hoyer Millar.— Empresa Marítima del Estado adquirió la moderna nave "Tocopilla", en Francia.

16) Buque-Escuela "Esmeralda" zarpa en viaje de instrucción a Tahití.— Expedición chileno-japonesa escaló seis cumbres vírgenes en el Valle del Yeso.

17) En discurso radial, Presidente Alessandri se refirió al engaño que significan los reajustes del 100 o/o del alza del costo de la vida. "Son con cargo al estómago de los demás obreros y empleados del país", dijo.— Seleccionado chileno de fútbol fue derrotado por la selección francesa, en París, por 6 goles a 0.— Estados Unidos condecoró a delegación de la FACH que participó en Operación Banyan Tree II, en Panamá.

18) Fracasó paro propiciado por la CUT.— Juró como Ministro de RR. EE., suplente, Enrique Ortúzar, que reemplaza al propietario, Germán Vergara, quien viaja a España para someterse a intervención médica.

19) El Gobierno declara que no tolerará alza del pan. — Intendente-Alcalde de Santiago ordenó retirar propaganda comunista irrespetuosa para la bandera y el escudo chilenos.

20) Presidente Siles aplastó revuelta contra su Gobierno.— Se constituyeron las mesas receptoras de sufragios para las elecciones de regidores del 3 de abril.

21) En forma satisfactoria terminaron conversaciones chileno-argentinas sobre límites.

22) Presidentes Alessandri y Frondizi darán a conocer una Declaración conjunta sobre los acuerdos de límites.— Frondizi llega a Santiago a las 18 horas, y permanece en la capital todo un día.— El papel chileno de diarios compite en mercados extranjeros.

23) Los restos de Gabriela Mistral fueron trasladados a Monte Grande.— Alessandri y Frondizi anunciaron la firma de un acuerdo sobre bases para la solución pacífica de las cuestiones de límites pendientes.— Fue promulgada la ley de congelación de arriendos.

24) Por 2 a 1 venció el seleccionado de fútbol de Alemania occidental al seleccionado chileno.— Resonancia hemisférica adquiere el acuerdo chileno-argentino sobre límites.

25) Eisenhower felicita a Alessandri por el acuerdo chileno-argentino.— Comisión Antimonopolio ordena la disolución del trust molinero.

26) Partido Radical presenta al Congreso proyecto de ley que prohibe los pactos electorales.— La cruzada de estabilización se extiende a provincias.— Consejo Nacional de Gobierno de Uruguay da pleno apoyo a iniciativa antiarmamentista de Alessandri.

27) En Brasil, medio millón de personas se encuentran amenazadas por los desbordes de las aguas de la represa de Oros.

28) La CEPAL llama a concurso para los planos del edificio de la NU en Santiago.— Mueren: en Madrid, el Dr. Marañón, y en Santiago, el Ministro de la Corte Suprema, Miguel Barros de la Barra.

29) Fue inaugurado en Santiago el séptimo período de sesiones del Comité Plenario de la CEPAL.— En las elecciones de diputados de Argentina, la Unión Cívica Radical (Partido de Gobierno) obtuvo 78 bancas (aumentó 26).— Llegó Misión Comercial belga.

30) El Gobierno dio a conocer el acuerdo que contiene las bases sobre las cuales se someterán al arbitraje los problemas de límites con Argentina. — Alemania occidental otorga créditos a Chile por 200 millones de marcos.— La CEPAL pone término a dos días de deliberaciones, con la aprobación del Mercado Común Latinoamericano.

31) Seleccionado de fútbol de Irlanda venció al de Chile por 2 goles a 0.— Se fusionó la Comisión de Cambios con el Banco Central.

ABRIL

1.o) Intendente-Alcalde de Santiago denuncia que la baja de precios de la carne en el Matadero no se refleja en la venta al público.— El Ejecutivo promulgó el DFL. 248, destinado a facilitar la modernización de los servicios municipales. — Presidente radical, Pedro Enrique Alfonso, dio a conocer la posición de su Partido frente a la elección de regidores que se efectuará el día 3.

2) Comisión Antimonopolio dictó fallo, estableciendo la libre encierra y matanza en el Matadero Municipal.— Costo de la vida subió en marzo sólo un 0,5 o/o.— Gobierno desmiente supresión de Liceos Experimentales. — Satélite con televisión lanzó USA al espacio.— Llegó a Valparaíso el portaviones de EE. UU. "Shangri-La".

3) 6.703 candidatos se presentan en todo el país a disputar los 1.573 cargos de regidores.— Se efectuó el primer sorteo de parcelas magallánicas.

4) En la elección de regidores triunfaron el radicalismo y los partidos de Gobierno.— Por primera vez en la historia votaron los habitantes de la isla de Juan Fernández.

5) Radicales obtuvieron 384 cargos de ediles; liberales, 338; conservadores, 295; democratacristianos, 192; socialistas, 118; comunistas, 79, que son calificados "los grandes derrotados".— No será suprimida la educación parvularia.

6) Llega a Santiago el Comandante General de la Marina del Ecuador, contralmirante Luis Gómez Ceballos.

7) La CORVI entrega 4 mil viviendas en Santiago.— Renunció María Teresa del Canto, Superintendente de Educación.— Comisión de la OEA estudiará moción chilena sobre desarme.— La Contraloría no alcanzó a tomar razón de 6 decretos con fuerza de ley que reestructuraban el Ministerio de Educación, los que quedaron, por lo tanto, sin efecto.

8) "Persecución racial en Sudáfrica atenta contra los derechos humanos", declara el Canciller Ortúzar.

9) Por el DFL. 290 se creó la Empresa Portuaria de Chile.— Visitó Santiago una Misión Petrolera de Gran Bretaña.

10) En carta respuesta dirigida a la Federación de Estudiantes de Chile, el Presidente Eisenhower acusa a Fidel Castro de traicionar la revolución cubana. — Llega a Santiago Misión Económica austriaca.— Un blanco amigo de los negros atentó contra la vida del Primer Ministro sudafricano.— Se inauguró planta mecanizada del muelle Barón, en Valparaíso.

11) Fue firmado el arbitraje para el conflicto de la Compañía de Gas de Valparaíso.— Habitantes de barrios negros son víctimas de detenciones en masa en Sudáfrica.

12) Baja en 30 o/o el precio del gas licuado.— Movimiento dirigido por Manuel Beatón se levanta contra Fidel Castro, en Sierra Maestra.

13) Gobiernos de Chile y Estados Unidos firmaron convenio sobre colaboración en investigaciones científicas antárticas.

14) Chile y Bélgica empataron a 1 tanto en un partido de fútbol jugado en Bruselas.— "América no necesita comprometer su economía en armamentos exagerados", dijo Alessandri en mensaje transmitido por la "Voz de América".— Presidente Dórticos, de Cuba, envió una carta a la FECH, en que asegura que ese país es "por primera vez en su historia verdaderamente libre y soberano".

15) Domingo Arteaga entregó informe sobre los resultados del viaje a los países comunistas de la Misión que presidió.— En París fue devuelto el pequeño, de 4 años y medio, Eric Peugeot, que había sido secuestrado.

16) Maestros de 14 países asisten al Tercer Curso del Centro Coordinador de Estudios Latinoamericanos, que se desarrolla en el Instituto Pedagógico.— Pascual Pérez perdió su corona de campeón mundial de peso mosca ante el tailandés Pone Kingpetch, en Bangkok.— USA puso en órbita el satélite "Discoverer XI", destinado a estudiar la técnica para recoger objetos en el espacio.— Quedó constituida la Empresa Nacional de Minería por la fusión de la ENAF con la Caja de Crédito y Fomento Minero.

17) Interés extranjero por enfermeras chilenas crea déficit en el país.

18) Gobierno de Venezuela desbarató complot perezjimenista.— Dos mil mormones auténticos viven y actúan en Santiago.

19) Comité de Defensa del Consumidor llama al pueblo a resistir alzas ilegales del pan.— José Ignacio Rasco, líder de la democracia cristiana de Cuba, se asiló en Embajada del Ecuador.— Obreros del carbón aceptaron mediador para resolver pliegos de peticiones.

20) CEN Radical ratificó posición de independencia. — Se ordenó la clausura de 9 panaderías en Santiago por infracciones al precio y peso del pan.

21) Seleccionado chileno de fútbol empató a tres tantos con el Internazionale, de Milán.— Fuerzas leales al Presidente Betancourt dominaron levantamiento de tropas en Venezuela.— Fundamentos para una nueva política educacional trazó, en un discurso, el senador Durán.

22) Se ordenó la clausura de otras seis panaderías en Santiago.— Rebelión de Venezuela terminó con la fuga de los cabecillas.— EE. UU. propuso a Rusia plan para control recíproco del desarme.— Nuevo grupo habitacional entregó la Caja de EE. PP. en Punta Arenas.

23) Los presidentes estudiantiles de las 7 Universidades chilenas viajan a USA, invitados por el Presidente Eisenhower.— De Gaulle conferenció con Eisenhower en Washington.

24) El Pioner V fue reparado a más de 5 millones de millas de distancia.— 70.626 hectáreas ha entregado en Magallanes la Caja de Colonización.

25) Misión Comercial de RAU llega a Santiago. Decidido apoyo al Gobierno acordó el Partido Conservador en reunión efectuada en las Rocas de Santo Domingo, sin perjuicio de las críticas constructivas que puedan formularse. Trabajadores de Potrerillos y Salvador aprobaron la huelga.

26) Abogados de Chessman realizan esfuerzos desesperados para salvarlo de la cámara de gases. Organización Demócrata Cristiana de América pide a Fidel Castro garantías para Rasco y Enrique Villarreal.

27) Salitrera "Victoria" quedó bajo el control del Gobierno. Ministro Roberto Vergara reitera a empresas el pronto pago del reajuste del 10 por ciento. Renunció Sygman Rhee, Presidente de Corea.

28) El Gobierno adopta severas medidas para exigir el pago de las remuneraciones y beneficios sociales insolutos y restablecer la actividad salitrera en la provincia de Tarapacá. Con flúor se espera reducir en 60% las caries dentales en los niños.

29) Muere el ex Presidente general Ibáñez. Sus restos fueron trasladados al Salón de Honor del Congreso Nacional. Ministro del Interior lleva 200 millones de pesos a Iquique para cancelar sueldos y salarios que adeuda la COSATAN.

30) Se decretó duelo oficial por muerte del general Ibáñez. Sus funerales se efectuaron con asistencia del Presidente Alessandri. 200 buses se incorporan a la locomoción colectiva santiaguina.

MAYO

1.o) Fue sorprendida banda de contrabandistas que tenía aeródromo propio en Peumo Negro. Gobierno de Paraguay dominó invasión de rebeldes. Colombia rompió relaciones con República Dominicana. Con cuatro concentraciones diversas, realizadas con muy poco público, la CUT conmemoró el "Día del Trabajo".

2) Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales aumentó en 253,1% edificación de escuelas en 1959. Obreros de Oficina "Victoria" vuelven al trabajo luego que el Gobierno les solucionó su problema económico.

3) Se reabrieron las inscripciones electorales en el país. Chessman fue ejecutado en la prisión de San Quintín después de una batalla legal que duró 12 años. Quedaron rotas negociaciones en conflicto del cobre.

4) 10 millones de dólares en maquinarias trae la CORFO para impulsar producción agrícola. Fue inaugurada Exposición de la Prensa. Hernán Díaz Arrieta partió a España para solicitar "el restablecimiento del Estado de Derecho". Cordial entrevista celebró directiva radical con Su Excelencia.

5) En el mes anterior, el costo de la vida registró un descenso de un 0,9%. El Ministro Rafael Fontecilla fue designado nuevo Presidente de la Corte Suprema.

6) Declaración del Ministro del Interior denuncia finalidad subversiva de movimientos huelguísticos. Millares de británicos presenciaron un ensayo general de la boda de la princesa Margarita con Anthony Armstrong-Jones.

7) En la Abadía de Westminster contrajeron matrimonio Margarita con Anthony Armstrong-Jones. Partieron en luna de miel en el yate "Britannia". Se graduaron 113 nuevos médicos en la U. de Chile. Ocho manzanas de casas se agregaron a San Gregorio.

8) Khrushchev dijo que el piloto del avión norteamericano derribado en territorio ruso se encuentra "vivo y coleando". Voroshilov renunció como Presidente de la Unión Soviética.

9) Ventas comerciales aumentaron en un 15,9%, en marzo de 1960 en relación con marzo del año anterior. 25 hombres de empresa de Baltimore visitan Chile.

10) Inició labores el Colegio Universitario de Temuco. Alumnos de Veterinaria ocuparon el edificio de esa escuela.

11) Junta Ejecutiva del PANAPO aprobó rompimiento de gestiones de fusión con Partido Demócrata Cristiano. Submarino de EE.UU. dio vuelta al mundo sin salir a la superficie.

12) 40 mil toneladas de cerro se derrumbaron en el túnel Chacabuco en construcción, muriendo dos obreros. Partido Socialista Democrático acordó integrarse al Radical.

13) Un acuerdo firmado por la Federación de Educadores de Chile con los partidos Liberal y Conservador puso término a una huelga de profesores. Príncipe Aly Khan se mató en París en un accidente automovilístico.

14) Gobierno denuncia que incidentes callejeros ocurridos en la capital obedecen a un plan subversivo. Se anuncian propuestas para obras en aeródromo de Chacalluta por un valor de 350 mil escudos.

15) Las tres potencias occidentales decidieron rechazar todo intento de Nikita Khrushchev para sacarlos de Berlín occidental. La CORVI entregó 200 nuevas casas en Población "José María Caro".

16) Con una concentración en el Parque Cousiño culminó la Cruzada del Rosario en Familia, auspiciada por el Padre Peyton. Empleados y obreros de oficinas salitreras "Victoria" y "Alianza" agradecieron a S.E. dictación de decreto de reanudación de faenas. Quedó instalada en Punta Arenas una nueva Corte de Apelaciones.

17) Occidente desarrolla desesperados esfuerzos para salvar Conferencia en la cima. Se inaugura en Santiago Segunda Reunión Latinoamericana de Transporte Aéreo. El FRAP presentó una acusación constitucional contra los Ministros Roberto Vergara y Eduardo Gomien.

18) Caja de Colonización parcelará once fundos del S.N.S., del Seguro Social y de la Caja de EE.PP. y PP. Fue promulgado el Reglam to de Censura Cinematog fica.

19) Fracasó conferencia la cima de París. Nik Khrushchev partió amenaz do con la guerra. Fueron jados los salarios agrícolas ra todo el país.

20) Ministros Roberto V gara y Eduardo Gomi desvirtuaron ante Comisión la Cámara los cargos de acusación del FRAP.

21) El Presidente Alessan inauguró Legislatura dinaria del Congreso. Nu do programa conmemora aniversario del Combate N val de Iquique. Violento rremoto azota región de C llan al sur. Ministro Sot del Río viajó en avión a C cepción.

22) Mensaje del Preside Alessandri ante el C greso reafirmó acción estab zadora. Primeras noticias terremoto informan de muertos y 800 heridos en na de Concepción. Sigue te blando todo el día en la z del sismo.

23) Nuevo movimiento s mico abarcó desde Su a Chiloé. Terremotos y ma motos llevan el pánico a población. Solidaridad nac nal y continental se organ en favor de damnificados.

24) Presidente Alessan lleva auxilio y aliento la zona devastada. Antes partir, agradece a los parti que ofrecieron colaboración te la emergencia. A 500 lle la nómina de muertos, n centenares de desaparecid por las salidas de mar.

25) Alessandri se manife conmovido en Pue Montt ante entereza moral la población. Las cifras muertos y desaparecidos mentan a 3 mil. 5 volcan están en erupción y var puertos están bajo las agu Sigue temblando. Efectos maremotos repercuten en c tas del Japón.

26) De regreso de la zona los sismos, S.E. expr su voluntad inquebrantable ayudar al Sur. Fuerzas Aér chilena, argentina y nor americana, organizan abaste miento por el aire. Sismos teraron paisaje y topograf Gobierno congeló precios alimentos y rentas de arre damientos, para evitar espe lación en la zona de la cat trofe. El FRAP retiró la ac sación constitucional que h bía presentado contra dos M nistros de Estado.

27) Comité Olímpico canc lo viaje a Roma. aviones forman puente aé panamericano de solidarid internacional. Estudiantes forman que harán entrega 100 millones de pesos recol tados al Ministro del Inter Las pérdidas del Sur se es man en más de 500 millon de escudos.

28) Fuerzas Armadas cubr toda la región asolad La OEA y la NU se moviliz en favor de Chile. Barcos la Armada y Marina Merca te organizan gran puente h cia el Sur. Llegan mensa de pesar de todos los países mundo. Nuevos temblores cuden el Sur. Gobierno no licitará facultades extraor narias.

29) Fondos recolectados el Ministerio del In rior suben de 600 millon Director del S.N.S. estima q 450 mil personas quedaron hogar. Normalizados servic de comunicaciones al Sur. C rresponsales de todo el mun llegan a Santiago.

30) Se desmienten inform ciones sensacionalis sobre fusilamientos en el Su "La reconstrucción empi hoy", dijo Ministro Robe Vergara en Valdivia. A Sa tiago llegan evacuados del S Siguen temblores en el Sur.

31) Murió Boris Pastern autor de la novela "D Zhivago". Se inician labo para evitar inundación del R ñihue en Valdivia. Sigue m nifestándose solidaridad mu dial. Gobierno acogió petici de los Comités de la Cáma de Diputados para retirar qu rellas por huelgas ilegales.

JUNIO

1.o) El Gobierno requisó mil fonolitas para techo a los damnificados.

(PASA A LA PAG. 19)

BANCO ESPAÑOL - CHILE...

(DEL FRENTE)

CUENTAS DE ORDEN

Documentos sobre otras plazas deducibles de las obligaciones a la vista	E° 4.068.101.38		
Obligaciones de Directores y Empleados: (5)			
a) Directas	16.066.48		
b) Indirectas	1.999.08		
Valores Mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantía:			
Prendas constituidas a favor de acreedores del Banco			
Deudores por créditos del exterior		E° 94.660.61	
Deudores por Créditos de Compensación sobre el Exterior		198.300.62	
Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza	484.202.—		
Deudores por documentos endosados por el Banco			
Valores en Custodia	7.947.714.28	285.002.01	
Certificados de importación en tramitación y en custodia	818.56	578.900.83	
Valores y Letras en Garantía	8.357.525.82	52.417.13	
Certificados de importación en garantía	955.29	774.833.53	
Documentos en Cobranza	5.639.503.36	936.912.67	
TOTAL	E° 26.516.886.25	E° 2.921.027.40	E° 29.437.913.65

(1) Incluidos pagarés descontables en Tesorería, Ley 11.981, por E° 149.300.—; Ley 11791, por E° 130.240.—; Ley 12.427, por E° 37.050.—; Ley 4.897, por E° 1.258.800.—, y Fisco de Chile, Ley 6.640, por E° 12.954.—.
(5) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones".

Documentos sobre otras plazas recibidos en depósito o en pago de obligaciones	E° 4.068.101.38		
Obligaciones de Directores y Empleados contabilizadas en las "Colocaciones"	18.065.56		
Valores mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantías y contabilizados en las "Inversiones"			
Beneficiarios de créditos del exterior		E° 94.660.61	
Responsabilidad del Banco por Créditos de Compensación sobre el Exterior		198.300.62	
Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza	484.202.—		
Responsabilidad del Banco por endosos de documentos			
Depositantes de valores en custodia	7.947.714.28	285.002.01	
Depositantes de certificados de importación en tramitación y en custodia	818.56	578.900.83	
Depositantes de valores en garantía	8.357.525.82	52.417.13	
Depositantes de certificados de importación en garantía	955.29	774.833.53	
Depositantes de documentos en cobranza	5.639.503.36	936.912.67	
TOTAL	E° 26.516.886.25	E° 2.921.027.40	E° 29.437.913.65

(2) Esta cifra comprende: Sector Público .. ..
Sector Privado .. .. E° 20.182.319,62
(3) Esta cifra comprende: Sector Público 1.044.519,80
Sector Privado 26.903.291,06
(4) Esta cifra comprende: Sector Público 463.272,27
Sector Privado 4.164.238,73

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.o DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1960.

DEBE

Intereses pagados y por pagar	E° 321.661.16
Sueldos, gratificaciones, imposiciones a fondos de previsión, etc.	1.597.841.29
Remuneración al Directorio	4.834.20
Participación al Directorio	21.205.—
Contribuciones	200.497.91
Comisiones, Cambios, Arriendos, otros gastos de Administración, Castigos y Provisiones	491.429.32
UTILIDAD LIQUIDA	442.516.40
	E° 3.079.985.28

HABER

Intereses percibidos y por percibir	E° 2.490.856.39
Comisiones, Cambio y otras utilidades varias	589.128.89
	E° 3.079.985.28

CARLOS MOSES JOSEPH, Contabilidad General.
EMILIO HARBIN PASTENE, Contador General (Licencia 1.147).
GUSTAVO CHELLEW GONZALEZ, Gerente General.

SEÑORES ACCIONISTAS:
Nos complacemos en poner en vuestro conocimiento que, en cumplimiento de lo prescrito en el artículo 42 de los Estatutos del Banco, hemos practicado el Arqueo de la Caja y la revisión de los valores depositados en Custodia y Garantía, en la Oficina Central del Banco Español-Chile, habiendo comprobado que todo está enteramente conforme.
Procedimos también a revisar minuciosamente las obligaciones que forman la cartera de la misma Oficina, y nos es grato dejar constancia de que, a nuestro juicio, están debidamente garantizadas, guardando absoluta conformidad con los respectivos saldos del Libro Mayor.

VALPARAISO, 31 de Diciembre de 1960.
MANUEL LOSADA RODRIGUEZ — RAMON IBARRA ECHEVARRIA
INSPECTORES DE CUENTAS

SEÑORES ACCIONISTAS:
En nuestro carácter de Inspectores de Cuentas de la Oficina de Santiago del Banco Español-Chile para el actual semestre, nos es grato informarles que hemos efectuado el correspondiente Arqueo de Caja y la revisión de los valores depositados en Custodia y Garantía, pudiendo constatar que todo guarda la debida conformidad con los respectivos saldos del Libro Mayor.
También hemos revisado las diversas cuentas y obligaciones que componen su cartera y nos complacemos en expresarles que este examen no nos ha merecido observaciones.

SANTIAGO, 31 de Diciembre de 1960.
JAIME CARAFI VALLS — JUAN LEGARRETA UGARTE
INSPECTORES DE CUENTAS

BANCO SUD AMERICANO

Fundado en 1944

DIRECTORIO

FRANCISCO SUBERCASEAUX A.
Presidente

ARTURO MATTE L.
Vice-Presidente

DIRECTORES

GUILLERMO CAREY B. — ELIODORO MATTE O.
HERNAN FIGUEROA A. — RAMON SALINAS D.
ALBERTO GARNHAM B. — RAUL SIMON B.
FERNANDO MARDONES R. — RICARDO YRARRAZAVAL R.

AURELIO RODRIGUEZ ALLIENDE
Gerente General

LUIS A. PIZARRO M.
Gerente Oficina Valparaíso

SERGIO VERGARA V.
Gerente Oficina Santiago

CARLOS A. CASTRO C. — Sub-Gerente Oficina Santiago
ALFONSO GUZMAN DE LA F. — Sub-Gerente Oficina Santiago
GABRIEL MORGAN T. — Sub-Gerente de Sucursales
MARCIAL GONZALEZ C. — Sub-Gerente Oficina Santiago
EULOGIO ROJAS G. — Sub-Gerente Contador General
JUAN ARTEAGA B. — Sub-Gerente Oficina Santiago
RENE HURTADO T. — Sub-Gerente Contralor
MARIO BAESLER C. — Sub-Gerente Oficina Valparaíso
JORGE DE FERARI A. — Sub-Gerente Oficina Valparaíso

SUCURSAL PROVIDENCIA — Agente Manuel Ahumada R.
" ÑUÑOA — " Claudio Donoso B.
" FRANKLIN — " Francisco Lagno S.
" SAN PABLO — " Enrique Vergara R.
" VICUÑA MACKENNA — " Ascanio Bascuñán P.
" QUILLOTA — " Jorge Cummins V.

TRIGESIMA TERCERA MEMORIA

QUE EL DIRECTORIO DEL BANCO PRESENTA A LA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

SEÑORES ACCIONISTAS:

El Directorio del Banco, de acuerdo con lo ordenado por el número 9 del artículo 30 de los Estatutos Sociales, tiene el grado de someter a la consideración de los señores accionistas, la Memoria, el Balance General y la Cuenta de Pérdidas y Ganancias, correspondientes al ejercicio del segundo semestre de 1960.

En conformidad a la autorización que le otorgó la Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 13 de enero de 1960, el Directorio completó el aumento de capital acordado en la referida Junta, mediante la emisión final de 1.250.000 acciones, liberadas de pago, de un valor nominal de Eº 0,10 cada una. Estas acciones gozaran del dividendo que se acuerde por el segundo semestre del presente año.

Para los efectos de esta emisión, el Registro de Accionistas permaneció cerrado desde el 1.o al 5 del actual, ambas fechas inclusive.

Tanto el aumento de capital de Eº 125.000,— como el de la correspondiente Reserva Legal de Eº 31.250,—, se hicieron con cargo a la "Reserva proveniente de la Revaluación del Activo según Leyes Especiales", para cuyo efecto el Banco obtuvo la autorización previa del señor Superintendente de Bancos.

La Asamblea deberá ratificar estas operaciones.

Oportunamente serán entregados a los señores accionistas los títulos de acciones de la referida emisión.

* * *

El Banco Central de Chile —Departamento de Comercio Exterior— ha autorizado a los Bancos para capitalizar las entradas que hayan percibido en monedas extranjeras provenientes de sus operaciones de cambios.

A fin de aprovechar esta franquicia, el Directorio recomienda incrementar la "Reserva Especial en Monedas Extranjeras y Oro Sellado chileno" en US$ 200.000 y en DM. 471.999,74, con lo cual se completa una Reserva equivalente a US$ 1.200.000,— y DM. 671.999,74, cantidades que, expresadas en dólares, ascienden a US$ 1.500.000,—. El incremento de esta reserva, equivale en moneda chilena a la suma de Eº 327.687,60 y se cubriría con los siguientes fondos:

a) Con parte de la "Utilidad Líquida" del semestre	Eº 151.056,—
b) Del "Fondo de Eventualidades"	70.000,—
c) Del "Fondo de Reserva Adicional"	38.566,69
d) Del "Fondo de Seguros"	60.000,—
e) Del "Fondo de Accionistas"	8.064,91
TOTAL	Eº 327.687,60

Cumple a la Junta autorizar estas transferencias.

* * *

Después de efectuar los castigos y provisiones usuales para la Cartera de Colocaciones, Impuestos, Gratificaciones, pago a la Caja Bancaria de Pensiones y otros gastos, la "Utilidad Líquida" asciende a la suma de ... Eº 360.789,33

que se descompone como sigue:

a) Por utilidad obtenida en inversiones y transacciones en bonos dólares Ley 13.305	Eº 155.126,71
b) Por operaciones ordinarias	205.662,62
UTILIDAD LIQUIDA	Eº 360.789,33

El Directorio propone distribuir la "Utilidad Líquida" en la forma siguiente:

a) Traspasar el total de la utilidad en bonos dólares Ley 13.305 a un fondo de reserva especial denominado "Fondo por Beneficios Bonos Dólares, Ley 13.305"	Eº 155.126,71
b) A Fondo de Eventualidades	9.000,—
c) A Fondo de Accionistas	1.516,02
d) A Fondo de Seguros	5.000,—
e) A Fondo de Revalorización del Capital, Ley 13.305	39.090,60
f) A Reserva en Moneda Extranjera el saldo de	151.056,—
TOTAL IGUAL A LA UTILIDAD LIQUIDA	Eº 360.789,33

* * *

El Directorio también propone realizar un reparto neto de Eº 0,01 por acción sobre 12.500.000 acciones, con cargo a la Reserva indicada en la letra a) del párrafo anterior ... Eº 125.000.—

Este reparto está libre de impuesto, tanto del de 2ª categoría como del Global Complementario y del Adicional.

* * *

El Directorio desea mantener toda la capitalización que el Banco ha realizado hasta el presente y la que pueda realizar en el futuro, de acuerdo con las disposiciones de la Ley 13.305 (reforma introducida a la Ley de la Renta por medio del Art. 26 bis), en un fondo especial de reserva que se denominaría "Fondo de Revalorización del Capital, Ley 13.305". A este efecto, propone a la Junta constituir este Fondo con las siguientes partidas que corresponden a traspasos de reservas anteriores contabilizados en otros Fondos de Reserva y a revalorizaciones del presente ejercicio:

a) Traspaso de la suma a que alcanzó la revalorización de los bienes físicos del Activo y de los valores mobiliarios practicada al 31 de Diciembre de 1959 en conformidad a la Ley 13.305 y que actualmente se encuentra contabilizada en el fondo "Reserva proveniente de la Revaluación del Activo, según Leyes Especiales"	Eº 312.978,78
b) Traspaso desde el "Fondo de Reserva Adicional" de la cifra correspondiente al 10% de la utilidad imponible del año 1959	71.436,31
c) Revalorización de los bienes físicos del Activo inmovilizado y de los valores mobiliarios, practicada en el presente ejercicio	173.646,40
d) Con cargo a la distribución de la utilidad líquida de este Ejercicio (letra e) de la proposición anterior)	39.090,60
En consecuencia, este nuevo Fondo que se propone constituir quedaría con un total ascendente a ...	Eº 597.144,09

Corresponde a la Junta ratificar las operaciones antes indicadas.

* * *

El Directorio estima conveniente recomendar a los señores accionistas el aumento del capital del Banco de Eº 1.250.000,— a Eº 2.000.000,—, a fin de ajustarlo a las disposiciones de la actual Ley General de Bancos que, en su artículo 66, ordena que el capital de un banco comercial con domicilio en Santiago o Valparaíso no puede ser inferior a Eº 2.000.000,—, y en su artículo transitorio Nº 115 indica que los bancos deberán enterar este mínimum antes del 1º de Enero de 1968.

En consecuencia, sugiere completar el capital en un plazo de tres años a contar desde el próximo año 1961, o en un plazo inferior si las circunstancias lo permitieran. Para estos efectos se ha citado a Junta Extraordinaria que deberá celebrarse a continuación de la Ordinaria.

Distribuída la "Utilidad Líquida" obtenida en el Ejercicio y practicados los asientos indicados, los Fondos del Banco quedarían como sigue:

a) Capital Pagado	Eº 1.250.000,—
b) Fondo de Reserva Legal	312.500,—
c) Fondo de Eventualidades	29.000,—
d) Fondo de Accionistas	12.840,49
e) Fondo de Reserva Adicional	30.000,—
f) Fondo de Seguros	10.000,—
g) Reserva proveniente de la Revaluación del Activo, según Leyes Especiales	361.687,76
h) Fondo de Revalorización del Capital, Ley 13.305	597.144,09
i) Reserva Extraordinaria en Monedas Extranjeras y Oro Sellado chileno	1.573.500,—
j) Fondos por Beneficios Bonos Dólares, Ley 13.305	30.126,71
TOTAL	Eº 4.206.799,05

* * *

Antes de calcular la "Utilidad Líquida" el Directorio hizo una provisión de Eº 32.500,— para cumplir con la obligación que a contar desde el presente año se impone a las empresas comerciales, en orden a aportar a la Corporación de la Vivienda un 5% de su utilidad afecta al impuesto de 3ª categoría de la Ley de la Renta. El Art. 20 del DFL. 285, del año 1953, autoriza a las empresas afectas a esta obligación para no efectuar el referido aporte, siempre que destinen una cantidad equivalente a capitalizar sociedades cuyo exclusivo objeto sea la construcción de viviendas económicas. Para aprovechar esta franquicia el Directorio ha estimado conveniente organizar una sociedad de esta especie en conjunto con otras empresas que desean hacer uso de la misma franquicia, sociedad que se encuentra en formación y que se denominará "Constructora de Viviendas Sud Americana S. A." En consecuencia, la provisión indicada pasará en definitiva a incrementar los capitales del Banco.

* * *

En el curso del Ejercicio que acaba de terminar, se ha entregado al servicio de la clientela de Cuentas Corrientes un sector del primer piso del edificio en Agustinas Nº 1235.

Asimismo, a fines de Noviembre próximo pasado, la Oficina de Valparaíso se trasladó a su nuevo local ubicado en el edificio de calle Prat Nº 762, local adquirido por el Banco para el funcionamiento de dicha Oficina.

En virtud de lo dispuesto en el Art. 18 de los Estatutos Sociales, terminan su período los Directores señores A. Matte Larrain, Eliodoro Matte Ossa y Raúl Simón Bernard. Corresponde a la Junta reelegirlos o nombrarles reemplazantes.

Incumbe a la Junta nombrar dos Inspectores de Cuentas en propiedad y dos suplentes para el próximo semestre.

SANTIAGO, 31 de Diciembre de 1960.

AURELIO RODRIGUEZ ALLIENDE,
Secretario.

FRANCISCO SUBERCASEAUX A.
Presidente.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1960

Activo y Saldos Deudores	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras	III TOTALES
FONDOS DISPONIBLES:	Eº	Eº	Eº
Caja	864.116,30	969.839,16	
Revalorización oro sellado chileno			
Depósitos en el Banco Central de Chile	2.061.671,26	380.183,34	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	2.738.266,54		
Depósitos en Bancos comerciales y Banco del Estado de Chile	590.781,06		
Especies y documentos en monedas extranjeras			
Revalorización especies y documentos en monedas extranjeras			
Depósitos en el exterior:			
a) en Bancos y corresponsales			
b) en oficinas del mismo Banco		796.447,03	
Revalorización depósitos en el exterior			
TOTAL	6.086.835,16	2.146.469,53	8.233.304,69
COLOCACIONES:			
Deudores en cuentas corrientes:			
a) en virtud de contratos	7.483,93		
b) sobregiros	1.528.220,58	465.656,61	
Préstamos:			
a) Mutuos y Pagarés:			
1) a no más de 3 meses			
2) a plazos mayores	11.875,00		
3) sin vencimiento fijo			
4) a plazos renovables Art. 199, Ley N.o 13.305			
5) pagarés agrícolas, Banco Central de Chile, Acuerdos N.o 1776 y N.o 1780			
6) préstamos especiales de auxilio, Banco Central de Chile, Acuerdo N.o 1782			
b) Préstamos con Letras:			
1) a no más de 3 meses	2.563.019,22	3.684.218,85	
2) a plazos mayores	1.501,00	375.673,51	
3) sin vencimiento fijo	250,00		
4) préstamos agrícolas, Banco Central de Chile, Acuerdos N.o 1776 y N.o 1780	211.174,40		
5) préstamos especiales de auxilio, a no más de 3 meses, Banco Central de Chile, Acuerdo Nº 1782			
c) Préstamos con letras para importación, a no más de 3 meses		36.396,01	
d) Préstamos con letras renovables, Art. 199, Ley 13.305	957.422,16		
Documentos descontados:			
a) Ordinarios: 1) a no más de 3 meses	1.486.763,61	154.695,28	
2) a plazos mayores	21.629,68		
b) Acuerdo N.o 1794, del Banco Central de Chile	3.737.555,15		
Préstamos con letra - Crédito Eximbank		262.371,26	
Otras Colocaciones	132.739,37	571.215,54	
Avances otorgados al exterior:			
a) a Bancos y corresponsales			
b) a oficinas de los mismos bancos			
SUB-TOTAL (2)	10.659.634,10	5.550.227,06	
Deudores por boletas de garantía y consignaciones judiciales	1.473.364,48	72.969,95	
Créditos contingentes a cargo de deudores de obligaciones avaladas o afianzadas por el Banco		6.666.527,67	
Deudores por cartas de crédito, créditos simples o documentarios		1.055.698,70	
TOTAL	12.132.998,58	13.345.423,38	25.478.421,96
INVERSIONES:			
Bienes Raíces:			
a) para el servicio del Banco	1.022.860,36		
b) aceptados en pago y afectos a realización			
c) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales:			
1) Ley General de Bancos	113.581,65		
2) Decreto Fuerza Ley N.o 285			
Valores Mobiliarios:			
a) Bonos:			
1) fiscales y municipales	173.220,92		
2) de instituciones de crédito hipotecario	758,60		
3) de empresas industriales y otros			
b) Acciones:			
1) del Banco Central de Chile:			
Clases B o C	260.375,00		
2) de Almacenes Generales de Depósito			
3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización			
4) correspondiente a inversiones permanentes de reservas adicionales	41.813,97		
5) otras acciones adquiridas en virtud de leyes especiales	292.161,56		
6) Revalorización valores mobiliarios en monedas extranjeras			
Otros bienes de propiedad del Banco			
Muebles, instalaciones y útiles	329.857,62		
TOTAL	2.234.629,68		2.234.629,68
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:			
Saldos con sucursales en el país	119.639,33	3,68	
Operaciones de Cambio y varios	5.853.897,00	7.749.263,71	
Intereses por cobrar	51.378,89		
TOTAL	6.024.915,22	7.749.267,39	13.774.182,61
OTRAS CUENTAS DEL DEBE:			
Intereses y descuentos			
Gastos de administración y varios			
Pérdida del semestre			
TOTAL			
TOTALES GENERALES	26.479.378,64	23.241.160,30	49.720.538,94

Pasivo y Saldos Acreedores	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras	III TOTALES
EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:	Eº	Eº	
Acreedores en cuentas corrientes	16.684.497,96	307.546,06	
Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido	347.8[illegible]31		
Letras y giros telegráficos a pagar	0,10		
Varios acreedores	89.057,86	14.515,52	
SUB-TOTAL (2)	17.121.362,73	322.061,58	
Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	40.609,83		
Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios		1.424.139,71	
TOTAL	17.161.972,56	1.746.201,29	18.908.173,85
EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS:			
Depósitos a plazo indefinido renovable	1.785.956,64	2.661.004,44	
Depósitos a plazo fijo o indefinido	19.142,83	18.536,77	
Varios acreedores		152,11	
SUB-TOTAL (3)	1.805.099,47	2.679.693,32	
Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	1.468.695,55	72.969,95	
Obligaciones contingentes, etc.		6.666.527,67	
Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios			
TOTAL	3.273.795,02	9.419.190,94	12.692.985,96
OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES:			
Adeudado a Bancos del país:			
a) al Banco Central de Chile		262.371,26	
b) a Bancos comerciales:			
1) a la vista			
2) a plazo			
Adeudado al exterior:			
a) a Bancos y corresponsales		120.744,89	
b) a oficinas del mismo Banco			
SUB-TOTAL		383.116,15	
Redescuentos vigentes:			
a) con el Banco Central de Chile			
b) con otros Bancos			
Deudas hipotecarias a largo plazo			
TOTAL		383.116,15	383.116,15
OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:			
Saldos con sucursales en el país			
Operaciones de Cambio y varios	2.933.208,56	10.446.839,52	
Intereses por pagar	24.415,85		
TOTAL	2.957.624,41	10.446.839,52	13.404.463,93
OTRAS CUENTAS DEL HABER:			
Intereses y descuentos			
Otras utilidades			
Utilidad del semestre	360.789,33		
TOTAL	360.789,33		360.789,33
CAPITAL Y RESERVAS:			
Capital autorizado: 12.500.000 accs. a Eº 0,10			
Menos capital por enterar ... Eº 1.250.000,00			
	1.250.000,00		
Reserva Legal			
Reservas obligatorias según estatutos	312.500,00		
Otras reservas varias:			
Reserva proveniente de revaluación del activo según leyes especiales			
Reserva en moneda extranjera y oro sellado chileno	674.661,54		
Fondo de Eventualidades		1.245.812,40	
Fondo de Accionistas	90.000,00		
Fondo de Reserva Adicional	19.389,38		
Fondo de Seguros	140.000,00		
Fondo de Revalorización del Capital, Ley 13.305	65.000,00		
	173.646,40		
TOTAL	2.725.197,32	1.245.812,40	3.971.009,72
TOTALES GENERALES	26.479.378,64	23.241.160,30	49.720.538,94

...stala en Valdivia hospital de emergencia enviado por EE. UU. Ferroviarios preparan tren de la solidaridad".
2) Selección de Uruguay venció a la de Chile por 3 a 2 en partido jugado a beneficio de los damnificados. Ministro del Interior informa a la Cámara de actuación y planes del Gobierno frente a la catástrofe del sur. Ministro Philippi recorre zona de Valdivia.
3) S. E. dicta decreto que establece ayuda financiera a la industria, agricultura, comercio y vivienda del sur. En los últimos seis meses el costo de la vida subió sólo en 0,86 por ciento. Valdivia se ha convertido en puerto aprovechando hundimiento del lecho del río.
4) Por el aire se abastece a las islas australes.
5) 35 mil personas están amenazadas por aguas del Riñihue. Se trabaja día y noche para evitar inundación. "Chile perdió en 5 minutos, relativamente más que Europa en 5 años de guerra", dijo Ministro Roberto Vergara.
6) Paz Estenssoro ganó la elección presidencial de Bolivia y Velasco Ibarra la de Ecuador. Puente aéreo lleva material de construcción al sur. Selecciones de Chile y Uruguay empataron a 2 tantos en Montevideo.
7) Continúan los esfuerzos para controlar el Riñihue. Italia ofrece pagar los gastos de los atletas chilenos a las Olimpíadas. Temblores sacuden Chiloé y Aisén.
8) Se ordena evacuar Valdivia por aire, mar y tierra.
9) Se construyen 6 mil viviendas de emergencia en Valdivia para los refugiados. Sismos y altas mareas vuelven a provocar pánico en el sur. Gobierno encontró amplio apoyo en reunión de S. E. con los partidos en la Moneda. Se envía primer proyecto en favor de la reconstrucción al Congreso.
10) La batalla del Riñihue se da en 4 frentes y está prácticamente ganada.
11) El Eximbank concedió a Chile un crédito por 10 millones de dólares a 15 años plazo. La corbeta Chipana de 1.360 toneladas fondeó en Valdivia.
12) Se firman en Buenos Aires los Protocolos de arbitraje.
13) En San Juan, Mendoza y San Luis, fuerzas militares se sublevaron contra Gobierno de Frondizi. Eisenhower parte en jira al Lejano Oriente.
14) El Partido Radical coincide con S. E. en planteamientos fundamentales frente a los problemas de la catástrofe, se dice en carta de Pedro Enrique Alfonso. Se terminó la construcción de 5 mil viviendas de emergencia en Valdivia. Fue dominada en Argentina la revuelta militar.
15) Fue reelegida la directiva del Partido Liberal que preside senador Amunátegui. Se dio a conocer texto de Protocolos firmados entre Chile y Argentina.
16) Intendente de Valdivia, general Cañas Ruiz Tagle, informa que todo está listo para ganar la batalla del lago Riñihue. Dirección de Obras Portuarias inició reparación de puertos del sur. El capitán Manuel Beatón y su hermano Cipriano fueron fusilados en Cuba.
17) Violencias desatadas en el Japón determinaron la suspensión de la visita de Eisenhower a ese país. De Filipinas siguió viaje a Formosa. 30 mil hectáreas de terrenos se encuentran perdidas bajo el agua salobre en la zona de Valdivia.
18) Lluvias torrenciales dificultan trabajos del Riñihue. La CORFO dotará de galpones a agricultores del sur.
19) Buques de la Armada reconstruyen los faros del sur. Japón ratificó Tratado de Seguridad Mutua con Estados Unidos.
20) Violento temblor, el más intenso desde el 22 de mayo, azotó la zona de Chillán a Valdivia que está bajo desatado temporal de lluvia.
21) Los 14 mil obreros del carbón se reintegraron a sus labores después de firmarse acta de avenimiento. Sismo de grado 7 sacudió a Valdivia. Patterson recuperó su título de campeón de todos los pesos al noquear a Johansson.
22) "Ni aluvión ni taza de leche será el desagüe del Riñihue", dice Pierre Lehmann vicepresidente de la CORFO. Se realizó la integración del Partido Socialista Democrático en el Partido Radical. Atleta alemán Armin Hary batió record mundial de 100 metros planos en 10 segundos.
23) En Valdivia se terminan de techar 30 mil viviendas. Argentina pide explicaciones a Israel por el secuestro del nazi Adolf Eichmann.
24) Eisenhower autorizó la donación a Chile de 20 millones de dólares. Fue restablecido el tránsito caminero de Valdivia al norte.
25) Llegó a Valdivia la barcaza ecuatoriana Tarqui. S. E. trata con los partidos financiamiento de la reconstrucción. En Caracas fue objeto de un atentado dinamitero Presidente Betancourt, quien quedó con heridas leves.
26) Ministros del Interior y de Agricultura llegan a Valdivia para impulsar la evacuación. Gobierno entrega 4 mil 200 millones de pesos a Cajas de Previsión para préstamos extraordinarios a empleados y obreros del sur.
27) Un Globemaster norteamericano trajo cuatro nuevos helicópteros para labores de salvamento en Valdivia. Un mes de ininterrumpida labor cumple "puente aéreo" al sur.
28) Santiago no debe temer a los terremotos por estar asentada sobre rocas, dicen sismólogos japoneses. Al vencer al sueco Lundsquist, Ayalá pasó a los cuartos finales de Wimbledon.
29) Gerente de la CORFO, Humberto Díaz Contreras expuso ante el Comité Plenario de la CEPAL el plan de reconstrucción del Gobierno de Chile.
30) Seleccionado del Brasil batió al equipo chileno en Maracaná por 4 goles a 0, en un partido a beneficio de los damnificados. Con disparo de 12 toneladas de dinamita se formó un cuarto taco en el Riñihue.

1960, DIA A... (De la página 17)

JULIO

1.o) Ejecutivo envió al Congreso amplio proyecto de reconstrucción del sur. CEPAL acordó por unanimidad recomendar a la NU ayuda a Chile. Falleció regidor de San Miguel Guillermo Henríquez, quien había sido golpeado el 22 de mayo por elementos socialistas.
2) Urgencia simple aprobó Cámara de Diputados para despacho del proyecto de reconstrucción. Neale Frazer ganó el título de Wimbledon.
3) Personal del SNS acuerda donar un segundo medio día de sueldo para sus compañeros del sur.
4) Ministerio de Obras Públicas destina 14 millones de escudos para reconstruir edificios públicos. Ministro en Visita investigará muerte del regidor Henríquez.
5) Se promulga la ley que establece medidas jurídicas en beneficio de la zona sur.
6) Valdivia espera por momentos el desagüe del Riñihue, el que será controlado. En un 0,1 por ciento bajo el costo de la vida el mes anterior.
7) "La reconstrucción se financiará con el sacrificio de todos", dijo el Ministro Roberto Vergara en Comisión de Hacienda de la Cámara.
8) Se encuentra todo listo para iniciar el desagüe del Riñihue. La LAN evacuó 5.524 personas de Valdivia. Conflicto de panificadores fue solucionado con el 10 por ciento.
9) Comenzó el desagüe del Riñihue a través del canal abierto en el taco 3. Se mantiene vigilancia día y noche para extraer los derrumbes que se produzcan.
10) Las aguas del Riñihue empiezan a llegar a la localidad de Los Lagos. La CORFO abrió oficinas regionales en Concepción, Temuco, Valdivia y Puerto Montt.
11) Candidato a regidor Guillermo Purcell, apoyado por liberales y conservadores, derrotó a Onías Velasco, apoyado por el FRAP.
12) Las aguas del Riñihue siguen el curso previsto.
13) Altas mareas ocasionaron daños en Isla de Chiloé. Siguen obras de ensanche del canal del taco 3 en Riñihue. A 10 millones de escudos ascienden los gastos para reparar la red ferroviaria en el sur.
14) Reanudaron las clases 25 escuelas fiscales de Concepción. Kennedy fue elegido candidato presidencial por el Partido Demócrata.
15) En el Estadio Nacional seleccionado español derrotó al equipo chileno por 4 a 0. Dirección de Estadística calcula población de Chile en 7.465.117 habitantes.
16) Defensa del taco 3 evita brusco desagüe del Riñihue. Erogaciones recibidas en el Ministerio del Interior llegan a 3 millones 90 mil 758 escudos.
17) Se firmará convenio para construcción de aeródromo de Pudahuel.
18) En match de revancha, España venció por 4 a uno a Chile. Con dinamita se apresura el escurrimiento de las aguas en el taco 3, que es de gran dureza. Directorio conservador aprobó actuación de Junta Ejecutiva de amplia colaboración al Gobierno.
19) Está descartado el peligro de aluvión sobre Valdivia. Las aguas se vacían lentas y controladas. 4 mil damnificados del sur son atendidos diariamente en Santiago.
20) Finaliza la segunda etapa de los trabajos del Riñihue. La ENAP descubre nuevo yacimiento de petróleo en Magallanes.
21) Aguas del Riñihue comienzan a inundar partes bajas de Antilhue. Informe de Comisión de la OEA señala a Trujillo como implicado en el atentado a Betancourt.
22) Viene en viaje a Chile dique flotante que la Armada de EE. UU. cedió a nuestro país. Personal de "Operación Riñihue" compromete la gratitud nacional dice S. E. en carta a Leopoldo Castedo.
23) Se inicia en Santiago reunión de los Alcaldes de la zona devastada. Cámara de Diputados aprueba proyecto que suprime los pactos.
24) Ministro del Interior viaja a Valdivia para presenciar fase final de "Operación Riñihue".
25) Ministro de Finanzas hizo una exposición en la Cámara de Diputados. "Reconstruiremos y produciremos mejor y en forma más eficiente y moderna", dijo.
26) Se ordenó la evacuación forzosa de Valdivia. Las aguas del Riñihue avanzan a 7 mil metros cúbicos por segundo.
27) Bajan las aguas en las zonas ribereñas de Valdivia. La Cámara rechazó censura a la Mesa propuesta por el FRAP.
28) El 40 por ciento de las poblaciones de Valdivia están inundadas, pero el peligro ha pasado. Las aguas empiezan a retirarse.
29.) El Riñihue se aproxima a nivel normal de invierno. Personal de la ENDESA es felicitado por Su Excelencia por su intervención en esta "Operación".
30.) Terminó la angustia en Valdivia. Las aguas siguen bajando.
31.) Retiran instalación de emergencia en Valdivia y se restablece navegación fluvial. Consejo Nacional radical aprobó cuenta de su presidente Pedro Enrique Alfonso. La Cámara dejó despachado en primer trámite constitucional el Proyecto de Reconstrucción.

AGOSTO

1.) Fueron restablecidas las comunicaciones aéreas con Valdivia. Aterrizó un avión en aeródromo "Las Marías". Consejo Nacional del radicalismo ratificó la línea de independencia. 1.360 viviendas entregó la CORVI en Coronel.
2.) Se anuncia enfermedad de Fidel Castro. Su hermano Raúl regresó apresuradamente de jira que realizaba por Europa. Galo Plaza, ex Presidente de Ecuador, representante de Rockefeller Brother Found fue recibido por S. E.
3.) Producción de cemento en primer semestre alcanzó a 440 mil 613 toneladas, superando en 45 mil toneladas a la de igual período del año anterior. Huachipato en el mismo período produjo 201 mil 285 toneladas, contra 119 mil 574 del semestre de 1959.
4.) Valdivianos comienzan retorno a sus hogares. Estados Unidos invitó a Khrushchev a ir a Nueva York para tomar parte en las reuniones de Comisión de Desarme de la NU.
5.) Héctor B. Trujillo renunció a Presidencia de República Dominicana. En su lugar fue designado el doctor Joaquín Belaguer. En los últimos 12 meses el costo de la vida subió sólo en un 7,3 por ciento, contra 44,1 por ciento de los 12 meses anteriores. Fue solucionado conflicto económico de los obreros de la CAP.
6.) Asume la Presidencia de Bolivia Víctor Paz Estenssoro. En el Teatro Municipal se presenta el Coro de la Universidad de Howard, que recorre todos los países del Continente.
7.) Se anuncian inversiones por 250 millones de dólares en un plan de 5 años en los Ferrocarriles del Estado. El candidato a regidor socialista de San Miguel, Joel Cáceres, venció al Independiente doctor Schmidt Hermann.
8.) Iglesia Católica de Cuba califica la infiltración comunista en Cuba "como un problema de extraordinaria gravedad". Personal militar que actuó en Valdivia se reintegra a sus labores.
9.) En discurso radial el Presidente Alessandri dio a conocer las grandes líneas de política de fomento agropecuario que impulsa su Administración. Chile comparte sin reservas la campaña mundial contra el hambre, que impulsa la FAO. En Peulla se accidentaron dos helicópteros argentinos que actuaron en Valdivia; quedaron cuatro heridos graves. Parte a Roma la delegación atlética que actuará en las olimpíadas.
10.) Llega a Santiago el Coro de la Universidad de Michigan. La Cámara de Diputados aprobó permiso constitucional para que el Canciller Ortúzar viaje a la Conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores, que se efectuará en San José de Costa Rica.
11.) Calzado chileno de mujeres se venderá en Estados Unidos. Lumumba resultó lesionado en un incidente en Leopoldville.
12.) Compañías cupríferas invertirán 400 millones de dólares, duplicándose en 5 años la producción del metal rojo. Su Excelencia aceptó renuncia de Subsecretario de Minería Jorge Fontaine. Estados Unidos recuperó cápsula científica que estuvo en órbita 27 horas.
13.) Viaja a Costa Rica el Canciller Ortúzar, presidiendo la delegación chilena que asistirá a la Conferencia de Cancilleres americanos, convocada por la OEA.
14.) La CORFO estima que los daños del sur llegan a 447 millones de escudos. Violento temblor se registró desde Talca a Valdivia. Llega a Santiago Jóvito Villalba, representante personal del Presidente Betancourt.
15.) Seis senadores japoneses llegan a Santiago. La Cruz Roja estadounidense anunció programa de ayuda a juventud chilena afectada por los sismos.
16.) "Chile concurre a la Conferencia de la OEA para defender el sistema interamericano", declaró el Canciller Ortúzar al llegar a Costa Rica. Depresión nerviosa impidió a Claudio Arrau actuar en un concierto en el Caupolicán. Por prescripción médica canceló jira por Sud América y regresó a su hogar en Nueva York.
17.) Policía del Congo asaltó sede de la NU en Leopoldville, siguiendo instrucciones de Lumumba. Fue descubierta conspiración naval contra Fidel Castro. Hay varios detenidos, fracasó paro ilegal en el SNS.
18.) Se pondrá en marcha plan de construcción de 14 aeródromos. La CORVI anunciaba la remodelación de ocho ciudades del sur. Ortúzar contestó en nombre de todas las delegaciones, discurso del Presidente Echandi, en Costa Rica.
19.) Tropas del Congo atacaron soldados canadienses de las fuerzas de la NU. Sobre "el porvenir de la Cultura" disertó Salvador de Madariaga, en la Universidad de Chile.
20.) Estados Unidos recobra en el aire cápsula de instrumentos. URSS puso en órbita "nave sideral" tripulada por dos perritos. Senado de EE. UU. aprobó plan para invertir 500 millones de dólares en el desarrollo económico de América Latina y 100 millones en la rehabilitación de Chile.
21.) Conferencia de Cancilleres Americanos acordó aplicar sanciones diplomáticas y económicas a la República Dominicana, a la que declaró culpable de agresión a Venezuela. Fallecen Víctor Domingo Silva y Carlos Cariola. Llegó Igor Stravinsky, que dirigirá un concierto de la Orquesta Sinfónica. Estudiantes realizaron desfile de agradecimiento a los países que ayudaron a Chile.
22.) México rompe relaciones con Santo Domingo. Se inaugura Segundo Congreso Agronómico de Chile.
23.) Chile rompe relaciones con Santo Domingo. Se llama a propuestas por 16 millones de escudos para obras públicas. Se destina 1 millón 500 mil escudos para trabajos petrolíferos en el Norte.
24.) Chile propuso en Costa Rica limitación al armamentismo. Los bienes de la COSATAN pasan a la administración del Banco del Estado. Destructor "Williams" llegó a Valparaíso, incorporándose a la Armada Nacional.
25.) Interés bancario de letras destinadas a la producción bajó del 19,5 por ciento anual al 16,5 por ciento. Comienza en Roma la 17a. Olimpíada, con la concurrencia de 90 mil personas.
26.) El Ministro de Relaciones Exteriores cubano Raúl Roa, dijo en la Conferencia de Cancilleres, que su país no puede rechazar el ofrecimiento de Moscú de usar sus cohetes para defender a Cuba de un ataque de Estados Unidos. El Secretario de Estado de los Estados Unidos, Christian A. Herter, declaró que el discurso de Roa "demuestra que el Gobierno cubano marcha de la mano con el bloque chino-soviético."
27.) Gobierno envía al Congreso proyecto de bonificación del 10 por ciento para los semifiscales. Estados Unidos rompió relaciones con República Dominicana.
28.) Comisión Especial de Conferencia de Cancilleres aprobó "plan Alessandri" sobre antiarmamentismo. Gremio de la Salud aceptó condiciones propuestas por el Gobierno, y acuerda poner término a un paro, volviendo de inmediato al trabajo.
29.) Conferencia de Cancilleres aprobó "Declaración de San José" contra intervención de la URSS o China comunista en hemisferio occidental.
30.) China comunista inició contraataque frente a campaña de Nikita Khrushchev. Consejo del SSS aprobó nuevo monto de asignación familiar.
31.) 7 muertos y 29 heridos quedaron en choque entre un micro y un camión, a 50 kilómetros al sur de Santiago. Lumumba prepara la invasión de Katanga.

SEPTIEMBRE:

1.) Gobierno envía al Congreso proyecto de ley de Presupuestos para 1961, por 725 millones de escudos. Regresa de Costa Rica el Canciller Ortúzar. Senado despachó desfinanciado en 182 millones de escudos el proyecto de reconstrucción del sur.
2.) Canciller Ortúzar da terminante respuesta a declaraciones de Fidel Castro sobre la actuación de Chile en Costa Rica. Su Excelencia revistó nuevo destructor "Williams".
3.) Embajador Müller entrega carta de Alessandri a Eisenhower, agradeciendo ayuda de Estados Unidos para reconstrucción del Sur. Regresó de España el Canciller en propiedad, Germán Vergara, después de someterse con éxito a una intervención quirúrgica a la vista. Llega Ministro del Interior de Berlín, Joachim Lipschitz.
4.) Rey Hussein, de Jordania salvó ileso de un atentado. Embajadores de Argentina y Brasil, en La Habana, protestaron por declaraciones de Canciller Roa.
5.) Se inaugura en Bogotá Conferencia del "Comité de los 21".
6.) Regresó de Lima el doctor Cruz Coke, que renunció al cargo de Embajador. Kasavubu destituyó a Lumumba, y Lumumba echó a Kasabuvu.
7.) Fue detenido el autor del sextuple crimen de Nahueltoro. SNS destinó 25 millones de escudos para reconstruir hospitales del sur. El Congreso envió proyecto de reconstrucción al Ejecutivo, para su promulgación o veto.
8.) Aumentaron las ventas y producción en los primeros 6 meses de 1960. Movimiento huelguístico de semifiscales perjudica pagos en las Cajas de Previsión.
9.) Gobierno llama a los consumidores a defenderse. Fallece Dagoberto Godoy. Javier Angel Figueroa es designado Subsecretario de Economía.
10.) Se pasan 300 partes por especular con las papas. Leonardo Espinoza y Enrique Lafourcade obtienen premio municipal en novela.
11.) Gobierno lanza ataque a evasión y fraude tributarios. Kasavubu destituyó de nuevo a Lumumba. Khrushchev no podrá salir de Manhattan durante el tiempo que permanezca en Nueva York para asistir a la Asamblea General de la NU. Etíope Bikila Abebe ganó la Maratón olímpica con record mundial de 2 horas 15 minutos 2 segundos.
12.) 1.200 millones de escudos invertirá la CORFO en plan de desarrollo económico de 10 años. Gobierno francés reconoce independencia del Senegal.
13.) Fracasó intento de rebelión en Venezuela. Terminó la reunión del "Comité de los 21" con la aprobación del "Acta de Bogotá", que establece las condiciones para programa de desarrollo económico en el Continente.
14) Préstamo de Fiestas Patrias aceptó otorgar S. E. a ferroviarios. Congreso aprobó proyecto que suprime pactos en elecciones de diputados y los mantiene en las de senadores.
15) Renunció el Ministerio para dejar en libertad de acción a S. E. A mediodía fueron designados 6 nuevos Ministros: Eduardo Figueroa, en Hacienda; Eduardo Moore, en Educación;; Manuel Casanueva, en Agricultura; Ernesto Pinto Lagarrigue, en Obras Públicas; Hugo Gálvez, en Trabajo; Enrique Bahamonde, en Tierras y Colonización, y Enrique Serrano, en Minería; Julio Philippi, pasó a la Cartera de Economía. Ministro del Interior hizo en la Cámara de Diputados amplia exposición sobre labor del Gobierno en la zona sur.
16) Nicolás Secur fue designado Director de Servicios Eléctricos por jubilación de Gustavo Lira Manso.
17) Presidente Alessandri agradece labor de ex Ministros Roberto Vergara, Edo. Gomien, Francisco Cereceda, Pablo Pérez Zañartu y Jorge Saelzer. Se inicia celebración del Sesquicentenario.
18) Se oficia Tedéum en la Catedral con asistencia de S. E. Recepción en la Moneda es el único agasajo oficial del Sesquicentenario en vista del duelo que aflige al país. Coronel Mobutu expulsó a diplomáticos y técnicos rusos del Congo.
19) Se efectúa la tradicional Parada Militar en el Parque Cousiño, presidida por el Jefe del Estado. Masonería rindió homenaje al Sesquicentenario en el Teatro Municipal y en monumento a O'Higgins. Fidel Castro llega a Nueva York protegido por 24 mil policías.
20) En la Quinta Normal se realiza Festival Panamericano de la Juventud. El Parque Cousiño es escenario de alegría "dieciochera". Frío recibimiento tuvo Khrushchev en Nueva York. Fidel Castro y su comitiva se cambiaron al Hotel Theresa, de la barriada negra de Harlem.
21) Las Naciones Unidas admitieron en su seno a 14 nuevas Repúblicas, todas situadas en Africa, con excepción de Chipre. Se inicia una legislatura extraordinaria convocada por el Ejecutivo. El PANAPO se disgrega, ingresando algunos parlamentarios a la democracia cristiana, otros al nuevo Partido Democrático Nacional y otros quedan como independientes.
22) Ministro Eduardo Figueroa continuará como Presidente del Banco Central; fue rechazada su renuncia. Aumenta empleo de salitre en zona sur. Fallece jurista Mario Bernaschina. Se acuerda erigir en Avenida Bulnes el monumento a don Pedro Aguirre Cerda.
23) En la NU Eisenhower desafía a Rusia a realizar elecciones libres.
24) Llega a Santiago Misión Comercial australiana. Maratón de oratoria fue discurso de Khrushchev en la NU. Entre enero y agosto se autorizó la instalación de 51 nuevas industrias en el país.
25) Castristas y anticastristas se baten en batalla campal en las inmediaciones del Hotel Theresa, en Harlem. Misión cultural ecuatoriana llega a Santiago.
26) Perú declara que no aceptará discutir Protocolo de Río de Janeiro. Castro habló durante 4 horas 28 minutos en la NU. Caja de FF. CC. inaugura en Valdivia población de 81 casas.
27) Jefe de la delegación de EE. UU. en la NU respondió en 90 segundos el discurso de Fidel Castro.
28) Prosiguen conversaciones para solucionar conflicto de los obreros de Chuquicamata. Canadá está interesado en invertir capitales en la industria chilena, dijo el jefe de la Misión de ese país que vino a Chile.
29) S. E. veta proyecto de ley de reconstrucción para que cumpla su cometido. Se anticipa una extraordinaria cosecha de trigo.
30) Dos temblores causaron alarma en Santiago y Valparaíso. Ministros de Economía, Obras Públicas y Agricultura se dirigirán a Valdivia para estudiar solución inmediata de problemas.

OCTUBRE

1.o) Se dicta reforma al Reglamento de exámenes. Fueron autorizadas construcciones de nuevos caminos y obras sanitarias por 186 mil escudos.
2) Ola de criminalidad preocupa a la Corte Suprema: instrucciones. Nigeria se convierte en nación independiente.
3) Brasil elige nuevo Presidente. Tienen derecho a voto 15 millones 543 mil ciudadanos. Se construirá un puerto en Las Mulatas, en el corazón de Valdivia dijo el Ministro Pinto Lagarrigue.
4) Rómulo Gallegos fue elegido presidente de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos. Se acusa a comunistas de negociar en Pilpilco azúcar que regaló Cuba.
5) Cuba retira su candidatura a un puesto en el Consejo de Seguridad de la NU y anuncia que votará por Chile. La CORFO comprará algodón nacional que se producirá en la provincia de Coquimbo. S. E. promulgó ley que autoriza expropiación de la Posada del Corregidor a favor de Sociedad de Escritores de Chile. Estados Unidos puso en órbita estación de radio satélite.
6) Janio Quadros aventaja a Texeira Lott por más de un millón de votos en elección del Brasil. Ejecutivo envió al Congreso el Tratado que crea la Zona de Libre Comercio.
7) Aplicación del Plan Habitacional ha triplicado ritmo de construcción de viviendas, dice Vicepresidente de la CORVI en memorándum dirigido a S. E. Con 14 partidos quedó cerrado Registro de la Dirección Electoral. Miles de jovencitos invadieron Los Cerrillos para esperar al cantante Paul Anka. Produjeron grandes destrozos en el aeropuerto y tuvieron que ser desalojados por Carabineros.
8) Ministro del Interior entrega en Valdivia Medallas de la Gratitud al personal de la "Operación Riñihue". Se inaugura 90a. Exposición Nacional Agrícola en la Quinta Normal.
9) Janio Quadros consolidó su victoria por un millón y medio de votos de ventaja. Sacrificios de la estabilización deben ser compartidos por empresas, expresa Ministro de Economía en declaración oficial.
10) En un año ritmo de la inflación bajó en un 700 o/o. Convención de la Juventud Liberal en Curicó acordó total respaldo a gestión de S. E.
11) Actividad industrial de agosto aumentó en un 5,1 o/o. Con suero antiofídico se salvó obrero mordido por serpiente coral en Valparaíso. Paul Anka partió de incógnito para evitar otra explosión histérica de sus "admiradoras". En el Estadio Nacional se inauguran los Primeros Juegos Iberoamericanos de Atletismo.
12) Chile presentó su plan antiarmamentista a la NU por intermedio del Embajador Schweitzer.
13) En sesión nocturna de la NU, Khrushchev hablaba a gritos, se sacó un zapato golpeando violentamente el escritorio con él. La sesión tuvo que ser suspendida para evitar que los delegados se trenzaran a golpes.
14) Trece personas fueron fusiladas en Cuba. España condecoró a Presidente Alessandri con Collar de Isabel la Católica. EE. UU. recuperó cápsula espacial con tres ratones.
15) Frondizi pide apoyo al pueblo para detener conspiración. 5 mil variedades de trigo se cultivan en Centro Experimental de fundo "La Platina". Banda de contrabandistas asesinó a subteniente de Carabineros cerca de Coquimbo. Círculo de Redactores Políticos ofreció manifestación a Ministros de Justicia, Educación y Minería y a Jorge Errázuriz nuevo Embajador en el Perú.
16) Frondizi dominó la grave situación argentina. Chile ganó en Lima el campeonato de tenis por la Copa Mitre.
17) Argentina, en varones; y Brasil, en damas, ganaron los Primeros Juegos Iberoamericanos de Atletismo. 100 mineros de Sewell recibieron terrenos en Rancagua para construir casas. Mesa Radical que preside Alfonso anuncia su próxima renuncia.
18) "Plan Habitacional de Chile es el más completo del mundo", dijo Alberto Risopatrón después de asistir al X Congreso Panamericano de Arquitectos. Falleció periodista y Académico de la Lengua Manuel Vega.
19) Posta de aviones militares y comerciales trae de EE. UU. droga para salvar a niña de 4 años que sufre de leucemia.
20) Se acordó uniforme único para todos los establecimientos dependientes del Ministerio de Educación: regirá en 1961. Chile será el primer país latinoamericano en poseer un plan integral de desarrollo, dijo el Vicepresidente de la CORFO, Pierre Lehmann. Congreso Nacional aprobó vetos a proyecto de reconstrucción, terminando así tramitación legislativa.
21) Se provoca especulación fantástica con el oro de Londres, Toronto y Nueva York. Reforma agraria propuesta por Partido Radical coincide con acuerdos de Bogotá, dice Juliet. Huachipato invierte 16 mil millones de pesos para ampliar instalaciones.
22) Ferroviarios se acogen a Plan Habitacional para resolver déficit de viviendas.
23) Se inaugura en Santiago Séptimo Congreso Panamericano de gastroenterología.
24) EE. UU. está dispuesto que comisión de seis Presidentes latinoamericanos estudie acusaciones de Cuba sobre inminente invasión a su territorio. Alessandri fue propuesto para esta comisión.
25) Alessandri firmó decreto que promulga Ley de Reconstrucción. Queda restablecido servicio ferroviario entre Antilhue y Valdivia.
26) Con el número 14.171 fue publicada en el "Diario Oficial" la Ley de Reconstrucción. Presupuesto de Municipalidad de Santiago para 1961 alcanza a 22 millones 436 escudos. Fidel Castro dirige la campaña contra los guerrilleros. Naves de Chile, Estados Unidos y Perú realizan maniobras combinadas en aguas del norte.
27) Después de 53 años de existencia, deja de aparecer la revista "El Peneca". Ministerio de Economía pasa a denominarse de Economía, Fomento y Reconstrucción. Bloque soviético pide apoyo a la NU en disputa con China. Almirante norteamericano Arleigh Burke felicita a la Armada de Chile por actuación en maniobras combinadas. Llegó a Santiago Ministro británico de Comercio, Frederick Erroll. Saint-John Perse ganó Premio Nóbel de Literatura.
28) Con arcos de triunfo se recibió en Valdivia primer tren directo que llega desde Santiago. Ministro británico de Comercio elogia los planes económicos del Gobierno.
29) Quedó oficializada donación de 20 millones de dólares de EE. UU. para reconstrucción del sur. Desde una camilla el Marqués de Cuevas presenció su último ballet. Llega a Los Cerrillos Secretario de Agricultura de Estados Unidos, Erza Taft Benson.
30) Arriba a Chile pugilista norteamericano "Chico" Véjar. Fue inaugurado embalse del Rungue, en Tiltil.
31) La Sexta ganó "El Ensayo" con record. S. E. recibe a Ministro de Agricultura norteamericano.

NOVIEMBRE

1.o) Seiscientas mil personas acuden en Santiago en peregrinación a los cementerios. Trono de Irán tiene ya heredero: Farah Diba dio a luz un varón.
2) EE. UU. no abandonará la base de Guantánamo, declara Eisenhower. Fuertes temblores sacudieron la zona de Chillán a Puerto Montt.
3) En un discurso radial dirigido al país S. E. precisó su pensamiento sobre el reajuste al sector privado. En deslucido combate empataron "Chico" Véjar y el argentino Selpa.
4) Sin recurrir a la huelga quedó solucionado conflicto de ferrocarril salitrero de Tocopilla. EE. UU. puso en órbita satélite "Explorer VIII", para investigar el "techo atómico". Violencias desencadenadas en el centro de la capital después de una concentración de la CUT, produjeron 2 muertos y 45 heridos. Clotario Blest llamó a levantarse contra el Gobierno.
5) Frases del discurso de Blest prueban plan de subversión, dice Ministro del Interior. Corte de Apelaciones instruirá proceso por infracción a Ley de Seguridad del Estado. Fiscalía Militar inicia otro proceso.
6) Avión del Club de Carabineros cayó al mar en Dichato; cinco muertos. Se inscribieron 615 candidatos para disputar 172 cargos parlamentarios.
7) La CUT y dirigentes extremistas organizan un paro con motivo de los funerales de las dos víctimas de las violencias del jueves anterior. "El Gobierno ha adoptado las medidas necesarias para evitar que sectores que pretenden provocar desórdenes logren sus fines", dijo Ministro del Interior. Monto de erogaciones al Ministerio del Interior para la zona devastada por los sismos alcanza a 6 millones 358 mil 839 escudos.
8) Fracasó paro nacional organizado por la CUT. Sólo se plegó al movimiento el 7 por ciento de los trabajadores del país. Funerales de las víctimas se efectuaron sin otra incidencia que bofetadas y puntapiés en reyerta entre socialistas y comunistas. 70 millones de norteamericanos eligen Presidente entre Kennedy y Nixon. Fallece Elvira Santa Cruz Ossa, "Roxane".
9) Kennedy ganó elección de Estados Unidos. Su Excelencia devolvió insolente memorándum de la CUT. Renunció Mesa Radical presidida por Alfonso.
10) Ministro de Hacienda hace exposición ante la Comisión Mixta de Presupuestos. Raúl Rettig fue designado nuevo presidente del Partido Radical. Congreso despachó proyecto que concede bonificación de 10 por ciento a semifiscales.
11) La CUT retiró su insolente memorial y entregó otro respetuoso a S. E. Quinta escuadra holandesa llega a Valparaíso. Comisión de Relaciones Exteriores del Senado aprobó Protocolo sobre arbitraje de Alto Palena. Senador Barrueto concurrió enfermo a votar.
12) Se efectuó sesión inaugural del Primer Congreso de Geografía. S. E. acoge petitorio de los ferroviarios. Marilyn Monroe y Arthur Miller se divorcian.
13) Con mil delegados se inauguró V Congreso de Química y Farmacia. Estalla rebelión en Nicaragua. Guardia Nacional de Presidente Somoza recupera lugares conquistados por rebeldes. Cinco obreros murieron en tormenta de nieve en la Cordillera, frente a Rancagua.
14) Somoza domina la situación en Nicaragua. Estallan brotes revolucionarios en Guatemala. Ex Presidente radical, Pedro Enrique Alfonso, declara que Alessandri ha restablecido la confianza pública.
15) Obreros de Chuquicamata vuelven al trabajo después de 44 días de huelga, con el mismo reajuste que se les ofreció al comienzo del conflicto. Kennedy y Nixon tuvieron cordial entrevista.
16) Fue solucionado conflicto de oficinas salitreras de la Anglo Lautaro con reajuste del 10 por ciento. Linda Bement, "Miss Universo", llegó a Santiago. Ministerio de Economía no acepta alza de tarifas de hoteles y pensiones.
17) Churchill se cayó y sufrió fracturas en la espalda. Alessandri recibió a dirigentes de la CUT y les habló con cordial franqueza sobre los problemas económicos del país. Rebeldes de Guatemala fueron totalmente derrotados y se afirma que recibieron ayuda de Cuba. Senador Barrueto envía padrinos a senador González Madariaga por palabras ofensivas dichas en el Congreso.
18) Explicaciones de González Madariaga evitaron duelo con Barrueto. Eisenhower ordena a buques y aviones de Estados Unidos, patrullar el Caribe para proteger a Guatemala y Nicaragua de intentos de invasión. 170 millones de dólares totaliza ayuda norteamericana para el sur, dijo Embajador Howe. Clark Gable fallece en Hollywood.
19) Ejecutivo veta 29 disposiciones del proyecto del Magisterio para perfeccionarlo. Corte de La Haya dio fallo favorable a Honduras en litigio con Nicaragua.
20) Se inicia en Santiago 8.o Campeonato de Básquetbol Femenino Sudamericano. Aumentan los depósitos bancarios en octubre. Cerca de Osorno se encontraron restos fósiles de un mamut.
21) José Herrera González asume Superintendencia de Educación. Conservadores ganan elecciones en el Japón.
22) Alessandri contesta el memorándum de la CUT. Tronadura en el Morro de Arica arrojó 50 toneladas de roca que se ocuparán en trabajos en el puerto.
23) Consejo de Federaciones de la CUT, rechazó proposición para efectuar un paro nacional. Clotario Blest, se encuentra detenido por orden de un Ministro Sumariante. Chile ganará batalla habitacional antes del 64, declaró Ministro de OO. PP. en Los Angeles.
24) Gobierno requisa 90 mil sacos de papas. Llegó a Valparaíso correspondencia que permaneció extraviada durante 15 años en una bodega del buque "John Bidwell".
25) Con asistencia de S. E. se inauguró Conferencia Regional Sudamericana de Rotary International. Rettig presentó a Su Excelencia fórmula sobre reajustes a sector privado. Fue decidida construcción de embalse del Malleco.
26) 15 por ciento de bonificación al sector privado y E° 50 a jubilados, acordaron S. E. y Partido Radical.
27) Eximbank acordó crédito de 30 millones de dó-

(PASA A LA PAG. 21)

BANCO NACIONAL DEL TRABAJO DE LA PAG. 14

CUENTAS DE PERDIDAS Y GANANCIAS

QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.o DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1960

DEBE	E°	HABER	E°
Intereses pagados y por pagar	174.299,58	Intereses percibidos y por percibir	938.449,48
Sueldos, honorarios, gratificaciones e imposiciones a fondos de previsión	496.322,62	Arriendos, comisiones y otras entradas varias	322.670,38
Remuneración al Directorio	3.946,83		
Contribuciones	31.234,44		
Comisiones, arriendos, gastos de administración y otras salidas varias	504.204,30		
Utilidad líquida	51.112,10		
	1.261.119,87		1.261.119,87

JORGE MORALES DELPIANO
Sub Gerente Contador, Registro N.o 5.714

IGNACIO RUIZ ZEGERS
Gerente General Interino

SEÑORES ACCIONISTAS:

En virtud de lo dispuesto en el artículo 48 de los Estatutos, podemos informar a ustedes que hemos revisado las cifras del Balance en el Libro Mayor del Banco, como, asimismo, hemos practicado el arqueo de Caja y de los Valores depositados en Custodia y Garantía, constatando su conformidad.

ERNESTO GUZMAN LARRAIN
Inspector de Cuentas

JUAN LLUGANY GARCIA
Inspector de Cuentas

SANTIAGO, 31 de diciembre de 1960.

BANCO ISRAELITA DE CHILE

Autorizado por Decreto Supremo N.o 314, de 14 de enero de 1944; Decreto Supremo N.o 508, de 23 de enero de 1945; Decreto Supremo N.o 3817, de 13 de septiembre de 1946; Decreto Supremo N.o 8236, de 9 de octubre de 1954; Decreto Supremo N.o 4410, de 8 de junio de 1956; Decreto Supremo N.o 3938, de fecha 3 de abril de 1958, y Decreto Supremo N.o 11422, de 30 de septiembre de 1960.

CAPITAL AUTORIZADO E° 3.000.000, CAPITAL PAGADO ... E° [illegible]
FONDO DE RESERVA LEGAL ...
RESERVAS OBLIGATORIAS, SEGUN ESTATUTOS ...
FONDO DE EVENTUALIDADES ...
FONDO DE FUTUROS DIVIDENDOS ...
RESERVAS PROVENIENTES DE REVALUACION DEL ACTIVO ...
FONDO DE RESERVA EXTRAORDINARIO EN MONEDA EXTRANJERA ...
FONDO REVALORIZACION CAPITAL PROPIO, LEY Nº 13.305 ...
FONDO DE RESERVA PROVENIENTE SOBREPRECIO VENTA DE BIENES RAICES ...
E° [illegible]

DIRECTORIO:

MANUEL LITVAK RECEPTER
Presidente.

JOSE KLEIN KONIGSTEIN
Vicepresidente.

DIRECTORES:

ANGEL FAIVOVICH HITZCOVICH, FERNANDO O. FRIEDMANN SECKEL, LEON GOMBEROFF ITSCOVICH, EMERICO LETAY ALTMANN, MIGUEL MALDAVSKY WAINSTEIN, GIL SINAY SESTOPAL, MIGUEL WEINSTEIN GOLDENSTEIN, SA... WEINGAST FELDMAN.

ANTONIO DE LA VEGA AROS
Gerente.
LUIS MONTES MOLINA
Subgerente.
LUIS T. GONZALEZ ARIAS
Subgerente.
ARTURO DUCAUD INOSTROZA
Tesorero.

AARON BITTELMAN FINKELSTEIN
C. C. Registro Nº 5169
Contralor.

PEDRO MENIS SUKER
Subgerente Depto. Ctas. Ctes.

FERNANDO RAMIREZ HIDALGO
Subgerente Depto. Créditos.

LEON DOBRY FOLKMANN
Contador.

TRIGESIMA TERCERA MEMORIA

Que el Directorio presenta a la Junta General Ordinaria de Accionistas en 31 de diciembre de 1960

SEÑORES ACCIONISTAS:

En cumplimiento a lo establecido en el Art. 27, inciso Nº 9 de los Estatutos Sociales, presentamos el Balance General en 31 de diciembre de 1960, y la cuenta "Ganancias y Pérdidas" correspondiente al 2.o semestre de este año que termina.

La utilidad líquida del ejercicio, después de deducir castigos, provisiones, gratificaciones al personal, y participación del Directorio, asciende a E° 150.903,05.

El Directorio propone distribuir esta utilidad en la siguiente forma:

A pagar a los señores accionistas un dividendo de E° 0,08 ($ 80.—) neto, con cargo a Utilidades exentas de todo impuesto ...	E°	72.000,00
A Fondo de Reserva Legal ...		75.000,00
A Fondo de Reservas Obligatorias según Estatutos ...		2.330,22
A Fondo de Revalorización Capital Propio, Art. 95, Ley 13.305, actual Art. 26 bis, Ley 8.419 ...		1.572,83
	E°	150.903,05

Con la autorización de la Superintendencia de Bancos que consta en carta de fecha 7 de diciembre último, sujeta a la ratificación de esta Junta que se pide en este acto, se procedió a traspasar la suma de E° 45.000.— del Fondo de Reservas Obligatorias según Estatutos y E° 9.080,99 del Fondo de Eventualidades al Fondo de Reserva Legal.

Por Decreto Nº 11.422, del Ministerio de Hacienda de 30 de septiembre de 1960, se aprobó la reforma de Estatutos y el aumento de capital que acordó la Junta General Extraordinaria celebrada el 7 de julio último, de E° 600.000.— a E° 3.000.000.— y con cargo a dicho aumento de capital el Directorio procedió a emitir 300.000 acciones de un valor nominal de E° 1.— cada una, que entregó liberadas de pago a los accionistas en la proporción de una por dos.

Para cubrir esta emisión se procedió a la capitalización de los siguientes fondos de Reserva:
E° 244.080,99 Provenientes de revaluación del Activo y
55.919,01 de Revalorización Capital Propio, Art. 95, Ley 13.305, actual Art. 26 bis., Ley 8.419.

En este ejercicio se procedió a la contabilización definitiva de las operaciones referentes a la construcción del edificio construido por el Banco y considerados los valores invertidos y el sobreprecio obtenido en la parte vendida, se produjo un aumento de capital, ascendente a E° 189.517,24 que se encuentra reflejado en el "Fondo de Reservas Provenientes de Sobreprecio obtenido en Venta de Bienes Raíces".

En consecuencia, aceptada la distribución anterior, consideradas las operaciones que hemos dado cuenta y si se ratifican los traspasos a que se ha hecho referencia, los fondos del Banco quedarían como sigue:

Capital Pagado ... E° [illegible]
Fondo de Reserva Legal (completo) ...
Reservas Obligatorias según Estatutos ...
Reservas provenientes de Revaluación del Activo ...
Fondo de Eventualidades ...
Fondo de Futuros Dividendos ...
Fondo de Revalorización Capital Propio, Art. 95, Ley 13.305, actual Art. 26 bis, Ley 8.419 ...
Fondo de Reservas provenientes de Sobreprecio obtenido en Venta de Bienes Raíces ...
Fondo de Reserva Extraordinario en Moneda Extranjera ...
E° [illegible]

Por renuncia del Director señor Manuel Portugués Guínguis, el Directorio nombró en su reemplazo a don Emérico Letay Altmann. Corresponderá a esta Junta hacer el nombramiento definitivo por el tiempo que falta para completar el período del Director reemplazado.

El señor Salomón Sack Mott, que terminaba su período en este ejercicio, presentó la renuncia indeclinable de su cargo. El Directorio deja constancia del pesar con que ha visto su alejamiento de esta Institución a la cual prestó señalados servicios desempeñando la Presidencia de este Banco por un largo período desde su fundación, y en reconocimiento de la labor desarrollada por el señor Sack propone a esta Junta lo designe como Director Honorario.

Terminan su período los señores Manuel Litvak Recepter, Fernando Friedmann Seckel y Miguel Weinstein Goldenstein.

En atención a que esta Junta deberá elegir cinco Directores, por las razones expresadas, y que dos de ellos durarán ... años en sus funciones, uno debe completar el período de dos años que falta del Director reemplazado, y dos hasta la próxima Junta Ordinaria de julio, el Directorio propone a esta Junta que queden elegidos por 3 años los que obtengan las dos primeras mayorías; por 2 años la tercera mayoría y por 6 meses las dos últimas mayorías.

Corresponde también a esta Junta elegir dos Inspectores de Cuentas y dos Suplentes para el próximo Ejercicio.

Finalmente expresamos nuestro agradecimiento al personal por la colaboración eficiente y armoniosa prestada al desarrollo de las actividades sociales.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1960

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	I Moneda chilena E°	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras E°	III TOTALES E°
A.—FONDOS DISPONIBLES:			
Caja ...	341.665,41	10.052,30	
Doctos. Computables como Encaje, según Leyes Especiales ...	57.690,—	166.791,—	
Revalorización oro sellado chileno ...			
Depósitos en el Banco Central de Chile ...	1.357.280,62	470.868,41	
Depósito de garantía Art. 36, Ley General de Bancos ...	8.191,—		
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje) ...	627.678,90	75.777,16	
Depósitos en Bancos comerciales y Banco del Estado de Chile ...	47.267,87		
Especies y documentos en monedas extranjeras ...			
Revalorización especies y documentos en monedas extranjeras ...			
Depósitos en el exterior:			
a) en Bancos y Corresponsales ...		93.123,25	
b) en Oficinas del mismo Banco ...			
Revalorización depósitos en el exterior ...			
Ajuste de la reserva en Monedas Extranjeras ...			
TOTAL ...	2.439.773,80	816.612,12	3.256.385,92
B.— COLOCACIONES:			
Deudores en cuentas corrientes:			
a) en virtud de contratos ...			
b) sobregiros ...	1.175.053,89	162.453,41	
Préstamos:			
a) Mutuos y Pagarés:			
1) a no más de 3 meses ...	49.009,68		
2) a plazos mayores ...	2.240,—		
3) sin vencimiento fijo ...			
4) a plazos renovables conforme Art. 199, Ley 13.305 ...	64.177,50		
5) Pagarés Agrícolas Bco. Central, Ac. 1776 y 1780 ...			
6) Préstamos especiales de auxilio B. Central, Ac. 1782 ...			
b) Préstamos con Letras:			
1) a no más de 3 meses ...	1.127.433,39	2.023.568,21	
2) a plazos mayores ...	26.350,—		
3) sin vencimiento fijo ...		88.806,24	
4) Préstamos Agrícolas Bco. Central, Ac. 1776 y 1780 ...	59.000,—		
5) Préstamos esp. de auxilio, a no más de 3 meses, B. Central, Ac. 1782			
c) Préstamos con letras para importaciones ...		250,71	
d) Préstamos con Letras renov., Art. 199, ley 13.305 ...	144.600,—		
Documentos Descontados:			
1) a no más de 3 meses ...	941.102,42		
2) a plazos mayores ...	7.459,57		
Acuerdo 1794, Banco Central ...	446.187,91		
Documentos adquiridos del Banco Central de Chile ...			
Otras Colocaciones ...	137.863,78	124.333,56	
Avances otorgados al Exterior ...			
a) a Bancos y Corresponsales ...			
b) a Oficinas del mismo Banco ...			
SUBTOTAL (1) ...	4.180.478,14	2.399.412,13	
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales ...	395.416,98	1.192.513,59	
Deudores por Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios ...		430.795,05	
TOTAL ...	4.575.895,12	4.022.720,77	8.598.615,89
C.—INVERSIONES:			
Bienes Raíces:			
a) para el servicio del Banco ...	1.277.493,15		
b) aceptados en pago y afectos a realización ...	6.550,49		
c) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales:			
1) Ley General de Bancos ...			
2) Decreto Fuerza Ley Nº 285 ...			
Valores Mobiliarios:			
a) Bonos:			
1) fiscales y municipales ...	37.900,—		
2) de instituciones de crédito hipotecario ...			
3) de empresas industriales y otros ...		49.806,52	
b) Acciones:			
1) del Banco Central de Chile, Clases B. ...	168.187,17		
2) de Almacenes Generales de Depósito ...			
3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización ...			
4) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales ...			
5) otras acciones adquiridas en virtud de Leyes Especiales ...			
6) Revalorización Valores mobiliarios en monedas extranjeras ...			
Otros bienes de propiedad del Banco ...	71.087,60		
Muebles, instalaciones y útiles ...	227.565,34		
TOTAL ...	1.788.783,75	49.806,52	1.838.590,27
D.—OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:			
Saldos con Sucursales en el país ...			
Operaciones de Cambio y varios ...	1.514.991,96	1.745.512,91	
Intereses por cobrar ...	21.325,46	15.455,58	
TOTAL ...	1.536.317,42	1.760.968,49	3.297.285,91
E.—OTRAS CUENTAS DEL DEBE:			
Intereses y Descuentos ...			
Gastos de Administración y varios ...			
Pérdida del semestre ...			
TOTAL ...			
TOTALES GENERALES ...	10.340.770,09	6.650.107,90	16.990.877,99

(1) Esta cifra comprende: Sector Público ... E° 82.814,42
" Privado ... 6.497.075,85
(2) Esta cifra comprende: " Público ... 2.695.109,76
" Privado ... 3.537.460,25

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	I Moneda chilena E°	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras E°	III TOTALES E°
F.—EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:			
Acreedores en cuentas corrientes ...	5.995.940,20	90.970,43	
Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido ...	129.882,50		
Letras y giros telegráficos a pagar ...			
Varios Acreedores ...	10.725,77	5.051,11	
SUBTOTAL (2) ...	6.136.548,47	96.021,54	
Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales ...	3.890,86		
Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios ...		433.891,88	
TOTAL ...	6.140.439,33	529.913,42	[illegible]
G.—EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS:			
Depósitos a plazo indefinido renovable ...	1.386.480,31	2.040.750,94	
Depósitos a plazo fijo o indefinido ...			
Varios Acreedores ...	2.220,76		
SUBTOTAL (3) ...	1.388.701,07	2.040.750,94	
Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales ...	395.416,98	1.192.513,59	
Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios ...			
TOTAL ...	1.784.118,05	3.233.264,53	[illegible]
H.—OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES:			
Adeudado a Bancos del país:			
a) al Banco Central de Chile ...			
b) a Bancos Comerciales:			
1) a la vista ...			
2) a plazo ...			
Adeudado al exterior:			
a) a Bancos y Corresponsales ...		550.558,78	
b) a Oficinas del mismo Banco ...			
SUBTOTAL ...		550.558,78	
Redescuentos vigentes:			
a) con Banco Central de Chile ...			
b) con otros Bancos ...			
Deudas hipotecarias a largo plazo ...			
TOTAL ...		550.558,78	[illegible]
I.—OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:			
Saldos con Sucursales en el país ...			
Operaciones de Cambio y varios ...	760.947,10	2.224.366,89	
Intereses por pagar ...	19.140,76	22.839,28	
TOTAL ...	780.087,86	2.247.206,17	[illegible]
J.—OTRAS CUENTAS DEL HABER:			
Intereses y Descuentos ...			
Otras utilidades ...			
Utilidades del semestre ...	150.903,05		
TOTAL ...	150.903,05		[illegible]
K.—CAPITAL Y RESERVAS:			
Capital Autorizado:			
3.000.000 accs. a E° 1,— ... E° 3.000.000			
menos capital por enterar ... 2.100.000	900.000,—		
Reserva legal ...	150.000,—		
Reservas Obligatorias, según Estatutos ...	30.000,—		
Otras Reservas varias: ...	405.221,80	89.165,—	
TOTAL ...	1.485.221,80	89.165,—	[illegible]
TOTALES GENERALES ...	10.340.770,09	6.650.107,90	[illegible]

(3) Esta cifra comprende: Sector Público ... —,—
" Privado ... 3.429,452,01
(4) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones"
(5) Contabilizados y englobados en las "Inversiones".

L.—CUENTAS DE ORDEN

	I	II	III
Dctos. sobre Otras Plazas Deducibles de las Obligs. a la Vista ...	194.791,99	111.079,33	
Obligaciones de Directores y Empleados: (4)			
a) directas ...	5.212,31		
b) indirectas ...			
Valores Mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantía: (5)			
a) a favor del Superintendente de Bancos ...			
b) prendas constituidas a favor de acreedores del Banco ...			
Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos ...		652.785,29	
Deudores por créd. de compensación sobre el exterior ...		153.033,25	
Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza ...	60.547,76		
Deudores por documentos endosados por el Banco ...			
Valores en Custodia ...	458.603,71	48.244,88	
Certificados de Importación en Custodia ...	1.291,60	301.424,91	
Valores y Letras en Garantía ...	2.461.457,08	166.446,44	
Certificados de Importación en Garantía ...	435,75	159.115,40	
Documentos en Cobranza ...	779.984,40	587.064,93	
TOTAL ...	3.962.324,60	2.179.194,43	6.141.519,03

	I	II	III
Documentos sobre otras Plazas Recibidos en Depósito o en Pago de obligaciones ...	194.791,99	111.079,33	
Obligaciones de Directores y Empleados, contabilizadas en las "Colocaciones" ...	5.212,31		
Valores Mobiliarios de propiedad del Banco efectos a garantía y contabilizados en las "Inversiones" ...			
Responsabilidad del Banco para retornos de exportaciones y créditos vigentes ...		652.785,29	
Responsabilidad del Banco por créditos de compensación sobre el exterior ...		153.033,25	
Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza ...	60.547,76		
Responsabilidad del Banco por endosos de documentos ...			
Depositantes de Valores en Custodia ...	458.603,71	48.244,88	
Depositantes de Valores y Letras en Garantía ...	2.461.457,08	166.446,44	
Depositantes de Certificados de Importación en Custodia ...	1.291,60	301.424,91	
Depositantes de Certificados de Importación en Garantía ...	435,75	159.115,40	
Depositantes de Documentos en Cobranza ...	779.984,40	587.064,93	
TOTAL ...	3.962.324,60	2.179.194,43	[illegible]

MAYOR BIENESTAR DE LOS TRABAJADORES ESTA LIGADO A PROGRESO DE LA EMPRESA

El día que se arraige esta idea, quienes ganarán serán la economía nacional y el país.— Nota de agradecimiento de S. E. al gremio ferroviario

El Primer Mandatario, con fecha de ayer, dio contestación a una encomiástica nota que le enviaran, con saludos de fin de año, los dirigentes de la Federación Industrial Ferroviaria en representación de este gremio. En ella los dirigentes hacían diversas consideraciones sobre el bienestar de los grupos de trabajadores en relación al progreso de las empresas donde laboran.

El texto de la nota del Presidente de la República es el siguiente:

"Señores Manuel Collao, Edmundo Polanco, Alfonso Arriagada y Waldo Iriarte.

Presente.

Estimados amigos:

El desempeño de las elevadas funciones presidenciales provoca a menudo desencanto y margura en el espíritu de quien las ejerce, porque no siempre son comprendidas en su verdadera significación designios e iniciativas inspiradas en los más sanos propósitos de bien general. Sin embargo, no todo es ingrato en las tareas que el Mando impone y suelen recibirse satisfacciones que compensan en buena parte aquellos inevitables desagrados.

Caben estas reflexiones perfectamente para que Uds. aprecien la íntima y profunda complacencia con que me he impuesto de la comunicación que me han enviado en nombre de la Federación Industrial Ferroviaria, la que contiene conceptos que hablan mi espíritu no tan sólo por el reconocimiento y los buenos deseos hacia mi persona sino hacia mi labor de gobernante que expresan, sino que particularmente por la ejemplar responsabilidad y por la verdadera lección de patriotismo que ellos envuelven.

Es muy cierto lo que Uds. afirman en cuanto a que el gremio que representan ha encontrado siempre en el Jefe del Estado interés por sus aspiraciones y comprensión por sus problemas, los que ha procurado solucionar en la exacta medida que la situación económica de la empresa y el estado de las finanzas públicas lo han permitido. También es cierto que muchas de las soluciones encontradas a los problemas del personal ferroviario han sido para mí más tarde motivo de dificultades y molestias, provocadas por la reacción de sectores que han creído ver un trato favorable para un grupo y un desconocimiento hacia sus propios problemas, sin comprender a veces que en el caso de las peticiones del gremio que Uds. representan ha sido más posible que en otros casos conciliar la justicia de las demandas con las posibilidades económicas.

El firme propósito que Uds. me exponen de corresponder a los esfuerzos que el Gobierno ha realizado en beneficio del gremio ferroviario, redoblando su empeño para engrandecer más la empresa en que trabajan hasta transformarla en la genuina expresión de un país pujante y progresista, no ha podido causarme sorpresa. Conozco y aprecio el espíritu de trabajo, la abnegada consagración a sus labores y el alto sentido de la responsabilidad que caracteriza al personal de la empresa, virtudes que adquirieron especial relieve con motivo de la catástrofe sísmica que afectó a la zona sur del país.

Creo oportuno destacar en esta ocasión que el gremio ferroviario y sus dirigentes se distinguen por no buscar tan sólo la satisfacción de sus justas demandas económicas, sino que también por conciliar sus intereses con el progreso y desarrollo de la empresa, pues comprenden que sólo a través de esta política es posible alcanzar mejoramientos efectivos en la situación económica del personal. No puedo ocultarles que es esta conducta mantenida por el gremio ferroviario lo que me ha determinado a considerar con el mayor interés cada uno de sus planteamientos y siempre he reflexionado acerca de los saludables efectos que se obtendrían para la economía nacional si se arraigara en todos los sectores esta idea, que tan bien comprenden los ferroviarios, en orden a que la obtención de un mayor bienestar económico de los trabajadores está íntimamente ligada al progreso de la empresa en que laboran.

Debo, finalmente, expresarles mi honda gratitud por los generosos votos que Uds. formulan por mi ventura personal y por los deseos que manifiestan en orden a que las tareas que el Gobierno se ha fijado en bien del país se materialicen en favor de la colectividad. Como Uds. lo precisan con tanto acierto, para alcanzar tan altas finalidades se requiere más que ninguna otra cosa la comprensión de todos los chilenos dejando de lado diferencias, resquemores y desconfianzas y no puedo ocultarles que me anima la esperanza de que este patriótico espíritu que a Uds. los guía sabrá inspirar a todos los sectores de la colectividad para bien del país y de todos sus hijos.

Junto con expresar a Uds. mi sincero reconocimiento por sus palabras tan llenas de estímulo y comprensión, hago llegar a cada uno de los miembros de la directiva y a todo el personal de empleados y obreros de la empresa, por vuestro digno intermedio, la manifestación de mis mejores deseos de un nuevo año próspero y feliz. Al mismo tiempo, les reitero mi decidido propósito de considerar siempre los problemas que interesan al personal ferroviario dentro del mismo clima de armonía y comprensión que ha existido en todo momento y que ha permitido llegar a soluciones que, junto con ser satisfactorias para el gremio, son compatibles con la realidad económica y financiera de la empresa.

Reciban Uds. un afectuoso saludo de su amigo. (Fdo.) **Jorge Alesandri R."**

S. E. agradeció una invitación hecha por ICARE

El Presidente Alessandri dirigió una nota a Fernando Smits, presidente de ICARE, agradeciendo la invitación que se le formuló para concurrir a la entrega de premios "Braden Copper Co.", a la cual hará lo posible por asistir.

A la ceremonia de entrega de estas distinciones que se efectuará el jueves en el Hotel Carrera, han comprometido su asistencia los Ministros de Hacienda, Economía y Agricultura, miembros del Cuerpo Diplomático y parlamentarios.

1960 DIA... (De la Pág. 19)

lares para modernizar ferrocarriles.

28) Luis Ayala ganó campeonato sudamericano de tenis.

29) Se efectúa el XIII Censo General de la Población y el II Censo Habitacional. Se firmó acuerdo para construir 15 aldeas campesinas en el sur entre Fundación de Viviendas y Punto IV.

30) Eº 4.502.000 se invertirán en obras públicas en Valdivia en 1961.

DICIEMBRE

1.o) Aplastado alzamiento peronista en Argentina. Fracasó mitin de la CUT: solo asistieron 1.500 personas. Estudiantes venezolanos se alzan contra Gobierno de Betancourt y se atrincheran en Facultad de Farmacia de Caracas.

2) Se dicta decreto sobre jubilación de la mujer a los 25 años de servicios. Soviéticos colocan nuevo satélite en órbita, con plantas, insectos, dos perros y otros animales.

3) Se quemó el satélite soviético puesto en órbita el día anterior. Lumumba fué arrestado. S. E. promulgó ley de rentas del Magisterio.

4) Fue inaugurada la II Feria de Artes Plásticas en el Parque Forestal. Perú rechaza nulidad de Protocolo de Río de Janeiro. En el Estadio Nacional se inauguró busto de don Arturo Alessandri.

5) Locutor Víctor Hidalgo de Santiago, bate récord mundial al transmitir 48 horas seguidas. SNS aplica parto sin dolor en forma masiva en los hospitales de Chile. Colo Colo ganó campeonato profesional de fútbol.

6) Chilenas al derrotar a brasileñas, se clasificaron campeonas en el Sudamericano de Básquetbol. S. E. inicia jira por 7 provincias damnificadas.

7) Alessandri se impuso personalmente de la reconstrucción en Valdivia. Está en marcha programa de mecanización agrícola de la CORFO, por 10 millones de dólares.

8) Terminó patrullaje de Estados Unidos, en Mar Caribe. En 127 comunas se efectúan labores de recenso, para establecer porcentajes de errores u omisiones en el Censo recientemente efectuado. S. E. visitó Castro y Ancud.

9) Alessandri recorre Puerto Montt, Osorno y Temuco. CEPCH inaugura VII Congreso Nacional en Chillán.

10) Después de visitar Angel Los Angeles y Laja, S. E. regresa a Santiago. Chile fue elegido miembro del Consejo de Seguridad de la NU.

11) S. E. ordena que 1.800 familias que todavía viven en "rucos" en Valdivia, sean ubicadas en casas de la CORVI. Parte al sur "Tren de Navidad". Muere don Emilio Rodríguez Mendoza.

12) Magallanes va al descenso. Ejército francés abre el fuego contra musulmanes: 60 muertos y 350 heridos.

13) Se destinan Eº 25 millones a la colonización. Acusación de soborno en el fútbol. SNS empezó la guerra contra las vinchucas.

14) De Gaulle afirma que llevará adelante su plan de "Argelia Argelina". Gobierno envía a la Cámara proyecto de bonificación.

15) Fueron otorgados Premios Nacionales de Periodismo a Victoriano Reyes, Avelino Urzúa y Luis González. Contrae matrimonio Rey Balduino de Bélgica con doña Fabiola de Mora y Aragón.

16) Cámara despacha proyecto de bonificación y pasa al Senado. Precio del pan no variará para el próximo año.

17) Proyecto de bonificación fue modificado por el Senado y pasa en tercer trámite a la Cámara. 125 personas murieron en choque de 2 aviones en Nueva York. Muere ahogado en un sifón pequeño hijo del periodista Luis Hernández Parker. Haile Selassie domina rebelión en Etiopía. Kennedy nombra a Dillon, Secretario del Tesoro.

18) Avión cae en Münich sobre un tranvía, ocasionando 60 muertos.

19) Millares de personas aclaman al "Tren de Navidad" a su llegada a los pueblos del sur. Avión de la FACH, con 4 tripulantes, se perdió entre Puerto Montt y Chaitén. Universidad Católica, reforzada con Kubala, derrotó por 1 a 0 a River Plate, y Selección "B" por 4 a 1 a Paraguay.

20) Proyecto de bonificación quedó listo para ser promulgado. Estados Unidos lanzó cápsula de prueba para el viaje de astronauta.

21) Con publicación en el "Diario Oficial" empieza a pagarse la bonificación.

22) Depósitos bancarios aumentaron en 285 millones de escudos entre el 30 de noviembre de 1959 y el 30 de noviembre de 1960. Chile derrota a Paraguay por 3 a 1 en el Estadio Nacional. Corte de Apelaciones confirma condena a Salomón Corvalán, fijando relegación en 100 días.

23) Gobierno envía proyecto al Congreso que aumenta personal y mejora servicios de Correos y Telégrafos. Parte de la carga de juguetes del "Tren de Navidad" sigue en barco desde Puerto Montt a los canales e islas de Chiloé. Se ahogó otro niño en el mismo sifón en que murió hijo de Luis Hernández Parker.

24) Fue entregada al tránsito variante Placilla en el camino a Valparaíso. Medio millón de juguetes repartió "Tren de Navidad" que regresó desde Puerto Montt. Fallece Rector del Internado Barros Arana, Orlando Cantuarias.

25) Con festivales en el centro y barrios de la capital se celebró la Nochebuena. En Jerusalen, tres religiones la celebran en tres fechas distintas.

26) Se inaugura nuevo edificio del Liceo de Hombres de San Miguel. Ocho niños quedaron heridos con petardos en festividades de Navidad.

27) Ministro del Trabajo denuncia sabotaje contra Plan Habitacional. Mariscal Tito lanza violento ataque a países comunistas. Ministro Philippi estudia remodelación de Puerto Montt. Ministro de Obras Públicas viaja al norte para solucionar problemas.

28) En Bélgica huelga provoca grave situación. 3 millones de escudos invertirá en 1961 la Caja de Colonización. 10 equipos extranjeros vienen a jugar con Colo Colo y la Universidad de Chile.

29) Congreso Nacional despachó Presupuesto para mil novecientos sesenta y uno. Paros amenazan reconstrucción, declaró el Ministro del Trabajo. Miles de hectáreas arden en gran incendio en los alrededores de Alhué. Diputado Luis Valdés denuncia infiltración cubana en países de América.

30) Ferroviarios en nota a S. E. expresan que trabajarán más como agradecimiento por la preocupación del señor Alessandri por los problemas del gremio. Ministro del Trabajo confirma sabotaje contra Plan Habitacional. Ante crisis de Bélgica, Rey Balduino interrumpe luna de miel en España y vuelve a su país.

31) Perú rompe relaciones con Cuba. Vicepresidente de CORFO confirma que huelgas en fábricas de elementos de construcción paralizan reconstrucción en el Sur. 6 muertos y 40 heridos quedan en accidente caminero en Los Angeles.

DE LA PAG. 15

BANCO DEL ESTADO...

PERDIDAS Y GANANCIAS

	Eº
Intereses pagados y por pagar	3.889.048,83
Sueldos, sobresueldos, gratificaciones, etc.	7.119.426,52
Imposición patronal al fondo de retiro y otros fondos de previsión	3.293.127,40
Remuneración al Directorio por asistencia a sesiones	11.597,34
Contribuciones	39.072,83
Comisiones, arriendos y otros gastos	3.649.827,91
UTILIDAD LIQUIDA	498.062,38
TOTAL	Eº 18.500.163,21

	Eº
Intereses percibidos y por percibir	12.183.471,91
Comisiones y otras utilidades	6.316.691,30
TOTAL	Eº 18.500.163,21

	Eº
(2) Esta cifra comprende: Sector Público	4.501.698,79
Sector Privado	151.029.554,11
(3) Esta cifra comprende: Sector Público	78.736.471,42
Sector Privado:	96.101.919,88

	Eº
(4) Esta cifra comprende: Sector Público:	5.050.703,16
Sector Privado:	36.056.610,27

(5) Contabilizadas y englobadas en las colocaciones

CARLOS ANAVITARTE GATTA
Colegio Contadores N.o 3604 Licencia N.o 3604

HERNAN ARANCIBIA LIRA
Subgerente de Contabilidad

LUIS PALACIOS ROSSINI
Gerente General

Dirección General del Crédito Prendario y de Martillo

COMPRENDE LOS SIGUIENTES SERVICIOS REFUNDIDOS POR LEY Nº 9.322. DEL 16 DE FEBRERO DE 1949:

CAJA DE CREDITO POPULAR, creada por Ley N.o 3.607, de 14 de febrero de 1920; modificada por Ley N.o 5.257, de 25 de septiembre de 1933.
INSPECCION DE CASAS DE MARTILLO Y FERIAS DE ANIMALES Y DE PRODUCTOS, creada por Decreto Ley N.o 769, de 21 de diciembre de 1925; complementada por Ley N.o 7.094, de 13 de octubre de 1941, y DFL número 263, de 24 de julio de 1953.
INSPECCION DE CASAS DE PRESTAMOS, creada por Le y N.o 1.123, de 23 de noviembre de 1898; modificada por Ley N.o 3.055, de 19 de enero de 1916.

OFICINAS DE LA CAJA DE CREDITO POPULAR EN:

ARICA — IQUIQUE — ANTOFAGASTA — LA SERENA — LOS ANDES — QUILLOTA
VIÑA DEL MAR — VALPARAISO (3) — SANTIAGO (8) — RANCAGUA — CURICO
TALCA — CHILLAN — CONCEPCION — TEMUCO — VALDIVIA — OSORNO

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1960

ACTIVO

	Eº	Eº	Eº
A.—FONDOS DISPONIBLES:			
1.—CAJA		117.311,91	
2.—DOCUMENTOS A CARGO DE BANCOS		—,—	
3.—DEPOSITOS EN BANCOS DEL PAIS		805.046,72	922.358,63
B.—COLOCACIONES:			
4.—PRESTAMOS CON GARANTIA DE PRENDAS:			
a) Sobre Alhajas	1.181.060,06		
b) " Objetos Varios	1.272.256,37		
c) " Ropa	2.143.231,17		
d) " Muebles	68.002,20		
e) " Prenda Industrial	3.236,40		
f) " Pieles	1.779,—	4.669.565,20	
5.—OBLIGACIONES DEL PERSONAL		1.287,40	
6.—VARIOS DEUDORES		99.778,45	4.770.631,05
C.—INVERSIONES:			
7.—BIENES RAICES		3.023.993,05	
8.—SECCION VENTAS — EXISTENCIAS		141.885,20	
9.—MATERIALES, MUEBLES, UTILES E INSTALACIONES		229.747,05	3.395.625,30
D.—OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:			
10.—SUCURSALES EN EL PAIS		—,—	
11.—DEUDA FISCAL		244.721,69	
12.—OPERACIONES PENDIENTES		24.747,12	
13.—INTERESES Y DERECHOS POR COBRAR		358.733,06	628.201,87
TOTAL GENERAL			9.716.816,85

PASIVO

	Eº	Eº	Eº
E.—EXIGIBLE A LA VISTA O ANTES DE 30 DIAS:			
14.—EXCEDENTES DE REMATES		64.834,79	
15.—VARIOS ACREEDORES		37.672,08	102.506,87
F.—BANCO DEL ESTADO DE CHILE, PRESTAMO LEY N.o 9.322:			
16.—BANCO DEL ESTADO DE CHILE, PRESTAMO LEY N.o 9.322, ART. 10		5.878.188,15	5.878.188,15
G.—OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:			
17.—SUCURSALES EN EL PAIS		—,—	
18.—OPERACIONES PENDIENTES		129.524,31	129.524,31
H.—RECURSOS:			
19.—RECURSOS POR LEYES ESPECIALES		45.715,83	45.715,83
I.—CAPITAL Y RESERVAS:			
20.—CAPITAL:			
a) Aportado por el Fisco	2.316,03		
b) Formado por Excedentes	927.849,62	930.165,65	
21.—RESERVAS:			
a) Reavalúo, Bienes Raíces Ley N.o 11.575	2.222.433,24		
b) Fondo de Reserva Especial	12.160,59	2.234.593,83	3.164.759,48
EXCEDENTE DEL EJERCICIO			396.122,21
TOTAL GENERAL			9.716.816,85

J.- CUENTAS DE ORDEN

DEBE

	Eº	Eº
DEUDORES POR MUEBLES PROPIEDAD DEL SERVICIO EN PODER DEL MINISTERIO DEL TRABAJO Y P. SOCIAL	—,—	
ESPECIES EN PRENDA INDUSTRIAL	253,44	
VALORES EN GARANTIA	19.372,—	
ESPECIES DE SINDICATURA DE QUIEBRAS	14.821,05	
	60.310,50	
TOTAL		94.756,99

HABER

	Eº	Eº
ACREEDORES POR ESPECIES EN DEPOSITOS	—,—	
MUEBLES PROPIEDAD DEL SERVICIO EN PODER DEL MINISTERIO DEL TRABAJO Y P. SOCIAL	253,44	
ACREEDORES POR ESPECIES EN PRENDA INDUSTRIAL	19.372,—	
ACREEDORES POR VALORES EN GARANTIA	14.821,05	
ACREEDORES POR ESPECIES DE SINDICATURA DE QUIEBRAS	60.310,50	
TOTAL		94.756,99

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Que comprende el período entre el 1º de julio y el 31 de diciembre de 1960

DEBE

	Eº	Eº
INTERESES PAGADOS	167.889,94	
SUELDOS, ARRIENDOS, OTROS GASTOS ADMINISTRACION, CASTIGOS Y PROVISIONES	1.191.268,96	1.359.158,90
EXCEDENTE DEL EJERCICIO		396.122,21
TOTAL GENERAL		1.755.281,11

HABER

	Eº	Eº
INTERESES PERCIBIDOS Y POR PERCIBIR	650.734,74	
COMISIONES Y OTRAS UTILIDADES	1.104.546,37	1.755.281,11
TOTAL GENERAL		1.755.281,11

FRANCISCO CAREVIC P.
Jefe del Depto. de Contabilidad
Coleg. Cont. Lic. Prof. N.o 1.914

ESTEBAN ZOLEZZI C.
JEFE DEL DEPTO. DE AUDITORIA
Coleg. Cont. Lic. Prof. N.o 1.191

JOAQUIN DIAZ EGAÑA
DIRECTOR

BANCO DE CREDITO E INVERSIONE[S]

Autorizado por Decretos Supremos del Ministerio de Hacienda N.o 1683, de 7 de mayo de 1937; N.o 1714, de 14 de mayo de 1938; N.o 253, de 12 de enero de 1940; N.o 1095, de 19 de junio de 1940; N.o 3857, de 28 de octubre de 1942; N.o 743, de 4 de marzo de 1943; N.o 396, de 19 de enero de 1944; N.o 1103, de 20 de febrero de 1946; N.o 3566, de 27 de agosto de 1946; N.o 4369, de 25 de octubre de 1946; N.o 1761, de 22 de abril de 1947; N.o 6738, de 23 de septiembre de 1952; N.o 3215, de 14 de mayo de 1954; N.o 7905, de 30 de septiembre de 1954; N.o 6829, de 25 de agosto de 1955; N.o 2765, de 19 de marzo de 1957; N.o 6730, de 29 de mayo de 1958; N.o 5629, de 30 de abril de 1959; y N.o 18838, de 11 de diciembre de 1959.

DIRECTORIO

JORGE YARUR BANNA
Presidente

HAFEZ AWAD HAGAR
Vicepresidente

DIRECTORES

ARTURO ALESSANDRI RODRIGUEZ
ERNESTO BARROS JARPA
PABLO J. CRASEMANN DES ARTS
BERNARDO LARRAIN VIAL
SERGIO LARRAIN PRIETO
PEDRO OPASO COUSIÑO
ALEJANDRO VIVANCO SEPULVEDA
ROBERTO WACHHOLTZ ARAYA
AMADOR YARUR BANNA

CAPITAL PAGADO ... ... E°
RESERVA LEGAL ... ... E°
RESERVA ESPECIAL ... ... E°
RESERVA PARA FUTUROS DIVIDENDOS ... ... E°
RESERVA EXTRAORDINARIA EN MONEDA EXTRANJERA Y ORO SELLADO CHILENO ... ... E°
RESERVA PROVENIENTE DE REVALORIZACION DEL ACTIVO ... ... E°
RESERVA POR REVALORIZACION DEL CAPITAL, LEY 13.305 ... ... E°
TOTAL ... ... E°

ADMINISTRACION

JORGE YARUR BANNA
Gerente General

EWALDO DOERNER MEIXNER
Gerente de Sucursales

KURT SEEFELDT
Subgerente de Sucursales

HEINZ KARICH BINDER
Subgerente Depto. Internacional

ALFONSO MONTALVA QUINDOS
Subgerente de Créditos

GUIDO GIOVANETTI CORTES
Contralor

EDUARDO PFEIFFER LAUX
Subgerente Administrativo

HORACIO PEREZ DE ARCE GEILENFELD
Subgerente de Créditos

JAIME ALAMOS SANTELICES
Subgerente de Créd. y Comis. de Conf.

ALEJANDRO VIVANCO SEPULVEDA
Fiscal

FRANCISCO FIGUEROA AVENDAÑO
Contador

MARIO MONARDES SALGADO
Auditor

RAUL ADRIAZOLA GRAU
Auditor Zona Norte

RICARDO DE LA BARRA CAPMANY
Tesorero

EDUARDO GONZALEZ BLACHET
Jefe Cuentas Corrientes

CARLOS LONDOÑO BENITEZ
Jefe Comercio Exterior

HEINZ BOESE HARDER
Jefe de Cambios

RAUL MOLINA NARITELLI
Abogado Jefe Depto. Legal

GUILLERMO TELLEZ MENESES
Jefe Administrativo del Depto. Legal

RICARDO SANTA CRUZ BIRON
Jefe Sección Cobranzas

ELIANA HEVIA GONZALEZ
Jefe Sección Descuentos

GASTON HOURS MARTINEZ
Jefe de Custodia y Acciones

CLAUDIO ARTEAGA LABBE
Jefe del Personal

CONSEJOS LOCALES

IQUIQUE
JUAN RENDIC HARASIC, Presidente
DIRECTORES: FILIDOR CHIANG YUN, TOMAS TUSET ROS, MARIO SFRASANI B[...]

ANTOFAGASTA
TEODORO TEFARIKIS BLANDIS, Presidente
DIRECTORES: PEDRO RADMILOVIC LUKSIC, MIGUEL SILVA ARCE, ANDRONICO LUKSIC ABAROA, RAMON YOMA PA[...]

VALPARAISO
LUIS GUEVARA ORTUZAR, Presidente
DIRECTORES: JUAN MASSU RABI, SALUSTIO PRIETO CALVO, FRANCIS I. SHARMAN MONK, OTTO OSTERLOH P[...], JULIO RUIZ BOURG[...]

CURICO
ALFREDO CORREA ARMANET, Presidente
OSVALDO CORREA FUENZALIDA, Vicepresidente
DIRECTORES: EUGENIO ESPINOSA VALENZUELA, EDUARDO MARTIN DAVIS, CAMILO PRIETO C[...]

SUCURSALES

ARICA: MATILDE PUELMA PACHECO, Agente
TOCOPILLA: ARTURO HEINECKE TELGKAMP, Agente
CALAMA: ABEL GOMEZ PARODI, Agente
COPIAPO: TITO MAX BARRERA, Agente
VIÑA DEL MAR: JOSE TOMAS GARCIA SILVA, Subagente
SAN DIEGO: HORACIO MENDEZ BARBAGELATTA, Agente
ÑUÑOA: WERNER HARMS MODICK, Agente
PUENTE ALTO: ALFREDO STRAUB GROSSOLI, Agente
SAN BERNARDO: CARLOS OYARZUN VALENZUELA, Agente
CURICO: LUIS CORREA LETELIER, Gerente; PABLO EITEL ZAPFE, Agente
IQUIQUE: IVAN BUSTAMANTE ALLENDE, Agente
CHIQUICAMATA: OSCAR ORELLANA IBARRA, Agente
ANTOFAGASTA: ARTURO VIDELA ZARATE, Subgerente
LOS ANDES: GUILLERMO UGARTE CAVE, Agente
VALPARAISO: ROLANDO BASULTO P[...], Gerente; HECTOR POZO BRA[...], Agente
SAN MIGUEL: WALDO CORNEJO B[...], Subagente
PLAZA EGAÑA: SERGIO SILVA ME[...], Subagente
SAN JOSE DE MAIPO: SYLVIO MUÑOZ RODE[...], Subagente
BUIN: MARIO VERGARA LA[...], Subagente
VITACURA: LAURA MUÑOZ AND[...], Agente
PROVIDENCIA: HUMBERTO ESPINOSA C[...], Agente

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1960

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras	III TOTALES
	E°	E°	E°
A.—FONDOS DISPONIBLES:			
Caja	860.187,53	67.477,95	
Documentos computables como encaje	99.884,90	890.601,—	
Depósitos en el Banco Central de Chile	2.022.044,08	1.168.970,94	
Documentos a cargo de otros Bancos (canje)	3.787.767,57	190.647,45	
Depósitos en Bancos Comerciales y Banco del Estado de Chile	234.959,67		
Especies y documentos en monedas extranjeras			
Revalorización especies y documentos en monedas extranjeras			
Depósitos en el exterior:			
a) en Bancos y corresponsales		4.106.780,47	
b) en oficinas del mismo Banco			
Revalorización depósitos en el exterior			
Ajuste de la reserva en mdas. extranjs.			
TOTAL	7.004.843,75	6.424.477,81	13.429,321,56
B.—COLOCACIONES:			
Deudores en cuentas corrientes:			
a) en virtud de contratos	3.870.314,71	3.623.055,21	
b) sobregiros			
Préstamos:			
a) Mutuos y Pagarés:			
1) a no más de 3 meses	168.201,43		
2) a plazos mayores	2.700,—		
3) sin vencimiento fijo	35,00		
b) Préstamos con Letras:			
1) a no más de 3 meses	3.545.636,42	2.557.799,36	
2) a plazos mayores	10.375,00		
3) sin vencimiento fijo	50,00		
c) Préstamos con letres para importaciones			
Documentos Descontados:			
1) a no más de 3 meses	4.381.336,43	38.080,80	
2) a plazos mayores	34.904,90		
Documentos Descontados Acuerdo 1794	2.225.201,85		
Otras Colocaciones	188.890,72	498.890,21	
Prést. c. Letras Agríc. Ley 13305 Art. 199	1.213.302,58		
Prést. c. Letras Acuerdo 1780 Bco. Central	331.457,11		
b) a oficinas del mismo Banco			
SUB-TOTAL (1)	15.972.406,15	6.717.825,58	
Deudores por boletas de garantía y consignaciones judiciales	3.872.451,82	97.892,24	
Deudores por cartas de créditos, créditos simples o documentarios		2.184.725,97	
Créditos contingentes por Oblig. avaladas o afianzadas por el Banco		4.757.221,60	
TOTAL	19.844.857,97	13.757.665,39	33.602.523,36
C.—INVERSIONES:			
Bienes Raíces:			
a) para el servicio del Banco	1.494.549,11		
b) aceptados en pago y afectos a realización			
c) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales:			
1) Ley General de Bancos	22.896,52		
2) Decreto Fuerza Ley N.o 285			
Valores Mobiliarios:			
a) Bonos:			
1) fiscales y municipales	37.799,16		
2) de instituciones de crédito hipotecario		99.623,53	
3) de empresas industriales y otros			
b) Acciones:			
1) del Banco Central de Chile Clases B o C	576.709,05		
2) de Almacenes Generales del Depósito			
3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización			
4) correspondiente a inversiones permanentes de reservas adicionales			
5) otras acciones adquiridas en virtud de leyes especiales	32.094,90		
6) Revalorización valores mobiliarios en monedas extranjeras			
Otros bienes de propiedad del Banco	1.362.356,47		
Muebles, instalaciones y útiles			
TOTAL	3.526.405,21	99.623,53	3.626,028,74
D.—OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:			
Saldos con sucursales en el país	5.494.611,99	10.468.431,55	
Operaciones de cambio y varios	55.492,78	88.528,—	
Intereses por cobrar			
TOTAL	5.550.104,77	10.556.959,55	16.107.064,32
E.—OTRAS CUENTAS DEL DEBE:			
Intereses y descuentos			
Gastos de administración y varios			
Pérdida del semestre			
TOTAL			
TOTALES GENERALES	35.926.211,70	30.838.726,28	66.764.937,98

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras
	E°	E°
F.—EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:		
Acreedores en cuentas corrientes	14.870.409,12	511.152,12
Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido	655.039,57	
Letras y giros telegráficos a pagar	149.940,95	351.732,64
Varios acreedores		
SUB-TOTAL (2)	15.675.389,64	862.884,74
Boletas de garantía y consignaciones judiciales	219.726,61	102.418,69
Cartas de crédito, créditos simples o documentarios		
TOTAL	15.895.116,25	965.303,43
G.—EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS:		
Depósitos a plazo indefinido renovable	8.302.438,17	2.227.798,54
Depósitos a plazo fijo o indefinido		
Varios acreedores	177,22	
SUB-TOTAL (3)	8.302.615,39	2.227.798,54
Boletas de garantía y consignaciones judiciales	3.829.655,11	202.792,25
Cartas de crédito, créditos simples o documentarios		2.580.349,61
Obligaciones contingentes por avales y/o fianzas		4.757.221,60
TOTAL	12.132.270,50	9.768.162,—
H.—OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES:		
Adeudado a Bancos del país:		
a) al Banco Central de Chile		
b) a Bancos Comerciales:		
1) a la vista	8.973,48	
2) a plazo		
Adeudado al exterior:		
a) a Bancos y corresponsales		4.740.257,99
b) a oficinas del mismo Banco		
SUB-TOTAL	8.973,48	4.740.257,98
Redescuentos vigentes:		
a) con Banco Central de Chile		
b) con otros Bancos		
Deudas hipotecarias a largo plazo		
TOTAL	8.973,48	4.740.257,99
I.—OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:		
Saldos con sucursales en el país	726.287,58	360.887,12
Operaciones de cambio y varios	2.590.322,52	13.982.114,66
Intereses por pagar	134.696,57	21.690,46
TOTAL	3.451.306,67	14.364.692,24
J.—OTRAS CUENTAS DEL HABER:		
Intereses y Descuentos		
Otras utilidades		
Utilidades del semestre	498.754,79	
TOTAL	498.754,79	
K.—CAPITAL Y RESERVAS:		
Capital autorizado: 12.500.000 acciones a E° 0,20 ... E° 2.500.000		
menos capital por enterar	2.500.000,00	
Reserva Legal	545.000,00	
Reservas obligatorias según estatutos		
Otras reservas varias		
Reserva Especial	90.000,00	
Reserva para futuros dividendos	15.000,00	
Reserva Proveniente de Revaluación del Activo, Según Leyes Especiales	202.551,86	
Reserva para revaluación del capital Ley 13.305	587.238,13	
Reserva en moneda extranjera y Oro sellado Chileno		1.000.310,62
TOTAL	3.939.790,01	1.000.310,62
TOTALES GENERALES	35.926.211,70	30.838.726,28

L.— CUENTAS DE ORDEN

DEBE

DEBE	E°	E°	E°
Documentos sobre otras plazas deducibles de las obligaciones a la vista	4.835.421,11	81.470,70	
Obligaciones de Directores y Empleados: (4)			
a) directas	6.670,82		
b) indirectas			
Valores moviliarios de propiedad del Banco y afectos a garantía: (5)			
a) a favor del Superintendente de Bancos			
b) prendas constituidas a favor de acreedores del Banco			
Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos		1.491.288,57	
Deudores por créditos de compensación sobre el exterior		12.147,42	
Bienes administrados en calidad de comisiones de confianza		247.266,05	
Deudores por documentos endosados por el Banco	7.825.617,64		
Valores en custodia		305.488,26	
Certificados de importación en custodia	12.119.195,42	1.242.720,87	
Valores y letras en garantía		2.981.175,68	
Certificados de importación en garantía	7.531.582,94	2.115.437,55	
Documentos en cobranza			
TOTAL	32.318.487,93	8.476.995,10	40.795.483,03

HABE[R]

HABER	E°	E°
Documentos sobre otras plazas recibidos en depósito o en pago de obligaciones	4.835.421,11	81.470,70
Obligaciones de Directores y Empleados contabilizadas en las "Colocaciones"	6.670,82	
Valores mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantía y contabilizados en las "Inversiones"		
Responsabilidad del Banco para retornos de exportaciones y créditos vigentes		1.491.288,57
Responsabilidad del Banco por créditos de compensación sobre el exterior		12.147,42
Responsabilidad del Banco por comisiones de confianza		
Responsabilidad del Banco por endosos de documentos		247.266,05
Depositantes de valores en custodia	7.825.617,64	
Depositantes de certificados de importación en custodia		305.488,26
Depositantes de valores y letras en garantía	12.119.195,42	1.242.720,87
Depositantes de certificados de importación en garantía		2.981.175,68
Depositantes de documentos en cobranza	7.531.582,94	2.115.437,55
TOTAL	32.318.487,93	8.476.995,10

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

EN LA COMIDA-BAILE DE MARIA DE LA PAZ MORENO VELASCO.— En la comida-baile que ofreciera la señorita María de la Paz Moreno Velasco, en su residencia de Napoleón, la vemos, en el grabado, acompañada, de izquierda a derecha, de Domingo Errázuriz, la dueña de casa, Ana María Bañados Morandé, Carlos Morwira, Pilar Merry del Val Garcés, Melitón Moreno Velasco, Karin Becker Opazo y Gonzalo Infante Arrieta.

A LIMA.— Se han dirigido a Lima, donde fijarán su residencia, el señor Carlos Camus Domínguez y señora Teresa Murillo de Camus.

NACIMIENTOS.— Ha nacido una hija del señor Luis Fuenzalida Lamas y de la señora Carmen Izquierdo de Fuenzalida.

—En Viña del Mar, una hija del señor Eugenio Severín Sáenz y de la señora Rosa María Huidobro de Severín.

MATRIMONIOS QUE SE EFECTUARAN ESTE AÑO.— Muy numerosos prometen ser los matrimonios que se anuncian en este año que comienza. Sabemos que en el mes de abril se efectuarán los siguientes: el 23, en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, el matrimonio de Irene Barriga Ferrada con Alvaro Puelma Acorsi; el sábado 29, el de la señorita Tránsito Gacitúa Astaburuaga con el señor Gustavo Tagle Ureta, en la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles, y sin fecha fija aún en este mismo mes, el de las señoritas Carmen Gloria Aspillaga Barros con el señor Rodrigo Domínguez Larraín, y el de la señorita Magdalena Barros Amunátegui con el señor Sergio Marambio Alliende.

COCTEL EN LA EMBAJADA DEL JAPON.— El personal de la Embajada del Japón ofreció un coctel en honor del Segundo Secretario de la Embajada, señor Harushige Kaneda y señora Tokiko de Kaneda, con motivo de su traslado a Tokio, para asumir nuevas funciones en el Ministerio de Asuntos Extranjeros.

Se hizo entrega al señor Kaneda y esposa de un recuerdo del personal, con expresión de amistad y reconocimiento.

Asistieron el Encargado de Negocios a. i. del Japón, señor Ryhuichi Ando y señora Yumiko de Ando; señores Shiro Aoki y señora Mitsuko de Aoki; Toyohei Senda y María B. de Senda, Hisashi Kunihiro y señora Mercedes de Kunihiro, Arnaldo González Smith y señora Lila G. de González, Sergio Urquiza y señora Eliana Sh. de Urquiza, señoritas Licha Ballerino, Toshiko Takasaki, Masako Senda y Norma Ballerino, y señores Yoshimi Yamada, Marcelo Moretic y Kumekichi Joo.

MATRIMONIO CONCERTADO.— Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Victoria del Sante Monckeberg con el señor Hernán Besa Matheson. Hicieron la visita de estilo el señor Hernán Besa Montt y señora Mary Matheson de Besa.

EN LA DIPLOMACIA.— Han regresado de Concepción el Encargado de Negocios del Japón, señor Ryhuichi Ando y señora Yumiko de Ando, y sus hijas Emiko y Uka.

COMIDA.— La señorita Isabel Margarita Gómez Sotomayor, ofreció el viernes 23 de diciembre recién pasado, una comida de etiqueta a sus relaciones, en su residencia de Apoquindo.

La lista de invitados fue la siguiente:

Patricia Alemparte Villalobos, Gloria Bascuñán Silva, Josefina Bravo Prieto, Eugenia Bravo Prieto, María Mercedes Cuevas Covarrubias, Patricia Díaz Villarroel, María Rebeca Díaz García, Adriana Donoso Rodríguez, Blanca García Huidobro Reyes, Bernardita González Hurtado, Lucía González Martínez, María Isabel Illanes Gómez, María Luisa Larraín Larraín, María Isabel Martínez Ríos, María Estela Medina Espinoza, Gara, Patricia Montero Valenzuela, Ana María briela Montes Correa, Carmen Montes Rivemoreno Urzúa, María Verónica Pérez del Canto, María Cristina Pérez Echeverría, María Patricia Pérez Olivos, María Eugenia Ramírez Allende, María de la Luz Rivera García, María Eugenia Rodríguez Bravo, Verónica Troncoso de la Fuente, Carolina Urzúa Muñoz, Teresa Vargas Santelices, Ana María Valdés Rodríguez, Josefina del Villar Arce, Ximena Videla Herrera, Cristián Bravo Prieto, Fernando de la Barra Mujica, Eduardo Costa Vargas, Juan Pablo Covarrubias Soiar, Rodrigo Díaz Villarroel, Juan Carlos Fernández R., Jaime de la Fuente Fuenzalida, Julio Gazitúa Martín, Fernando García Valenzuela, Guillermo González Vives, Carlos Fernández, Francisco Gómez Bustamante, González del Villar, José Miguel Guerrero Luis Hernán Hurtado Bascuñán, Alfredo Letelier Bravo, Luis Antonio Martínez, Arturo Marín, José Joaquín Meza Bascuñán, Sergio Melo Aguirre, Miguel Melo Fuenzalida, Alvaro Molina Munita, Francisco Molina Díaz del Valle, Carlos Alberto Moreno Valdés, Emilio Pinto Navarrete, Roberto Riveros Ureta, Jorge Alberto Rojas Fergie, Eduardo Saavedra Guzmán, Luis Torres Barrios, Patricio Valdivieso, Juan Pablo Vargas Undurraga, Luis Vargas, Santiago Vera Serrano, Luis Alberto Velasco Gómez, Héctor del Villar Arce, y otros.

EL AÑO SOCIAL 1960

Por EDUARDO BALMACEDA VALDES

El año social 1960 empezó con los mejores augurios. El país había salido de una etapa de triste recordación para tomar un ritmo que concordara con lo que todos queríamos restablecer, o sea, el Gobierno de la capacidad y de la honestidad; así, un ambiente de justificada esperanza recibió la entrada del nuevo año.

Los balnearios se repletaron de público optimista que ni siquiera imaginaba los malos momentos que nos esperaban para principios de invierno.

Viña del Mar alardeaba con su Casino pletórico, con un público ansioso de enriquecerse en el quimérico baccarat o el punto y banca. Los hoteles, a pesar de sus precios exorbitantes se vieron concurridísimos, como igualmente en los otros lugares de veraneo. "El Derby", como todos los años, fue un acontecimiento social y según se decía, no había memoria de un monto de apuestas más elevado. En fin, todo hacía creer que en 1960 el país marcharía sobre rieles.

En todos los pueblos de la costa central florecían las construcciones particulares y se veían atestados de veraneantes. Desgraciadamente los veraneos en el sur ya se han hecho prohibitivos; los hoteles, aun los modernos, malos, pésimamente atendidos, a precios fuertísimos; los pasajes en avión o en tren, sólo al alcance de millonarios. Nos parece utópico el éxito turístico de nuestra zona austral.

Y llegó el mes de marzo y todos se reintegraron a sus labores cotidianas.

En nuestros años veinteañeros el año social se circunscribía a los meses de junio, julio y agosto (los de los pavos); el invierno no era obstáculo para los grandes bailes y recepciones, pues, nuestras casas enormes podían contener de quinientas a mil personas. La reducción de las residencias ha trasladado la temporada a mediados de primavera y principios de verano, en que los jardines reemplazan los grandes salones de nuestros padres. Así, el invierno de hoy, sin la gran temporada de óperas, ya pasadas de moda y con tan poca vida social, se hace más largo y monótono.

Y llegó la mañana del día 21 de mayo y todo el país despertó en alarma; se habían cortado las comunicaciones al sur a causa de un tremendo sismo que se ubicaba en Concepción. Otro fuerte temblor nos anunció la destrucción de Valdivia y de más de setenta pueblos de su provincia. Luego supimos en detalle la atroz realidad y se aceleraron los recursos, a fin de salvar vida y hacienda de lo que quedaba. No teníamos, por suerte, en esta ocasión, aquellas famosas "milicias socialistas" que fueron a ahondar la tragedia, cuando el terremoto de Chillán.

Las noticias de esta tragedia se extendieron por todo el mundo con su carácter pavoroso, y algunos diarios europeos hasta llegaron a anunciar el desaparecimiento de toda Chile. Tanto conmovió al mundo nuestra tragedia, que creemos que jamás, en situación parecida, se ha exteriorizado un mayor sentimiento humanitario y una más admirable generosidad.

Se puede decir que hasta el mes de octubre la vida social no tomó su ritmo normal.

Pero la vida sigue su curso y después de la tragedia tiene que llegar la normalidad; la febrilidad de la vida moderna no nos permite sumirnos en sentimentalismos; hay que seguir... De aquí que por todas partes empezaron colectas y fiestas de beneficencia: conciertos, ballet. Premieres de cines concurridísimas; las donaciones llegaban caudalosas del mundo entero, y nuestras colonias en Europa, Norteamérica e Hispanoamérica organizaban festivales que daban no pocos millares de escudos.

Y ahora, recordemos, a más de los insinuados, los hechos más notorios de nuestro gran mundo santiaguino durante 1960. Como toda vida social, mezcla de alegrías y tristezas, de acontecimientos felices y desgraciados.

Nuestra Sociedad ha perdido durante este invierno numerosas personalidades eminentes y grandes damas que la honraban por sus virtudes y merecimientos: José Miguel Yrarrázaval Larraín y Fernando Márquez de la Plata, distinguidos historiadores; el genealogista Javier Fernández Pradel, Enrique Zañartu Eguiguren, antiguo Secretario del Senado; don Joaquín Echenique Gandarillas, patriarca del Partido Conservador; las Letras y el Periodismo también han perdido figuras representativas como don Guillermo Pérez de Arce, Director de "El Mercurio"; Manuel Vega, antiguo redactor de "El Diario Ilustrado"; el recio y notable escritor, periodista y diplomático, Emilio Rodríguez Mendoza; el ilustre jurisconsulto de fama universal, don Alejandro Alvarez. Entre las damas recordamos a Teresa Concha de Walker, esposa del brillante político Horacio Walker Larraín; Isabel de la Fuente de Izquierdo, viuda del ilustre político, don Luis Izquierdo Fredes; Adrian Lyon de Valdés, esposa del destacado agricultor Pablo Valdés Ossa; Raquel Barros Vicuña, ejemplo de caridad cristiana y alto señorío; doña María Lazcano de Balmaceda, viuda del destacado político liberal, don Carlos Balmaceda Saavedra; doña Margarita Sanfuentes de Echenique, recientemente viuda de don Joaquín Echenique. Muchas otras personas de categoría han desaparecido en este año y sólo anotamos a las que, mientras escribimos esta crónica, nos vienen a la memoria.

Las bodas en este año han sido por centenares, lo que prueba que el matrimonio no está desacreditado. Una de las primeras de gran categoría fue la del conde italiano Alejandro Bizarri con la señorita María Antonieta Carvallo, en la propiedad de los padres de la novia, en Las Condes y después, han venido sucediéndose las de Covarrubias Bernales—Claro Tocornal, Bascuñán Valdes—Bernales Subercaseaux, Fernández Lecaros—Zañartu Velasco, Barros Amunátegui—Fernández León, Zaldívar Mackenna—Silva Bezanilla, Lecaros Vergara—Valdés Guilisasti, Sánchez Figueroa—Zaldívar Letelier, Zaldívar Letelier—Cerda Bravo, Urzúa Hurtado—Sánchez Altamirano, Barros Ayala—Ureta Fernández, Prieto Sánchez—Larraín Peña, Phillips Peñafiel—Pereira Larraín, Alessandri Grez—Barroihlet Valdivieso, Correa Larraín—Salas Besa, Granier Sánchez—Bulnes Aldunate, y tantos otros.

Muchas de las Embajadas, pasado el luto por nuestra desgracia del sur, han abierto de nuevo sus salones: en la Embajada de España han sido muy frecuentes sus brillantes comidas y recepciones, como también en la Embajada del Brasil. Las despedidas de los señores Goytisolo, Embajadores del Perú, fueron numerosísimas y significativas; igualmente recibieron cariñosas manifestaciones los Wagner de Reyna, Encargados de Negocios del mismo país. Los Secretarios de la Embajada de España, los Solano, que se alejaron de Chile, fueron festejadísimos. La partida de los Nores Martínez, Embajadores argentinos, dio motivo a muy elocuentes y cariñosas manifestaciones. Los Embajadores de México abren sus salones con mucha frecuencia, como igualmente los de Austria. La Embajada de Italia es uno de los centros sociales más concurridos y agradables. La Embajada de Bélgica celebró con gran recepción la boda de su rey. Y así, en general, el Cuerpo Diplomático ha estado muy movido en sus actividades sociales.

Pasemos ahora a las ilustres visitas que nos han llegado del exterior. La visita de la duquesa de Kent y de su hija, la Princesa Alejandra de Inglaterra, fue la nota más elegante del otoño. Marina de Grecia, belleza internacional, conserva aún los rasgos de su primavera; su hija, aunque menos hermosa, de una extraña distinción y a su vez, muy elegante. La duquesa, como todas las damas de la Casa Real de Inglaterra, se enjoya magníficamente. En algunas, estas joyas son necesarias para no confundirlas con la turba multa. El Presidente de la República la festejó con una elegante comida en la Moneda y al parecer, congeniaron mucho; ella, a su llegada a Londres declaró que el Presidente de Chile no sólo era un gran Mandatario, sino un gran señor.

Entre un nutrido programa de visitas a instituciones, Arturo Cousiño y su esposa le ofrecieron en su hermosa propiedad de Macul, un magnífico almuerzo. La Embajada de Inglaterra ofreció una gran comida de gala con asistencia del Presidente de la República, y después un baile (sin buffet). El Primer Mandatario y la duquesa lo abrieron con un espectacular vals.

La visita del Presidente de México, señor López Mateos, y su esposa, fue uno de los acontecimientos del año; recibieron un caluroso homenaje del pueblo chileno. Hubo comida y sarao en la Moneda y gran baile en la Embajada; pero la nota más hermosa y entusiasta fue el festival en la Plaza de la Constitución. Ya sabemos cómo nuestro pueblo vibra con las cosas de nuestros hermanos mexicanos.

Y siguiendo con las visitas ilustres, llegamos a la más trascendental, o sea, la del Presidente, en ejercicio, de los Estados Unidos de Norteamérica, General Eisenhower.

La recepción que tributamos al gran Presidente norteamericano puede enorgullecernos; ni una nota discordante, el respeto, la admiración y la honda simpatía que irradiaba su ilustre personalidad, se hizo sentir en todos nuestros ambientes. A su paso por las calles era ovacionado delirantemente; su fisonomía era atrayente, cordial, exteriorizaba natural simpatía.

Todo fue en esta visita de la mayor sobriedad; ni el frac salió a relucir, sólo el habitual smoking tuvo cabida en los festejos. La visita de un Mandatario norteamericano a Hispanoamérica era deseada e indispensable.

El ex Presidente del Ecuador Galo Plaza también nos visitó y su estada dio motivo a cariñosas manifestaciones para él y para su patria.

Parece que la monotonía y tristeza del pasado invierno y la congoja que nos abatió con los terremotos sureños, habrían de disiparse con la llegada de la primavera y de aquí que la "suite" de bailes y comidas-bailes de las debutantes han sido en esta temporada extraordinarias. Magníficas residencias han abierto sus salones y sus jardines, como las de Fernández León, Matte Ossa Larraín, Le Blanc Donaldson, Becker Opazo, Cerda García, Montalva Rodríguez, Errázuriz Cañas, Correa Raymond, Sánchez Figueroa, Valdés Covarrubias, Pellegrini García Moreno, Del Campo García Huidobro, Blanco Vidal, Serrano Guerra y tantas otras.

También una gran tragedia vino a herir al gran mundo santiaguino: el desaparecimiento del piloto Goycoolea, llevando como acompañantes a Maximiliano Ibáñez Barceló y su esposa Luisa Larraín Echeverría, al cruzar la Cordillera en dirección a Mendoza en pleno invierno.

Y por fin tenemos que el tema de las últimas películas de cine ha estimulado las charlas sociales, a veces violentamente. "La dolce vita", "Hiroshima, mon amour" y "Los Amantes", han provocado las más dispares opiniones, lo que ha sido su mejor réclame pero es un hecho que nos acostumbramos a la crudeza de nuestros modernos espectáculos y que la juventud, predispuesta, tiene en ellas acaso un estímulo para sus temperamentos coléricos o solamente de avanzada siglo XX.

¡Que el año 1961 nos traiga paz y bienandanza...!

CUIDADO DE LOS ENFERMOS

RESPIRACION ARTIFICIAL.— Los asfixiados no respiran, o respiran con gran dificultad, pero hasta después de cesar la respiración el corazón, por lo general, sigue latiendo durante varios minutos y es durante este período que la vida de la víctima se puede salvar. Para devolver la respiración natural se debe aplicar inmediatamente la artificial, combinándola, si es posible, con la administración de oxígeno. El método Holger Nielsen, de presión dorsal y elevación de los brazos, consiste en un movimiento de empuje y tracción que produce aspiración y exhalación. Cualquier persona puede hacer esta respiración con las instrucciones siguientes:

Póngase a la víctima de bruces en el suelo y asegúrese de que la boca esté libre de obstrucciones. Tírese de la lengua hasta que quede libre la garganta. Arrodillado a la cabeza de la víctima, póngase las palmas de las manos sobre la espalda, apoyando el peso del cuerpo y corriéndolas hacia la cintura para vaciar los pulmones. Váyase reduciendo la presión e inclinándose hacia atrás hasta coger los brazos un poco más arriba de los codos. Levántense los brazos de la víctima hasta que se note resistencia, para que el pecho se expanda y entre el aire en los pulmones. Déjense caer los brazos de la víctima a su posición inicial.

Repítase todo el ciclo unas 10 o 12 veces por minuto.

BANCO DE CREDITO E INVERSIONES...

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Que comprende el período entre el 1.o de julio y el 31 de diciembre de 1960

DEBE		HABER	
Intereses pagados y por pagar	E° 700.058,97	Intereses percibidos y por percibir	E° 2.077.207,16
Sueldos, honorarios, gratificaciones e imposiciones a fondos de pre visión	815.663,97	Arriendos, comisiones y otras entradas varias	803.542,44
Remuneración al Directorio	31.913,05		
Contribuciones	175.157,64		
Comisiones, arriendos, gastos de administración y otras salidas varias	588.601,18		
Utilidad líquida	498.754,79		
	2.880.749,60		2.880.749,60

GUIDO GIOVANETTI C. — Contralor C. C. 8859

FRANCISCO FIGUEROA A. — Contador C. C. 9370

JORGE YAEDE BANNA — Director Gerente General

SEÑORES ACCIONISTAS:

Los suscritos, nombrados Inspectores de Cuentas del Banco de Crédito e Inversiones para el segundo semestre de 1960, certificamos haber practicado el correspondiente Arqueo de Caja y revisado los valores depositados en Custodia y Garantía, cuyos saldos guardan conformidad con las respectivas cuentas del Libro Mayor. También hemos revisado las cuentas y obligaciones que componen la Cartera del Banco y podemos certificarles que, por los antecedentes proporcionados y las explicaciones suministradas por la Gerencia General, éstas se hallan debidamente garantizadas.

SANTIAGO, 31 de diciembre de 1960.

EDUARDO ABOGABIR LAMA — ALFREDO REIFSCHNEIDER
INSPECTORES DE CUENTAS

BANCO ISRAELITA DE CHILE ...

DE LA PAG. 20

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.o DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1960

Debe	E°	Haber	E°
Intereses pagados y por pagar	279.720,27	Intereses percibidos y por percibir	710.289,10
Sueldos, honorarios, gratificaciones e imposiciones a fondos de previsión	246.575,60	Arriendos, comisiones y otras entradas varias	202.369,56
Remuneración al Directorio	2.778,34		
Contribuciones	55.437,18		
Comisiones, arriendos, gastos de administración y otras salidas varias	177.244,22		
UTILIDAD LIQUIDA	150.903,05		
	912.658,66		912.658,66

LEON DOBRY FOLKMANN — Contador.

AARON BITTELMAN FINKELSTEIN — Contralor C. C. Registro Nº 5169

ANTONIO DE LA VEGA AROS — Gerente.

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

SEÑORES ACCIONISTAS:

En cumplimiento de lo preinserto en el Art. 47 de los Estatutos Sociales, nos complacemos en poner en vuestro conocimiento que hemos practicado el arqueo de Caja y revisado los valores depositados en Custodia y Garantía, pudiendo comprobar que todo está absolutamente conforme.

Procedimos, también, a revisar las cuentas y obligaciones que componen su cartera y podemos expresarles que, por los antecedentes proporcionados y las explicaciones suministradas por la Gerencia, éstas se encuentran debidamente garantizadas.

Santiago, 31 de diciembre de 1960.

ISAAC NOVIK MINSKY — ISAAC WEINSTEIN CHODIG — Inspectores de Cuentas

La información que Ud. necesita

SANTORAL

HOY: Circuns. del Señor, San Fulgencio.
MAÑANA: Basilio y Marcelino.

INVESTIGACIONES

Servicios de Investigaciones. General Mackenna-Teatinos 82211

ITINERARIO DE TRENES

Ordinario Santiago-San Rosendo Diario Sale de Estación Alameda, a las 8 horas. Combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario, Santiago-Pichilemu. Diario Sale de Estación Alameda, a las 9.30 horas.

Expreso, Santiago-Concepción: lunes, miércoles y viernes Sale de Estación Alameda, a las 10 horas. Combinación a Temuco.
Ordinario Santiago-Talca Diario Sale de Estación Alameda, a las 14 horas.

Ordinario Santiago-Curicó Diario Sale de Estación Alameda, a las 16.30 horas.

A VALPARAISO.— Expresos diarios, salen de Estación Mapocho, a las 7.45 horas, 11.45 y 17.45 horas. Expreso, sábados, excepto festivos, sale a las 16 horas. Expreso rápido, días de trabajo, excepto sábados, sale a las 19 horas. Expreso, domingo y festivos, sale a las 22 horas. Ordinario, salen de Estación Mapocho diariamente, a las 8.30, 14 y 20 horas. Ordinario, sábados, sale a las 13.45 horas.

DE VALPARAISO.— Expresos diarios, salen a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas. Expreso rápido, sale de Valparaíso, días de trabajo a las 7.20 horas. Expreso, domingos y festivos, sale de Valparaíso, a las 20 horas. Ordinario, salen de Valparaíso, diariamente, a las 8.30 y 14 horas. Ordinarios, domingos y festivos, salen de Valparaíso a las 18 y 20.30 horas.

BOMBEROS

(Cuerpo de Santiago)
Comandancia en Santo Domingo 978 61171

(Cuerpo de Ñuñoa)

Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono 40052.

(Cuerpo de San Miguel)
Comandancia en Teresa Vial 1318, teléfono 53354

ITINERARIO DE AVIONES

LAN-CHILE

RUTA SANTIAGO-ARICA

Santiago-Arica: Todos los días sale un DC-6-B, en vuelo directo a las 8.15 horas, salvo el viernes, que sale, a las 07.15 horas.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos el domingo, sale un DC-3, a las 09.30 horas, el lunes, miércoles y sábado, hace escala en La Serena, Copiapó y Chañaral; el martes en La Serena, Copiapó y Taltal; el jueves en Ovalle, La Serena, Vallenar, Copiapó y Taltal; y el viernes en La Serena, Vallenar, Copiapó y Chañaral.
Santiago-Arica: con combinación en Antofagasta: diariamente menos el domingo, sale a las 07.30 un DC-6-B a Antofagasta, ciudad en la cual combina con dos DC-3: uno hace la ruta Antofagasta Calama, Iquique y Arica, y el otro hace Antofagasta, Tocopilla, Iquique y Arica.

Santiago-Copiapó: El lunes, miércoles y sábado, sale un DC-3, a las 08.45 horas, hacia Copiapó, con escala en Ovalle, La Serena y Vallenar.

RUTA STGO-PUNTA ARENAS
Santiago-Valdivia: Todos los días sale un Martin 202, directo a Valdivia, a las 10 horas.
Santiago-Osorno: Todos los días sale, a las 8.30 horas, un DC-3 a Osorno con escala en Concepción y Valdivia.

Santiago-Puerto Montt: El lunes, miércoles y viernes, a las 8.30 horas, sale un DC-3 a Puerto Montt con escala en Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt, Castro, Ancud y Puerto Montt, nuevamente.

FUE PROMULGADA LA LEY DEL PERSONAL SEMIFISCAL

Fue promulgada por el Ejecutivo la Ley N.o 14.513, sobre el personal semifiscal.

En atención a que algunas normas del proyecto despachado por el Congreso Nacional no alcanzaron al quórum necesario para insistir ante el Ejecutivo, no llegando a constituirse en ley, el texto promulgado resultó un tanto inconexo.

Como se sabe, el aspecto fundamental de esta legislación, relacionado con el reajuste de los empleados semifiscales, fue incorporado a la ley N.o 14.501.

El artículo 1.o del texto promulgado como Ley N.o 14.513 dispone que al personal (de las instituciones semifiscales) que dejó de prestar servicios, se le otorgará una bonificación del 10 por ciento por el tiempo servido durante 1960, calculada sobre sus remuneraciones imponibles a la fecha de su retiro, siempre que ésta no sea posterior al 1.o de marzo de 1960.

La ley se refiere también a la situación de los obreros que antes fueron empleados del ex Servicio de Explotación de Puertos, quienes serán incorporados a la Planta de la actual Empresa Portuaria.

El artículo 4.o de la ley recientemente promulgada autoriza al Presidente de la República para que en el plazo de 90 días, contados desde el 30 de diciembre de 1960, fecha de la publicación de la Ley 14.513, en el "Diario Oficial", fije las plantas del personal del Instituto de Seguros del Estado y del Departamento de Indemnizaciones a Obreros Molineros y Panificadores, conforme al DFL N.o 139.

REINALDO VILLARROEL, Subsecretario de Previsión Social.

Huelga en Cerro Blanco restó 64 mi[l] toneladas de cemento a reconstrucción

Más de un millón y medio de sacos de cemento, material indispensable para la reconstrucción de las ciudades damnificadas, se han dejado de producir en la Fábrica de Cerro Blanco, Polpaico, como consecuencia de la huelga que tiene paralizada esta industria desde hace dos meses. Esto representa poco más de 63 mil toneladas de cemento.

La paralización de las faenas en esta industria forma parte del plan extremista denunciado por el Ministro del Trabajo, que persigue detener la construcción de viviendas obreras en el Sur y crear, así, las bases necesarias para intensificar una campaña de desprestigio contra el Gobierno.

Las pruebas concretas de que la huelga en Cerro Blanco obedece a inspiración extremista, quedaron en evidencia cuando la directiva sindical rechazó un convenio de avenimiento propuesto por el Ministro del Trabajo, válido por un lapso de quince meses. La proposición incluye reajustes —además de uno inicial del 15 o|o— a los cinco y diez meses de vigencia del convenio. Asimismo, se aumenta la asignación familiar de 4.800 a 5.500 pesos.

La directiva sindical, con mayoría extremista, para mantener el conflicto y paralizada la industria, exige que
sieron término, ayer, a la huelga en su industria
el convenio tenga sólo 12 meses de duración y sin reajustes intermedios... O sea, su petición es por porcentajes inferiores a los propuestos por el Ministro y aceptados por la Compañía Cerro Blanco.

En una de las asambleas, a la que concurrió este Secretario de Estado, hace dos semanas, antes de darse a conocer la proposición, algunos oradores, entre ellos una mujer, dieron lectura a discursos, oponiéndose a todo arreglo que no fuera el acordado por la directiva sindical, que es como ha quedado probado en el párrafo anterior, inferior a lo ofrecido a los obreros.

SOLUCION EN PIZARREÑO

La presión de las bases obreras de la Fábrica de Materiales de Construcción "Pizarreño", obligó ayer a la directiva sindical a llegar a un acuerdo con la empresa, poniéndose término así al conflicto, que se prolongaba por espacio de más de dos meses.

En conversaciones directas con la Gerencia de Pizarreño, se resolvió el conflicto con un reajuste del 18 por ciento para los obreros que trabajan al día y de un 15 por ciento para los que trabajan a trato.

Igualmente, se aumentan en un porcentaje similar las regalías, bonificaciones y premios que reciben los obreros, los cuales se reintegrarán al trabajo con el primer turno del martes 3 de enero.

El acta fue firmada ayer, a las 15 horas, en las oficinas de la industria, en el camino a Melipilla, paradero 3[illegible]

LABOR CUMPLIDA POR LAS SUBSECRETARIAS DE TRABAJO Y PREVISION SOCIAL EN 1960

Por CIPRIANO TAPIA

Una activa y eficaz labor han cumplido durante el año, las Subsecretarías de Trabajo y Previsión Social, del Ministerio del ramo, tanto en el aspecto administrativo como en las funciones técnicas que competen a esa Secretaría de Estado, tareas que se han desarrollado conforme a las normas impartidas por los titulares de esa Cartera, que han servido, primeramente hasta septiembre último, el ex Ministro Eduardo Gomien Díaz y, desde entonces su sucesor en el cargo, el actual Ministro Hugo Gálvez Gajardo.

En el aspecto meramente administrativo, la Subsecretaría del Trabajo, que ha estado a cargo de Pedro Montero Fehrmann, ha expedido más de mil decretos supremos, aparte de numerosas resoluciones, órdenes ministeriales, de servicio, providencias, etc. La Subsecretaría ha despachado sobre mil oficios y comunicaciones sobre asuntos de su resorte. En el orden técnico, ha prestado su asesoría al Ministro, y ha intervenido en la solución de numerosos problemas, conflictos y asuntos dentro del papel que le cabe ante los Servicios y Organismos del Trabajo y del Crédito Prendario, que dependen de la Subsecretaría del Trabajo.

La Subsecretaría del Trabajo, que dirige Pedro Montero, realiza sus tareas a través de dos Departamentos: el Administrativo y el de Contabilidad. Como Jefe Administrativo de la Subsecretaría, se desempeña el señor Arturo Venegas Velarde, y a cargo del Departamento de Contabilidad está el señor Arturo Onfray Bagglietto.

Forman parte del personal de la Subsecretaría del Trabajo los siguientes funcionarios, Oscar Venegas Garrido, a cargo de la Oficina de Partes; Raquel Leyton Oliva, Norah Fernández, Alicia Rojas, Yolanda Ortega, Eliana Arancibia, Francisco Saavedra, Ramón Pravia Melo, Gioconda Pravia Muñoz, Salvador Hassard, Julio Jeria e Isaías Saldías, estos últimos del personal de Servicios.

SUBSECRETARIA DE PREVISION SOCIAL

Igualmente, la Subsecretaría de Previsión Social, ha desplegado una intensa actividad en todo lo relacionado con los asuntos de su competencia. En el aspecto administrativo, la Subsecretaría ha despachado más de mil decretos, cerca de tres mil oficios y comunicaciones y entre las que cabe mencionar numerosas resoluciones y providencias.

A lo largo del año, la Subsecretaría de Previsión ha debido cursar diversos Mensajes, con iniciativas legales, las que han dispuesto el reajuste de pensiones del Seguro Social, de Accidente del Trabajo, Asignación Familiar de los empleados particulares, Auxilios a los imponentes damnificados por los sismos de mayo, etc. Asimismo, ha debido atender a la tramitación y despacho de más de 15 leyes previsionales dictadas en el curso de los últimos meses.

Desde noviembre de 1959 y durante un año justo, sirvió la Subsecretaría de Previsión Social el señor Arturo Undurraga Prat, quien renunció al cargo a fines de noviembre del año en curso. Le sucedió en la Subsecretaría el señor Reinaldo Villarroel Rojas, quien asumió el 1.o de diciembre último.

La Subsecretaría de Previsión Social, cuenta también con un Departamento Administrativo, a cargo de don Raúl Medel Baldeig; y con un Departamento de Contabilidad, funciones que sirve la Oficial del Presupuesto, doña Blanca Cofré Moreno.

El personal administrativo de la Subsecretaría de Previsión Social se completa con las funcionarias señoritas Laura Depassier B., Ana Silva Risopatrón, María Valenzuela Oportot, Julia Vera Hernández y Eliana Ramírez Gutiérrez.

DECLARACION DE LA "ASICH"

La ASICH, la organización gremial dependiente del clero chileno, entregó a la prensa una declaración condenando la bonificación otorgada por el Ejecutivo a los trabajadores, la que fue aceptada por la mayoría de las organizaciones sindicales del país.

Luego de precisar su posición contraria a toda clase de reajustes compensatorios del alza del costo de la vida, la ASICH se pronuncia también contra lo que llama "la legislación sindical, que lejos de estimular la agremiación de obreros y empleados, es un obstáculo para la formación de sindicatos".

La "Acción Sindical Chilena", entre otros dirigentes, está orientada por un grupo de asesores eclesiásticos, quien preside el Presbítero Santiago Tapia.

Para explicar esta posición y su pensamiento frente a los problemas laborales, darán el día tres una conferencia de prensa en su sede de Víctor Hendrick, a la altura del N.o 200 de la Avenida Vicuña Mackenna.

FARMACIA DE TURNO
Permanente hasta la UNA de la madrugada
Andrade

FUNERALES serios y económicos.
"FORLIVESI"

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestra querida madre y abuelita,

Sra. ROSAURA Vda. de CASTILLO

Sus restos se sepultarán en el Cementerio General, luego de una misa que se oficiará hoy, a las 11.30 horas, en la capilla del Colegio "El Patrocinio de San José".

Familia Mujica Castillo

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que nichos situados en los Pabellones, Galerías y Muros de Circunvalación que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos, y que no fueren renovados dentro de los diez días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados y sepultados en fosa común, sin mayor responsabilidad para el Establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. N.o 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decto. N.o 421, del 14 de abril de 1932.)

NICHOS DE ADULTOS

PABELLON 21.— 227, Agustina Villanueva S.

PABELLON 22.— 704, Belisario Iturra V.; 708, Delia Ganga C.

PABELLON 24.— 554, Antonio Flores V.; 555, José Solar G.; 562, Hilda Tapia T.; 571, Yolanda Catalán H.; 575, Manuel Soto S.; 627, María Aracena B.; 643, Carmen Vallejos Q.; 651, Berta Moraga O.; 658, Orfa Pastén P. y N. N. Navarro P.; 665, Gabriela Carrasco C.; 673, Teresa Gómez P.; 689, Prosperina Vásquez M.; 708, María Ascuí B.; 717, Mario Muñoz L.; 728, Víctor Onetto N.; 732, Juan Revelli C.; 740, Lino Yávar P.; 748, Juan Cartagena.

GALERIA 4.— 3107, María Osorio L.; 3773, Emil Seitz R.

GALERIA 7.— 7581, Juan Torlaschi Zussi.

GALERIA 8.— 10279, Roberto Yáñez B.; 11481, Ester Guerrero A.; 11618, María Suzarte M.

GALERIA 9.— 13209, Jorge Anwandter B.

GALERIA 10.— 65, Rosenda Escalante P.; 523, Hortensia Escobar.

SECCION PONIENTE.— 2244, Emelina Discares.

SECC. NORTE PIEDRA.— 557, Filomeno Célis R.; 1405, Virginia Urzúa P.; 1739, Blanca Carreño S.; 1809, Nazario Morán G.; 1889, Adelaida Millar B.; 2408, Manuel Martin P.; 2984, Carlos Reyes O.

NUEVA SECC. Ote. LADRILLO.— 2696, Lorenzo Dávila P.

PABELLON 16.— 6, María Castro B.; 10, Patricia Rojas S.

PABELLON 18.— 23, Farouk Mussa M.

PABELLON 22.— 151, Juan Villalobos A.

NOTA.— En conformidad al Decreto-Ley N.o 421, del 14-IV-1932, esta publicación se hace durante diez días de cada mes (1.o al 10, inclusive) y en un solo diario.
SANTIAGO, 1.o de ENERO de 1961.

EL DIRECTOR

Los repuestos de goma para automóviles y camiones americanos y europeos, los encuentra en:

ALAMEDA 2283

MANGUERAS, PISOS ORIGINALES, ANTIRRUIDOS ESPONJA, SOPORTES MOTOR, PEDALES, GUJES PARA AMORTIGUADORES Y RESORTES, GUARDAPOLVOS, FRENOS Y SERVO FRENOS MARCA "EIS", DE IMPORTACION DIRECTA, OFRECE:

Mayor
Menor

¡Feliz AÑO NUEVO! deseamos a nuestros favorecedores

RIGOBERTO LEPE Alameda 2283 Fono 81049

ALMUERZOS

A DOMICILIO. A todo sector Providencia, Ñuñoa, Las Condes, centro, etc. Evítese el problema doméstico. Comida sana de casa. Precios especiales. Oficinas, Bancos, fábricas con jornada única.

INGLATERRA 1436 - TEL. 370494

CORBATAS

Finas, hechura italiana. Diseños novedosos. Gran surtido. Fábrica:
DIECIOCHO N.o 20
(Casi esq. Alameda).

Fundación de Viviendas y Asistencia Social

PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de la primera etapa de 304 viviendas y obras generales de urbanización para la Población ubicada en "Lo Valledor".

Bases y antecedentes pueden retirarse en el Departamento de Arquitectura, Bandera 24, 7.o piso, durante los días 3 al 10, inclusive, del presente mes.

Los interesados deberán estar inscritos en Primera o Segunda Categorías en los actuales Registros de Contratistas de la Corporación de la Vivienda.

EL PRESIDENTE

BANCO SUD AMERICANO...

DE LA PAG. 18

L. CUENTAS DE ORDEN

Documentos sobre otras plazas deducibles de las obligaciones a la vista	797.551,70	17.952,03	
Obligaciones de directores y empleados: (4)			
a) directas ...			
b) indirectas ...	7.112,33		
Valores mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantía (5)			
a) a favor del Superintendente de Bancos ...			
b) Prendas constituidas a favor de acreedores del Banco ...			
Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos ...			
Deudores por créditos de compensación sobre el exterior ...		1.463.096,88	
Bienes administrados en calidad de comisiones de confianza ...		93.355,53	
Deudores por documentos endosados por el Banco ...	3.272.543,00		
Valores en custodia ...	205,28		
Certificados de Importación en custodia ...	7.677.755,62	121.209,55	
Valores y letras en garantía ...		721.890,69	
Certificados de Importación en garantía ...	9.663.730,52	2.159.646,99	
	20.902,26	44.948,99	
Documentos en cobranza ...	2.528.865,44	3.262.311,46	
TOTAL ...	23.968.666,15	7.884.412,12	31.853.078,27

Documentos sobre otras plazas recibidos en depósito o en pago de obligaciones ...	797.551,70	17.958,03	
Obligaciones de directores y empleados contabilizadas en las "Colocaciones" ...	7.112,33		
Valores mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantía y contabilizados en las "Inversiones" ...			
Responsabilidad del Banco para retornos de exportaciones y créditos vigentes ...			
Responsabilidad del Banco por créditos de compensación sobre el exterior ...		1.463.096,88	
Responsabilidad del Banco por comisiones de confianza ...		93.355,58	
Responsabilidad del Banco por endosos de documentos ...	3.272.543,00		
Depositantes de valores en custodia ...	205,28		
Depositantes de Certificados de Importación en custodia ...	7.677.755,62	121.209,55	
Depositantes de valores y letras en garantía ...		721.390,69	
Depositantes de Certificados de Importación en garantía ...	9.663.730,52	2.159.646,99	
	20.902,26	44.948,99	
Depositantes de documentos en cobranza ...	2.528.865,44	3.262.311,46	
TOTAL ...	23.968.666,15	7.884.412,12	31.853.078,[illegible]

(1) Esta cifra comprende: Sector Público ...	E°	120.836,28
" " " " Privado ...		16.089.024,88
(2) " " " " Público ...		650.026,23
" " " " Privado ...		16.793.398,08
(3) Esta cifra comprende: Sector Público ...	E°	376.28[illegible]
" " " " Privado ...		4.108.35[illegible]

(4) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones".
(5) Contabilizados y englobados en las "Inversiones".

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.o DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1960.

Debe

Intereses pagados y por pagar ...	E°	313.460,00
Sueldos, honorarios, gratificaciones e imposiciones a fondos de previsión ...		1.001.172,27
Remuneración al Directorio ...		3.200,40
Participación al Directorio (Inc. 2.o Art. 29 de los Estatutos) ...		18.039,45
Contribuciones ...		106.791,79
Comisiones, arriendos, gastos de administración y otras salidas varias ...		290.648,19
Utilidad líquida ...		360.789,33
		2.094.101,43

Haber

Intereses percibidos y por percibir ...	E°	1.558.93[illegible]
Arriendos, comisiones y otras entradas varias ...		535.16[illegible]
		2.094.101,4[illegible]

EULOGIO ROJAS G.
Sub-Gerente Contador (Registro N.o 7.361)

AURELIO RODRIGUEZ A.
Gerente General

SEÑORES ACCIONISTAS:
En atención a lo dispuesto en el Artículo 51 de los Estatutos, nos es grato informarles que hemos practicado el arqueo de Caja, revisado las cifras del Balance con el Libro Mayor del Banco y el arqueo de los valores depositados en custodia y garantía, comprobando que todo está conforme y en orden.

GUILLERMO AVILES BEUNZA
Inspector de Cuentas

Santiago, 31 de Diciembre de 1960.

ALEJO LIRA INFANTE
Inspector de Cuentas

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 1.o DE ENERO DE 1961

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

El Vietnam del Norte niega que sus tropas hayan invadido Laos

● Un comunicado militar de las fuerzas comunistas del Pathet Laos dice que sus tropas atacaron las posiciones del Gobierno occidentalista al sur de Vientiane

LONDRES, 31. (UPI).— El Ministerio de Relaciones Exteriores de Vietnam del norte negó hoy que sus tropas hayan entrado en territorio de Laos.

La información fue difundida por la Agencia soviética de noticias "TASS" en una transmisión de Radio Moscú escuchada en esta ciudad.

La noticia de "TASS" está fechada en Hanoi, capital de Vietnam del norte. La declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores vietnamés dice que la información de la "radio rebelde del Pathet Lao" de que tropas de Vietnam del norte invadieron Laos es "falsa".

La queja fue hecha sólo para "ocultar y ampliar aún más la intervención de los imperialistas norteamericanos y sus aliados de la ATASO (Organización del Tratado de Asia Sudoriental) en Laos", manifestó la Cancillería vietnamesa, de acuerdo con la información de "TASS".

TOKIO, 31. (UPI).— Un comunicado militar de las fuerzas comunistas de Pathet Laos, dice que sus unidades atacaron las posiciones del Gobierno occidentalista al sur de Luang Prabang, capital real laosiana.

El comunicado expresa que los ataques fueron lanzados con el propósito de "coordinar las operaciones militares en la zona de Vientiane". Según el comunicado los ataques se registraron los días 21 y 28 de diciembre.

VIENTIANE, Laos, 31. (UPI).— Radio Vientiane informó hoy que siete batallones de tropas comunistas de Vietnam del norte han atacado a las poblaciones laosianas de Nong Het y Ban Ban.

WASHINGTON, 31. (UPI).— El Presidente Eisenhower pidió a funcionarios de los Departamentos de Estado y de Defensa discutan con él las informaciones sobre una invasión de Laos por tropas de Vietnam del norte (comunista).

El Secretario de Prensa de la Presidencia, James C. Hagerty, anunció que el Primer Mandatario se halla "en estrecho contacto con los Departamentos del Gobierno que están recibiendo informaciones sobre Laos."

Agregó que funcionarios de varios Departamentos, inclusive de la Oficial Central de Inteligencia, están celebrando entre ellos sus propias conferencias, después de lo cual, se entrevistarán con el Primer Magistrado.

DE GAULLE EN ARGELIA: Un soldado musulmán y un europeo observan dos retratos de propaganda del Presidente Charles de Gaulle, quien hizo un llamamiento a los residentes argelinos con vista al referéndum del ocho de enero. El Mandatario pidió respaldo a los musulmanes y europeos argelinos para su política futura en Argelia.— (Radiofoto UPI.)

Un nuevo Gobierno tiene Brasil para el año 1961

RIO DE JANEIRO, (por Louis Stein) 30 (UPI). — El Año Nuevo será para Brasil un año de notables cambios políticos y financieros.

La elección de Janio Quadros como Presidente de la República significa que, por primera vez en 30 años, Brasil tendrá un régimen no simpatizante con la política del difunto Getulio Vargas.

Sin embargo, la victoria de Quadros, obtenida por la mayor pluralidad de votos en la historia brasileña, ha sido considerada más un repudio de la política dispendiosa del Presidente saliente, Juscelino Kubistchek, que de las ideas políticas de Vargas.

Quadros y los economistas atribuyen el alza del costo de la vida aquí —de más de 200 por ciento en cinco años— a la política de Kubistchek de "mano suelta" con los fondos públicos.

El Presidente electo, que asumirá el 31 de enero, se encontrará con cuantiosas deudas y menos ingresos. El déficit de la balanza de pagos ha sido calculado en 300.000.000 dólares, pero Quadros ha obtenido un aplazamiento de seis meses en el pago de 100.000.000 de dólares que debían ser cancelados al Fondo Monetario Internacional y al Banco de Exportación e Importación de Estados Unidos a fines de este año.

La moratoria, sin embargo, aumentará a más de 400 millones de dólares las deudas extranjeras que deberán ser canceladas en el nuevo año.

Se espera que Quadros use el respiro para formular un programa financiero aceptable para el Fondo Monetario Internacional como base para negociar un préstamo de consolidación que permita extender los pagos de las deudas a un período mayor.

El descontento general causado por la inflación provocó centenares de huelgas en Brasil durante 1960. Casi todas las huelgas dieron a los obreros aumentos de 40 a 50 por ciento en sus salarios, con poco esfuerzo.

Según los expertos, Quadros tendrá que encarar problemas enormes, pero no insolubles. La industria, el comercio y las finanzas describen la situación de esta manera:

"Los gastos a granel y la legislación demagógica de Vargas y sus sucesores en el campo del trabajo y la seguridad social no pudieron destruir la economía brasileña a causa de la riqueza intrínseca de esta enorme nación de 70 millones de habitantes.

"Las finanzas nacionales y la confianza internacional en Brasil podrán ser restablecidas rápidamente con ligeras reformas, un freno en los gastos fiscales y menos intervención oficial en actividades que deben ser dejadas mejor a la empresa privada." Mientras tanto, el poder de los comunistas en las filas sindicales ha sido por fin desafiado por un grupo de sindicatos democráticos.

Los dirigentes de los sindicatos libres, que representan a más de cuatro millones de obreros, arrojaron el guante en el Tercer Congreso Nacional Sindical, después de años de cooperación con los izquierdistas en el movimiento sindical. Después que la Comisión de Credenciales, copada por los comunistas, aceptó las "credenciales" de innumerables "delegados" que no representaban a ningún sindicato, los dirigentes anticomunistas abandonaron disgustados el congreso, dejando que éste aprobara todos los proyectos favoritos del Partido Comunista.

El más importante de estos proyectos fue el establecimiento de una "Comisión Ejecutiva Nacional", dominada por los comunistas, para coordinar las huelgas y la labor de agitación.

Los anticomunistas rechazaron esa comisión, publicando una declaración de principios que reafirmó la posición de que "la política, la religión y los "ismos" no tienen cabida en los sindicatos". Los firmantes de la declaración rechazaron toda futura relación con los grupos obreros ilegales (comunistas) y se comprometieron a librar una lucha en defensa de la democracia "contra toda dictadura ideológica, política y económica."

El manifiesto fue firmado por los líderes de 28 grandes sindicatos, poco después, los comunistas fueron derrotados en las elecciones de dirigentes de la enorme Confederación Nacional de Obreros Industriales.

El Movimiento Sindical Libre recibió una gran inyección de energía en las recientes elecciones, en las que triunfaron Quadros como Presidente y Carlos Lacerda como Gobernador de Guanabara, ambos sin el apoyo de los comunistas.

La derrota electoral debilitó la posición en el partido del veterano líder comunista Luis Carlos Prestes. Poco después de la elección, Prestes partió a Moscú a "explicar" su fracaso a los dirigentes del Kremlín.

De cáncer murió un caricaturista político: México

MEXICO, 31 (UPI).— Antonio Arias Bernal, caricaturista político, falleció cerca de la medianoche de ayer víctima de un cáncer.

El artista, conocido en toda Latinoamérica, que antes de ser postrado por su enfermedad colaboraba en "El Universal" pasó inconsciente los últimos cuatro días.

Arias Bernal, de 47 años, murió en su residencia particular en esta capital. Le sobreviven su esposa María Victoria García de Arias; su madre, María Bernal viuda de Arias y tres hermanos, Antonio, Enriqueta y Carmen Arias García.

Se agrava criais política israelí

JERUSALEN, 31. (UPI).— El Secretariado del Partido gobernista Mapai se reúne hoy en Tel Aviv, en lo que podría ser un momento de trascendental importancia para el presente Gobierno israelí.

En la reunión se discutirá la petición del Primer Ministro, David Ben-Gurion, de que se trate judicialmente el "Asunto Lavon", que el Gabinete había declarado concluido después de una tormentosa reunión el domingo último.

Se duda que los Ministros del Mapai acepten la reapertura del asunto, a pesar de la amenaza de Ben-Gurion de que podría renunciar si se le niega una satisfacción en el caso, relacionado con una "infracción de seguridad."

Berlín, incluido en el convenio entre la URSS y Alemania occidental

BONN, 31. (UPI).— La Unión Soviética aceptó sin comentario alguno una carta del Gobierno de Bonn en la que éste sostiene que Berlín occidental debe ser incluido en los términos del acuerdo comercial ruso-alemán occidental para los años 1961 al 1963.

El Embajador soviético, Andrei Smirnov aceptó la carta durante la ceremonia de la firma del documento —hecha a puertas cerradas— que duró en total treinta minutos incluso los tradicionales brindis con champaña.

La carta, según un comunicado del Ministerio de Relaciones Exteriores de Bonn, declara que no ha habido dificultades en la "Ejecución práctica" del acuerdo previo firmado en 1958. Luego dice que el Gobierno de Alemania occidental supone, por lo tanto, que "la zona de aplicación" de nuevo acuerdo continúa sin cambios.

En 1958 el Jefe de la Delegación de Alemania occidental en una declaración oral afirmó que en opinión de su Gobierno, Berlín occidental debía considerarse parte de la zona monetaria de Alemania occidental para los efectos del comercio internacional. Los soviéticos no hicieron comentario alguno en tal oportunidad, pero en cuestiones de índole comercial aceptaron desde entonces ese arreglo.

Breves del Cable

LIMA: La Cámara de Senadores aprobó por unanimidad una moción de aplauso al Presidente Prado, por la decisión del Gobierno, de romper relaciones diplomáticas con el Gobierno cubano.

LA HABANA: El Gobierno cubano, decretó la creación de un Consejo Superior Universitario, que tendrá tuición completa sobre las educación tanto universitaria como secundaria y autoridad para remover al profesor que desee en ambas ramas de la enseñanza. El Consejo estará integrado por un representante de cada una de las tres Universidades estatales, y por cuatro miembros designados por el Gobierno. El Consejo tendrá un plazo de diez días para despedir de sus cargos a los profesores que estime conveniente.

AMMAN (Jordania).— Fueron ahorcados en público, cuatro de los condenados a muerte por el atentado terrorista de agosto, que costó la vida al Primer Ministro Hazza Majali, y a otras 11 personas. Los otros condenados a muerte, que son siete, se encuentran prófugos, según se cree en la ciudad de Damasco.

CARACAS: El Presidente Betancourt, decretó el arbitraje obligatorio y la reanudación de faenas, para el conflicto que mantienen los diarios "Ultimas Noticias", "La Esfera" y "El Mundo", con sus personales. Los 3 diarios habían suspendido su publicación debido a la huelga.

CUBA CREA EMBAJADAS EN CUATRO PAISES COMUNISTAS

Además, en la Federación Mali

LA HABANA, 31.— (UPI).— El Gabinete cubano emitió en la mañana de hoy, un decreto estableciendo Embajadas en Vietnam del Norte, Albania, Mongolia Exterior, Hungría y Mali.

Por otro decreto estableció que los ciudadanos norteamericanos deben obtener permiso del Gobierno cubano para entrar al país. La reglamentación anterior permitía a los norteamericanos entrar en Cuba sin visa.

Las decisiones del Gobierno fueron anunciadas después de una reunión de toda la noche, en la que los Ministros aprobaron también un presupuesto sin precedentes de 1.435 millones de pesos.

El gabinete decidió imponer restricciones de entrada a los turistas norteamericanos, debido "a la falta de reciprocidad", por parte de los Estados Unidos y "por razones de seguridad política de Estado".

"Los Estados Unidos —dice el decreto—, hicieron uso y abuso de las ventajas de dicha legislación, frecuentemente con propósitos no relacionados con el interés del turismo".

A la persona

QUE ENCONTRO cartera blanca, ruego devolver documentos y papeles solamente. Teléfono 32873.

Calle Phillips 84, departamento 49

SE GRATIFICARA GENEROSAMENTE.

OBREROS PREPARAN MARCHA DEL SILENCIO EN BELGICA

BRUSELAS, 31 (UPI).— La policía y gendarmes con cascos de acero ocupan los puntos estratégicos en el centro de la ciudad mientras miles de manifestantes se reúnen para una "marcha del silencio", como expresión de protesta por el primer derramamiento de sangre, registrado ayer, en la crisis belga.

Actuando de acuerdo con las órdenes de los dirigentes huelguistas, de realizar manifestaciones diarias de protesta, los obreros llevando banderines con bandas de crespón, se reunieron frente a la Casa del Pueblo, sede del Partido Socialista.

Uruguay rompería sus relaciones con Cuba

MONTEVIDEO, 31.— (UPI). —Hoy circuló en esferas diplomáticas de ésta ciudad, la versión de que el Gobierno uruguayo se propone romper sus relaciones con Cuba y, simultáneamente, solicitar el retiro del Embajador, doctor Mario García Inchausteguy.

La United Press International consultó a un alto funcionario de la Cancillería quien manifestó que, hasta el momento, el Poder Ejecutivo no había resuelto semejantes medidas.

El señor Benito Nardone, presidente del Consejo Nacional, que en estos últimos tiempos ha empeñado una decidida acción anticomunista, habría expresado que el Uruguay está considerando la expulsión del Embajador García Inchausteguy, y una posible ruptura de relaciones con Cuba. No especificó, sin embargo, si tales medidas habrían sido ya resueltas por el Consejo Nacional o si estaban en estudio del alto cuerpo.

En estos momentos el diplomático cubano, se halla en La Habana en uso de licencia, y a tiempo de partir para su país reveló que se proponía regresar a Montevideo en los primeros días de enero próximo.

En algunos círculos, durante el desempeño de sus funciones, se había insinuado que el Embajador García Inchausteguy, había intervenido en asuntos internos del Uruguay. No obstante, en ningún momento se hizo un planteó formal sobre tal cosa.

La versión difundida hoy produjo cierta extrañeza en razón de que, justamente se halla ahora en La Habana, a fin de asistir a la celebración del segundo aniversario de la revolución, un grupo de legisladores que fueron invitados especialmente por el Gobierno de Cuba.

COLOMBIANA FUE ELEGIDA REINA MUNDIAL DEL AZUCAR

● María Antonia Garcés, de 18 años

CALI, Colombia, 31 (UPI).— La belleza colombiana María Antonia Garcés fue elegida anoche segunda reina mundial de la caña de azúcar en brillante ceremonia realizada en el gimnasio olímpico de esta ciudad.

El segundo lugar correspondió a la representante ecuatoriana Malena Drouet; tercera fue la peruana Molly Watson.

Asistieron al acto el Ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, Julio César Turbay, y otros ministros del Gabinete un público de millares de personas.

El Jurado estaba integrado por los embajadores de Colombia en Francia, Suecia e Italia, el periodista norteamericano Stevens Feucher y la señora Dora Twil de Hakim.

En la primera rueda eliminatoria el Jurado escogió seis semifinalistas: las representantes de Ecuador; El Salvador, María Luz González; de Haití, Edna Dillinois; del Perú, de Venezuela, Cecilia Troconis, y de Colombia, eliminando a las representantes de Argentina, Florida, Honduras, México, Panamá y Puerto Rico.

En la segunda eliminatoria quedaron las jóvenes de Ecuador, Perú, Colombia y fueron eliminadas las de El Salvador, Haití y Venezuela.

La reina mundial de la caña de azúcar es una bella joven hija del magnate azucarero de Cali, Jorge Garcés. Tiene 18 años, mide 1 metro 68, pesa 61 kilógramos y tiene piel blanca y cabellos y ojos castaño claro.

La ecuatoriana Drouet, tiene 17 años de edad, mide 1 metro 69, pesa 60 kilos, y es trigueña de ojos castaños.

CON ACUARTELAMIENTO GENERAL CUBA RECIBE EL AÑO NUEVO

LA HABANA, 31 (UP).— El matutino "Revolución" anunció hoy en primera página una "inminente invasión yanqui" y dijo que el Canciller cubano, Raúl Roa, irá a las Naciones Unidas a denunciarla.

Según el diario, la invasión debe comenzar entre el primero y el 18 de enero.

Bajo un gran título que dice "Inminente invasión yanqui", el periódico, órgano del Movimiento 26 de Julio, sostiene que el Gobierno cubano ha recibido "noticias de fuente fidedigna" según las cuales tropas de infantería de marina norteamericanas invadirán a Cuba, de acuerdo con un plan preparado por la Oficina Central de Inteligencia y el Departamento de Defensa de Estados Unidos.

El periódico agrega que el plan ha sido aprobado por el Presidente Eisenhower, quien ha resuelto —dice— aprovechar sus últimos días en el Poder para intervenir en Cuba y "presentar un hecho consumado" al Presidente electo John F. Kennedy cuando éste asuma el Poder "el 18 de enero" (Kennedy asumirá el 20 de enero).

"Revolución" dice que el plan de invasión es "corroborado" por un despacho de la agencia cubana Prensa Latina que dice:

"Como confirmación de la amenaza yanqui a Cuba, se ha sabido que la Embajada de Estados Unidos en Cuba ha citado a reunión para las 10 A. M. de hoy a todos los norteamericanos en La Habana, incluyendo a los que están de visita aquí bajo los auspicios del comité de "Fair Play For Cuba", a fin de comunicarles "una noticia muy importante."

La Embajada de Estados Unidos no ha informado de esa reunión a la United Press International.

"Revolución" publicó también en primera página una gran fotografía de Fidel Castro examinando un cañón antiaéreo en una central azucarera. La fotografía lleva al pie la consigna: "¡Patria o muerte! ¡Venceremos!"

Todas las tropas del ejército han sido acuartieladas.

"Revolución" dice que "indicios" del plan se ven en los siguientes hechos:

—En Lima, Perú rompió relaciones con Cuba.

—En Montevideo, el presidente del Consejo Nacional de Gobierno, Benito Nardone, anunció que Uruguay considera la expulsión del Embajador cubano y la posible ruptura de relaciones.

—En Caracas, la Associated Press dice que "el gobierno no va a reconocer al Encargado de Negocios cubano."

LA HABANA, 31 (UPI). — El Encargado de Negocios de Estados Unidos, Daniel Braddock, desmintió hoy una información aparecida en el periódico "Revolución" de que todos los norteamericanos residentes en La Habana se hallaban citados a una reunión en la Embajada, esta mañana, para escuchar "una noticia muy importante".

Braddock dijo que no se ha citado a ninguna reunión de esa especie y que lo único que existía era una invitación a los norteamericanos de visita en Cuba bajo el patrocinio del llamado Comité de "Fair Play For Cuba", de Nueva York, para que lo visitaran en la Embajada.

"La Embajada da esta oportunidad a todos los grupos de visitantes norteamericanos, especialmente a los grupos estudiantiles", añadió Braddock."

NUEVA YORK, 31 (UPI).— El Canciller de Cuba, doctor Raúl Roa, llegó esta madrugada a Nueva York en un avión especial, al parecer con intenciones de acusar formalmente a Estados Unidos en las Naciones Unidas de estar preparando una invasión a Cuba con tropas de infantería de marina en los primeros días del año nuevo.

El doctor Roa, sin embargo, rehusó hacer comentarios en el aeropuerto sobre la información aparecida hoy en el diario "Revolución" de La Habana de que el propósito de su viaje a Nueva York era denunciar formalmente en el Consejo de Seguridad un plan de invasión de Cuba "aprobado" por el Presidente Eisenhower.

Fuerzas de Mobutu y Lumumba luchan por posesión de Bukavu

LEOPOLDVILLE, Congo, 31. (UPI). Se informó que tropas leales al depuesto Primer Ministro Patrice Lumumba se dirigen hoy hacia Bukavu en una tentativa por arrebatar la capital de la provincia de Kivu de manos del Gobierno central congoleño.

Los informantes revelaron que tres camiones llenos de soldados de Lumumba partieron de Goma, 250 kilómetros al norte de Bukavu, que, según dice el Comando de las Naciones Unidas en Leopoldville, se halla en estado de desorden.

De acuerdo con las informaciones llegadas a esta capital la situación en Bukavu empeora rápidamente. Hay indicios de que el coronel Joseph Mobutu, está dispuesto a hacer uso de la fuerza para terminar de una vez por todas con las dificultades en esa provincia.

SEÑORITAS, JOVENES ESTUDIANTES

QUIERAN TRABAJAR COMO OFICINISTAS, SECRETARIAS, BANCARIOS Y OPERADORES DE MAQUINAS DE CONTABILIDAD EN SEIS SEMANAS

CAPACITAMOS:

en cursos intensivos que comprenden: dactilografía en máquinas eléctricas IBM, contabilidad, manejo de máquinas de contabilidad National, redacción, taquigrafía, leyes sociales, tributarias, práctica comercial.

CURSO:

completo $ 70.000, pagaderos en tres cuotas.

Instituto de Capacitación Bancaria (ICB)

AGUSTINAS 853 — OFS. 407-408 — 4.o PISO

PRINCIPALES ACONTECIMIENTOS INTERNACIONALES DEL AÑO 1960

UNITED PRESS INTERNATIONAL

NUEVA YORK, 31.— (UPI).— El año 1960, sepultó las esperanzas de 1959.

Un avión-espía U—2 de Estados Unidos, que fue sorprendido y derribado sobre Siberia, y un Nikita Khrushchev que exageró la cólera por razones de propia conveniencia se encargaron de:

—Arruinar el "Espíritu de Camp David", llamado así por el lugar de las montañas de Maryland, donde Khrushchev y el Presidente Dwight D. Eisenhower, se hicieron razonablemente amigos el año anterior. Los dos grandes líderes del mundo se quitaron incluso el saludo.

—Echar por la borda la Conferencia en la Cumbre, que debió reunirse en París, en mayo último, para terminar la guerra en frío. La guerra fría entró en un clima caldeado de cargos y contra-cargos, insultos y denuestos.

Para complicar las cosas:

—Fidel Castro abrió a Khrushchev, de par en par, la puerta del Hemisferio occidental, y dejó cojo el andamiaje del sistema interamericano.

—Francia fabricó su propia bomba atómica, y se convirtió en potencia nuclear.

—El hombre inventó y perfeccionó nuevas armas, mientras las grandes potencias terminaban otro intento de negociar el desarme, en Ginebra, sin llegar siquiera a un acuerdo sobre cómo comenzarlo.

—Africa, con 16 nuevas naciones independientes, alteró peligrosamente la contextura de las Naciones Unidas. Una de esas naciones, el Congo, dejó a la Organización Mundial casi en bancarrota y sumida en una grave crisis de estructura, aparte de que dio a Rusia su mejor oportunidad de penetrar en Africa.

—La guerra en Argelia, asumió un carácter de odio racial europeo y musulmán, más amenazador que nunca.

—No es de extrañar que el Premio Nóbel de la Paz, no fuera discernido a nadie en 1960.

Pero no todo fue negativo en el año:

—Estados Unidos eligió a un nuevo, joven y dinámico Presidente, John F. Kennedy, comprometido a llevar a su país, —y al mundo libre—, a la exploración de "nuevas fronteras" de progreso. Su elección dejó al mundo en suspenso esperanzado. Hasta Khrushchev, se aquietó un poco, como a la espera de nueva etapa.

—Estados Unidos y Rusia, dejaron una estela de grandes triunfos y esperanzas, más allá de las nubes. Por primera vez, complicados laboratorios volantes fueron puestos en órbitas alrededor de la Tierra, y regresaron del espacio trayendo datos precisos de lo que encontrará el hombre en su trayecto a otros planetas. Estados Unidos, abrió ese camino en agosto. También por primera vez, un "zoológico volante", con sus perros y otros animales, viajó por el espacio cerca de un día y volvió a Tierra con sus pasajeros vivos. Rusia se encargó de esto.

—Paradójicamente, fue un año en que el hombre demostró que, si bien no ha mejorado mucho como entidad social, sigue desarrollando una capacidad tremenda de mejoramiento físico. En los Juegos Olímpicos de Roma, los atletas del mundo superaron casi todos los records, cumpliendo incluso hazañas que hasta entonces parecían imposibles.

Khrushchev que fue el actor principal en el "espectáculo de 1960":

—El primero de los tres grandes "Números", del Primer Ministro Soviético fue en Moscú, a principios de mayo. Cuando todo el mundo esperaba, con razonable optimismo, la Conferencia en la Cumbre, Khrushchev anunció escuetamente, pero con indignación, la destrucción sobre Siberia de un avión-espía norteamericano U—2.

—Estados Unidos negó que el avión fuera "espía" afirmando que se trataba sencillamente de un avión meteorológico, que cruzo la frontera soviética por accidente, pero con eso no hizo más que caer en la trampa preparada por Khrushchev. Al día siguiente el líder soviético proclamó colérico que la versión norteamericana era "una completa mentira", y ofreció pruebas para demostrarlo; instrumentos del avión derribado y, sobre todo, la confesión del piloto, Francis G. Powers. A regañadientes Eisenhower admitió el cargo.

—El segundo espectáculo de Khrushchev, fue en París, en la semana del 16 de mayo. La Conferencia en la Cumbre, no comenzó nunca realmente, porque Khrushchev, en un casi increíble desborde de mal carácter, acusó a Estados Unidos —y, por inferencia, a su Presidente— de seguir una política "traicionera" y "bandidesca", una política de "ladrón", "pirata" y "cobarde", y exigió que el Presidente de EE. UU. le pidiera disculpas. Eisenhower se negó a dar excusas, y Khrushchev se marchó a Moscú, feliz de haber explotado el incidente del U—2, para "desacreditar" a Estados Unidos, y presentar a Eisenhower, a los ojos del mundo, como un "provocador".

—Un mes y medio más tarde, otro incidente aéreo dio leña a Khrushchev para avivar más el fuego. Aviones de caza soviéticos derribaron sobre el ártico a un avión norteamericano de reconocimiento meteorológico RB-47, Khrushchev, denunció que el avión volaba también en misión de espionaje, aunque Estados Unidos ofreció pruebas de que el aparato jamás voló sobre Rusia, y propuso una investigación internacional —rechazada por Rusia— para demostrarlo.

—El tercer gran espectáculo de Khrushchev fue en Moscú, en agosto. Powers, el piloto del U—2, fue procesado públicamente y condenado a diez años de prisión.

—Nueva York, fue escenario del último acto, en septiembre. Temiendo aparentemente haber ido demasiado lejos en sus arrebatos. Khrushchev vino a la Asamblea General de las Naciones Unidas, con el propósito evidente de hacer las paces con el Presidente de Estados Unidos, pero no lo consiguió. Eisenhower también vino a Nueva York, para hablar a la Asamblea, y el mundo pudo presenciar el casi increíble espectáculo de como los líderes de las dos potencias más grandes del mundo, sobre cuyos hombros descansa la suerte de la humanidad, se encontraban en una misma sala sin darse siquiera los buenos días.

Resultado fue que Khrushchev se quitó la máscara del "Buen tío Nikita", ofreció al mundo las escenas supremas de perturbar la solemnidad del Parlamento Mundial interrumpiendo a los oradores desde su asiento e introduciendo la nueva técnica diplomática de golpear la mesa con el puño, y hasta con un zapato. Para sus enemigos, la técnica resultó chocante. Los "neutrales" quedaron desconcertados.

Desde su regreso a Moscú, sin embargo Khrushchev, ha cambiado. Volvió a proclamarse campeón de la causa de la "coexistencia pacífica" y, trás una larga negociación en el Kremlim, logró convencer a su principal aliado China Comunista, de que hiciera suya esa causa, al menos ostensiblemente. Los líderes chinos, que creen en la "inevitabilidad" de la guerra entre el comunismo y el capitalismo, han comenzado a admitir, aunque sin mucho entusiasmo y convicción, la teoría de Khrushchev de que es "posible" de que el comunismo sepulte al capitalismo sin necesidad de guerra.

El fin de año encontró a Khrushchev haciendo tiempo a la espera que el nuevo Presidente de Estados Unidos asuma al poder y vendiéndole la rama de olivo.

Hasta ahora sin embargo, Kennedy no le ha dado indicios de cómo piensa actuar. Sin aventurarse en incursiones internacionales mientras Eisenhower sea todavía el responsable del timón, el joven Presidente electo —el primer Presidente católico de Estados Unidos— se ha dedicado solamente a montar la maquinaria eficiente y de "sangre joven" con que espera marchar a las nuevas fronteras que ha prometido.

Con la elección de Kennedy, 1960 fue un año de innovación para Estados Unidos, en lo que respecta al ocupante de la Casa Blanca. Por primera vez en muchos años, el Presidente llevará consigo a la mansión ejecutiva a una esposa joven, elegante y bonita, Jasqueline, y dos hijos pequeños, Carolina, de tres años, y John F. Jr., de pocas semanas.

Castro fue el primer actor en el escenario de 1960.

Para Cuba, 1960 fue el año de la definición entre el "Fidelismo"" y el "antifidelismo", de las expropiaciones en gran escala en bienes norteamericanos, de la absorción gradual del régimen por el comunismo, de la virtual paralización de las relaciones económicas con Estados Unidos y de la consolidación de la alianza comercial y cuasi militar con Rusia y sus aliados.

Al finalizar el año, el 2 de diciembre, Estados Unidos prendió al régimen cubano, por primera vez oficialmente, el rótulo de "comunista".

Fidel Castro inició el año intensificando su campaña contra la "intervención" de Estados Unidos en Cuba y firmando, a fines de enero, un pacto comercial con el Viceprimer Ministro soviético Anastas Mikoyán, pacto comercial por el que Rusia se comprometió a comprar a Cuba cinco millones de toneladas de azúcar en cinco años y a concederle un crédito de 100.000.000 dólares a bajo interés.

A principios de marzo, la explosión en La Habana de un buque francés cargado de municiones para las fuerzas de Castro agravó la situación. Fidel Castro culpó abiertamente a Estados Unidos de ser responsable de la explosión, que causó un centenar de muertos. En una nota de protesta, Estados Unidos calificó a Castro de "irresponsable".

En marzo, el Embajador norteamericano Philip W. Bonsal, que había regresado a Washington después que Castro lo acusó de conspirar contra su régimen, fue enviado a La Habana, pero el deterioro de las relaciones continuó. Fidel Castro siguió acusando a Estados Unidos de enviar aviones desde Florida a bombardear plantaciones de azúcar en Cuba, Estados Unidos acusó claramente a Castro de haber "traicionado" los ideales de la revolución contra Batista. Castro, a su vez, acusó a Eisenhower y al Secretario de Estado Christian A. Herter, en abril de seguir un "Plan premeditado" contra su régimen.

La situación hizo crisis a fines de junio, cuando Castro expropió las refinerías de petróleo de la Texaco y la Standard Oil por negarse a refinar petróleo soviético adquirido por el gobierno.

Por primera vez, después de varios meses de paciente espera, Washington, pensó en la represalia económica. El Congreso autorizó al Presidente para que suspendiera las compras de azúcar cubana durante el resto del año. La respuesta de Castro fue la amenaza de no dejar a los norteamericanos "ni los clavos de sus zapatos" en Cuba si Eisenhower usaba la autorización.

El Presidente, sin embargo, la usó, y Castro cumplió su amenaza. Después que Estados Unidos canceló las compras de azúcar cubana, privando a Cuba de ventas por valor de 100.000.000 dólares, Cuba confiscó bienes norteamericanos por valor de más de mil millones de dólares, sin compensación.

Khrushchev llevó entonces las cosas al punto de ebullición en julio. Prometió a Castro sus cohetes para borrar del mapa a Estados Unidos, si éste lo atacaba militarmente. La amenaza de intervención soviética obligó a Estados Unidos a reafirmar solemnemente la doctrina Monroe y, además, proyectó el problema de Cuba sobre el plan interamericano. A instancias del Parú, los Cancilleres americanos, se reunieron en Costa Rica, para condenar la intervención o amenaza de intervención de Rusia en el hemisferio y expresó que cualquier país que aceptara esa amenaza de intervención comprometería la solidaridad y seguridad del Continente. A pesar de las exhortaciones de Estados Unidos, los Cancilleres no condenaron específicamente a Castro por aceptar la protección soviética, pero la condenación fue explícita. Castro la denunció como "una maniobra de Estados Unidos "para obligarle a "renunciar a la ayuda prometida por la Unión Soviética si (Cuba) es "atacada".

El deterioro de las relaciones cubano-norteamericanas continuó acelerado. En octubre, Estados Unidos prohibió casi totalmente las exportaciones a Cuba. Castro volcó casi enteramente el comercio de Cuba en el campo comunista, estableció relaciones diplomáticas y comerciales con China comunista y firmó un nuevo tratado de comercio con la Unión Soviética.

En Cuba, 1960, fue el año de la definición.

El gobierno asumió el control total de la prensa, radio y la judiciatura.

Desde agosto, cuando los obispos católicos acusaron a Castro de haber violado los derechos civiles y expresaron su alarma por la penetración comunista, las relaciones entre la Iglesia y el régimen castrista se han hecho más y más tirantes.

Esta tirantez culminó en diciembre con un sarcástico ataque personal de Castro al Primado de Cuba, Cardenal Manuel Arteaga.

"LA SORIANA"

Inicia mañana lunes 2, la más fantástica

LIQUIDACION DE VERANO

DE TODAS LAS EXISTENCIAS EN SEDAS Y ALGODONES FINOS, NACIONALES E IMPORTADOS
ANOTAMOS ALGUNOS PRECIOS DE LAS OPORTUNIDADES QUE LES BRINDAMOS Y QUE SERVIRAN PARA CONFIRMAR QUE SE TRATA DE UNA

GRAN LIQUIDACION

ALGODONES IMPORTADOS norteamericanos y franceses. Diferentes dibujos recién llegados.
Su valor ... ... $ 4.800.—
Rebajado ... ... 2.900.—

POPELINAS ESTAMPADAS, dibujos de última novedad.
Su valor ... ... $ 4.000.—
Rebajado ... ... 2.900.—

SEDA NATURAL, variado surtido dibujos modernos.
Su valor ... ... $ 9.800.—
Rebajado ... ... 5.900.—

POPELINAS BORDADAS, en colores gran moda.
Su valor ... ... $ 4.800.—
Rebajado ... ... 2.900.—

SEDAS ESTAMPADAS, BENBERG, selecto surtido, gran moda.
Su valor ... ... $ 3.200.—
Rebajado ... ... 1.900.—

PERCALAS, lindos dibujos de actualidad.
Su valor ... ... $ 780.—
Rebajado ... ... $ 695.—

RAFIA TIPO ITALIANO, 14 colores, ancho 150 cms. para trajes 2 piezas.
Su valor ... ... $ 4.900.—
Rebajado ... ... 3.600.—

ORGANZA NYLON LUNARES, para trajes de tarde.
Su valor ... ... $ 4.500.—
Rebajado ... ... 2.900.—

APROVECHE ESTA GRAN OPORTUNIDAD QUE LE PRESENTA "LA SORIANA" PARA ADQUIRIR ARTICULOS DE CALIDAD A PRECIOS DE OCASION

"LA SORIANA"

FONO 33742
CASILLA 1270

ESTADO esq. AGUSTINAS

LOS PRECIOS SERAN ESTRICTAMENTE FIJOS Y AL CONTADO.

En 1960 comenzó a cristalizar la oposición armada al régimen cubano. La respuesta de Castro fue la resurrección de los piquetes de fusilamiento y la compra de armas en gran escala en los países comunistas.

También comenzó en gran escala la fuga y la deserción en las filas de Castro. Innumerables ex colaboradores de Castro, algunos muy prominentes, se asilaron en embajadas extranjeras o salieron subrepticiamente del país.

Más de cien mil cubanos corrientes emigraron a Estados Unidos, en su mayoría en la indigencia. Para prestarles ayuda económica, el gobierno de Washington invocó una ley que permite extender esa ayuda a los fugitivos de países "dominados por el comunismo".

Para el resto de América Latina, 1960 fue un año de tensiones, internas e internacionales.

Sólo un Presidente —José María Lemus, en El Salvador— fue derrocado por la fuerza armada, pero varios otros —entre ellos los de Argentina, Venezuela, Paraguay, Guatemala y Nicaragua— se vieron sometidos a presiones y conatos armados.

A principio de año, el Generalísimo Rafael Leonidas Trujillo, de la República Dominicana, sofocó un intento de alzamiento arrestando en masa —de 1.000 a 7.500 hombres y mujeres— a sus enemigos o presuntos enemigos. La Iglesia Católica exteriorizó su protesta, expresando sus simpatías a las familias de los detenidos.

A fines de agosto, en San José, los Cancilleres americanos declararon culpable al régimen dominicano de complicidad en un atentado contra vida del Presidente de Venezuela, Rómulo Betancourt. El castigo acordado, sin precedente, fue la ruptura colectiva de relaciones diplomáticas con la República Dominicana hasta que volviera a la senda democrática. Las sanciones económicas, sin embargo, fueron dejadas para más adelante.

La respuesta de Trujillo fue "destrujillar" al gobierno, separando a su hermano, Héctor Bienvenido, de la Presidencia de la República y a otros de sus parientes de los cargos prominentes que desempeñaban en el régimen. Posteriormente, permitiendo la formación de tres partidos adicionales el suyo propio, el dominicano. Los tres nuevos partidos fueron también trujillistas.

En el plano de las relaciones internacionales, aparte del caso de Trujillo, 1960 fue un año de contrastes para América Latina.

Argentina y Chile llevaron sus litigios fronterizos al fallo de la Corte Internacional de Justicia y al arbitraje de la Reina Isabel de Gran Bretaña.

Nicaragua puso fin a un conflicto de más de medio siglo con Honduras, acatando un fallo de la Corte Internacional que le ordenó devolver a su vecina, un territorio en disputa.

Ecuador, en cambio, revivió su conflicto con el Perú, denunciando el protocolo de Río de Janeiro, de 1942, que dio a Perú la propiedad de un extenso territorio amazónico. La situación quedó preñada de amenazas después que Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos, garantes del protocolo, negaron a Ecuador el derecho de denunciarle unilateralmente.

Tres países tuvieron elecciones presidenciales. Dos de los triunfadores —José María Velasco Ibarra, de Ecuador, y Víctor Paz Estenssoro, de Bolivia— asumieron el mando en el año. El tercero —Janio Quadros, de Brasil— lo asume el 31 de enero.

Varios países —Argentina, Chile, Uruguay, Perú y Paraguay— continuaron "apretándose el cinturón" bajo los programas de austeridad iniciados por sus Presidentes para sanear las finanzas y la economía nacional.

Los residuos dictatoriales y el resentimiento c por los planes austeros de muchos gobiernos provocaron tensiones en varios países.

En Argentina continuó el terrorismo peronista. Un golpe peronista fue aplastado en San Luis el 13 de junio, en la víspera de la partida del Presidente Arturo Frondizi a Europa. El 29 y 30 de noviembre, otro intento de alzamiento peronista fue sofocado en Rosario y otros lugares del país. Durante el año, el Presidente hizo frente a varias crisis con los jefes militares que exigen una acción más enérgica contra el peronismo y el comunismo.

:: En Venezuela, el Presidente Betancourt salió malherido, en junio, de un atentado dinamitero contra su vida del que se culpó, después a Trujillo. También sofocó varios intentos de revuelta armada y, casi al finalizar el año, una cuasi-insurrección estudiantil que dejó no pocos muertos y heridos.

:: A fines de año, los Presidentes Luis Somoza, de Nicaragua, y Miguel Ydígoras Fuentes, de Guatemala, fueron objeto de ataques o alzamientos armados que ambos atribuyeron al "fidelismo" cubano. A su pedido, Estados Unidos les dio protección naval y aérea en el Caribe contra cualquier ataque "dirigido por comunistas".

:: En Paraguay, el Presidente Alfredo Stroessner, fue continuamente hostigado por los exilados paraguayos desde el lado argentino de la frontera. En diciembre, a raíz de una nueva incursión armada a través del río Paraguay, el Gobierno cerró toda la frontera.

:: En Haití, el régimen dictatorial del Presidente Francois Duvallier expulsó al Arzobispo Primado Francisco Poirier, acusándolo de haber prestado ayuda financiera a estudiantes "comunistas".

:: En septiembre, Bogotá fue escenario de una conferencia económica destinada a dar nuevo impulso a la operación Panamericana iniciada por el Presidente de Brasil, Juscelino Kubitschek. La conferencia aceptó un ofrecimiento "inicial" de 500.000.000 dólares hecho por Estados Unidos para contribuir, por primera vez, al desarrollo "social" de América Latina mediante programas de educación, vivienda y reforma agraria.

1960 fue el año trágico de uno de los países del continente. En mayo, una serie de terremotos y maremotos devastaron el sur de Chile. Por lo menos 1.500 personas perdieron la vida y centenares de miles quedaron en la indigencia. Los daños materiales fueron avaluados en más de 300.000.000 dólares.

La tragedia chilena dio motivos para una impresionante demostración de solidaridad interamericana. El Gobierno de Estados Unidos donó más de 100.000.000 de dólares. Argentina contribuyó con más de 800.000.000 de pesos argentinos. Brasil, Perú, Colombia, Venezuela, Uruguay y México enviaron voluminosos cargamentos y cuantiosos fondos de ayuda.

Si Chile fue escenario de destrucción, Brasil lo fue de construcción.

:: El Presidente Kubitschek inauguró la nueva capital de su país, Brasilia, un sueño arquitectónico convertido en realidad en el corazón selvático de Brasil, a 800 kilómetros del litoral atlántico.

:: 1960 fue un año de viajes para algunos líderes americanos. El Presidente Eisenhower visitó Brasil, Argentina, Chile y Uruguay.

Frondizi, de Argentina, y el Presidente del Consejo de Gobierno de Uruguay, Benito Nardone, fueron a Europa.

El Presidente de México, Adolfo López Mateos, recorrió Sudamérica, y el de Colombia, Alberto Lleras Camargo, visitó Estados Unidos.

Fidel Castro fue a Nueva York en septiembre, con un séquito de casi cien personas, para alojar en un hotel de Harlem, abrazarse efusivamente con Khrushchev y establecer un record: Un discurso de más de cuatro horas y media en las Naciones Unidas contra "imperialismo yanqui". Ese fue el discurso más largo escuchado por la Organización Mundial en sus quince años de historia.

1960 fue el año del Congo y Patrice Lumumba, de Argelia y el General De Gaulle.

El 30 de junio, el Congo Belga se convirtió en la República Independiente del Congo y casi de inmediato cayó en el caos, el Ejército de 25.000 hombres, se amotinó contra sus oficiales belgas y contra los europeos en general. El Primer Ministro, Patrice Lumumba, un izquierdista, fue incapaz de poner fin al desenfreno de asesinatos, saqueos y violaciones, y Bélgica usó sus tropas para proteger a los europeos. Acusando a Bélgica de agresión Lumumba pidió inmediatamente la protección de las Naciones Unidas, amenazando con llamar a Rusia —que se ofreció con la máxima prontitud— si la Organización Mundial no expulsaba a los belgas sin más demora.

Las Naciones Unidas enviaron un ejército de 20.000 hombres, pero el Congo se transformó en campo de batalla de la "guerra en frío". A pesar de la protección de Rusia —lo mejor, a causa de ella— Lumumba fue destituido y finalmente encarcelado por el jefe del Ejército, coronel Joseph Mobutu, un anticomunista. La rica provincia de Katanga se proclamó independiente, y los "lumumbistas" se atrincheraron en la provincia oriental. Al terminar el año, las Naciones Unidas no sabían aún qué hacer para restablecer la legalidad —o la legalidad de quién— en el Congo. Rusia y sus aliados acusan al Secretario General, Dag Hammarskjold, de hacer mal uso de su mandato y exigen la restauración de Lumumba en el poder y el desarme de las tropas de Mobutu. Las Naciones Unidas —la mayoría— han reconocido al Presidente Joseph Kasavubu, protegido por Mobutu, pero hasta el momento no han podido dar a Hammarskjold un mandato claro sobre lo que debe hacer. Mientras tanto, el Congo sigue en el caos, desmembrado y virtualmente sin vida económica. Muchos congoleños mueren de hambre todas las semanas.

Para el General De Gaulle, 1960 fue el año de la decisión.

A pesar de la tremenda presión interna y de un estado latente de insurrección entre los "colonos" franceses de Argelia, el Presidente de la Quinta República francesa abrazó resueltamente la causa que provocó el derrumbe de la Cuarta República y fue el vehículo que lo volvió al poder. Da autodeterminación a Argelia.

Amparado por su tremendo prestigio, De Gaulle se decidió a fines de año a probar el camino que ningún otro político francés podría haber tomado sin ser barrido del poder. El Presidente convocó a un plebiscito, en Francia y Argelia, sobre su plan de negociar la paz con los rebeldes musulmanes y permitir que Argelia —musulmanes y franceses— decida, posteriormente, en otro plebiscito, su futuro nacional.

En 1960, las mejores esperanzas vinieron del espacio.

En mayo, Rusia puso en órbita por primera vez una nave sideral de 4 1|2 toneladas, pero no pudo volverla a Tierra.

El 11 de agosto, Estados Unidos recuperó por primera vez, en el Pacífico, un laboratorio sideral que estuvo en órbita más de un día, y repitió la hazaña dos veces más en el resto del año.

El 21 de agosto, Rusia anunció el regreso a la Tierra de un "zoológico sideral" de cinco toneladas que estuvo en órbita casi un día, con dos perros y otros animales a bordo. Los rusos trataron de repetir el experimento el primero de diciembre, pero fracasaron. En su viaje de regreso el vehículo, con sus animales, se desintegró en la atmósfera.

Estados Unidos también tuvo sus fracasos. Dos veces trató sin éxito, de poner en órbita la "nave sideral" de sus futuros astronautas, y falló en u nintento de enviar al espacio un satélite de la Luna. Otro fracaso particularmente embarazoso ocurrió a fines de año. Un cohete disparado desde Florida no funcionó adecuadamente y fue destruido en el aire. Algunos fragmentos cayeron en Cuba matando a una vaca. Cuba acusó a Estados Unidos de "agresión imperialista".

Los éxitos norteamericanos, sin embargo, incluyeron también:

:: En marzo, un segundo planetoide, el Pioner V, fue puesto en órbita alrededor del Sol.

:: El mismo mes fue puesto en órbita Tiros I, un satélite-fotógrafo que revolucionara la meteorología. Otro igual, el Tiros II, quedó en órbita en noviembre.

:: El Transit I-B, precursos de un nuevo sistema de navegación aérea y marítima, fue puesto en órbita en abril.

:: En agosto quedó en órbita el Eco I, un enorme globo revestido de aluminio que eventualmente permitirá crear un nuevo sistema de comunicaciones, sin cables y transmitir programas de televisión a todo el planeta.

:: En octubre fue el turno del Courier I, otro satélite de comunicaciones que graba mensajes —372.000 palabras en cinco minutos— y los retransmite a la Tierra.

1960 fue un año de grandes trastornos políticos y sociales en diversos países del mundo.

:: Una elección fraudulenta provocó la caída, a fines de abril, del régimen del anciano Presidente y fundador de la República de Corea, Sygman Rhee. Cincuenta personas perdieron la vida en los desórdenes que precedieron a su caída.

:: A fines de mayo fue derribado en Turquía el gobierno del Primer Ministro Adnan Menderes, al cabo de diez años de régimen dictatorial.

:: En junio la aprobación de un nuevo tratado de seguridad militar con Estados Unidos provocó enormes manifestaciones obreras y estudiantiles en Japón que infligieron al presidente de Estados Unidos la humillación de tener que cancelar una visita a Tokio como huésped del Emperador cuando ya había partido de Washington en jira por Oriente.

:: La guerra civil estalló en el pequeño pero estratégico reino de Laos en el Sureste de Asia, convertido como el Congo en otro peón del tablero de la guerra en frío.

:: En Etiopía el Emperador Haile Selassie tuvo que regresar precipitadamente de Brasil donde estaba en visita oficial para sofocar una sangrienta rebelión armada contra su trono.

:: En julio, pretextando la lucha contra el neofascismo los comunistas provocaron violentos disturbios en toda Italia contra el régimen anticomunista de Roma, pero el resultado —aparte de numerosos muertos y heridos— fue sólo la consolidación de dicho régimen.

:: Los comunistas sufrieron otra seria derrota en Kerala, uno de los estados de India donde perdieron el poder en las urnas después de 28 meses de gobierno ar[illegible] trario.

:: En febrero, los estudiantes negros de Greensboro, Carolina del Norte, iniciaron una serie de manifestaciones pacíficas, que se extendieron a todo el sur de Estados Unidos, contra la segregación racial en los restaurantes. Ya en agosto, tales establecimientos habían sido desegregados en 69 comunidades, grandes y pequeñas.

:: En Luisiana, a pesar de la resistencia de las autoridades, comenzó penosamente la integración de las escuelas primarias.

:: En Sudáfrica, la política oficial de separación racial provocó sangrientos disturbios en varias ciudades. En Sarpeville, cerca de Johannesburgo, 72 africanos fueron muertos y 180 heridos por la policía el 21 de febrero. El 9 de abril, el primer ministro Henrick Verwoard fue atacado a balazos, por un blanco, cuando pronunciaba un discurso.

:: Disturbios similares, también sangrientos, ocurrieron en Rodesia del Sur, colonia británica.

1960 fue un año de grandes tragedias en aire y tierra.

Fue el año más desastroso de la aviación comercial y culminó en diciembre, sobre Nueva York, con la catástrofe aérea más grande de la historia.

El 16 de diciembre, dos enormes aviones de pasajeros chocaron sobre Nueva York, muriendo sus 128 pasajeros y tripulantes. Uno de los aviones, un DC-8 a reacción, cayó en una calle de Brocklyn, matando a siete personas y elevando el total de víctimas a 135.

Dos días más tarde, un avión de transporte militar norteamericano se estrelló en una concurrida calle de Munich, Alemania, muriendo 49 pasajeros, tripulantes y transeúntes.

Sólo en los dos primeros meses del año, por lo menos 326 personas murieron en ocho grandes accidentes de aviación. En uno de ellos, un avión de pasajeros brasileño, con 26 personas a bordo, chocó sobre Río de Janeiro con un transporte de la armada norteamericana. Sobrevivieron solamente tres ocupantes de este último. El mismo día un avión de pasajeros italiano con 52 pasajeros a bordo se estrelló en un cementerio cerca del aeropuerto de Shannon, Irlanda. Veintinueve personas perdieron la vida y todos los demás viajeros resultaron con graves heridas.

En septiembre, el huracán Donna, el más mortífero que se guarda memoria, dejó un reguero de 117 muertos en Puerto Rico y otras islas del Caribe y mató a otras personas en Estados Unidos antes de disiparse en el Atlántico.

:: El 29 de febrero, un terremoto destruyó la ciudad puerto de Agadir, Marruecos. Cinco mil personas por lo menos perdieron la vida.

:: En mayo, los maremotos de Chile repercutieron en tood el Pacífico. Cerca de 100 personas murieron y otras tantas desaparecieron en Japón. Otras 57 murieron en Hawai, y unas tantas en Filipinas.

:: Un tifón que azotó a Luzon, Filipinas, dejó tras sí cerca de 200 muertos y 10.000 personas sin hogar.

1960 fue un año de dramas y alegrías humanas.

:: El 29 de febrero, la Reina Isabel de Inglaterra tuvo su tercer hijo, el príncipe Andrés.

:: El 6 de mayo, la solterona más famosa de los últimos años, la princesa Margarita de Gran Bretaña, hermana de la reina, se casó con un fotógrafo, Anthony Armstrong Jones.

:: El 15 de diciembre, el joven y larguirucho rey de los belgas, Balduino, de 30 años, se casó con una noble española, Fabiola de Mora y Aragón, de 32.

:: Después de tres matrimonios y muchas angustias el Shah de Irán, Mohamed Reza Pahlevi, tuvo un hijo y heredero del trono, asegurándose —es de esperar— la continuidad de su dinastía.

:: El príncipe Ikito, heredero del trono del Japón, tuvo también un hijo de la princesa Michiko, con el mismo resultado.

:: El presidente electo de Estados Unidos, Kennedy, recibió también de su esposa su primer hijo varón, abriendo también la posibilidad de que, algún día, otro norteamericano pueda ser presidente, como su padre. John y John Quincy Adams son los únicos padre e hijo que lo han sido.

En el rubro de los dramas, 1960 fue el año en que:

:: Fue ejecutado, el 2 de mayo, Caryl Whittier Chessman, el criminalista convertido en escritor, después de doce años de fantástica lucha leguleya para evitar la cámara de gases.

:: Adolf Eichmann, el "Exterminador de los judíos" y el más buscado de los jerarcas nazis fugitivos, fue capturado en Argentina, y llevado secretamente a Israel por "Comandos voluntarios judíos", para ser procesado por sus víctimas.

:: El 16 de noviembre, el "Rey de Hollywood", Clark Gable, falleció a los 59 años, víctima de un ataque cardíaco, en la capital cinematográfica, en la cual reinó durante más de un cuarto de siglo.

:: A comienzo de junio falleció en Teredelkino, cerca de Moscú, el novelista y poeta Boris Pasternak, frustrado premio Nóbel de Literatura.

:: Más de un cuarto de siglo, después de la muerte de su autor, Gran Bretaña pudo leer "El amante de Lady Chatterley", sin tener que comprar un ejemplar clandestinamente. Un tribunal británico falló que la novela de David H. Lawrence no era "obscena."

:: Por primera vez desde la reforma, el jefe de la Iglesia romana, el Papa Juan XXIII, y el Jefe de la Iglesia Anglicana, doctor Geoffrey Fisher, se entrevistaron en el Vaticano.

:: La Iglesia Católica, tuvo su primer Cardenal negro conocido en la historia, su primer cardenal japonés y su primer cardenal filipino. El Papa Juan XXIII, empeñado en subrayar la universidad de la iglesia, elevó a la dignidad cardenalicia a un arzobispo norteamericano de San Luis, haciendo hincapié en que uno de sus méritos era haber defendido los "justos derechos de los negros".

1960, fue un año de dramas en el deporte.

Floyd Patterson hizo historia derrotando a Ingemar Johansson por K.O. en el quinto round, en julio. Patterson fue el primer ex campeón de todos los pesos que recupera su título.

Venta Veraneo
REBAJAS POSITIVAS
Compare nuestros precios
Toallas
felpa muy absorbente, color pastel, con guarda, colores intensos tamaño grande
E° 0,48
E° 0,39
1er piso
Vestidos
para señoras en variado surtido de modelos, tallas, colorido y estampado
E° 9,78
E° 6,98
1er piso
Sábanas
en durable crea cruda, tejido retorcido, ancha basta, cordón bordado, para 1 plaza
E° 1,98
E° 1,69
1er piso
Cuchillo
importado, hoja de acero serrucho, tamaño 32 cms.
E° 0,47
E° 0,39
3er piso
Camisas
Sport 1/2 manga y manga larga para niños, diseños modernos, fantasía, escocés, tallas 28 al 36
E° 2,88
E° 1,99
2º piso
Manteles
150x150 cms. con seis servilletas, gran surtido de colores
E° 1,88
E° 1,59
1er piso
Camisas
Sport manga larga para caballeros, tela escocesa mercerizada, gran surtido de colores y diseños, numeración del 36 al 44
E° 5,20
E° 3,98
2º piso
ALMACENES Paris
M.R.
Alameda y San Antonio

Once seleccionados trae Estrella Roja, el team de Checoslovaquia

Los jugadores checos lle gan el martes en la tarde

Para pasado mañana martes, a las 15.55 horas, son esperados, en avión de Panagra, vuelo 901, los jugadores del club Estrella Roja de Checoslovaquia, protagonistas de tres encuentros de evidente atracción.

El conjunto eslavo es una fiel expresión del fútbol checo, ya que en su plantel figuran 11 jugadores seleccionados. Cabe recordar que en el Campeonato Mundial de Suecia, Checoslovaquia venció por el categórico score de 6 goles contra 1 a Argentina.

Los tres partidos de Estrella Roja se realizarán los días 4, 7 y 10. El primero de ellos será contra el Seleccionado Chileno; en el segundo enfrentará a Colo Colo, y en la despedida jugará con el Seleccionado B, los tres en presentaciones nocturnas.

Las entradas para el match del miércoles estarán en venta desde mañana lunes en la Asociación Central y en la sede del Club Colo Colo.

la información de contrabando

■ EL MATCH que la Selección "B", ganó a Paraguay, en Valparaíso, significó el debut internacional para el arquero Constantino Zazalli, y además, su primera actuación en parte de un encuentro nocturno. El debut fue exitoso, sin embargo, Zazalli está muy preocupado de su futuro en partidos con luz artificial. Y de ahí, que el entrenador Riera haya dispuesto para él, entrenamientos especiales, junto con la Selección "A", en el Estadio Nacional. Mañana, en consecuencia, Zazalli comenzará a tomar contacto con lo más selecto del fútbol nacional, lo que indudablemente le redundará en grandes beneficios.

ZAZALLI: Preocupado por la luz artificial.

■ **DE UN momento a otro se le puede producir un cortocircuito al fútbol nocturno. Las gestiones que han realizado los dirigentes para solucionar el problema de la luz, derivado de las obras de ampliación en el Estadio Nacional, no han tenido el éxito esperado, porque se han hecho por diversos conductos. Es así, como hasta la fecha lo único que tiene asegurado la Asociación Central, es luz para las tres presentaciones de Estrella Roja.**

■ **FRANCISCO** Candelori, denunciado por Rafael Blanco por intento de soborno, ha manifestado que sea cual fuere el fallo del Tribunal de Penalidades sobre el particular, renunciará a su puesto de director de la Asociación Central, pero que la fundamentará con frases que harán volar plumas.

■ **MARCIA ROMAN, buenamoza y gentil esposa de Misael Escuti, estuvo presente en la entrevista que LA NACION le hizo al mejor arquero de 1960. Y al existir unanimidad de opinión, en el sentido que las dos últimas temporadas —especialmente la reciente—, habían sido las mejores de Escuti, su esposa acotó: "Ha jugado mejor, justamente desde que nos casamos, hace dos años."**

Futbolerías

■ FERNANDO RIERA, entrenador de los seleccionados nacionales, nos pidió aclarar que los únicos colaboradores más inmediatos que tiene para sus labores, siguen siendo los siguientes coachs: Hernán Carrasco, con los juveniles; Alberto Buccicardi, con las promesas, y Luis Alamos, con el plantel "B".

■ **SE ESTA cumpliendo la primera conquista de los jugadores profesionales, relacionada con la obligación que tienen los clubes de darles un mes de vacaciones. Sobre el particular, conviene recordar el artículo 96-A, que dice textualmente: "Los jugadores que durante un año calendario hayan intervenido, a lo menos, en el 80 por ciento de los partidos oficiales y amistosos de sus clubes, tendrán derecho a descanso de 30 días en total, con sueldo íntegro conforme a su contrato; vacaciones que harán efectivas los jugadores en el período de receso del club, en la fecha que cada club acuerde, parcial o totalmente, en cuanto al plantel de jugadores."**

■ EL TESORERO de la Asociación Central, Ramón Valverde, se halla de duelo. El viernes falleció en Valparaíso su madre, Adela Rodríguez viuda de Valverde.

■ **EN VISTA de que fracasaron las gestiones para que la Selección "B" se presentase el 8 en Temuco, la Asociación Central inició las gestiones del caso para pactar un match en dicha fecha con La Serena, en La Portada. El citado encuentro serviría al plantel "B" de apretón, para el partido que el 10 o el 11 sostendrá con Estrella Roja.**

■ EL 10 DE febrero se abre la Bolsa de Pases de la Asociación Central, la que permanecerá abierta hasta el 28 del mismo mes. Los clubes deberán enviar para su inscripción en ella, las nóminas con los jugadores con los cuales llegaron a acuerdo para las renovaciones de sus contratos; con los jugadores con los cuales no les interesa renovar contratos, y con los jugadores con quienes no han llegado a acuerdo, y cuyos servicios les interesan.

■ **CORTA fue la celebración de Año Nuevo para los integrantes de la Selección "A". Esta noche todos tendrán que concentrarse en Las Vertientes, para entrenar mañana a las 20 horas, en el Estadio Nacional, para el encuentro con Estrella Roja.**

Ayer les fueron entregados anticipos a cuenta de las liquidaciones por los encuentros con Paraguay y los que disputarán con Estrella Roja.

■ ANOCHE se concretó el pase de Osvaldo Díaz de Universidad de Chile para Green Cross por la suma de 4 millones de pesos ,recibiendo además la cruz verde en préstamo dos jugadores de la Cuarta Especial.

La entidad estudiantil transfirió además, a Leopoldo Cazenave y Hugo Núñez a Universidad Técnica, recibiendo por ambos 5 millones de pesos.

■ **ADEMAS ALAMOS recomendó especialmente a la directiva de la "U" la contratación de Jaime Ramírez, por quien había manifestado interés la temporada pasada. Ramírez no ha tomado aún contacto oficial con el club colegial, pero por conductos oficiosos ha dicho que se interesa jugar por su ex club.**

■ EN EL CASO que no prosperen las gestiones con Ramírez, la "U" piensa tentar a Cortés, de Magallanes; Fouilloux, de Universidad Católica, y Falcón, de Palestino, cuyo pase pertenece a Estudiantes de la Plata .Todos estos candidatos ha recibido también el visto bueno de Alamos.

Nadie quiere pagar los 14 millones que pide Ramírez

U. Católica deshaució las conversaciones con el ex jugador de O'Higgins

Luego de adquirir su propio pase en 7 millones y medio de pesos, al club O'Higgins, Jaime Ramírez entró en conversaciones con Universidad Católica. Estas fueron cortas cuando el delantero internacional solicitó por la firma del contrato la suma de 14 millones de pesos. La directiva de la UC. dio inmediatamente por finalizadas las conversaciones estimando que las pretensiones del jugador eran desmedidas. Habría, sin embargo, otros clubes interesados en llegar a un acuerdo con el jugador que fuera de O'Higgins, en la temporada última, si bien, todos coinciden en que lo que pide Ramírez excede las posibilidades del medio local.

JAIME RAMIREZ: Pide muy caro por él.

Invitaciones para las Copas Mitre, Osorio y Patiño

■ **LA FEDERACION paraguaya, ya cursó la invitación respectiva a su congénere chilena, para las competencias que por las Copas Mitre, Osorio y Patiño, se realizarán en Asunción, en octubre de 1961.**

PATTERSON

Un modificado Johansson para Floyd Paterson

ESTOCOLMO, 31 (UPI).— El campeón mundial de todos los pesos, Floyd Patterson, se topará el 13 de marzo de Miami Beach con un "nuevo" Ingemar Johansson.

El ex campeón mundial ha cambiado de estilo. Se agacha ahora más y es más difícil de alcanzar. Anoche hizo tres vueltas de guantes con el semipesado Lennart Risberg.

"Estoy muy impresionado —declaró posteriormente Risberg—. Puedo asegurarles que esta vez Ingemar derrotará a Floyd. Tiene un nuevo estilo, avanza muy agazapado y es imposible alcanzarlo."

Ingemar llegó ayer procedente de Goteborg, su ciudad natal, para iniciar un entrenamiento severo. A Estados Unidos irá para los toques finales, oportunidad en que probablemente utilice como sparring partner al semipesado norteamreicano Willie Pastrano, que se caracteriza por su velocidad dentro del cuadrilátero.

Deporte EXTRANJERO

SAN JOSE, Costa Rica, 31 (UPI).— El equipo de Argentinos Juniors empató a dos tantos con el cuadro de Herediano, en el partido disputado esta noche en San José.

El primer tiempo había terminado dos a cero en favor del conjunto argentino.

LA HABANA, 31 (UPI).— El campeón cubano de peso pluma Ultiminio Ramos derrotó anoche por la vía rápida al mexicano Sergio Gómez (Chato) en el noveno asalto de una pelea concertada a diez, que tuvo lugar en el Coliseo de la Ciudad Deportiva.

Gómez subió al ring pesando 32 kilos 250, y el campeón cubano, 32 kilos.

BRUSELAS, 31 (UPI).— La Federación Belga de Fútbol anunció anoche que todos los partidos de primera división de la Liga Belga que debían jugarse el domingo fueron aplazados. No se dio a conocer la fecha en que se disputarán.

DEPORTE PORTEÑO:

Multa de 57 mil pesos aplicaron a Wanderers

La Serena busca apoyo para los 18 clubes. Aguilar a la Técnica. Dos argentinos a probarse en Everton

La Serena anda buscando votos para que sea aprobado el proyecto que eleva a 18 los clubes de primera división, con miras a tener la opción a ser uno de éstos. Así se desprende de una sorpresiva visita que dirigentes de la entidad nortina realizaron al Club Everton de Viña del Mar. Se pensó en un comienzo que dichos personeros estaban interesados en varios jugadores viñamarinos, para lo cual se efectuaría una operación de trueque. Everton dijo: "A nosotros nos interesan Centreras y Rojas, puntero y half izquierdos, respectivamente. Digan ustedes cuáles desean de los nuestros".

—Dejémolos para más adelante, agregaron los dirigentes serenenses. Primero nos gustaría que ustedes apoyaran el proyecto que eleva a 18 los clubes de honor. Después entraríamos al terreno del cambio de jugadores.

¡Miren! Con respecto al proyecto, el Directorio aún no ha decidido nada. Además, sólo queremos hablar del posible trueque. ¡Qué les parece!

Al parecer, los dirigentes de La Serena se fueron un poco molestos. Lo del trueque quedó pendiente.

● La Asociación de Fútbol de Valparaíso envió una nota a Santiago Wanderers, poniendo en conocimiento el acuerdo del Consejo de Delegados del organismo, mediante el cual se multa al club porteño por la suma de 57 mil 600 pesos. Esta sanción tiene relación con el retiro del cuadro de reservas de Santiago Wanderers de la competencia amateur en Valparaíso. En dicha comunicación, la Asociación declara que por el hecho de no presentarse Wanderers a disputar su compromiso con Orompello, significó una pérdida irreparable que el club porteño debe pagar. Entre otros: devolución de entradas. $ 46.600; multa por no presentarse a jugar, $ 5.500; arriendo de cancha, $ 4.000 y, finalmente, por rayado de esta, $ 1.500.

● Wanderers, que no quiere saber más con la Asociación Valparaíso, pues siempre ha estado tratando de desprestigiar a la institución, envió un extenso informe a la ANFA, en que punto por punto establece las condiciones en que aceptaban incluir al cuadro de reservas en dicha competencia amateur. Que con bastante anterioridad dieron cuenta de su retiro de aquélla. Por lo tanto, el partido debió haberse suspendido. Lo más curioso del asunto es que la Asociación Valparaíso no aceptó el retiro de Wanderers, pero tampoco le programó partidos y decidió declarar campeones del torneo a los equipos de Orompello y Ulises Poirier, pues terminaron igualados en la tabla de posiciones.

● A mediados de enero llegarán a Viña del Mar dos jugadores argentinos, quienes se probarán en Everton, con el objeto de demostrar sus reales condiciones antes de entrar en el terreno de la contratación. Se trata de dos delanteros. Uno de apellido Rinaldi, de la ciudad de Mendoza, y el otro, Rodríguez, de Buenos Aires. Hasta el momento sólo ha habido conversaciones entre dirigentes viñamarinos y los mencionados players. Everton ya tomó experiencia con respecto a la contratación de elementos transandinos, y ahora desea verlos primero.

● Adinson Aguilar, el rubio arquero suplente de Everton, fue cedido a préstamo a la Universidad Técnica. El propio presidente de la entidad universitaria viajó hasta la vecina ciudad para obtener los servicios de Aguilar, quien ahora se encuentra en Valdivia.

● La Escuela de Fútbol de Santiago Wanderers abrió nuevas inscripciones para todos aquellos interesados que hayan nacido entre los años 1942 y 1947. Se atenderá diariamente en la secretaría del club porteño hasta el día 10 de enero.

● El directorio de Everton de Viña del Mar no desea que el club sea una entidad de carácter popular en el vecino balneario. Esta es la razón principal que tuvo Elías Reyes, efectivo gerente de la institución, al anunciar que sólo seguirá en su cargo hasta el 1.o de enero, para lo cual ya llegó a un acuerdo con dicho directorio.

Reyes llegó a Everton procedente de España, no hace aún un año. Trató de implantar una serie de ideas renovadoras, especialmente en lo que se relaciona con el aumento de socios. Con mucha visión en el campo de las finanzas, propuso una serie de mejoras a la vez, que hizo especial hincapié en la importancia de efectuar partidos internacionales.

Fue como predicar en un desierto. Al poco tiempo de estar en el cargo se le tildó de "dictador del fútbol". Su idea de fomentar la traída de nuevos socios no fue aceptada, por considerarla aventurada. Reyes dijo que "el socio debe tener libre acceso al estadio donde juegue su club. Que en vez de tener que pagar 300 pesos por cuota mensual más 300 por concepto de impuesto, cada vez que va al estadio, debe cobrársele una cuota de 500 pesos mensuales, pero tener entrada libre al estadio. Al poco tiempo tendríamos miles de socios".

Pero, al parecer, el actual directorio de Everton no desea que el club sea de carácter popular. Por esto se va Elías Reyes. (**Armando Jorquera**, Corresponsal.)

EDISON AGUILAR se va de Everton a Universidad Técnica. Un gran aporte por tratarse de un arquero solvente, resuelto y arriesgado Que sabe salir.

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

PROPUESTA PUBLICA N.o 997

Para el día 11 de enero de 1961, a las 15 hrs.

DROGAS.
INYECTABLES.
ANTIBIOTICOS.
REACTIVOS.
PRODUCTOS VARIOS.

Bases y antecedentes solicitarlos en Sección Adquisiciones, Avenida Matta N.o 644, entrepiso, de 14 a 18 horas.

JEFE CENTRAL DE ABASTECIMIENTO DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

A LOS BENEFICIARIOS DE MONTEPIOS

Se comunica a los beneficiarios de montepíos de la Sección Empleados Públicos de la Caja, que la BONIFICACION que autoriza la Ley N.o 14.501, se continuará pagando durante los días 2, 3 y 4 de enero de 1961, únicamente en las mañanas, de 9 a 12 horas.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CURSOS DE VERANO
INSTITUTO TECNICO FEMENINO

Corte y Confección. Moda Infantil. Bordados a Máquina. Peluquería completa para señoras. Internado para señoritas. Profesora autorizada.

SEÑORA HAUSDORF
SE OTORGAN DIPLOMAS
AVENIDA ESPAÑA 54 — SANTIAGO

FABRICA DE SEDERIAS "DIEZ DE JULIO"

FORMIDABLE LIQUIDACION DE CORTES Y RETAZOS

Lo que todas las damas de Santiago esperaban, mañana lunes 2, a las 9 horas, iniciamos la

LIQUIDACION TOTAL DE

CORTES Y RETAZOS DE SEDAS LISAS, ESTAMPADAS Y ALGODONES
Hay cortes de todas clases y tamaños de nuestra fábrica y de las mejores fábricas chilenas, a precios de verdadera ocasión. Sea la primera en hacer su compra y aprovechará esta colosal oportunidad que le ofrecemos, para comprar artículos buenos a precios de verdadera GANGA.

NOTA: Comunicamos que durante los días lunes, martes y miércoles, solamente venderemos

CORTES Y RETAZOS

FABRICA DE SEDERIAS "DIEZ DE JULIO"

Diez de Julio 536 — (Entre Carmen y Sta. Rosa)

FUERZA AEREA DE CHILE

ESCUELA DE ESPECIALIDADES

EXAMEN DE ADMISION

Se avisa a los postulantes interesados en ingresar a la Escuela de Especialidades de las Fuerza Aérea de Chile, que el **examen de admisión** se tomará el día 4 de enero de 1961, a las 10 horas, en la Base Aérea de El Bosque, Gran Avenida, Paradero 32, Guardia N.o 1.

LA DIRECCION

A DILUCIDAR FINAL DE 2a. ZONA:

Cabildo y Quillota se reúnen con directorio del básquetbol

● **Mañana presentan nuevos antecedentes sobre el discutido triunfo de Cabildo**

Mañana debe quedar saldado el problema que creó la final de la Segunda Zona del 25.o Campeonato Nacional de Básquetbol Masculino. A las 20 horas deben concurrir a la Federación, los presidentes de las Asociaciones en conflicto, Cabildo y Quillota que en conjunto con el directorio del básquetbol analizarán todos los detalles que rodearon la disputa de esa final. Como se recordará, ganó Cabildo y el reclamo posterior de Quillota, por falta de residencia en el territorio de la Asociación triunfante de algunos de sus jugadores, fue desestimado por la Comisión de Campeonato, por no venir en forma y haber incurrido Quillota en los mismos vicios en que basaba su reclamo. La apelación posterior, formulada por los perdedores fue desestimada por improcedente; los reclamos sobre partidos de clasificación los resuelve en última instancia la Comisión de Campeonato. Ahora, el directorio de la Federación, para conocer nuevos antecedentes y confrontar a ambas partes, resolverá la situación de la Segunda Zona en el comparendo de esta mañana.

Postergado 17.o Nacional de Básquetbol Femenino

● **Selección de Cuyo jugará en La Calera con Magallanes y selección de Valparaíso**

Mientras el Torneo Nacional Femenino ha sido diferido hasta una fecha posterior, la actividad de los clubes cesteros no decae. Ya se conocen los propósitos de Ferroviarios de visitar el norte del país y llegar hasta Lima, jugando también en varias ciudades del interior de Perú. Ahora se agrega la iniciativa de una Asociación nueva, pero activa, que dinamiza la ex tesorera de la Federación, señora Clementina Uribe: con su cuadro joven, La Calera prepara para la primera semana del año próximo, un cuadrangular internacional que tendrá como atracción la participación de la Selección de Cuyo, Magallanes de la capital y la selección de Valparaíso. Las tres jornadas de este torneo cuádruple se jugarán en los días sábado 7, domingo 8 y lunes 9 de enero, en la nueva cancha construida por la Municipalidad, que ha destacado por su ayuda al deporte y en especial el básquetbol.

○ **POSTERGADO EL NACIONAL**

La Sección Femenina tenía el propósito de llevar a cabo su 17.o Campeonato Nacional en marzo próximo. Pero una detenida mirada al calendario de actividades en 1961, ha hecho pensar en una postergación que permita por lo menos una preparación de seis meses a los equipos participantes y a la Asociación organizadora. Así lo ha entendido el directorio de la Federación que ha solicitado a la Sección Sara López, que preside Amelia Reyes Pinto, que estudie una nueva fecha que dé estas garantías de presentar un buen torneo, en su aspecto organizativo y que presente también posibilidades financieras. Como 1961 no tiene compromisos internacionales anunciados, se puede dar tiempo a las Asociaciones para realizar sus torneos oficiales, preparar sus cuadros para el torneo nacional y éste, permitir la selección y preparación del cuadro chileno para el 9.o Sudamericano que debe cumplirse a principios de 1962 en Buenos Aires. El año 1963 anuncia los Cuartos Juegos Panamericanos en Sao Paulo, donde el cuadro chileno debe defender el tercer puesto conquistado en Chicago, después de haber sido vicecampeón en México.

FINAL DE LA SEXTA ZONA:

Osorno tratará de traer a cesteros de Manantiales

● **Si no obtiene pasajes aéreos, el derecho a jugar en Melipilla se decidirá por sorteo**

Osorno deberá obtener pasajes aéreos (único medio factible de locomoción en la zona sur) para sus contendores de Cerro Manantiales y dar lugar a la final de la Sexta Zona del 25.o Campeonato Nacional de Básquetbol Masculino. La Asociación petrolera cedió la sede al no conseguir locomoción para llevar hasta Tierra del Fuego a los osorninos, y éstos, ante el riesgo de definir por sorteo el derecho a la final, solicitaron la opción a ser sede del partido final que tiene como última fecha el jueves 19

El ganador de este partido, si se llega a realizar, deberá trasladarse de inmediato a Melipilla para actuar en la rueda final que tiene como fecha oficial de comienzo, el sábado 21.

Osorno dispone de un plazo breve para informar del éxito de sus gestiones para obtener los escasos pasajes aéreos; si estos afanes no prosperan, la Comisión Campeonato ante la imposibilidad de jugar el encuentro precederá a hacer el sorteo que determinará qué equipo, Osorno o Manantiales, participará en representación de la Sexta Zona, en la rueda de Melipilla

LOS ANGELES TENDRA SU CANCHA DE PASTO EN 1961

● **Amplia colaboración de la Dirección de Deportes del Estado**

"Tener una cancha de pasto es una vieja aspiración de los deportistas de Los Angeles" —nos dijo anoche el presidente del Consejo Local de Deportes de la capital de Bío-Bío, el profesor Gilberto Cabezas Vásquez, quien visita la capital y ultimará con la Dirección de Deportes del Estado los detalles de la colaboración de este organismo a esta obra de adelanto.

"La Dirección de Deportes ha colaborado intensamente con nosotros; nos ha enviado 12 sacos de semillas de trébol enano y lawn-grass, para la cancha principal del estadio fiscal, que bien ubicado al lado de la Estación de los Ferrocarriles y la laguna Esmeralda, el Parque de Exposiciones y la piscina del Regimiento Andino, se transformará en uno de los grandes campos deportivos del Sur. Tenemos todo preparado para comenzar los trabajos el lunes 9 de enero y esperamos que la Dirección de Deportes nos siga colaborando y envíe su Ingeniero Agrónomo para que dirija los trabajos de preparación del terreno y la siembra de la semilla que en las pruebas de poder germinativo ha mostrado ser de primera calidad. La Asociación de Fútbol ha colaborado con 500 mil pesos y el Club Los Angeles se ha comprometido a entregar los dineros correspondientes al 10 por ciento de las 10 primeras fechas del Regional 1959, que suman más o menos un millón de pesos. Con esto, tendremos para la etapa inicial del trabajo y con la cancha empastada ganará no sólo el fútbol de Los Angeles y el club representativo de la ciudad, sino también el Torneo Regional del Sur".

QUIEBRES rápidos

• "Echagüe", tercer campeón argentino de básquetbol de primera división, que invitado por la Federación Chilena para que venga a disputar tres o cuatro encuentros con equipos nacionales antes de la iniciación del 25.o Campeonato Nacional a realizarse en Melipilla.

• **El cuadro transandino, de venir a Santiago, lo haría entre el 10 y el 20 de enero y los rivales a enfrentar serían las selecciones de Universidad Católica, Valparaíso, Melipilla y de la "U".**

• Hortensia Azagra, destacada defensora de Santiago Morning durante el Campeonato Oficial de la Asociación Santiago, firmó los registros de Ferroviarios y será incluida en el equipo que hará extensa jira por el norte y que culminará en Lima, Perú.

• **En el cuadro viajero de Ferroviarios irán de refuerzos Onésima Reyes, Irene Velásquez y posiblemente María Clavería. Las restantes defensoras se designarán una vez que finalicen los entrenamientos. Las titulares de Ferroviarios son: Adriana Bahamondes, Amalia Villalobos, Laura Piña, Lucy Tapia y Victoria Santa María.**

• Aida Forne Seiza, jugadora del Club Juventud, de Viña del Mar, solicitó a la Federación Chilena el pase internacional correspondiente para jugar por el Club Andes Talleres, de Mendoza.

MOLINOS

HILOS DE CAÑAMO PARA COSER SACOS.

REICH y CIA. LTDA.

Avenida Bernardo O'Higgins 3786

FONOS: 90206 - 97328

1er ACONTECIMIETO COMERCIAL DEL AÑO 1961

Gran LIQUIDACION de verano

Miles de artículos rebajados para esta temporada veraniega, playa, campo y montaña

Moda Infantil

POLERAS Jantzen para niños de 2 a 6 años, variedad en colorido

Eº 0,97

TRAJES de baño para niñitas en atractivos y modernos clores

Eº 3.90

JARDINERAS cortas para niños en mezclilla y algodón, en tonos verde, rojo y habano

Eº 2,27

SHORT para niñitas en popelinas lavables, colores de gran moda

Eº 2,59

Modas

FALDAS ESTAMPADAS y lisas, modelo italiano, en popelina y algodón, colores de gran moda

Eº 7,98

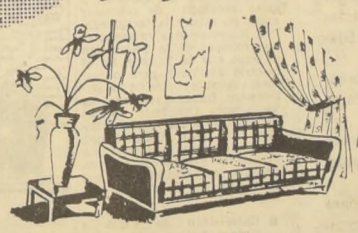
LINDO Y COMODO vestido en elegante estampado. Adornos de moda

Eº 17,80

VESTIDOS DE LINO, elegantes modelos en variados colores y tallas

Eº 20,90

Tapicería



VELO DE SEDA 1.40 mts. de ancho, especial para cortinas y visillos

Eº 1,29

OFERTA ESPECIAL, cubrecamas en género de algodón estampado, colores sólidos, preciosos diseños para una plaza

Eº 3,99

PISOS ALFOMBRA bajadas de cama en felpilla de algodón de 0,60 x 1.20, todos los colores

Eº 5,99

Zapateria

ZAPATOS para caballero en fino gum-metal café y negro, varios modelos de actualidad

Eº 9,25

MOCASIN modelo Reina muy suave, colores café y negro marca "Jarman"

Eº 10.50

ZAPATOS para señora, tejido petate, colores marfil y blanco, taco alto 3/4

Eº 13,80

Boneteria

POLERAS de algodón listado, novedad de temporada. Gran surtido de colorido y tallas

Eº 0,99

SHORT en fina popelina fantasía, corte americano, preciosa hechura en todos los colores de moda

Eº 3,99

BLUSAS en fina popelina, modelos y colores de moda. Surtido de tallas, al increíble precio de

Eº 3,78

TRAJES de baño algodón, modelos perfectos para todas las tallas, colores de moda, lisos y rayados

Eº 4,99

SALIDAS de baño, modelos clásicos, en popelina estampada

Eº 9,70

COMPRE EN NUESTRA CASA Y OPTE A GANAR $ 5.000.000.- EN EL "POZO DE LA SUERTE"

DONDE UD. SIEMPRE COMPRARA MEJOR...

"CASA GARCIA"

ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA. Reembolsos Casilla 3224

Compre con tranquilidad, estacione cómodamente su auto frente a nuestra casa

DICE GENTO:

"España estará en Chile el 62"

El mejor N.o 11 del mundo no le concede importancia a las derrotas frente a Inglaterra y Austria. "Les podemos ganar en cualquier momento". Di Stéfano, mediozaguero

Uno de los puestos de la alineación futbolística que desde siempre ha tenido España mejor cubierto ha sido, sin duda, el de extremo izquierdo. Desde Acodo, nuestro extremo zurdo de la inolvidable Olimpiada de Amberes, cuando España alcanzó el subcampeonato, detrás de Bélgica, hasta nuestros días, la selección hispana ha contado con hombres realmente maravillosos para el puesto. Así, Luis Olaso, Aguirrezabala, Besch, Yurrita, Gorostiza, Emilin, Gainza, Escudero, Collar y Gento. El que este último, actual titular de nuestra selección pueda presumir de haber sido considerado por los aficionados y técnicos de todo el mundo como el mejor en su demarcación de todo el fútbol internacional, es ya suficiente para que los aficionados españoles, incluso los más reacios a reconocer los méritos de los jugadores netamente españoles, reconozcan también su excepcional categoría.

Vencida España recientemente en Londres y Viena, he hablado con Gento sobre la actualidad del fútbol hispano. Sobre nuestra posible participación en la fase final del próximo Campeonato del Mundo, a disputarse en Chile.

—¿Por qué ha perdido la selección sus dos últimos encuentros internacionales? —pregunto al jugador madridista.

EXPLICACION

—En cuanto se pierde un encuentro —Gento parece tener pensada la respuesta, por la rapidez con que me contesta—, todo son acusaciones, malos gestos y afirmaciones de que hay que variarlo todo para que las cosas no sigan igual. La realidad es que ganar fuera de casa no es tan sencillo como creen muchos.

—¿No está España, en tu opinión, en condiciones de vencer a Inglaterra?

—Si ahora mismo volviésemos a jugar contra los ingleses, y en terreno español concretamente, nuestra victoria sería bastante abultada.

—¿Posee mejor selección España que Inglaterra?

—Muchísimo mejor en el aspecto técnico y en el de individualidades. De verdad, como sucedió ya en el último partido de Madrid, que ganamos por 3x0, pese a no cuajar un partido completo, ahora yapulearíamos a fondo a los ingleses de volver a jugar con ellos en nuestro campo.

—¿Por qué no en Londres entonces?

—Allí fue muy difícil todo. En primer lugar, y se diga lo que se quiera, el pésimo estado del campo nos frenó constantemente. Luego, hay que tener en cuenta lo que sube en rendimiento la selección inglesa cuando actúa bajo el calor de su entusiasta público.

—¿Fue justo el 4x2 desfavorable a España?

—Sinceramente, creo que no lo fue. En el primer tiempo, por ejemplo, jugamos muy bien, mejor desde luego que los ingleses, y con un poco de suerte habríamos podido marchar a la caseta con ventaja en el marcador. Luego, los ingleses supieron aprovechar mejor las oportunidades de gol y acabaron ganando. Eso fue todo.

—¿Puedes explicar tan fácilmente también lo ocurrido en Viena?

LO DE VIENA

—Allí, bastante cansados todos por lo seguido de los encuentros y por la fatiga de los viajes, jugamos francamente mal.

—¿Tampoco te gustaron los austriacos?

—Alguien pensará que estoy dolido por la derrota, pero tengo que decirte igualmente que a los austriacos los venceríamos ahora con facilidad en cualquier campo español. Como los vencimos ya en Valencia.

—La Federación acaba de prohibir a los clubes que utilicen a sus jugadores internacionales en partidos amistosos. Vamos, algo así como a una empresa se la prohibe utilizar a sus mejores obreros por cualquier motivo. ¿Consideras acertada esta medida?

—Mira, como jugador español, me entusiasma jugar con la selección. Ahora bien, si me pongo en el puesto de los clubes, creo que esta medida federativa les perjudica notablemente, pues al fin y al cabo ellos son los que nos pagan a los jugadores y los que salen dañados al no podernos utilizarnos luego.

—¿Te parece acertado reunirnos una vez al mes, en Madrid, a los seleccionados?

—Muy acertado, claro está, aunque luego, en la práctica, podría ser que no saliera tan perfecto como se desea.

—Explícate...

—En cuanto en una jornada de campeonato haya cuatro o cinco lesionados entre los internacionales, ya todo se vendrá abajo momentáneamente. El plan no podrá seguirse al pie de la letra, al tener que llamar a otros hombres para substituir a los lesionados.

—España acaba de sufrir dos claras derrotas. ¿Significa esto un momento de baja en nuestro fútbol patrio?

CAMPEONATO DEL MUNDO

—Fuera de casa, te repito que es muy difícil ganar. Sin embargo, España está en condiciones de conquistar el Campeonato del Mundo. Incluso confío en lograrlo en Chile.

—Si se clasifican para ir allí...

—Conozco el juego de Gales y sé que es bueno, sobre todo en su ambiente, pero estoy seguro de que les eliminaremos.

—¿Significa el triunfo de Inglaterra sobre España que ha mejorado mucho, de pronto, el fútbol británico?

—Sigue exactamente igual que siempre. Ni ha mejorado, ni ha empeorado. España tiene hoy en día un fútbol mucho mejor. Lo que pasa es que en un partido juegan once contra once y puede darse cualquier resultado.

—Hablemos ahora de tu equipo, del Real Madrid. Se habla de la veteranía, del cansancio de Di Stéfano. Alfredo, sin embargo, ha jugado recientemente de medio volante y en forma magnífica. ¿Ves a Di Stéfano como el medio que necesita el Real Madrid en estos momentos?

—La clase de Alfredo es fenomenal, todos lo sabemos. Si jugara de medio, desde luego que seguiría siendo maravilloso.

—¿Es verdad que a Alfredo no le gusta jugar de otra cosa que no sea de centrodelantero?

—Di Stéfano tiene una afición enorme. El juega con su mayor entusiasmo donde le digan. Si no juega de medio será porque no lo quiera el entrenador.

—Vamos a acabar la charla, Paco. Contéstame la última pregunta: ¿Os han desmoralizado mucho a los jugadores internacionales los desagradables comentarios aparecidos en la prensa tras las derrotas de Londres y Viena?

—Siempre desmoraliza un comentario en contra; pero más que desmoralizarnos se podría decir que esta vez nos ha dolido mucho todo. Y lo que más nos duele es que los aficionados puedan pensar de verdad en falta de entusiasmo, en precauciones excesivas, en reservas absurdas, cuando tenemos el honor de defender los colores nacionales. De verdad, esto sí que duele...

Gento, el mejor extremo izquierdo de España, ha hablado como lo habría hecho cualquier otro titular de nuestra selección. A todos les entusiasma, les enorgullece ser llamados para la selección. ¿Por qué pensar de ellos otra cosa? Ninguna derrota debería hacer perder la serenidad a los buenos aficionados.

Ramón Melcon, junior.
EUROPA-PRESS.

GENTO: A pesar de las recientes derrotas frente a Inglaterra y Austria, el mejor puntero izquierdo del mundo —según los españoles— estima que España debe estar en Chile en 1962 e, incluso, que puede ganar la Copa del Mundo.

Argentinos y uruguayos en el T. Internacional de Esgrima

El 7 de enero se iniciará en el gimnasio de la Escuela Militar el torneo de esgrima, organizado por la Federación Chilena, con la intervención de destacadas figuras de Argentina y Uruguay.

Entre ellas, estarán en la peana Adolfo Goliardi, campeón uruguayo de sable, Paladino, Sacarponi y Ponzoni. También los transandinos Alberini, González Alcázar, Santiago Massini, el notable floretista, y Gonzalo Aldalur, otro valor de excepción.

EQUIPO CHILENO

Ante tan serio compromiso, que alcanza la importancia de un torneo sudamericano, los especialistas nacionales como Vergara, Lowy, Weinstein, Moreno, Ivanyi y los demás que integraron el conjunto que compitió en Buenos Aires, están entrenando. Diariamente en la Federación de Esgrima se les ve mejorar sus aptitudes a las órdenes de los diferentes maestros.

BIEN ENTRENADO.— Roberto Lowy, el campeón chileno de florete, que actuará ante argentinos y uruguayos en el torneo de enero.

INDEPENDIENTE EMPATO A UNO CON ALIANZA

LIMA, 30 (UPI).— El campeón de fútbol de la Argentina, Independiente, empató a un tanto con el Alianza de Lima en su tercera presentación en esta capital.

Douksas abrió el score para los argentinos, a los 39 minutos de la etapa inicial, rematando un paso de Golán, pero cuatro minutos más tarde empató Joya, habilitado por Gómez Sánchez.

El cuadro local estuvo desarticulado, precisamente debido a la inclusión de cinco jugadores de refuerzo. Joya y Gómez Sánchez sólo se destacaron en el primer tiempo. En el segundo no pudieron entenderse y recurrieron al juego individual improductivo.

Los argentinos estuvieron bien en el primer tiempo y en el segundo, aunque presicisaron con empeño, no llegaron a culminar los avances de la delantera. La defensa se desempeñó mejor.

TENISTICAS

■ EL CONSEJO de la Federación de Tenis aprobó la continuación en 1961 del plan del Comité Técnico iniciado con muy buenos auspicios en 1960. Este plan consulta especialmente la preparación, con la debida anticipación, de los representantes chilenos para los torneos internacionales.

■ ALREDEDOR de un mil escudos, fue la pérdida total que dejó la organización del Campeonato Sudamericano realizado en noviembre en las canchas del Stade Francés. El balance del torneo fue aprobado por el Consejo, en su sesión del lunes último.

■ UNA AYUDA extraordinaria fue aprobada para los jóvenes jugadores, Eduardo Guell y Patricio Cornejo, quienes fueron invitados desde Estados Unidos, a participar en torneos juveniles.

■ EL DIRECTORIO de la Federación tiene la idea de dejar de mano su participación en la traída de grupos de jugadores extranjeros que vienen a Sudamérica. Esto, a razón a los fracasos que muchos astros tuvieron en las canchas del Stade Francais. Se estima que varios realizan las jiras con fines más bien turísticos, que deportivos. Como ejemplo, se ha citado el caso del norteamericano Hoad, que vino a pasar la luna de miel a Sudamérica, sin éxito alguno, pero con fracasos sonados en los courts, por razones obvias.

REMACHES Y BLOQUEOS

■ ESTA NOCHE serán designados por la Comisión Técnica de la Federación de Vóleibol de Chile, que componen Alfredo Aceituno, Erick Ramírez y Guillermo Garrido, los seleccionados varones y damas que intervendrán en el Torneo Sudamericano de abril próximo en Lima, Perú.

■ LA DESIGNACION se hará con bastante anticipación, debido a que actualmente entrenan tres veces a la semana, quince elementos de cada rama y en los meses de enero y febrero, los que no quedarán en la selección, perderían el viaje al Perú y las vacaciones fuera de Santiago.

■ DURA TAREA le espera a la directiva del Vóleibol que preside Olof Tapia y que fue recientemente elegida, por el Consejo de Delegados. El nuevo presidente, hombre conocido y de gran prestigio en el ambiente, tendrá como motivo principal de su mandato, devolver la normalidad a las competencias de Ascenso y Reservas que en la temporada última no se cumplieron oportunamente.

■ NADA SE SABE aún del posible viaje a Santiago de "Paulistano", campeón de vóleibol de Sao Paulo, club que fue invitado por la Federación chilena, a jugar una serie de partidos, tanto en nuestra capital, como en Valparaíso y Rancagua. La dirigente nacional hizo la invitación a fin que el seleccionado que se prepara para el Sudamericano de Lima, tenga el roce necesario antes de las difíciles confrontaciones del certámen programado para abril.

Los educadores, con profundo sentido de prevenir, son los elementos más comprensivos y activos para formar en nuestro pueblo la conciencia de Seguridad para evitar accidentes. Ellos, las autoridades, bomberos, rotarios, industriales y otros, deben reunirse y echar las bases del Consejo Provincial respectivo.

CONSEJO NACIONAL DE SEGURIDAD CHILE

Comentar un accidente en los colegios, ocurrido cerca del lugar, causas que lo produjeron, cómo pudo haberse evitado, significa introducir en los niños y asistentes una gimnasia mental para la seguridad.

COSAS DEL RUGBY

■ Es casi seguro que en la próxima temporada intervendrán las Escuelas Militares, quienes lo harán en la competencia juvenil. A mediados del año que terminó se iniciaron las gestiones ante las direcciones de las Escuelas y estas quedaron de contestar antes de iniciar la temporada. Por informaciones extraoficiales recibidas en la Federación se supo que la Escuela Naval resolvió intervenir, para lo cual contrató los servicios de un entrenador francés radicado en Valparaíso. Del resto de las Escuelas no se ha recibido ningún dato, pero tampoco han contestado negativamente por lo que la Federación aún no desecha la posibilidad de que participen en el próximo torneo oficial.

■ **Universidad de Chile y Grange College están estudiando la posibilidad de efectuar un cuadrangular con sus equipos juveniles a mediados de marzo, en el que intervendrían, además, la Selección de Mendoza y el Saint Andrew College, campeón escolar de Buenos Aires.**

■ Con este torneo y el partido entre los veteranos de Mendoza y Santiago se dará comienzo a la temporada internacional, que consulta también la actuación en la capital de C.A.S.I. (Club Atlético San Isidro) uno de los mejores equipos argentinos, que viene traído por el Stade Francais

■ **Dr. Mujica será el nombre del trofeo que se disputará el próximo año en uno de los torneos de Fiestas Patrias, como un homenaje a la memoria de este antiguo jugador de Universidad Católica, fallecido en la temporada 1960.**

■ En una comida de camaradería efectuada recientemente en Universidad de Chile, a instancias de Alberto Zamorano, ex presidente de la rama y actual entrenador de los equipos se decidió formar un comité de ex jugadores con el objeto de ayudar a la directiva que preside Jorge Chávez, encargándose principalmente de guiar a los muchachos de las divisiones inferiores.

CAJA DE PREVISION DE LA MARINA MERCANTE NACIONAL

REMATE — (DFL. Nº 39, DE 1959)

El 9 de enero de 1961, a las 16 horas, en la Sala del H. Consejo, calle Prat 814, 2.o piso, Valparaíso, la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional procederá a rematar ante Notario de esta ciudad, don Jorge Alemparte Jiménez, en conformidad a las disposiciones del D. con F. de Ley N.o 39, de 1959 los locales números uno, dos y tres del edificio de departamentos de dominio de la Caja, ubicado en esta ciudad, Plaza Victoria esquina con calle Edwards signados con los N.os 1678 y 1698, de Plaza Victoria y N.o 614 de calle Edwards, respectivamente.

Los deslindes generales del edificio, del cual forman parte los locales, son los siguientes:

Al Norte, en 21,55 mts., aproximadamente, con Plaza Victoria;

Al Sur, en 21,35 mts., aproximadamente, con propiedad de doña Elvira Noguera de Infante;

Al Oriente, en 21,25 mts., aproximadamente, con calle Edwards;

Al Poniente, en 22,45 mts., con resto de la propiedad de la Soc. La Cooperativa Vitalicia.

El dominio se encuentra inscrito a nombre de la Caja, a fojas 372 número 302 del registro de propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Valparaíso, correspondiente al año 1954.

La individualización de los locales que se rematarán es la siguiente:

LOCAL N.o 1 — Ubicado en Plaza Victoria N.o 1678. Este local consta, además, de Bodega y sus deslindes especiales son los siguientes:

Al Norte, con Plaza Victoria;

Al Sur, con propiedad de doña Elvira Noguera de Infante;

Al Oriente, con local N.o 2;

Al Poniente, con propiedad de la Sociedad Cooperativa Vitalicia;

con una superficie de: Local 73,68 mts2.

Bodega 41,71 mts2. Superficie total: 115,39 mts2.

LOCAL N.o 2 — Ubicado en Plaza Victoria N.o 1698 esquina con calle Edwards. Este local consta, además, de Bodega con Subterráneo, y sus deslindes especiales son los siguientes:

Al Norte, con Plaza Victoria;

Al Sur, con escala de acceso al Edificio y local N.o 3;

Al Oriente, con calle Edwards, y

Al Poniente, con local N.o 1,

con una superficie de:

Local 107,26 mts2.

Bodega 36,60 mts2.

Subterráneo 30,36 mts2. Superficie total: 174,22 mts2.

LOCAL N.o 3.— Ubicado en calle Edwards N.o 614. Este local consta, además, de Bodega, y sus deslindes especiales son los siguientes:

Al Norte con escala de entrada y acceso al Edificio y con local N.o 2;

Al Sur, con propiedad de doña Elvira Noguera de Infante;

Al Oriente, con calle Edwards, y

Al Poniente, con patio de luz del Edificio;

con una superficie de:

Local 80,50 mts2.

Bodega 37,31 mts2. Superficie total: 117,81 mts2.

Las bases del remate son las siguientes:

1) El mínimo para las posturas es la suma de E° 17.009 para el Local N.o 1; E° 26 540 para el Local N.o 2 y E° 14.125 para el Local N.o 3.

2) El precio se pagará con un 15% del valor de adjudicación al contado, y el saldo, en 20 cuotas trimestrales vencidas e iguales, con el 5% de interés anual acumulativo. En caso de mora se abonará el interés penal del 12% anual.

3) Para participar en el remate, todo postor deberá depositar ante el Notario señor Jorge Alemparte Jiménez, vale vista bancario endosado a su orden, o dinero efectivo, por un monto del 10% del mínimo fijado para el remate.

4) La diferencia resultante entre el monto de la garantía y el monto de la cuota al contado del precio de adjudicación deberá enterarse ante el mismo Notario dentro del 5.o día de efectuado el remate.

5) El saldo de precio que se quede adeudando y los dividendos correspondientes se reajustarán en la misma forma y condiciones establecidas en el Art. 77 del D. con F. de L. N.o 2, de 1959.

6) Para garantizar el pago del saldo de precio y demás obligaciones a que se refiere el Art. 43 del D. con F. de L. N.o 39, de 1959, el comprador deberá constituir primera hipoteca en favor de la Caja. El atraso en el pago de una o más de las cuotas trimestrales hará exigible el total de la obligación, la que se entenderá como plazo vencido.

7) La escritura deberá ser subscrita por el comprador dentro del quinto día a contar de la fecha del remate.

8) El local se rematerá ad corpus, en el estado en que actualmente se encuentra

9) Los gastos de escritura, inscripciones, impuesto de transferencia y demás que graven la compraventa, derechos notariales, publicaciones y cualquier otro gasto derivado del remate, será de cargo total y exclusivo del comprador.

10) Si el comprador no pagare la diferencia de precio resultante entre el valor de la garantía y la cuota al contado, o no subscribiere la escritura dentro de los plazos señalados en estas bases, perderá, a título de cláusula penal, el monto de la boleta de garantía o suma que haya depositado por tal concepto, en beneficio de la Caja.

11) En todo lo no contemplado expresamente en las presentes bases de remate, regirán las disposiciones del D. con F. de L. N.o 39, de 1959, sus modificaciones y reglamentos, disposiciones que se entienden conocidas y aceptadas por el subastante y todos los postores, por el sólo hecho de participar en el remate.

Títulos y demás antecedentes se encuentran a disposición de los interesados en la Fiscalía de la Caja, calle Prat 814, tercer piso.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

KID DINAMITA — POR SAM LEFF

NOVIOS
Compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile
CASA SOSTIN
Fábrica de Argollas
Calle Nueva York 66
SANTIAGO
Garantía, Seriedad, Rapidez

EL VIAJANTE
LA MADRE DE TODAS LAS MALETERIAS
741 - PUENTE - 741

CONCURRA UD. A LA
PISCINA
"SANTA LAURA"
AV. SANTA LAURA N.o 1119
Abierta al público todo el día

Marcas Comerciales

Marcas comerciales solicitadas entre el 12 al 28 de Diciembre, inclusive.

Santiago, 2 Enero de 1961

Clase 4.—Metales, cerrajería, ferretería.— "MITSUBISHI", "ETIQUETA", "MALLACERO", "PERLPECA".

Clase 7.—Piedras elaboradas, cementos, cales, yeso.— "INEC", "READY-MIX".

Clase 11.—Aquitranes vegetales, resinas y gomas en bruto.— "DUVRAL", "DUTRAL".

Clase 12.—Caucho, gutapercha, corcho.— "JAVANESA", "DUVRAL", "DUTRAL", "REVELACION BATA", "FIESTA BATA", "CREACIONES BATA", "SADLER".

Clase 20.—Adhesivos, pinturas, barnices, pastas.— "DUVRAL", "DUTRAL", "EBEL".

Clase 21.—Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar.— "ANABELLE", "AMBAR", "DIHBA", "OPALO", "COLOMBINA", "PAVANA", "SORAYA", "RENO", "LIRIO", "MARILU", "CUBINOL".

Clase 24.—Papeles decorativos.— "AVISUN".

Clase 28.—Herramientas, cuchillería, armas blancas, cubiertos y lijas.— "CIPLA", "FAMELUX", "SECO".

Clase 29.—Máquinas de coser, tejer, hilar, etc.— "DISEÑO S en U", "SADLER".

Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.— "FAMELUX", "NOVEL", "UNANUE".

Clase 34.—Refrigeradores, filtros, extinguidores de incendio.— "FAMELUX", "SECO".

Clase 36.—Maquinaria y vehículos.— "LUTHI", "MERCEDES — BENZ", "CONSTELLATION", "DISEÑO S en U", "BUKH", "SECO", "YEGUA", "TEKTRONIX", "TEKTRONIX".

Clase 37.—Telégrafos, teléfonos, radio y señales. — "YAOU-GENERAL", "ONKYO", "CROWN", "FAMELA", "PARLOPHONE", "NIVICO", "CROWN", "SPIKA", "FLEETWOOD", "SECO", "T D K", "N.C.", "TEKTRONIX", "TEKTRONIX".

Clase 38.—Receptáculos de metales preciosos, piezas y obras de ornato.— "MITSUBISHI", "ETIQUETA".

Clase 39.—Receptáculos metálicos, fierro enlozado.— "CIPLA".

Clase 40.—Recipientes de madera, cartón, papel, etc.— "CIPLA", "AVISUN", "LINAGRO", "POP-UP".

Clase 41.—Recipientes de vidrio, porcelana, loza, etc.— "NEVOPAL", "FIESTA".

Clase 42.—Muebles metálicos y de madera. — "CENTINELA", "ARTCRAFT", "GHANCHOLL".

Clase 43.—Hilos, hilados, cordeles.— "DRALON", "ANCHOR".

Clase 46.—Ropa de cama, colchones, cortinas.— "POP-UP", "CHATEX".

Clase 47.—Ropa de vestir.— "PETER PAN", "LAVI-LISTO", "ARMONIA", "POP-UP", "FISBA", "CASHSTORE", "INVISINET".

Clase 48.—Artículos de pasamanería, botonería, etc.— "HERRADURA".

Clase 50.—Calzado.— "JAVANESA", "GOLIATH", "CASHSTORE", "NELLYS".

Clase 51.—Sombreros.— "FORT", "EMPIRE", "GLORY", "DIAMOND".

Clase 56.—Instrumentos de tocador.— "CIPLA", "POP-UP".

Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador.— "ANABELLE", "AMBAR", "DIHBA", "OPALO", "COLOMBINA", "PAVANA", "SORAYA", "RUTHY", "REXONA", "POP-UP", "SONATA", "SPLEEN", "RAPIDTEN", "SIROCCO", "SOFTASILK", "VERT ET BLANC", "ROBE D'UN SOIR", "VETIVER", "ETIQUETA", "COEUR JOIE", "KENNEDY".

Clase 58.—Animales vivos, mariscos, carnes frescas, viandas, huevos.— "FABIOLA".

Clase 62.—Productos vegetales comestibles, frescos y secos.— "BIRDS".

Clase 63.—Fideos, fideos, pan.— "METRECAL".

Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.— "FABIOLA", "AURORITA", "WITT 2 Etqs.", "METRECAL".

Clase 65.—Té, café, yerba mate y productos similares.— "TRES MONTES", "METRECAL".

Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería, postres, jarabes.— "METRECAL", "OPERA", "OPERA".

Clase 67.—Alimentos especiales para niños y enfermos.— "ROVILETS", "ROVISOL", "BANANIA".

Clase 68.—Bebidas analcohólicas, helados.— "METRECAL".

Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas.— "ARMAGNAC QUINTA NORMAL", "CALIVORO".

Clase 70.—Alimentos especiales para animales y aves.— "ROVILETS", "ROVISOL".

Clase 72.—Aparatos y artículos deportivos, juegos y juguetes.— "CIPLA".

Clase 74.—Telas y ropa impermeables, zapatillas de goma.— "FLOTAVID", "JAVANESA", "CREACIONES BATA", "REVELACION BATA", "FIESTA BATA".

Clase 75.—Medicinas y productos químicos y farmacéuticos.— "ENCEBRIN", "SILASTIC", "STAFYLOPENIN", "TONIDERMIN", "EQUITON", "COCIDERMIN", "INFADERMA", "NOBESIN", "ISOCAL", "DIETOKAL", "SIMPERTEN", "NITIDEN", "DOMI — CE", "CETACETIL", "CEDOMIN", "TYLENOL", "ARTIMYCIN", "CELBENIN", "TICOBAL", "NEUROCAINA", "GERIANOL", "PROCAPAX", "TRESOPLEX", "MIRAMIDOL", "DOLAJAN", "ALGELON", "COBALAMIL", "ANTIGELON", "NEURAFLEX", "ARTICILIN", "RELADOL", "PROBAMAL", "DEPOTAB", "STAFILINA", "MULTICAPS", "REPEDOS", "PLUREFECT", "DUROL", "MITSUBISHI", "ETIQUETA", "TREMARIL", "CAIMORAL", "FRANOZAN", "FEBENIO", "MASTICILINA", "ALGISAN", "DUOMEEN", "ROVILETS", "ROVISOL", "HIGROTON", "DUVRAL", "DUTRAL", "ABDECOL", "TRIDURALTA", "KONTRA", "ARITMINA", "BANANIA", "CARISODOL", "CARISOPROL", "RISOPRODOL", "SOLVESTEROL", "THIO—CYTOCHOL", "CYTOCHOL", "SEDO—CHOLEPATYL", "BOCALMINA", "NEO-ASMASAN", "FLAMISOLAN", "MIO—EMBROCACION", "LAVASEPTOL", "LAVASEPTINA", "VITAGLUCYL".

Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos, etc.— "MITSUBISHI", "ETIQUETA", "KNOLL", "POP-UP", "STANDARD", "YAMATO", "MUTSUMI", "PRIMUS".

Clase 78.—Relojes y cronómetros— "TIM".

Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos.— "POLIVISION", "ASTORGA SYSTEM", "FAMELA", "BIO—LENT", "FUJI", "TEKTRONIX".

Clase 80.—Instrumentos acústicos y musicales — "HOBBY", "TEDDY", "CBS", "PARLOPHONE", "T D K", "TEKTRONIX", "TEKTRONIX".

Clase 81.—Artículos de escritorio, papeles, impresos no periódicos.— "WELLA A LA CABEZA", "BULL—DOG", "MITSUBISHI", "ETIQUETA", "POLIVISION", "ASTORGA SYSTEM", "POP—UP", "EL ROTO QUEZADA", "F Etq.", "METRECAL", "SECO", "ROSSI", "VAN GOGH", "ETIQUETA FRANJAS Y ANILLOS EN COLORES".

Clase 82.—Publicaciones periódicas.— "PRENSA HABLADA", "WEEKLY — HITS", "EL ROTO QUEZADA", "NUEVOS RUMBOS".

Clase 83.—Armas de fuego, explosivos, pirotécnia.— "FLOTAVID", "EL ROTO QUEZADA".

Clase 84.—Artículos no comprendidos en las demás clases.— "EL ROTO QUEZADA".

Nombres de establecimientos industriales y comerciales

"C.I.L.", establecimiento comercial de importación, exportación, compra-venta de artículos de consumo, licores, whisky, cigarrillos, en la provincia de Santiago; "LIZ", tienda de calzado, en la provincia de Santiago; "NINON", establecimiento para la importación, distribución, venta y publicidad de toda clase de productos, especialmente cigarrillos, bebidas alcohólicas y perfumería, en la provincia de Magallanes; "HELVETIA", fábrica de artículos eléctricos de toda clase, especialmente baterías para vehículos, sus partes y accesorios; "SUPER—PLASTIX", establecimiento de comercio de venta de artículos plásticos, en la provincia de Valparaíso; "INTERNATIONAL CHEMICAL AND EQUIPEMENTS AGENCIES", establecimiento comercial para la venta de productos químicos y equipos industriales en la provincia de Santiago; "ACMA—LTDA.", sociedad metalúrgica industrial para la fabricación de mallas de acero; "BUSES VERDE MAR", asociación de empresarios de buses, en la provincia de Valparaíso; "PIONA", establecimiento de venta artículos de regalo, en la provincia de Santiago; "JOYART", taller de joyería, en la provincia de Santiago; "SILAM", fábrica de artículos eléctricos y trabajos de galvanoplastia; "SERVI—REP", oficina de importaciones y compraventa de repuestos y accesorios de vehículos en general y demás de la clase 36, en la provincia de Santiago; "SONORA JUVENTUD MAMBO", una orquesta; "HOTEL CONDELL", hotel y similares, en la provincia de Valparaíso; "PERLON", fábrica de tejidos; "TUCAPEL", empresa de transportes de camiones, en todas las provincias de Chile; "ARCOA", establecimiento comercial de construcciones, en la provincia de Santiago; "PLASTIC—CENTRO", tienda de venta de artículos plásticos, en la provincia de Valparaíso; "SODIMEX"; "INTERAMERICANA"; "INCOM", empresa comercial importadora, en la provincia de Santiago; "SUPER MARKET DEL LIBRO", establecimiento comercial de venta de libros, revistas, impresos y similares, en las provincias de Santiago, Concepción, Valparaíso y Cautín; "HOTEL PANAMERICANO", hotel, restaurant y bar, en todas las provincias de Chile, con excepción de Santiago; "ANDINA", relojería, en la provincia de Santiago; "CASHSTORE", tienda, en la provincia de Santiago; "TOUR SERVICE", empresa de transporte de turismo, en la provincia de Santiago; "MABOMA", distribuidora de productos de la clase 57, en todas las provincias de Chile; "LOS CUATRO DUENDES", conjunto músico-vocal; "PANAMERICANO", bar, restaurant, boite, en la provincia de Santiago, y similares; "SADLER", fábrica de hormas y tacos para calzado; "ROSSI", estudio fotográfico, en la provincia de Santiago; "READY — MIX", establecimiento comercial de artículos clase 7, en la provincia de Santiago; fábrica de artículos de la clase 7; "SOCOTECO", oficina de construcción, en la provincia de Santiago; "NORTE", fábrica de helados; "ARROW", fábrica de toda clase de artículos, especialmente los de las clases 9, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 56; 72 y 74; establecimiento comercial para la importación, distribución y propaganda de toda clase de artículos y, especialmente, los de las clases 9, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 56, 72 y 74, en la provincia de Santiago; "URBANA", empresa constructora, en la provincia de Santiago; "GIGANTE", empresa publicitaria, en la provincia de Santiago; "DAGRAL", establecimiento de distribución y venta de vehículos automotrices, tractores y productos químicos-agrícolas, en la provincia de Santiago.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas, Teatinos 50, en el plazo de 30 días, a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

Jefe del Departamento de Industrias

Mañana se inauguran cursos de verano del Instituto de Capacitación Bancaria ICB

● Modernos planes de enseñanza preparan a la juventud para trabajar. ● Extraordinaria afluencia de alumnos de todo el país, de Arica a Magallanes. ● Modernas máquinas de contabilidad y dactilografía al servicio del ICB. ● Cursos rápidos, prácticos, sencillos, capacitan un personal eficiente para la industria, el comercio y la banca

En tres años de interesante y fructífera labor en su misión de preparar a la juventud para trabajar, mediante modernos planes de enseñanza, el Instituto de Capacitación Bancaria (ICB) puede ya señalar una ruta de indiscutible valor en esta especialización de tan importantes proyecciones para el comercio, la banca y la industria.

Es así como el ICB está ubicado hoy en día entre los primeros planteles de su género, de Chile y de América.

Ahora cabe destacar como expresión de su constante adelanto y perfeccionamiento en los sistemas de preparación técnica, los cursos de verano que inaugurará el 2 de enero próximo, y a los que concurrirán numerosos alumnos de provincias, que han viajado desde todos los puntos del territorio, de Arica a Magallanes, atraídos por las novedosas características y las sólidas garantías que ofrece el Instituto Es interesante señalar que, la mayor afluencia de jóvenes inscritos para estos cursos proviene de la histórica y hermosa ciudad de Chillán, cuya población tiene ya una honrosa tradición de ejemplar entereza ante el infortunio, como lo demostraran en sucesivas catástrofes que destrugeron su suelo.

El Instituto de Capacitación Bancaria, como lo definiera su director, señor Ernesto Thompson, en forma precisa, "señala el camino para obtener el empleo, mediante un entrenamiento de seis semanas".

La rapidez con que opera el sistema de enseñanza, explica, por sí sola, su eficacia. El alumno queda en condiciones óptimas, sin haber realizado agotadores esfuerzos, para incorporarse con éxito en la práctica de una ocupación que por el impulso mismo de la vida moderna, cada día aumenta más y más la demanda del capital humano.

UN POCO DE HISTORIA

El ICB inició sus actividades el 15 de octubre de 1957, y desde sus primeros pasos contó con la colaboración de eficientes profesores que, unidos por un afán común, lo han llevado al alto sitial en que actualmente se encuentra.

Conjugando las necesidades e inquietudes de la juventud que desea trabajar, sea por el fin de sus estudios humanísticos; por la continuación de ellos en busca de una carrera universitaria, o sencillamente por la interrupción de los mismos, el Instituto se dedicó a la tarea de estudiar las fórmulas tendientes a capacitar personal en forma intensiva y en breve tiempo, como un medio práctico de solucionar los problemas que derivan del hecho de no tener un puesto.

Con plena fe en el porvenir y su renovado propósito de superación, el ICB comenzó a desarrollar diversos cursos de capacitación, cuyos resultados hoy se pueden aquilatar y que se traducen elocuentemente en la acogida que dispensan el comercio, la industria privada y estatal, y la banca, a quienes terminan satisfactoriamente sus estudios.

EL PROFESORADO

La seriedad, prestigio y reconocida competencia del profesorado; la organización que el talentoso y dinámico director gerente, señor Ernesto Thompson Gadal mantiene; la importancia de los diversos rubros que se abarcan; los resultados altamente halagadores; todo ello ha influido para que importantes firmas comerciales y Bancos envíen a su personal a capacitarse a las aulas del ICB.

Cabe destacar, por otra parte, que la enseñanza eficiente hace que sus egresados, inteligentemente orientados por el Instituto, puedan ubicarse rápidamente en las diversas actividades nacionales.

ADELANTOS TECNICOS

Ante el volumen siempre creciente de la concurrencia del alumnado, la demanda de matrícula por alumnos de ambos sexos que vienen de todo el país, el ICB resolvió poner al alcance de quienes buscan un porvenir, todos los adelantos de la técnica moderna, contando para estos efectos con el valioso asesoramiento de la IBM, World Trade Corporation y de la National Cash Register Company, empresas especializadas en máquinas eléctricas de oficina y que proporcionan una importante colaboración a la labor del Instituto.

En septiembre del año en curso, los personeros de la IBM, World Trade Corporation visitaron las oficinas del ICB, ocasión en que los ejecutivos de la poderosa empresa en América Latina pudieron apreciar, tanto la afluencia de alumnos, como la dedicación del director y profesorado en la enseñanza de los jóvenes.

Esta visita se tradujo en la entrega al plantel del más moderno equipo de máquinas de escribir eléctricas IBM, para la enseñanza de sus cursos de mecanografía. El ICB es el único Instituto en Chile que cuenta con este tipo de máquinas, las cuales traen los últimos adelantos.

Posteriormente, los representantes de la National Cash Register Company, firma dedicada a la fabricación de máquinas de contabilidad, al comprender el papel preponderante que desempeñaba el Instituto, se hizo también presente en las oficinas de esta institución. Y también, como resultado de la visita, proporcionó al ICB un equipo de máquinas National, que se usan en Bancos, comercio, industria y administración pública.

Con estas máquinas, el ICB forma Operadores National, en cursos que tienen la colaboración de la National Cash Register Company.

Igualmente, como ocurre con el equipo de Dactilografía, único en Chile, el ICB se sitúa en un puesto de avanzada técnica al poner en marcha sus cursos de Contabilidad Mecanizada.

CURSOS DE VERANO

Al comienzo de esta información nos hemos referido a los cursos de verano, próximos a iniciarse, y que constituyen una nueva demostración de los progresos experimentados por el Instituto.

En efecto, el Colegio Comercial Trimestral, dependiente del Instituto de Capacitación Bancaria, iniciará sus actividades mañana lunes 2 de enero de 1961. Este plantel se dedicará a capacitar en el plazo de seis semanas intensivas a quienes buscan un porvenir seguro, o a aquellos que por alguna razón no continuarán sus estudios.

Los cursos abarcarán los siguientes ramos: Dactilografía en máquinas IBM, Taquigrafía, Contabilidad, Manejo de Máquinas National, Leyes Sociales, Legislación Tributaria, Práctica Comercial y Bancaria, Nociones de Administración.

Este curso de Capacitación Bancaria Comercial Superior, dejará en condiciones de postular a cualquier empleo, dentro del comercio, industria y bancos.

El CC, terminados los estudios de los alumnos, tratará de ayudar en la obtención de empleos y ofrecerá los servicios del alumnado a las principales actividades públicas y privadas.

Para los alumnos de provincias habrá especial atención, en cuanto a ubicación, mientras duren los cursos. Para estos efectos se cuenta con varias residenciales de absoluta confianza del CC.

El costo de este curso especial será de $ 60.000, pagadero en tres cuotas; y el valor de la matrícula-inscripción $ 10.000. Las clases podrán ser elegidas en la mañana, de 8 a 13 horas, o en la tarde, de 15 a 20 horas.

Debido a la ya creciente recepción de solicitudes de admisión, y a la selección que debe hacerse de ellas, para aceptar alumnos, la reserva de matrícula debe hacerse cuanto antes, cancelando la cuota de inscripción.

Este Colegio Comercial Trimestral ICB nació cimentando la idea de servir a los empleadores que buscan el contar con un personal competente, y a la juventud que anhela un futuro seguro.

Iniciados estos cursos, de inmediato se recibirán las solicitudes para el próximo curso de verano, cuyo comienzo se ha fijado para el 9 de enero de 1961.

Un grupo de alumnas del Instituto de Capacitación Bancaria, ICB, trabajando en la sala de máquinas, con los modernos equipos IBM.

Amplia acogida tienen sus egresados en el comercio, la industria y la banca

Ocho sistemas de cursos capacitan al personal para asumir responsabilidades técnicas en las diversas actividades nacionales.— Nada se ha descuidado: ni la capacitación práctica, ni la teórica.— Especialización en trabajos generales de oficina y en legislación social, tributaria y en operaciones de cambios, importaciones y exportaciones

El Instituto de Capacitación Bancaria (ICB) desarrolla, en síntesis, las siguientes actividades:

■ CURSOS DE SECRETARIADO.— Estos cursos, con una duración de seis semanas intensivas, capacitan para desempeñarse eficientemente, como "secretarias de oficina".

Comprenden Taquigrafía Pitmann, Dactilografía en Máquinas Eléctricas IBM, Redacción Básica. Al término de los cursos, rindiendo examen, los alumnos obtienen el correspondiente Diploma de Competencia.

■ CURSOS DE OFICINISTAS.— Para aquellos que desean obtener conocimientos generales de oficinas, el ICB mantiene este curso, también de seis semanas, y que comprende: Contabilidad, Leyes Sociales, Redacción Básica y Legislación Tributaria.

Mediante una enseñanza práctica e intensiva, este curso deja a los alumnos en condiciones de desempeñarse con éxito en los empleos que obtengan. Reciben certificados de competencia.

■ CURSOS DE CAPACITACION BANCARIA.— Son numerosos los postulantes que desean ingresar a los Bancos. El ICB prepara en estos cursos a quienes van tras un empleo bancario, ocupación que tiene hoy una alta jerarquía dentro de las actividades económicas. Se enseña el redaje interno, el movimiento de las diversas secciones, nociones de contabilidad, documentación bancaria y ejercicios de exámenes de admisión.

A cargo de esta enseñanza altamente especializada se encuentra un distinguido funcionario bancario, que con su sólida experiencia y dedicación, forma futuros empleados eficientes. El curso dura seis semanas.

■ CURSOS DE CAMBIO, IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES.— La importancia de este rubro, dentro de las diversas actividades del país, movió al ICB a crear estos cursos prácticos, con el objeto de ordenar los conocimientos de quienes trabajan en cambios, importaciones y exportaciones. Concurren a ellos empleados de casi todas las firmas y Bancos del país. Dicta estas clases un experto funcionario de una conocida institución bancaria. Su duración, aunque es sólo de cuatro semanas, permite formar una visión de conjunto de los diversos problemas y operaciones que inciden en estas materias.

■ CURSOS DE OPERADORES DE MAQUINAS NATIONAL.— Contando con el asesoramiento directo de la National Cash Register Company, el ICB prepara operadores de Contabilidad en estas completísimas máquinas. Con una enseñanza teórica y práctica, en un plazo de 60 días, deja en condiciones de desempeñarse eficientemente. Los exámenes finales se rinden ante una comisión de la National con el ICB. En la actualidad dictan estos cursos la señorita Elizabeth Buchelli y el señor Ramírez, representante de la firma.

■ CURSOS DE LEGISLACION SOCIAL Y PROBLEMAS DEL TRABAJO.— Los constantes problemas del trabajo, que se presentan en las actividades nacionales, determinó la creación de estos cursos para empleados y jefes de personal, dirigentes gremiales, visitadoras, etc. Los cursos comprenden las variadas materias de la legislación social.

■ CURSOS DE LEGISLACION TRIBUTARIA.— La variada y complicada legislación tributaria existente, las dificultades que encierra su aplicación, tanto para contadores como abogados y, en forma muy especial, para los egresados de comercio, dio origen a la creación de estos cursos.

■ DEPARTAMENTO DE COLOCACIONES.— En plena organización se encuentra el Departamento de Colocaciones del ICB. Este organismo permitirá a los alumnos debidamente preparados y luego de rendir su examen postular a un puesto.

Numerosas firmas y Bancos han dado acogida a los alumnos del ICB, destacándose, entre otras empresas, Socorex, Icosa, Banco del Trabajo, Compañía Robinson Crusoe, etc.

El Instituto de Capacitación Bancaria, ICB, está ubicado en el sector más céntrico de Santiago, en pleno corazón de la capital. Tiene su sede en Agustinas N.o 853, oficinas N.os 405, 407, 408, 409 y 847. Dispone de amplias y cómodas salas, donde se cumple el moderno sistema de enseñanza, amenizado por suaves melodías, que se retransmiten por un procedimiento especial, haciendo así el ambiente grato y acogedor para alumnos y profesores.

Una clase de taquigrafía, mediante el sistema Pitmann. Es una de las especialidades más interesantes del ICB.

La sala de máquinas de contabilidad, con equipos que son la última palabra de la técnica en esta especialidad.

MUEBLES DE OCASION
47 — LIRA — 47
Tradicional Liquidación de Año Nuevo
LIVINGS: $ 70.000, funcionales; $ 95.000, abanicos; $ 180.000, funcionales de lana; $ 180.000, capitoné gobelino, cojín de plumas y flecos.
COMEDORES: $ 108.000, normando, 8 piezas; $ 180 mil, funcional maño enchapado, tapiz lana; $ 250.000, chippendale, 10 piezas, con marquetería, gobelino.
DORMITORIOS: $ 195.000, normando completo; $ 290 mil, francés, en lingue, completo; variedad en muebles sueltos, mesitas enchapadas.
Despachos a provincias

SR. AUTOMOVILISTA
¿Tiene problemas respecto al horario para efectuar las diversas reparaciones de su coche?
Expóngalo detalladamente y le será solucionado en nuestra única dirección:
GARAGE MERCED
Merced 444 subt.
fono 31818
MECANICA GENERAL

HIPODROMO Chile

Domingo 1.o de enero de 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— 7.a serie.— A las 7.45 horas.

J. Pérez	1 Moralma	55	5	J. Bernal	0—6—6—3—0
L. E. Toledo	2 Vickers	55	7	L. A. Orellana	0—0—5—0—0
R. Medel	3 Status	55	15	A. Vodanovic	6—6—5—0—0
S. Véliz	4 Nureiya	54	12	E. Sepúlveda	0—0—0—5—0
A. Farías	5 Abedul	53	6	A. Ramírez	0—5—0—0—0
L. A. García	6 Parche Celeste	53	14	M. Valenzuela	0—3—3—2—6
M. Lazzús	7 Miss Amores	52	2	E. Bécar	0—2—6—5—0
J. Martínez	8 Rauquén	52	13	S. Olivares	0—3—0—0—0
S. Menesses	9 Cauquenina	45	1	R. Rabello	0—0—0—0—0
L. Camus	10 Sherina	52	19	O. Lizama	0—0—6—0—0
D. Cerda	11 Distinguido	52	17	J. Quinteros	0—0—0—0—0
J. Barrios	12 Médica	51	16	V. Cepeda	0—0—0—0—2
M. Campos	13 Baredra	50	18	A. Valenzuela	6—4—0—4—2
J. Adasme	14 Bayon	50	8	A. Luna Q.	5—2—4—6—0
J. Toro	15 Apolda	49	11	J. Herane	3—0—0—2—0
R. Aranciblia	16 Almendrada	48	10	M. Viballos	0—0—0—2—0
J. Vega	17 Amalfi	48	4	R. Albornoz	5—4—0—5—0
A. Mora	18 Rincapié	47	3	J. Solfate	0—0—0—0—0
N. Vásquez	19 Desanitada	46	8		0—0—0—0—0

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 8.15 Hrs.

J. Martínez	1 Al Galope	56	11	A. Petit	0—0—0—0—3
J. Escobar	2 Caddie	56	14	A. Castro	0—0—0—0—0
Héctor Pilar	3 Chambece	56	2	A. Breque	0—5—0—0—0
F. Toro	4 Estirón	56	4	H. Cisternas	2—4—4—0—0
R. Valenzuela	5 Fichero	56	10	A. Proschle	0—0—0—0—0
J. Castro	6 Gifford	56	20	J. Argagnon	0
M. Alquinta	7 Ladero	56	13	J. Bernal	0
H. Salas	8 Lekeitio	56	6	R. San Martín	0—0—0—0—0
J. Barrios	9 Liberiano	56	18	A. Vodanovic	0—0—0—0—0
S. Menesses	10 Magno	56	19	H. González	0—5—0—0—0
M. Lazzús	11 Mohín	56	18	A. Henríquez	0—0—3—0—0
R. Madariaga	12 Ningune	56	1	E. Navarro	0—0—0—5—0
P. Ulloa	13 Plymouth	56	5	L. A. García	0—0—5—0—5
O. Pezoa	14 Príncipe Azul	56	5	J. Gallegullos	2—0—2—5—0
G. Farfán	15 Race	56	7	J. Castro	2—0—4—5—6
J. Adasme	16 Rinsol	56	9	J. Vial	2—5—0—0—3
J. Baeza	17 Titanium	56	12	P. Briones	0—3—0—5
L. A. García	18 Trillalea	56	17	A. Ramírez	0—4—5—3—0
E. Saavedra	19 Vera Cruz	56	15	E. Cáceres	5—0
A. Urrutia	20 Vino Dulce	56	5	A. Lab	0—0—0—0—5

TERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— 6.a serie.— A las 8.45 horas.

R. Medel	1 Servando	56	9	J. González	1—3—0—0—0
C. Ojeda	2 Montepín	55	18	J. Castro R.	0—2—0—3—0
L. Toledo	3 Oro en Polvo	55	6	A. Valenzuela	0—0—0—0—0
M. Guerrero	4 Mardita	54	4	A. Valenzuela	0—0—5—3—0
F. Toro	5 Gaitero	54	5	R. Maggi	0—0—0—5—0
J. Martínez	6 Besarabia	53	8	R. Maggi	5—0—0—1—2
J. Barrios	7 La Martinica	54	16	P. Cavieres	6—5—0—0—5
S. Escudero	8 Baldovino	54	13	J. F. González	4—0—0—0—0
E. Soto	9 Florelisia	52	3	J. Gallegullos	0—0—0—0—0
G. Farfán	10 Toina	51	15	J. Vial	0—0—4—5—0
Héctor Pilar	11 Big Lady	50	14	J. Melero	0—3—6—1—3
L. G. Farmer	12 Ambición	50	17	D. Solís	0—6—1—0—0
J. Adasme	13 Emula	50	19	I. Duque	0—0—0—1—0
S. Meneses	14 Don Iván	49	12	A. Lab	1—0—0—0—5
R. Valenzuela	15 Curzado	49	11	S. Micell	1—0—0—5—5
L. Camus	16 Thorez	49	10	R. Rabello	2—0—3—3—1
U. Geele	17 Lifar	48	7	H. Yáñez	0—0—4—0—5
R. Montoya	18 El Pirata	48	1	M. Valenzuela	5—0—3—4—6
J. N. Aravena	19 Canadá	47	2	D. Miranda	0—0—0—3—0

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 9.20 horas.

E. Contreras	1 Africander	56	2	P. Bagú	0—0—2—0—0
H. Pilar	2 Big Dandy	56	6	A. Breque	0—3—4—0—0
M. Guerrero	3 Calelo	56	19	J. Posadas	
M. Lazzús	4 Celaje	56	4	E. Bécar	0—0—0—6—6
A. Mora	5 Clavelón	56	7	R. Albornoz	0—0—0—0—0
C. Ojeda	6 Gibson	56	9	J. Castro	0—0—4—0—0
S. Véliz	7 Gin an Rhum	56	9	A. Petit	
L. A. García	8 Guirigay	56	14	E. Cáceres	5—0—2—0—0
J. Baeza	9 Ignorado	56	8	J. Salas	0—3—0—5—0
F. Toro	10 Lombardero	56	18	J. Suárez	6—5—0—3—2
R. Madariaga	11 Molinero	56	12	E. Scala	0—0—0—0—4
R. Montoya	12 Occidente	56	14	F. Jacisl	0—0—0—0—0
L. E. Toledo	13 Paicaví	56	10	S. Olivares	0—0—0—0—0
J. Toro	14 Pericles	56	2	F. Castro	0—0—0—0—0
E. Soto	15 Petit Comité	56	11	A. Gutiérres	4—0—0—0—0
D. Cerda	16 Pretor	56	15	A. Muñoz	0—0—0—0—0
E. Saavedra	17 Sensato	56	3	A. Vodanovic	0—0—0—0—0
M. Campos	18 Tapete Verde	56	13	C. Sepúlveda	0—0—0—0—0
P. Ulloa	19 Torrentoso	56	5	A. Bullezú	0—4—0—5—0

QUINTA CARRERA.— 1.500 metros.— 1.a serie.— A las 9.50 horas.

P. Ulloa	1 Honroso	55	2	R. Allen	2—0—5—2—5
G. Farfán	2 Triunfador	55	1	F. Castro	0—1—0—2—0
L. Farmer	3 Quick Ideal	54	5	O. Lizama	3—2—0—1—3
J. Barrios	4 Fleuret	53	6	E. Rodríguez	0—5—0—0—6
H. Salas	5 Black Bar	52	4	P. Valderrama	0—3—2—6—0
F. Toro	6 Yaquil	52	7	R. Maggi	4—5—0—1—0
C. Ojeda	7 Huamball	51	2	L. A. Orellana	1—0—0—0—3
Héctor Pilar	8 Mirlantá	48	8	P. Briones	5—0—5—5—1

SEXTA CARRERA.— 950 metros.— Condicional.— A las 10.20 horas.

E. Soto	1 Boxeadora	54	5	A. Gutiérrez	
L. Camus	2 C. Hermosa	54	3	E. Sepúlveda	
R. Madariaga	3 Chiseia	54	7	E. Scala	
H. Olguín	4 Gran Patria	54	6	R. Rabello	
F. Guzmán	5 Intuición	54	9	J. Quinteros	
L. A. García	6 La Habana	54	8	H. González	Todos son debutantes.
L. G. Farmer	7 Las Tres B	54	8	V. Viballos	
M. Aquinta	8 Patrulla	54	4	M. Araneda	
R. Galas	9 Pura Casta	54	12	O. Becerra	
M. Guerrero	10 Tolima	54	11	L. E. Vásquez	
G. Farfán	11 Última Hora	54	1	A. Ramírez	
E. Saavedra	12 Vahine	54	10	E. Bécar	

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Clásico.— A las 10.55 horas.

R. Madariaga	1 Carrochista	56	1	S. Micell	4—6—0—0—1
L. E. Toledo	2 Don Eduardo	55	7	H. González	4—1—4—0—5
L. G. Farmer	3 Gran Amigo	55	3	A. Sepúlveda	0—0—5—1—5
F. Toro	4 C. Gandolfo	54	3	J. Suárez	5—2—3—2—2
H. Salas	5 El Amanecer	51	4	D. Sandoval	0—1—1—1—0
G. Farfán	6 Apasionado	49	8	J. Castro	3—6—5—4—3
Héctor Pilar	7 Muy Bella	48	6	J. Castro	3—5—6—3—3
J. M. Aravena	8 Polito Sur	45	5	A. Vodanovic	1—5—0—0—0

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— 5.a serie.— A las 11.40 horas.

A. Urrutia	1 Vizcaíno	56	8	A. Lab	3—0—4—0—0
G. Jorquera	2 Andén	55	7	J. Herane	5—0—3—1—4
E. Saavedra	3 Argel	55	9	O. Becerra	5—0—1—1—5
M. Díaz	4 Vatán	55	6	O. Becerra	3—4—3—3—0
S. Véliz	5 Chañal	55	13	E. Sepúlveda	4—0—0—3—0
J. Barrios	6 Lomaso	55	2	E. Rodríguez	1—0—3—3—0
J. Aravena	7 Cinchaso	54	18	O. Lizama	0—1—0—0—0
J. García	8 Arcana	53	3	E. Bartícevic	0—2—3—1—0
M. Guerrero	9 Ayacucho	53	16	S. Micell	0—0—0—0—0
H. Salas	10 Lady Montes	53	15	P. Briones	1—0—0—0—0
D. Cerda	11 Rafumón	53	1	L. Contreras	0—0—0—0—0
J. Martínez	12 Saint Louis	52	10	S. Olivares	4—5—2—1—0
M. Lazzús	13 Calculador	51	19	J. Gallegullos	0—0—0—5—0
J. Adasme	14 Famoso	51	19	M. Rendic	2—5—0—0—0
L. Camus	15 Kovack	50	17	A. Luna	0—0—0—3—0
L. Farmer	16 Bodeguera	50	4	M. Viballos	0—0—0—6—0
H. Aranciblia	17 Menelik	49	12	M. Araneda	0—0—0—0—0
U. Geele	18 Nat King Cole	48	14	D. Solís	0—0—0—0—5
A. Vásquez	19 El Atorrante	48	5	J. Troya	0—0—0—1—1

NOVENA CARRERA.— 1.500 metros.— 4.a serie.— A las 12.15 horas.

R. Silva	1 Delmonte	56	6	L. Contreras	0—6—4—0—0
F. Toro	2 El Curane	56	4	H. Cisternas	4—0—4—1—3
E. San Pedro	3 Pelagonte	55	11	C. Sepúlveda	0—1—5—0—5
G. Farfán	4 Atómico	55	13	G de la Cerda	5—3—0—0—0
H. Salas	5 El Beduino	55	8	P. Briones	0—0—0—1—0
J. Adasme	6 Don Fausto	55	7	A. Luna	0—3—6—6—0
L. Camus	7 Adnamero	50	1	A. Luna	1—5—3—0—0
M. Aquinta	8 Continuo	50	2	M. Valenzuela	0—0—2—5—1
D. Cerda	9 Ayasallado	50	9	A. Muñoz	2—2—5—4—0
Héctor Pilar	10 Curanela	48	9	A. Muñoz	0—2—3—3—2
J. Toro	11 Yoyo	50	15	L. Orellana	0—0—6—0—0
E. Soto	12 Greenwich	49	17	E. Valenzuela	0—1—0—2—2
S. Meneses	13 S. O. S.	49	18	A. Lab	5—0—0—0—0
C. Pezoa	14 Siniscola	48	10	V. Romero	4—2—0—6—0
J. M. Aravena	15 Ashley	48	5	J. Bernal	4—2—0—2—4
Héctor Pilar	16 Libor	48	3	R. Bernal	0—0—0—4—1
F. Suárez	17 Vierol	48	12	E. Rodríguez	0—0—0—6—6
N. Vásquez	18 Gran Dama	47	14	J. Troya	6—0—0—1—1

DECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 2.a serie.— A las 12.55 horas.

G. Jorquera	1 Recital	57	4	S. Fuentes	0—0—2—5—4
P. Ulloa	2 Cusileifu	56	13	H. Inda	0—4—3—6—0
Héctor Pilar	3 Nino	56	3	A. Breque	5—3—1—1
E. Saavedra	4 Candente	55	3	E. Cáceres	0—4—3—3—0
C. Pezoa	5 Vercel	55	2	E. Cáceres	0—0—4—0—0
H. Salas	6 San Marino	55	10	R. Maggi	5—2—5—0—1
F. Toro	7 Curiepeumo	55	8	J. Bernal	3—5—1—2—0
N. Vásquez	8 Querellador	50	9	E. Bécar	0—4—0—0—0
O. Farfán	9 Novial	50	11	J. Vial	6—4—5—5—0
L. Camus	10 Rifiti	50	1	G. Avila	2—3—1—4—0
S. Escudero	11 Querétaro	46	7	A. Petit	4—0—0—5—3
S. Meneses	12 B. Basque	45	6	O. Lizama	6—0—2—6—0
J. M. Aravena	13 Petite Fleur	45	15	F. Castro	1—3—4—5—2

UNDECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 3.a.— serie.— A las 13.40 Hrs.

J. Barrios	1 B. de Oro	55	16	E. Rodríguez	0—6—1—1—1
F. Toro	2 Alí Babá	54	4	S. Gajardo	0—0—0—0—1
M. Guerrero	3 Quinsala	54	6	L. E. Vásquez	0—0—0—0—5
R. Montoya	4 Llegar y Llevar	53	8	H. Garretón	0—0—0—3—0
U. Geele	5 Riachuelo	52	13	P. Cavieres	3—4—4—0—4
E. Soto	6 Beaujolais	51	3	S. Valenzuela	0—5—2—0—0
D. Cerda	7 Fusta Libre	51	5	L. A Contreras	0—3—6—0—0
G. Farfán	8 Repintado	50	1	J. Castro	0—5—3—6—0
N. Vásquez	9 Canta Gitana	49	12	J. Suárez	0—0—0—0—0
L. G. Farmer	10 El Espiante	49	11	O. Jara	4—2—4—0—4
J. Toro	11 Mi Viejo	48	7	A. Luna	0—0—0—0—0
J. Adasme	12 Kon Kon	48	2	M. Martínez	3—0—0—0—0
H. Obregón	13 Pisquito	48	9	L. A. Orellana	0—0—0—0—0

DUODECIMA CARRERA.— 1.400 metros. — Condicional. — A las 14.15 horas.

J. Escobar	1 Alonet	56	13	A. Henríquez	0—0—0—0—0
S. Menéses	2 Arquero	56	15	J. Troya	6—0—6—0—0
J. Barrios	3 Bitecho	56	5	E. Rodríguez	1—0—6
M. Lazzús	4 Compresor	56	6	O. Becerra	0—0—0—0—0
L. G. Farmer	5 Coral	56	12	A. Breque	3—5—2—1—0
C. Ojeda	6 Dollince	56	12	J. Castro	0—6—5—2—2
R. Madariaga	7 Fanal	56	9	S. Micell	1—6—0—0—0
M. Guerrero	8 Respirable	56	14	S. Micell	4—0—6—0—3
E. Saavedra	9 Gettysburg	56	3	A. Vodanovic	0—4—1—6—0
R. Montoya	10 Guaraz	56	11	A. Bullezú	1—0—0—4—4
J. Baeza	11 Huamachucó	56	16	E. Inda	0—0—3—4—0
J. Martínez	12 Mister Cinki	56	1	P. Cavieres	6—0—2—1—0
F. Ulloa	13 Piree	56	4	E. Inda	3—0—5—6—5
E. Soto	14 Portalite	56	2	A. Gutiérrez	0—6—0—0—6
D. Farfán	15 Qué Valor	56	10	S. Olivares	0—0—0—0—4
F. Toro	16 Stefan	56	8	E. Cisternas	5—4—4—1—1

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera
LA NACION	Baredra Apolda P. Celeste	Estirón Ninguno P. Azul	Thorez Lifar Besarabia	Torrentoso Lombardero G. and Rhum	Fleuret Huamball Q. Ideal	Vahine La Habana Ult. Hora	Muy Bella Gran Amigo El Amanecer	El Atorrante Kosack Bodeguera	Greenwich Aduanero Siniscola	Petit Fleur Novial Curipeumo	C. Gitana B. de Oro El Espiante	Dollince Respetable Bitecho
LA HIPICA	Apolda Médica Baredra	Al Galope Ninguno Raco	Ambición Big Lady Lifar	Lombardero G. and Rhum Occidente	Huamball Black Bar Fleuret	Vahine Tolima La Habana	Muy Bella Gran Amigo C. Gandolfo	Kosack Lady Montes Vatán	Greenwich Siniscola Ashley	P. Fleur Vergel Curipeumo	El Espiante Beaujolais C. Gitana	Dollince Respetable Alouet
EL ENSAYO	Apolda P. Celeste Médica	P. Azul Rinsol Raco	Canadá Big Lady Galtero	Lombardero Molinero Africander	Huamball Fleuret Mirlantú	Chisela Aura Casta La Habana	Muy Bella Apasionado C. Gandolfo	Lady Montes Andén Argel	Libor Greenwich Gran Dama	Petite Fleur San Marino Querétaro	Alí Babá B. de Oro El Espiante	Dollince Respetable Guaraz
LA HUASCA LAS	Apolda P. Celeste Sabrina	P. Azul Estirón Raco	Big Lady Thorez Besarabia	Lombardero Torrentoso Molinero	Huamball Triunfador Fleuret	Ult. Hora Vahine Pura Casta	Muy Bella Garrochista C. Gandolfo	Lady Montes Famoso Andén	Contulmo Greenwich Curanela	Petite Fleur San Marino Nino	Alí Babá El Espiante B. de Oro	Dollince Respetable Guaraz
ULTIMAS NOTICIAS	Médica Apolda Moralma	Raco Al Galope Plymouth	Big Lady Besarabia El Pirata	Lombardero Celaje Molinero	Quick Ideal Triunfador Fleuret	Chisela Vahine Ult. Hora	Garrochista Muy Bella C. Gandolfo	Argel Andén El Atorrante	Greenwich Libor El Cuyano	Recital San Marino Petite Fleur	Riachuelo El Espiante Repintado	Dollince Respetable Guaraz

DIFICIL SERA QUE GANEN A MUY BELLA

Peso cómodo y buen training destacan a la hija de T. Crown

Interesante desde todo punto de vista debe resultar la disputa del premio Clásico "Apertura", que, sobre la distancia de 1.200 metros, se correrá hoy en el Hipódromo Chile.

En esta prueba tendremos la oportunidad de ver medirse a un reducido pero selecto grupo de especialistas en distancias cortas. La atinada distribución de los kilos hace bastante difícil la selección de los favoritos. De todas formas, creemos que los rivales de más opción y que, sin duda, estarán muy cotizados serán Garrochista, Gran Amigo, Castel Gandolfo, Apasionado y Muy Bella.

Indicamos a continuación las chances de cada uno de los participantes:

GARROCHISTA, 56 kilos (Ricardo Madariaga).— Después de mucho bregar consiguió un amplio y lucido triunfo, rehabilitándose ampliamente de anteriores fracasos. Lo conducirá el mismo jinete con quien ganó y que, al parecer, hace rendir mucho el hijo de Teodolito.

DON EDUARDO, 55 kilos (Luis E. Toledo).— En este pupilo de Hernando González, vemos a uno de los más peligrosos adversarios de nuestra favorita. Ha actuado en la mayoría de sus últimos compromisos muy pesado. El peso que le asignó la da indiscutible chance en esta dura competencia.

GRAN AMIGO, 55 kilos (Luis Gmo. Farmer).— Quinto de Garrochista con 57 kilos, es su más reciente actuación en esta misma pista. Pasa por un gran período y, además, tiene cotejos sobresalientes, que le asignan un lucido desempeño en ésta. Lo dejamos para el segundo lugar.

CASTEL GANDOLFO, 54,5 kilos (Fernando Toro).— Por su honradez, el defensor de las sedas del Stud "Jimena", merece más de una satisfacción. Cuentan en su hoja de servicio, cuatro segundos puestos sucesivos.

EL AMANECER, 51 kilos (Héctor Salas).— El hijo de Sun Flame y Amanecida, ha cumplido últimamente una excelente campaña, de preferencia en el césped. De no extrañar el cambio de cancha, se convertirá en un duro escollo de quienes pretendan llevarse el premio. Defenderá el tercer lugar de nuestro pronóstico.

APASIONADO, 49 kilos (Gustavo Farfán).— De bastante calidad consideramos su performance en el clásico "Fernando Peralta", donde se clasificó en tercer lugar. Su estado de training es notable y llevará en sus lomos la recomendable monta de Farfán.

MUY BELLA, 48 kilos (Héctor Pilar).— En el Club Hípico, y con 57 kilos, remató tercera de La Buenaventura en 1.200 metros. Con este peso se sentirá en la gloria, por lo que estimamos muy difícil su derrota. Nuestra favorita.

POLITO SUR, 45 kilos (José M. Aravena).— Largo tiempo sin actuar lleva este pupilo de Antonio Vodanovic, que hace su primera presentación en sus manos. Por el momento, es aconsejable verlo actuar. No queremos decir con ello que desestimamos su opción, sino que encontramos que el apretón será duro y sus rivales de mucho cuidado.

VALENTIN RAMIREZ Y ANTONIO BULLEZU, son dos de los preparadores que presentan mejores pupilos en el programa de la tarde. Quieren empezar el año ganando varias carreras. Felicidades.

JUAN TROYA, preparador de "El Atorrante" ex Blandengue, cree que su pupilo repite, será nuestro favorito en la octava carrera.

NO CORREN

Los siguientes ejemplares no tomarán parte en las carreras de hoy:

HIPODROMO CHILE

3a. Carrera.— CANADA, N.o 19.

6a. Carrera.— CHICA HERMOSA, N.o 2, y LA HABANA, N.o 6.

CLUB HIPICO

4a. Carrera.— CARROUSEL, N.o 3, y Chief, N.o 4.

6a. Carrera.— Manotón, N.o 2.

8a. Carrera.— Popy, N.o 4.

11a. Carrera.— Albor, N.o 4.

13a. Carrera.— Pausette, N.o 8, y Mailand, N.o 9.

APARECIO el Almanaque ASTROLOGICO PARA 1961 de REGINA ORREGO

El amor y los doce signos del Zodíaco. ¿Con quién debe Ud. casarse? ¿Cuáles son las fechas de nacimiento que traen armonía o antagonismo en el amor o el matrimonio?

COMPRELO HOY MISMO EN LA

Librería REGINA ORREGO

Miraflores N.o 260 - 2.o piso

MUEBLES DE GRAN OCASION

1028 Nataniel 1028

Sofás-camas, sillones-camas, últimos modelos, desde Eº 80.

Eº 75. Preciosos livings normandos, chippendales, abánicos, funcionales, etcétera, finos tapices a elección.

Eº 100. Fantástico amoblado de comedor, normando, artísticamente tallado mano, barniz patinado o sombreado.

Eº 200. Precioso amoblado dormitorio normando completo, con ropero 3 cuerpos desarmable y espejos importados.

Eº 210. Fino amoblado comedor chippendale, compuesto de gran buffet con cajonería, preciosa mesa, 6 sillas y 2 sillones, todo artísticamente tallado a mano.

Hay, además, infinidad de livings, comedores y dormitorios a precios sumamente bajos.

Comerciantes: Envíos a provincia de muebles en blanco, precios especiales.

1028 Nataniel 1028

ATENCION HIPICOS

ESTAN ABIERTAS LAS INSCRIPCIONES PARA LA CARAVANA DE HIPICOS CHILENOS QUE ACOMPAÑARAN A NUESTRA CRACK "LA SEXTA" A LA DISPUTA DEL GRAN CLASICO INTERNACIONAL EL DOMINGO 5 DE FEBRERO, EN EL NUEVO HIPODROMO "MONTERRICO", DE LIMA.

Ida, el viernes 3 de febrero.
Regreso, el miércoles 8 de febrero.
Ida y vuelta en avión LAN

Alojamiento en el hotel con pensión.
Recepciones y traslados en buses especiales.
Entradas a tribuna de primera.
Puede prorrogarse la estada por los días que se desee.

INSCRIPCIONES LIMITADAS

NOTA: Se pide hacerlo con anticipación para poder cumplir los requisitos de documentación del pasaporte y visa peruana, que tramitará esta Agencia.

"TURAVION"

Bandera 169 — Teléfonos: 83816-60635

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

Se comunica a los jubilados de la Caja, que el pago de la BONIFICACION que autoriza la Ley N.o 14.501, se continuará pagando durante los días 4, 5 y 6 de enero de 1961, únicamente en las mañanas, de 9 a 12 horas.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CINZANO sin envase $ 850.-

AGUARDIENTE	$ 780.-
RHUM JAMAICA	880.-
AMERICANO GANCIA	950.-
COÑAC un litro	1.100.-
CHAMPAÑA	1.100.-
VODKA SUBROSCA	1.200.-
WHISKY ESCOCES	9.800.-

MIRAFLORES 498 TEL. 30070

BANCO ESPAÑOL-CHILE

Cierre del Registro de Accionistas

Para los efectos de la celebración de la Junta General Ordinaria de Accionistas del 16 de enero de 1961, y a fin de determinar los Accionistas que tengan derecho a los Dividendos por Eº 0,080 neto por acción, en conjunto, que se someterán a la aprobación de la misma, el Registro de Transferencias de Acciones permanecerá cerrado desde el 5 al 16 de enero de 1961, ambas fechas inclusive.

Los Dividendos citados son como sigue: Eº 0,02439 bruto (neto Eº 0,020) y Eº 0,060 por acción, de beneficios Bonos Ley 13.305, exento este último de impuesto para los señores Accionistas.

VALPARAISO, 31 de diciembre de 1960.
EL GERENTE GENERAL

ESCUELA DE AVIACION "CAPITAN AVALOS"

CONCURSO DE ADMISION AÑO 1961

Llámase a concurso para optar a vacantes de cadetes en las ramas del Aire, Ingenieros y Técnica.

REQUISITOS:

1a. Escuadrilla: 3er. Año de Humanidades rendido. Edad máxima al 1.o de marzo de 1961: 16 años 6 meses.

2a. Escuadrilla: 4.o Año de Humanidades rendido. Edad máxima al 1.o de marzo de 1961: 17 años 6 meses.

3a. Escuadrilla: 5.o Año de Humanidades rendido. Edad máxima al 1.o de marzo de 1961: 18 años 6 meses.

Los alumnos con 6.o Año de Humanidades rendido pueden concursar hasta con 20 años 6 meses al 1.o de enero de 1961.

Exámenes de admisión: Se llevarán a efecto en los lugares y fechas que se indican:

SANTIAGO:	5-6-7-8-9-10 de enero	TALCA:	17 de enero
LA SERENA:	8 de enero	CONCEPCION:	18 de enero
COPIAPO:	9 de enero	TEMUCO:	19 de enero
ANTOFAGASTA:	10 de enero	VALDIVIA:	20 de enero
IQUIQUE:	11 de enero	PUERTO MONTT:	21 de enero
ARICA:	12 de enero	PUNTA ARENAS:	12 de enero

NOTA:

a) Los estudios de la Primera, Segunda y Tercera Escuadrilla, son reconocidos por el Estado y corresponden al 4.o, 5.o y 6.o Año de Humanidades.

b) El Servicio Militar Obligatorio se cumple después de 1 año de permanencia en la Escuela.

c) Terminados los estudios humanísticos (6.o Año de Humanidades) los alumnos pueden reintegrarse a la vida civil, con su Servicio Militar cumplido, Título de Piloto Civil para los de la rama del Aire, o bien, pueden optar a continuar en la Escuela en las siguientes especialidades: Aire-Técnica o Ingenieros.

Para mayores antecedentes, dirigirse a:

Escuela de Aviación "Capitán Avalos", Paradero 34, Gran Avenida, San Bernardo.

EL DIRECTOR

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1.a carrera	2.a carrera	3a. carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera	7.a carrera	8.a carrera	9.a carrera	10.a carrera	11.a carrera	12.a carrera	13.a carrera
LA NACION	Shorty Miss Locuras Cerise	Nayadera Zumba Guadalajara	Foggia L. Chatterley Nagara	Pentateuco Ambo Rebotado	Atraco Pishuinco Habsburgo	Montecatini Hilo de Oro Snow Boy	Phillipps Galo Souvenir	D. Colorado Llao Llao Mallú	Radiante Bel Ami Birlocho	Iudea Medina Ivalú	Bazar Tagüita Albor	Norfolk Doña Marlis Colcura	Alerón Bataraz Nubis
LA HIPICA	Cerise Zelandia Shorty	Guadalajara Zumba Nayadera	Nagara Foggia Kioga	Matsú Carrousel Pentateuco	Atraco Pishuinco Pirihuico	Montecatini Snow Boy Queen Bess	Nazra El Trebuaco Marañento	Spray Bel Ami Radiante	Jasodito Bel Ami Radiante	Balumba La Pasarela Iudea	Bazar Cara Linda Royal Meet	Doña Marlis Colcura Frivolité	Bataraz Nubis Lord Devil
EL ENSAYO	Cerise Caudalosa Perdiz	Zumba Nayadera Anatolia	Kioga L. Chatterley Nagara	Pentateuco Carrousel Ambo	Pishuinco Chambery Pirihueico	Montecatini Snow Boy	Galo Bélgica Souvenir	Popy D. Colorado Good Luck	Radiante Bel Ami Birlocho	Iudea Ivalú Balumba	Bazar Albor Tagüita	Colcura Fangal Narcisin	Alerón Nubis Pausette
LA HUASCA	Cerise L. Estampa Perdiz	Furtiva Zumba Chepicana	Nágara Marión	Pentateuco Ambo	Pishuinco Big Romance Janitor	Montecatini Snow Boy Hilo de Oro	El Trebuaco Galo Souvenir	Popy Spray	Radiante Bel Ami Birlocho	Iudea Balumba Ivalú	Cara Linda La Fleché Royal Meet	Frivolité Fangal Colcura	Bataraz Alerón Dolmar
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Cerise Miss Locuras Perdiz	Zumba Nayadera Guadalajara	Nágara Marión Foggia	Rebotado Carrousel	Pishuinco Chambery Pirihueico	Montecatini Hilo de Oro Queen Bess	Marañento Bélgica Souvenir	Spray D. Colorado Popy	Jasodito Radiante Birlocho	Ivalú Iudea Huxley	Cara Linda Royal Meet Aladin	Frivolité Colcura Le Girondín	Bataraz Alerón Gde. Chance

Diablo Colorado en una prueba muy difícil

La Carrera Especial de 1.500 metros se presenta muy abierta

La Carrera Especial "Emilio Larraín", sobre la distancia de 1.500 metros, es el número central de esta tarde. Tiene ella una recompensa de 2.000 escudos para el ganador y lucharán por este premio los siguientes ejemplares, con excepción de Popy, que ha sido retirada:

MALLU, 57 (Carlos Sepúlveda).— En sus tres últimas presentaciones anota una victoria, en esta pista, y dos fracasos, uno en el césped y otro en la arena. Sus trabajos son buenos, pero le tememos, esta vez, a los kilos. Este jinete ha ganado con ella.

SPRAY, 56 (Rogelio Parodi).—En el clásico que ganó Satélite sobre 1.800 metros, a igual peso, remató segundo a un cuerpo. Este jinete lo conoce mucho y seguramente lo hará rendir el máximo. Tienen mucha fe en él. Es un elemento parejo.

MALLU destaca bastante opción en la prueba especial de 1.500 metros que sirve de base al programa del Club Hípico. Solamente tiene un factor en contra: los kilos, pero su calidad es tal que puede sobreponerse.

DIABLO COLORADO, 55 (Enrique Saavedra).— Frenc lo molestó y le ganó por sólo una cabeza. Cerca de 300 metros tuvo serias dificultades, pero se sobrepuso a ellas y salió a luchar. Lo abrieron a la llegada y por eso perdió. Antes también anota un segundo lugar en una segunda serie handicap ganada por El Amanecer. Sube 200 metros en el recorrido. Será nuestro favorito.

LLAO LLAO 52 (Carlos Pezoa).— No quedaron conformes con su actuación anterior y creemos que ahora, después de ver la carrera, bien puede rehabilitarse. Tiene condiciones. Queda en el tercer lugar de nuestros pronósticos.

AMBIGUO, 50 (Héctor Salas).— Corrió el domingo en el Hipódromo Chile y remató 5.o con 46.5 kilos. En esta pista también ha ganado.

ALCAPARRA, 49 (Sergio Vera).— Sexta en los 1.300 metros que ganó El Amanecer. Llevaba 54 kilos. Este jinete la conoce bien y puede alcanzar la rehabilitación.

GOOD LUCK, 49 (Héctor Pilar).— En su última llegó 6.o de Marcos Paz en una especial sobre una milla. Anteriormente anota dos triunfos. Por su forma de correr es peligrosa, ya que libre y liviana adelante puede venirse de un viaje. Ojo. La cubierta indicada.

LUPAKO, 46 (José M. Aravena).— A tierra derecha entró último en su anterior. Al final volaba, y logró, con muchas energías el quinto lugar. De haber tenido mayor suerte puede estár en la tabla.

ERNESTO INDA G., preparador de La Buenaventura, recibió simbólicamente el premio LA NACION por el triunfo de su pupilo en la carrera disputada el domingo pasado. Si triunfa otra vez el año próximo sería suyo definitivamente. (Foto Sánchez).

CONSEJO NACIONAL DE SEGURIDAD CHILE

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere a la campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Club HIPICO

Domingo 1.o de enero de 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.100 metros.— Serie "A".— Condicional.— A las 14.15 horas.

Caro	1	Caudalosa	52	5	A. Proschle	0—2—2—0—8
S. Vera	2	Cerise	52	10	D. Sotomayor	0—4—7—2—2
L. Marchant	3	L. Estampa	52	1	C. Muñoz	6—3—8—7
R. Medel	4	Lixie	52	9	A. Castro	3—7—9—0—0
J. M. Aravena	4-A	Teodosia	52	2	L. Alvarez	
S. Escudero	5	Minerva	52	3	J. Fuentes	3—4—0—8—0
A. Núñez	6	Miss Locuras	52	12	A. Valdés	4—8—5—4—5
G. Jorquera	7	Perdiz	52	8	A. Vodanovic	5—0—9—3—5
R. Valenzuela	8	P. de Moler	52	4	L. Castro	8—4—8—0—7
G. Saavedra	8-A	Tensión	52	7	T. Herrera	
R. Jaque	9	Pista	52	13	J. Salas	0—0—6—0—0
H. Salas	10	Quejumbrosa	52	6	J. M. Baeza	
C. Pezoa	10-A	Zelandia	52	11	V. Romero	8—2—0—0—9
J. Castro	11	Royal Ascot	52	15	G. Urquidi	0—0—0—7—0
L. A. García	11-A	Vanagloria	52	14	E. Barticevic	0—9—0—0—8
O. Muñoz	12	Shorty	52	16	P. Fuentes	2

SEGUNDA CARRERA.— 1.100 metros.— Serie "B"— Condicional.— A las 14.40 horas.

J. Rodríguez	1	Adelma	52	3	A. Castro	
R. Medel	1-A	Bona Fide	52	7	A. Castro	0—0—0—0—0
L. García	2	Airada	52	11	J. Posadas	0—2—7—4—0
G. Jorquera	3	Anatolia	52	5	S. Gajardo	0—2—7
E. Contreras	4	Camerona	52	13	R. Celpa	9—8—0—0
L. Marchant	5	Chepicana	52	1	L. A. García	0—9—5—3—7
E. Núñez	6	Danesa	52	15	H. Inda	4—4—0—6—0
S. Vera	7	Furtiva	52	8	J. Salas	2—2—4—7—9
S. Escudero	7-A	La Pompa	52	13	J. Salas	6—0—0
J. Aravena	8	Guadalajara	52	9	T. Herrera	6—6—7—5—4
V. Espinoza	9	La Caracolina	52	2	J. Maldonado	0—8—0—0—0
H. Salas	9-A	Portilla	52	4	J. M. Baeza	0—0—0
J. Castro	10	Nayadera	52	6	G. Urquidi	3—4—0—0—4
M. Yáñez	11	P. Gracia	52	14	D. Sandoval	6—0—0—6—0
N. Pilar	12	Zumba	52	10	A. Breque	8—6—2—2—5

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional.— Potrancas de dos años.— A las 15.05 horas.

R. Montoya	1	Foggia	52	1	V. Ramírez	———
E. Contreras	2	Kioga	52	6	P. Bagú	———
C. Pezoa	3	L. Chatterley	52	5	L. G. Alvarez	———
R. Medel	4	Marión	52	7	J. Melero	———
H. Pilar	5	Nágara	52	3	C. Covarrubias	———
J. L. Silva	6	Politesse	52	8	E. Inda	———
J. Jorquera	7	Queskela	52	4	S. Fuentes	———
S. Vera	8	S. Montiel	52	2	H. Godoy	———

CUARTA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional.— Potrillos de dos años.— A las 15.25 horas.

E. Saavedra	1	Ambo	55	2	F. Jacial	———
A. Núñez	2	Begue	55	6	A. Valdés	———
H. Pilar	3	Carrousel	55	3	A. Breque	———
S. Vera	4	Chief	55	9	R. Allen	———
P. Ulloa	4-A	Pentateuco	55	1	R. Allen	———
L. Peña	5	Chocolito	55	4	P. Avaria	———
G. Jorquera	6	Huiscapi	55	8	F. León	———
J. Escobar	7	Matsú	55	5	P. Valderrama	———
R. Parodi	8	Rebotado	55	7	J. Melero	———

QUINTA CARRERA.— 1.000 metros.— 6.a serie.— Handicap.— A las 15.55 horas.

O. Muñoz	1	Chambery	56	10	L. Espinoza	9—0—3—4—0
J. Aravena	1-A	Opresión	45	8	J. Maldonado	0—0
M. Yáñez	2	Pampi	55	9	J. B Argagnon	6—0
R. Montoya	2-A	Juan Angel	46	6	L. Santos	5—0—0—0—0
O. Olivares	3	Pishuinco	55	18	A. Valdés	9—4—4—6—3
Hgo. Pilar	3-A	Dictadora	45	7	J. Castro	0—0—0—0
M. Guerrero	4	Canterbury	54	20	E. Barticevic	0—0—0
L. Marchant	4-A	Virgencita	47	5	J. González	0—0—0—5—0
S. Vera	5	Janitor	54	11	D. Sotomayor	0—0—0—7—0
J. Escobar	6	Los Alamos	54	2	S. González	0—0—0—7
G. Jorquera	6-A	Pirihueico	52	1	J. Zúñiga	2—7—8—2
R. Valenzuela	7	Latino	52	19	F. León	0—9—0—0—0
J. Martínez	7-A	Mineola	47	22	E. Castillo	2—2—3—0—9
R. Neira	8	Padella	52	15	A. Henríquez	6—0—7—0—0
J. Toro	8-A	Troncalín	48	21	F. Castro	0—0—6—3—0
H. Salas	9	Sauzalito	52	12	R. San Martín	0—0—0—0—0
N. N.	9-A	Laraquete	49	17	E. Cifuentes	8—7—6—0—0
A. Núñez	10	Atraco	51	3	P. Fuentes	0—0—0—0—5
N. N.	10-A	Diestro	48	4	R. Villa	6—5—0—9—0
F. Arredondo	11	Habsburgo	51	14	A. Proschle	4—4—0—2—6
N. N.	11-A	Alikal	46	16	A. Proschle	0—0—0—0—0
C. Pezoa	12	Big Romance	50	13	V. Romero	7—0—3—6—6

SEXTA CARRERA.— 1.000 metros.— 3.a serie.— Handicap.— A las 16.20 horas.

H. Salas	1	Queen Bess	57	4	J. M. Baeza	1—0—6—7—4
P. Ulloa	2	Manotón	55	6	E. Inda	9—7—5—6—9
O. Muñoz	3	Marusiña	54	5	H. Inda	8—2—1—0—9
C. Ojeda	4	Montecatini	54	7	J. Castro	4—5—1—3—1
R. Valenzuela	5	Snow Boy	51	8	H. Cisternas	4—5—7—7—3
C. Pezoa	6	Hilo de Oro	50	10	H. Medina	3—0—2—1—4
J. Aravena	7	Adelina	47	1	P. Medina	5—4—2—2—6
S. Escudero	8	Pitillo	47	2	L. Espinoza	2—1—5—2—7
J. Martínez	9	Poincaré	46	3	J. Vial	9—0—6—0—5
F. Arredondo	10	Pastelón	45	9	L. Orellana	8—6—1—5—0

SEPTIMA CARRERA.— 1.800 metros.— Handicap ascendente.— A las 16.45 horas.

I. Baeza	1	Souvenir	58	4	E. Inda	9—4—4—1—2
E. Contreras	2	Galo	56	3	R. Celpa	0—8—8—1—1
O. Muñoz	3	Zibarzán	56	2	J. Melero	6—5—3—1—7
E. Saavedra	3-A	Phillipp	54	9	J. Melero	6—7—3—1—9
P. Ulloa	4	El Chimborazo	54	1	L. A. García	5—2—4—2—8
C. Pezoa	5	Marañento	52	7	E. Rodríguez	3—8—5—1—4
H. Salas	6	El Trebuaco	51	8	J. M. Baeza	7—7—1—1—5
U. Gaete	7	Utopista	49	5	F. Chamorro	0—6—5—2—0
R. Durán	8	Bélgica	45	10	J. Castro	7—5—4—2—3
J. Aravena	9	Nazra	45	6	T. Herrera	3—5—2—1—0

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Especial.— Premio "Emilio Larraín".— A las 17.10 horas.

C. Sepúlveda	1	Mallú	57	5	C. Covarrubias	2—1—1—8—5
R. Parodi	2	Spray	56	7	F. Jacial	6—2—4—0—2
E. Saavedra	3	D. Colorado	55	1	E. Cáceres	6—1—5—2—2
P. Ulloa	4	Popy	54	6	R. San Martín	0—0—7—8—1
C. Pezoa	5	Llao Llao	52	2	R. Allen	4—7—5—5—0
H. Salas	6	Ambiguo	50	3	J. B Argagnon	4—4—4—8—5
S. Vera	7	Alcaparra	49	9	R. Allen	2—8—6—4—6
H. Pilar	8	Good Luck	49	4	A. Breque	7—4—1—1—6
J. Aravena	9	Lupako	46	8	A. Proschle	6—4—9—4—5

NOVENA CARRERA.— 1.600 metros.— 5.a serie.— Handicap.— A las 17.40 horas.

J. Escobar	1	Birlocho	55	2	V. A. Polanco	3—2—5—4—1
C. Pezoa	2	Jasodito	53	6	E. Inda	0—9—3—3—5
J. Castro	3	Atril	52	1	J. B Argagnon	0—9—6—3—1
H. Pilar	4	Bel Ami	52	4	L. Espinoza	2—2—3—8—2
N. N.	5	Radiante	52	7	E. Inda	8—4—8—2—3
D. Cerda	6	Ambientado	50	3	E. Barticevic	0—0—0—0—0
L. G. Farmer	7	Gavia	49	11	S. Fuentes	1—9—2—5—0
J. Aravena	8	Crown	48	12	P. Medina	3—1—5—7—6
R. Montoya	9	Monje	48	5	M. Amaya	2—3—3—8—5
S. Escudero	10	Ulanova	48	8	P. Bagú	4—4—5—1—8
L. Marchant	11	Camará	46	9	H. Medina	6—4—4—0—6
R. Gatica	12	Trotamundo	45	10	J. Salas	0—7—7—3—4

DECIMA CARRERA.— 1.000 metros. 5a serie "B"— Handicap.— A las 18.10 horas.

J. Escobar	1	Huxley	58	6	V. Romo	3—1—3—0—7
O. Muñoz	2	Melekzaman	57	7	T. Herrera	1—0—0—0—0
R. Montoya	2-A	Recocido	47	9	G. Urquidi	7—5—6—8—0
P. Ulloa	3	Ivalú	55	4	J. Inda	1—5—0—3—3
A. Núñez	4	La Pasarela	54	12	J. Salas	4—0—9—4—6
J. Barrios	5	Modelista	54	16	J. Troya	
J. L. Silva	5-A	Toronto	50	2	L. A. García	8—0—8—0—8
E. Rodríguez	6	Río Manso	54	14	H. Gazmuri	7—0—0—9—0
L. A. García	6-A	Desliz	48	8	J. Posadas	9—0—7—0—0
E. Contreras	7	Balumba	53	1	V. Ramírez	6—1—5—3—6
L. Marchant	8	Mateo	53	13	L. G. Alvarez	7—0—0—0—0
C. Ojeda	8-A	Go	51	11	J. Castro	0—0—0—0—0
C. Pezoa	9	Medina	53	5	C. Tapia	6—3—2—1—0
G. Jorquera	10	Judea	51	15	A. Castro	5—5—1—0—3
J. M. Aravena	11	Panhandle	48	3	A. Sepúlveda	3—0—0—6—5
S. Escudero	12	Indecisa	45	10	P. San Martín	4—6—2—5—0

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.000 metros.— 5a serie "A".— Handicap.— A las 18.40 horas.

O. Olivares	1	Pueyrredón	56	7	R. Allen	2—0—6—0—0
J. Baeza	1-A	Aladín	52	15	E. Inda	1—0—2—9—6
O. Muñoz	2	Bazar	54	14	T. Herrera	2—1—5—0—4
G. Jorquera	3	Río Cisnes	54	4	A. Castro	1—0—0—8—0
J. Aravena	3-A	La Fleché	52	10	L. A. García	1—7—0—0—9
S. Vera	4	Albor	53	12	D. Sotomayor	6—6—7—5—1
H. Pilar	5	Kong	53	6	A. Breque	4—0—6—5—0
A. Núñez	6	Royal Meet	53	2	V. Romo	1—3
C. Pezoa	7	Cielo Claro	52	9	H. Cisternas	0—2—1—5—9
R. Gatica	8	Hardness	52	13	C. Tapia	4—0—9—6—0
L. G. Farmer	8-A	P. Verde	48	1	J. Inda	0—0—0—8—0
F. Arredondo	9	Actriz	51	5	J. Melero	9—6—0—4—0
R. Valenzuela	10	C. Linda	51	3	P. Fuentes	6—0—7—5—5
S. Escudero	11	Vergonzoso	51	11	J. González	1—0—4—6—7
R. Montoya	12	Tagüita	49	6	F. Chamorro	7—2—5—1—8

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.000 metros.— 4a serie.— A las 19.45 horas.

E. Contreras	1	Colcura	55	2	P. Bagú	1—2—3—2
P. Ulloa	2	Banquero	54	4	V. Romo	2—9—8—0—0
J. Caro	2-A	Fangal	50	8	V. Romo	2—3—5—4—1
R. Jaque	3	Norfolk	54	3	P. Fuentes	6—7—4—0—2
R. Madariaga	4	Le Girondín	53	13	J. Castro	0—0—0—2—4
R. Medel	5	Minoska	53	12	T. Herrera	0—5—3—8—0
S. Vera	6	Nirivilo	53	10	P. Valderrama	3—4—0—7—6
J. Rodríguez	6-A	Turingia	51	1	P. Valderrama	4—9—7—0—0
E. Saavedra	7	Rey del Sol	53	11	F. Jacial	7—2—3—6—0
J. Aravena	8	Frivolité	52	5	L. A. García	2—7—7—3—2
H. Salas	9	Don Manuel	50	9	J. Inda	3—4—3—6—6
C. Pezoa	10	Narcisín	49	6	H. Medina	0—1—4—5—0
R. Gatica	11	Doña Marlis	46	7	C. Tapia	1—4—0—1—6

DECIMOTERCERA CARRERA.—1.000 metros.— 8a serie.— Handicap. 19.10 horas.

J. Escobar	1	Alotria	58	11	A. Castro	0—3—6—2—0
O. Muñoz	2	Alerón	55	10	V. Ramírez	6—9—0—0—3
C. Pezoa	3	G. Chance	55	13	F. León	4—0—3—3—7
P. Ulloa	4	Dolmar	54	12	J. Fuentes	4—3—1—3—0
E. Contreras	5	Lord Devil	54	1	P. Inda	9—1—3—7—0
	6	Bataraz	53	2	A. Valdés	9—1—6—2—6
A. Núñez	7	Oscar	53	3	J. Melero	9—5—0—4—3
E. Saavedra	8	Pausette	50	7	J. F. González	1—1—2—4—4
S. Escudero	9	Mainland	48	8	G. Urquidi	9—0—2—0—0
J. Caro	10	Candonga	47	9	P. Bagú	0—8—9—0—0
V. Espinoza	10-A	Nankin	45	5	P. Fuentes	8
L. Marchant	11	Lusitana	46	4	P. Valderrama	7—6—9—0—0
J. Aravena	12	Nubis	46	6	J. Inda	8—1—7—5—6

Dirección General de los Servicios de la Armada.—

Propuesta Pública N.o 1803

Llámase la atención del comercio en general a esta propuesta que está solicitando la Armada, por lo siguiente, puesto en los Centros de Abastecimiento de Valparaíso y Talcahuano:

Accos - papel fotográfico en general - ácido fijador - ácido revelador - materiales para encuadernación - lápices - libretas - papel para imprenta - tinta, etc.

Esta propuesta se abrirá únicamente en la Dirección General de los Servicios de la Armada (Departamento de Adquisiciones), el martes 24 de enero de 1961, a las 16 horas.

Datos y antecedentes pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat 620, 2.o piso, y en Santiago, edificio del Ministerio de Defensa Nacional, 7.o piso, Comandancia en Jefe de la Armada.

EL DIRECTOR GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA

Pronósticos para el Sporting Club

1a. CARRERA: Spring, Querellado, Cecile Sorel.
2a. CARRERA: La Pollita, Bombonera, Centelleo.
3a. CARRERA: Santulona, Riga, Falangista.
4a. CARRERA: Tennista, Magalito, Spitfire.
5a. CARRERA: Sarmiento, Querubín, Chapultepec.
6a. CARRERA: Palmadito, Vilna, Calificador.
7a. CARRERA: Río Rapel, Spardicho, Tantiby.
8a. CARRERA: Sevillano, Delia, Milonguita.
9a. CARRERA: Brisamarina, Terraza, Frederica.
10a. CARRERA: Panacea, Orsha, Mary Lyss.
11a. CARRERA: Ciclón, Rascarrabia, La Siesta.

VALPARAISO Sporting CLUB — VIÑA del MAR

Domingo 1.o de enero de 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.000 metros.— Premio "Artigas".— 6.a serie. — A las 12.30 horas.

J. Manríquez	1	Aitul	56	16	E. Spirea	5—0—0—0
R. Pinto	2	Gisela	56	1	O. Castillo	0
E. Romero	3	I. de Pascua	56	4	F. Gallegulllos	0—0—0
A. Naranjo	4	Huaicutén	52	12	O. Leiva	0—0—6—0
R. Arredondo	5	M. Theresia	52	2	O. Leiva	4—3—6—0
I. Saavedra	6	Spring	52	6	J. González H.	0—0—6—5
S. Arellano	7	T. Marina	52	14	L. Alvarez B.	0—3—0—0
E. Frías	8	Palmerston	50	3	F. Parisi	0—0—4—0
L. Pérez	9	Bucanero	47	9	J. D. Muñoz	0—0—0—5
G. Núñez	10	Querellado	47	13	M. Maira	3—1—4—5
N.N.	11	Hernando	46	7	D. Araya	6—0—0—0
J. Parra	12	Agricultor	45	15	J. Romero	0—6—6—0
J. Miranda	13	Bandida	45	11	O. Manríquez	0—3—0—0
S. Pérez	14	Cecile Sorel	45	5	G. Pérez	0—0—5—6
L. Arquero	15	Innamorata	45	10	H. Jara	3—5—5—0
L. Vásquez	16	Títere	45	8	D. Bernal	0—0—5—0

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio "Almendro".— Serie A.— A la 1.05 P. M.

D. Santibáñez	1	Farma	50	8	A. Bullezú	.—.—.—.
G. Núñez	2	Limolinda	49	12	O. Allaga	0—0—0—0
N. N.	3	Bendix	48	7	F. Parisi	.—.—.—.
J. Miranda	4	Miss Nebuco	48	14	F. Parisi	3—5—6—0
J. Parra	5	Centelleo	48	14	O. Silva	0—0—0—3
S. Benavides	6	La Pollita	48	4	D. Sandoval	0—2—0—2
J. Pacheco	7	Memorial	48	16	C. Muñoz E.	.—.—.—.
A. Orellana	8	Perímetro	48	3	A. Marchessini	0—0—4—0
S. Arellano	9	Zafiro	48	1	O. Urbina	0—3—0—0
L. Pérez	10	Lejana	47	6	G. Avila	0—0—0—0
C. Astorga	11	Roi D'Amour	46	2	G. Urquidi	.—.—.—.
N. N.	12	Bazara	45	15	O. Leiva	0—0
J. Gálvez	13	Bombonera	45	5	E. González	0—4
E. Vásquez	14	Colilla	45	11	L. E. Vásquez	.—.—.—.
S. Pérez	15	Jakarta	45	9	G. Pérez	0—0—0—0
L. Vásquez	16	Maliciosa	45	10	O. Manríquez	6—6—0

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio "Almendro".— Condicional.— Serie B.— A la 1.40 P. M.

L. Mejías	1	El Peumo	53	15	M. Maira	0—0—0—5
D. Santibáñez	2	Malúa	50	8	A. Bullezú	.—.—.—.
L. Pérez	3	Simone	50	6	J. D. Muñoz	0—0—0
N. Bravo	4	Riga	49	2	G. Sarmiento	4—6—2
E. Vásquez	5	Bamboo	48	12	J. Inda	.—.—.—.
S. Arellano	6	Bricketazo	48	13	O. Urbina	0
A. Orellana	7	Don Max	48	5	A. Martínez	3—4—0—4
C. Astorga	8	Lucero	48	14	H. Alcántara	6—5—5—0
H. Quijada	9	Palmichar	48	11	J. Romero	4—2—0—0
J. Pacheco	10	Pirrinchita	48	7	O. Silva	0—2—2—0
J. Parra	11	Acertada	45	10	D. Bernal	2—0—2—3
N. N.	12	Amabay	45	16	J. González H.	0—5
J. Pérez	13	Diatriba	45	4	G. Pérez	6—3—0
J. Gálvez	14	Falangista	45	3	E. Rodríguez	5—3—6—2
N. N.	15	Santulona	45	1	L. Alvarez B.	3—3—2—2
L. Vásquez	16	Tulagi	45	9	O. Manríquez	0—0—0—4

CUARTA CARRERA.— 1.000 metros.— Premio "Amber" 5.a serie.— A las 2.15 P. M.

G. Lerma	1	Mentor	56	9	U. Duque	0—0—0—0
J. Farías	2	S. Luna	56	6	J. González H.	0—0—6—4
R. Pinto	3	Gastadora	54	3	E. Spirea	1—0—0—0
E. Frías	4	Sinalca	54	1	L. Alvarez B.	0—0—0—0
N. N.	5	S. Carolina	53	7	F. Parisi	0—6
A. Orellana	6	Censor	49	15	F. Parisi	0—5—4—5
H. Soto	7	Flotilla	52	12	E. González	1—2—6—0
S. Pérez	8	Contraband	47	10	E. González	0—0—0—0
H. Quijada	9	Magalito	52	4	J. D. Muñoz	0—1—5—3
L. Mejías	10	Manizales	52	14	O. Allaga	1—0—0—0
J. Miranda	11	R. Isabel	52	11	O. Silva	0—0—0—5
J. Parra	12	Spitfire	52	16	D. Bernal	0—0—0—1
S. Benavides	13	Tennista	50	5	L. Valle	0—0—3—2
A. Hughess	14	Aparecida	48	2	L. Valle	0—6—0—0
C. Astorga	15	Lambelle	49	13	G. Sarmiento	1—6—0—0
J. Gálvez	16	Tiburona	45	8	U. Bravo	0—0—0—0

QUINTA CARRERA.— 1.500 metros.— Premio "Alanés".— 5.a serie. — A las 2.55 P. M.

G. Saavedra	1	Chapultepec	56	13	J. González H.	0—4—5—1
E. Vásquez	2	Tamboreo	46	11	J. González H.	0—0—0—0
J. Manríquez	3	Chippendale	56	8	O. Leiva	4—0—5—0
I. Saavedra	4	Querubín	56	4	H. Alcántara	6—4—2—5
D. Santibáñez	5	Barrabás	55	1	H. Jara	6—0—0—0
R. Pinto	6	Noromo	55	12	O. Castillo	4—3—0—0
E. Araya	7	Agradable	53	3	O. Saavedra	5—2—6—0
E. Romero	8	Faubourien	53	9	E. González	5—0—0—0
S. Arellano	9	Gobiernista	53	6	H. Navarro	0—6—0—8
R. Arredondo	10	La Salvadora	53	2	O. Saavedra	5—0—3—1
S. Benavides	11	Eterolf	52	7	A. Martínez	6—6—0—0
N. Bravo	12	Andanza	51	10	G. Sarmiento	5—1—0—0
J. Parra	13	El Tanteo	50	5	O. Silva	0—3—0—0
N. N.	14	Sarmiento	46	14	A. Martínez	2—2—5—4

NOTA: Los números 11 y 14 van en corral.

SEXTA CARRERA.— 1.000 metros.— Premio "Ateniense".— 1.a serie.— A las 3.55 P. M.

I. Saavedra	1	Calificador	61	7	H. Alcántara	6—2—1—5
O. Saavedra	2	Vilna	60	5	O. Saavedra	2—0—0—4
H. Quijada	3	Indira	56	8	N. Ramírez	
R. Arredondo	4	Huallaly	52	3	J. González H.	1—0—0—0
S. Arellano	5	Bétula	50	2	D. Araya	3—5—6—6
J. Parra	6	Picardía	50	4	J. Melero	.—.—.—.
J. Pacheco	7	Palmadito	49	10	F. Parisi	0—1—2—2
A. Orellana	8	Malditilla	48	1	O. Urbina	6—3—0—5
C. Astorga	9	Mesurada	47	9	J. Cavieres	.—.—.—.
E. Vásquez	10	Sembra	45	6	G. Avila	0—5—0—0

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Premio "Carlos Alvarez C."— C. Especial.— A las 4.15 P. M.

L. Espinoza	1	Combatidor	59	8	L. Espinoza	.—.—.—.
G. Saavedra	2	Belgrado	55	7	H. Garretón	0—0
E. Araya	3	Lord Diener	53	2	J. Cavieres	.—.—.—.
C. Astorga	4	Tantiby	52	5	J. Cavieres	.—.—.—.
J. Pacheco	5	Icha	51	3	J. Melero	.—.—.—.
S. Arellano	6	Retucano	50	6	L. Alvarez B.	2—3—5—0
G. Núñez	7	Spardicho	50	4	H. Navarro	5—2—0—3
N. Bravo	8	Río Rapel	49	1	Alv. Breque	6—1—1—3

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Premio "Alanés".— 4.a serie. — A las 4.55 P. M.

E. Araya	1	Brunetta	57	11	J. Cavieres	.—.—.—.
S. Benavides	2	Espumoso	56	9	D. Bernal	3—2—2—0
G. Saavedra	3	Folklore	54	1	L. Alvarez B.	0—1—4—4
S. Arellano	4	Bodegüita	49	6	L. Alvarez B.	6
N. Bravo	5	Gaviol	54	13	G. Sarmiento	5—1—1—0
A. Hughess	6	Dry	53	14	A. Martínez	0—0—0—6
A. Naranjo	7	La Señoría	53	3	F. Parisi	0—4—1—4
C. Astorga	8	Delia	50	15	H. Alcántara	0—3—2—5
D. Santibáñez	9	Lady Ellen	50	7	C. Muñoz G.	.—.—.—.
L. Mejías	10	Samotrhace	50	4	Alv. Breque	0—1—1—4
N. N.	11	Colito	48	8	J. González H	3—5—1—0
J. Pacheco	12	Sevillano	48	5	J. González H	4—1—6—3
E. Vásquez	13	Lesseps	47	10	A. Padovani	5—2—3—1
G. Núñez	14	Milonguita	47	2	H. Garretón	2
J. Parra	15	Chateu d'If	46	12	O. Leiva	0—5—0—0

NOVENA CARRERA.— 1.000 metros.— Premio "Alpina".— 4.a serie. — A las 5.40 P. M.

E. Romero	1	Frederica	55	4	U. Bravo	0—0—0—1
J. Parra	2	Guerlain	55	11	O. Silva	.—.—.—.
R. Pinto	3	Asamblea	54	7	O. Castillo	6—2—1
L. Mejías	4	B. Brummel	54	7	E. Spirea	2—4—3—5
J. Farías	5	Transacción	50	8	E. Spirea	0—0—1—0
I. Saavedra	6	Brisamarina	54	15	J. D. Muñoz	3—3—1—1
E. Frías	7	Hostería	54	2	L. Alvarez B.	.—.—.—.
S. Arellano	8	Ismael	52	9	L. Alvarez B.	0—3—4—0
S. Benavides	9	Bankú	53	3	O. Leiva	3—0—5—0
A. Araya	10	Entusiasmo	53	6	J. Romero	6—4—0—0
C. Astorga	11	Buque	552	5	A. Marchessini	2—3—3—0
A. Hughess	12	Sofista	52	16	L. Valle	1—3—0—0
E. Araya	13	Testimonio	52	1	D. Araya	4—4—0—0
J. Gálvez	14	Prometeo	50	13	O. Saavedra	4—0—1—0
E. Vásquez	15	Terraza	50	14	L. E. Vásquez	0—3—1—6
H. Quijada	16	Lamorlaye	49	12	N. Ramírez	0—5—4

DECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Premio "Alanés".— 3.a serie. — A las 6.25 P. M.

O. Saavedra	1	M. Lyse	60	4	O. Saavedra	2—0—2—4
I. Saavedra	2	P. Blanco	60	1	C. Urquidi	.—.—.—.
J. Saavedra	3	Exclusivo	58	10	J. González T.	5—1—3—6
J. Gálvez	4	Austerlitz	46	7	J. González T.	6—2—2—5
E. Romero	5	Solución	55	3	J. Melero	0—0—0—0
E. Araya	6	Yungay	52	2	J. Cavieres	.—.—.—.
J. Pacheco	7	Orsha	48	9	G. Mancilla	0—0—2—1
A. Orellana	8	C. Filho	47	11	O. Urbina	3—6—1—2
C. Astorga	9	Grandiosa	47	6	H. Alcántara	1—6—1—3
J. Parra	10	Monigote	46	5	U. Bravo	0—3—1—0
E. Vásquez	11	Panacea	46	8	G. Pérez	2—2—2—1

DECIMAPRIMERA CARRERA.— 1.000 metros.— Premio "Acústico". — 3.a serie.— A las 20.05 P. M.

A. Naranjo	1	Ciclón	57	10	G. Sarmiento	2—1—6—1
L. Mejías	2	M. Chile	57	1	S. Fuentes	0
N. Bravo	3	Lisonja	54	2	L. A. García	.—.—.—.
S. Benavides	4	Rascarrabias	53	12	A. Padovani	0—1—4—5
I. Saavedra	5	Sintonía	53	4	O. Allaga	0—0—4—0
R. Arredondo	6	Chevriere	52	3	A. Martínez	6—0—0—4
E. Araya	7	Marineland	52	7	D. Araya	4—3—5—0
E. Vásquez	8	Póker	52	16	L. E. Vásquez	.—.—.—.
N. N.	9	Confusión	51	15	A. Marchessini	1—0—3—0
C. Astorga	10	Girasol	50	13	H. Alcántara	0—2—4
H. Quijada	11	Sparadra	49	8	H. Navarro	8—1—3—4
S. Arellano	12	Coliguane	48	9	L. Alvarez B.	2—2—4—6
J. Pacheco	13	La Siesta	48	14	J. D. Muñoz	3—4—6—5
J. Parra	14	Velvet	48	11	J. Cavieres	.—.—.—.
G. Núñez	15	Blue Gift	47	6	F. Gallegulllos	0—0—0—
N. N.	16	Pawnee	46	5	H. Garretón	0—1—3—

ARTEFACTOS PARA VITRINAS Cabot
ARCADIA 1456 ALTURA 2800 SAN IGNACIO Fono 52768-Casilla 9760

PHILIPS AUTORADIO
RADIOS HOLANDESES LEGITIMOS para todo automóvil
AUTRONIC Alameda 238

Sueño DE UN DIA DE VERANO...

Un sueño... que puede ser realidad!
Todo depende, nada más que de Ud.
Un veraneo feliz para toda la familia: campo... playa...
bailes... paseos... con sólo guardar las boletas de compraventas
En Febrero se sortearán magníficos premios
¡Uno de ellos puede ser suyo y Ud. verá entonces,
convertido en realidad, su sueño-de-un-día de verano!

1 Gordo de E° 10.000.-
3.222 premios más en escudos
y Casas y Departamentos

AHORA MAS QUE NUNCA EXIJA Y GUARDE SUS BOLETAS

TODAS LAS BOLETAS DE ENERO ENTRAN EN ESTE GRAN SORTEO

SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS

Provechoso balance muestra Viña del Mar al término del año 1960

VIÑA DEL MAR.— Un balance favorable al progreso de la ciudad, es el que presenta la Municipalidad al termino de 1960. Alrededor de dos mil millones de pesos se han invertido en construcciones de puentes, pavimentación, iluminación, obras de ornato, jardines, etc. Muchas de ellas se encuentran en plena ejecución y quedarán definitivamente entregadas en el transcurso del año que se inicia.

A pesar de que aún no se ha confeccionado un plan de obras integral para 1961, damos a conocer a nuestros lectores una nómina sucinta de los trabajos que se ejecutarán.

PARQUE SAUZALITO: En mayo se finalizarán las ampliaciones del Estadio Sauzalito ubicado dentro del Parque del mismo nombre. Este tendrá capacidad para 30.000 personas, y será sede de los partidos del Mundial de Fútbol de 1962. En el parque mismo, se continuarán las obras de mejoramiento.

JARDINES: Similares a los hermosos jardines construídos en 1960, en los terrenos que ocupaba la Cía. de Muelles de Población Vergara, se proyectan hacer otros en todo el sector comprendido en la Avda. Jorge Montt, entre el Sanatorio Marítimo y Las Salinas. El costo de estas obras, incluye expropiaciones de terrenos a orillas de la playa, ubicados por diferentes industrias, alcanza a 300 millones de pesos.

ESTERO: En febrero deben quedar entregados el cauce que está siendo construido en Avda. Marina, para el desagüe del exceso de agua del estero y las instalaciones de chorros luminosos de agua de mar desde su desembocadura hasta el puente Villanelo.

FESTIVALES: En 1961, la Municipalidad continuará con la confección de Festivales de Invierno y Verano, que aparte de proporcionar agrados al público, son un excelente medio de promoción turística hacia esta ciudad. Entre los acontecimientos más destacados del Festival de Verano que se inicia el 2 de enero de este año, cabe destacar el II Festival de la Canción, el Festival de Cine Internacional del Pacífico, el Concurso Hípico Intercontinental, el Salón Internacional del Automóvil, el Primer Encuentro de Reinas de diversos países, etc.

QUINTA VERGARA: El 3 de enero, se inaugura el primer gran escenario al aire libre en la Quinta Vergara de Viña del Mar, con la presentación de la Orquesta Sinfónica de Chile y el Ballet del Instituto de Extensión Musical.

Además, en el transcurso de enero, se iniciarán los trabajos para construir una entrada monumental a la Quinta, por la Plazuela de la Parroquia. Se invertirán 60 millones de pesos y se le dará una nueva fisonomía a todo el sector situado frente a la Estación de Viña.

LUZ Y PAVIMENTACION: En el transcurso de enero y febrero, se dará término al plan de pavimentación que se ha puesto en marcha en la ciudad. En cuanto al alumbrado, en el curso del año en curso quedará terminado el 10 por ciento del cambio del sistema actual, a base de vapor de mercurio. Estas obras culminarán en los primeros meses de 1962.

NUEVO PUENTE: A los nuevos puentes del Casino y Villanelos, entregados este año que termina, se sumará en el curso de enero la iniciación del de 5 Oriente, que representa una inversión de 120 millones de pesos. Ya se ofició a la Direcció nde Vialidad, pidiendo la autorización de las propuestas, las que se resolverán antes de fin de mes.

FUENTE LUMINOSA: A fin de mes, entrará a funcionar la Fuente Luminosa, que se ha construido en la Plaza México. Funcionará con un sistema de relojería alemán, que le permitirá cambiar de colores y tener surtidores de espuma.

MUSEO DE BELLAS ARTES: Cincuenta millones de pesos se invertirán para transformar el Museo de Bellas Artes, y darle a las obras que posee una distribución adecuada y conforme a las diversas escuelas a que pertenecen. Cada tela tendrá iluminación propia y habrá una sala especial destinada para las obras adquiridas a doña Amalia Errázuriz, las cuales pertenecieron al fundador de Viña del Mar, don José Francisco Vergara.

CAMINO A CONCON: A fines de 1961, deberán terminarse los trabajos de construcción del camino a Concón por la parte alta. Estos se encuentran en plena ejecución y una vez terminados, esta ruta absorberá todo el tráfico industrial y de vehículos pesados.

MEDIALUNA DE "EL SALTO": Este año también se reconstruirá la Medialuna de El Salto, a fin de que sirva de escenario a grandes espectáculos criollos. Se piensa organizar allí, en forma anual, el Gran Champión de Chile.

MONUMENTOS: Dentro de algunos meses deberá llegar al país, la copia exacta del monumento que Auguste Rodin, hizo para perpetuar la hazaña de Arturo Prat. Sólo resta determinar la ubicación que se le dará a esta obra de arte.

Además, se hará un segundo monumento en Concón, para recordar a los caídos en la Revolución de 1891.

OTROS PROYECTOS: Se terminarán los auditorios de Santa Inés y Forestal; se hará la población obrera de Forestal, con una inversión de 160 millones de pesos; se terminará la construcción de la maestranza única municipal y se consultan 200 millones de pesos para invertir en los sectores altos de la ciudad.

Nuevos edificios, y un completo plan de hermoseamiento, complementarán la nueva fisonomía de Viña del Mar.

CON ILUMINACION A GIORNO, VIÑA ESPERO NUEVO AÑO

VIÑA DEL MAR.— Para darle mayor realce a la celebración del Año Nuevo, la Municipalidad de Viña del Mar ordenó adornar la ciudad con una iluminación especial.

Guirnaldas de luces de colores fueron colocadas por la Compañía Nacional de Fuerza Eléctrica, en diferentes puntos de la ciudad, dándole a estos lugares especial atractivo.

Las calles que lucen desde ayer esta iluminación extraordinaria son: Avenida Libertad, una parte de calle Valparaíso (la parte que todavía no cuenta con alumbrado de gas de mercurio); Cinco Oriente, entre 10 y 15 Norte; los jardines de Caleta Abarca; la Plaza de Recreo, y otras arterias.

La Plaza de Viña del Mar, por su parte, luce iluminación ornamental desde el sábado pasado, víspera de la Navidad.

Club Español de Campo y plaza España inaugurarán en Viña

VIÑA DEL MAR.— Con asistencia de las más altas autoridades de la provincia, serán inauguradas el sábado 21 de enero, la Plaza España, ubicada en Reñaca, y el Club de Campo Español de Reñaca.

El acto se iniciará a las 12 horas, con la inauguración de la Plaza España, a la cual se le ha dado ese nombre a pedido de las instituciones hispánicas de la provincia. A las 12.30 horas, con un cóctel ofrecido por el Directorio del nuevo Club de Campo Español de Reñaca, tendrá lugar la inauguración oficial de este establecimiento que cuenta con piscinas, canchas de tenis, de equitación, plazas infantiles, canchas de golf, etc. Además, tiene un restaurante, donde se servirán platos típicos.

Este Club se ha formado en base de acciones, alcanzando hasta la fecha el número de socios a 250.

FUERTE TEMBLOR SACUDIO AYER PUERTO AISEN

PUERTO AISEN.— Un fuerte y corto temblor estremeció a esta ciudad, a las 7.15 de la mañana de hoy, causando alarma a la población.

Afortunadamente no se registraron daños ni desgracias personales.

La duración del sismo fue calculada en más o menos 10 segundos.

Explosión de fuegos artificiales causó heridas a un menor

TALCA.— Un niño herido y grandes destrozos en una casa provocó, a las 12.50 horas de ayer, la explosión de fuegos artificiales que se preparaban en la casa situada en 12 Oriente 407, de esta ciudad, habitada por Rodolfo Castro.

El estallido destrozó el techo del comedor, desarmó los muebles y rompió toda la loza y vajilla que en la pieza se encontraban. Asimismo, resultó con lesiones leves, según informó Carabineros, un niño de apenas siete meses de edad, Luis Salvador Campos Villagra.

VIÑA DEL MAR

CARTELERA CINEMATOGRAFICA

OLIMPO, (Plaza J. F. Vergara, fono 81380): M. V. y N.: "Estación Comanche".

REX (calle Valparaíso 758, fono 86050): M. V. y N.: "El Hombre de la Piel de Víbora".

RIALTO (calle Valparaíso s/n, fono 81906): M. V. y N.: "Compulsión de Matar" y "Tierra Inolvidable".

MUNICIPAL Plaza J.F. Vergara fono 81739): M. V. y N.: "Demasiado Pronto para Amar".

VARIEDADES

CASINO MUNICIPAL, (882522): Variedades a las 12.30 y 0.3 horas, entre ellas la actuación del Ballet del Plata.

C. ABARCA (84827): Bailables, con la orquesta de Rubén Isla, y números de variedades.

CAFE LA RUEDA (Arlegui 931 fono 81254): Show a la 1.15 y 3.15 horas, presentando bailarinas, conjuntos musicales y otros números.

BOITE LAS TINAJAS, (Arlegui 253 al 256, 85692): Variedades a la 1 y 3 horas, con números musicales de baile y orquestas.

Un moderno hotel tendrá San Felipe

La Municipalidad de San Felipe está estudiando la posibilidad de construir un moderno Hotel en esta ciudad, que esté en consonancia con su calidad de capital de la Provincia de Aconcagua.

El Consorcio Hotelero de Chile estaría interesado en la edificación de esta importante obra de adelanto. (RUIZ ZALDIVAR, Corresponsal.)

CARNICERIA DEL INCA

DEL INCA 4721 FONO 472044

SECTOR APOQUINDO - LAS CONDES

LE DESEA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA

UN FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO

SE APLAZO EL CAMPEONATO DE GOLF EN VIÑA

VIÑA DEL MAR.— Con el objeto de que puedan asistir el mayor número de delegaciones extranjeras, entre ellas Venezuela, que manifestó especiales deseos de concurrir, se postergó la fecha del desarrollo del Campeonato Internacional de Golf.

Este torneo deportivo, que se realiza anualmente en las canchas del Granadilla Country Club de Viña del Mar, se había pensado realizarlo en la fecha comprendida entre el 4 y el 12 de febrero próximo. Debido a que en estos mismos días se llevará a efecto un campeonato en Mar del Plata, Argentina, la realización del torneo se aplazó hasta el 11 de mismo mes, para finalizar el 19.

Esta nueva fecha, coincide con la celebración en esta ciudad de la Feria de Viña del Mar, que contará con espectáculos de tanto interés como el Segundo Festival Internacional de la canción y la presentación de las obras de los participantes de la Feria de Artes Plásticas de la capital.

FESTEJAN A JEFA DE CIA. DE TELEFONOS DE SAN VICENTE

María Meléndez Goycochea, jefa de la Compañía de Teléfonos en San Vicente de Tagua Tagua por espacio de 20 años, cumple hoy jueves, 30 años de servicio en la mencionada Compañía.

Con este motivo, personal de la oficina de San Fernando ofrecerá una comida en la Hostería "El Parrón" de San Vicente, en honor de la mencionada funcionaria, y le hará entrega de un pergamino recordatorio. (SILVA CORDOVA, Corresponsal).

Municipalidad de Talca solicitará préstamo a CORVI

TALCA.— La Municipalidad de Talca solicitará un préstamo para obras de reconstrucción a la Corporación de la Vivienda, de conformidad a la ley dictada hace dos meses sobre esta materia.

El monto del préstamo lo determinará el Director de obras municipales en un futuro informe.

CURSOS INTENSIVOS MIENTRAS DUREN SUS VACACIONES

TOME UD. LA DECISION DE APRENDER A MANEJAR

INSTITUTO SAN CRISTOBAL

MAC-IVER 728

ABIERTO TODO EL AÑO

Noticiario del Gran SANTIAGO

Puente Alto

NUEVO LICEO

PUENTE ALTO.— La Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales iniciará próximamente la edificación de un nuevo edificio para el Liceo de esta comuna, como asimismo, la construcción de dos nuevos pabellones para la Escuela Industrial y la ampliación de un pabellón de la Escuela Centralizada de Puente Alto.

Además, las autoridades educacionales del Departamento manifestaron que el Ministerio de Educación tiene consultado la construcción de una Escuela Hogar con capacidad para mil niños de escasos recursos en el sector San Carlos.

Con este amplio plan de construcciones educacionales se dará solución al problema de la creciente población escolar puentealtina. (SILVA BERRIOS, Corresponsal.)

San Miguel

INAUGURA SIRENA DE INCENDIOS

SAN MIGUEL.— Hoy, a medianoche será inaugurada la sirena de fabricación alemana, donada por el Alcalde de Providencia, Enrique Oviedo Cavada, a la 4a. Compañía de Bomberos "Uruguay", de la comuna de San Miguel.

Esta sirena, que será instalada provisoriamente en la Tenencia de Carabineros de la Población Dávila, anunciará diariamente las 12 horas, a la vez que servirá para dar las alarmas de incendio.

Providencia

ALUMBRADO

De acuerdo con el plan trienal de la Compañía Chilena de Electricidad para instalar alumbrado a gas de mercurio en esta comuna, ya se ha puesto en servicio este sistema en Avenida Providencia, entre Pedro de Valdivia y el Canal San Carlos; Avenida Tobalaba, entre Providencia y Francisco Bilbao, y Avenida Eliodoro Yáñez, entre Providencia y Tobalaba.

Esta Municipalidad fue la primera en el país en instalar alumbrado a gas de mercurio, y realizó con sus fondos la colocación de luminarias en el sector de Providencia, entre Condell y Pedro de Valdivia, y en Avenida Tajamar, entre el Puente del Arzobispo y la Compañía de Cervecerías Unidas.

El Alcalde, Enrique Oviedo Cavada, manifestó que el próximo año se continuarán las instalaciones en Pedro de Valdivia, J. M. Infante, Salvador, Condell, Bilbao, Pocuro y Santa Isabel.— (Corresponsal.)

Mañana se inicia construcción de camino internacional: Talca

TALCA.— Impostergablemente serán iniciados el lunes 2 de enero próximo, los trabajos de terminación del camino internacional, en la extensión de veinte kilómetros que media entre la Laguna del Maule y el límite mismo y que es lo que falta para completar la vía.

Así lo declaró el ingeniero Ricardo León, representante de la firma constructora de Oscar Spichiger y que tendrá a su cargo la materialización de la obra.

Declaró también ese profesional que la tarea es sumamente sencilla y que solamente hay una extensión rocosa de un kilómetro, más o menos, que demandará mayor despliegue de esfuerzo dentro del plan general de trabajo.

Esa extensión, es denominada "el repeche" y está ubicada justamente en el sector de Laguna del Maule.

Dijo también el señor León, que la firma Spichiger tiene el propósito de poner término cuanto antes a la ejecución del trabajo. La firma está iniciando el envío de maquinarias y hombres al punto en que habrá de construirse lo que resta para completar el camino internacional, en tanto que Vialidad de Mendoza despejó recién su ya terminado camino, dejando los obreros, en el límite, una inscripción que dice: "Viva Chile y Argentina".

ALUMNOS DE PAPUDO ESTUDIARAN PESCA

Una visita de inspección a la provincia de Aconcagua realizó el Jefe de la Sección Vocacional y Agropecuaria de la Dirección General de Educación Primaria, Adrián Parra Cares, acompañado del Director Provincial de Educación, Luis A. Silva Salinas.

Estos funcionarios visitaron las Escuelas Vocacional N.o 10 y Hogar N.o 20, de San Felipe. Posteriormente, se dirigieron a Papudo donde pudieron apreciar la exposición anual de los Grados Vocacionales de la Escuela N.o 21 de este balneario, y valorar los trabajos realizados.

Se estudiará la posibilidad de agregar un grado de Pesca, especialmente en lo que se refiere al acondicionamiento de motores para la pesca en alta mar, a fin de ponerlo al servicio de la caleta de pescadores de Papudo. (Ruiz Zaldívar, corresponsal).—

NORIA CONSTRUIDA EN 1580 FUE ENCONTRADA EN OSORNO

Un grupo de obreros descubrió ayer en Osorno, una noria que se calcula que fue construida en el año 1500.

El hallazgo se produjo en calle Cochrane 359, donde la Compañía Molinera Schott está construyendo una nueva bodega de almacenamiento. Los obreros que hacían las excavaciones no le dieron importancia en un principio y continuaron haciendo rellenos. Sin embargo, cuando se supo la noticia, se ordenó paralizar los trabajos para estudiar más detenidamente la antigua construcción.

La noria tiene dos metros de diámetro y una compresión perfectamente sólida. Está hecha de ladrillos con una mezcla de arena y cal. En su interior se encontraron tres monedas, pero sus fechas están borradas. Dos de ellas son de 2 reales y medio con inscripciones en latín, y la tercera es un penique.

El historiador osornino, Juan Anselmo Escobar estima que la noria es el centro de la antigua construcción de adobe y teja donde los españoles construyeron una fábrica de paños, junto al río Damas.

ÑUBLE DA PRIORIDAD AL ASPECTO HABITACIONAL

CHILLAN.— El Comité de Reconstrucción de Ñuble acordó, en su última reunión, fijar una escala de prioridades de obras para la provincia, que coloca en primer término al aspecto habitacional. Arquitectura y pavimentación merecerán atención posterior.

En la reunión —bajo la presidencia del Intendente, Gonzalo Gazmuri— hubo consenso para sugerir que la Corporación de la Vivienda conceda plazos de créditos más amplios, así como la posibilidad de acogerse a cuotas menores. De esa manera se alienta a la mayoría de la gente modesta a construir o reconstruir viviendas en sus respectivos predios.

La jerarquía de preferencias en obras de reconstrucción otorgó a sanidad y agua potable el segundo lugar. Es necesario, determinó el Comité, impulsar los trabajos de uno y otro tipo tanto en Chillán como en el resto de la provincia.

Se consultan luego obras diversas de arreglo y construcción de caminos; riego y arquitectura, y pavimentación. Se formularon, finalmente, sugerencias para acrecentar el desarrollo industrial de la provincia, a base de los productos que entrega la agricultura como materias primas.

EL INSTITUTO CHILENO-BRITANICO DE CULTURA

Anuncia que la matrícula está abierta para CURSOS DE VERANO, mes de enero.

Cursos Intensivos de Inglés: Elemental, Intermedios y Avanzados, con clases diarias desde el martes 3 de enero hasta el viernes 27 de enero.

Ramos Comerciales: Curso Intensivo de Dactilografía.

Informes en: TEATINOS 307, esq. Huérfanos, fono 82310-19.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813. H|O C.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos Nº 1294, oficina 42, teléfono 64559. H|O.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Atiende toda clase de asuntos. Compañía 1048, fono 84844, Edificio Teatro Real. Atención 6 a 8 P. M. P.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios del Trabajo y quiebras. Ahumada 131, oficina 318, teléfono 88387. H|O.

ADRIAN MOLINA
Huérfanos 1294. Ofic. 42. Jubilaciones, desahucios, redacción contratos. H|O C.

MEDICOS

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono 86762.

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños
Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso, oficina 204, teléfono 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono 496745. H|O C.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel, Manuel Rodríguez 56. Fono 68828. H|O C.

Dr. IVAN VIDELA
Medicina Interna
Consulta diaria de 4 a 6 P. M. Alameda Bdo. O'Higgins 2951 (frente al Portal Edwards). Fono 94881. H|O C.

Dr. GORGEWSKY
Rayos X
Estómago, Hígado, Broncopulmonar, Diabetes. Alameda 252, esquina Pedregal 9 (393695) 2 a 6 25-2-61

MEDICOS

ABDELKARIM DAVIS
Señoras, ginecología, sexología, siconeurosis. Consultas, 3-7. Huérfanos 2084. 9-I-61 G. P.

PRACTICANTE

LUIS ALDUNATE A.
Practicante
Ahumada 131 - Oficina 311 Santiago

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114, H|O C.

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2247. 3-I (61) G. P.

Maternidad Evangélica Presbiteriana
MADRE E HIJO
Clínica prenatal. Parto sin dolor. Clínica de niños. Sta. Rosa 1503. Fono 52229 Santiago. 1º-III-61 P.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, placas, inmediatas, coronas, fundas. Compañía 1068, Oficina 1103, Fono 85702. 31-I-61 G. P.

TECNICA DENTAL

RESTAURACIONES URGENTES
Placas, puentes, reparaciones. Clínica Dental "Central". Compañía 1068, Oficina 1103, Fono 85702.

OPTICAS

OPTICA SANTA LUCIA MIGUEL SOLARI & CIA. San Antonio 194, Moneda 819. Despacho exacto de recetas por Médicos Oculistas. CRISTALES: Zeiss, Rayban, Calobar, Metalux, Gradosol, Bifocales. ARMAZONES: Mefleoto Persol, Lozza Marwitz. Repuestos para toda clase de anteojos. Atención especial y rápida para las personas de provincias. Reembolsos, precios sin competencia. 30-I-61 G. P.

Arriendos Ofrecen

ALGARROBO, arriendo departamentos amoblados, vista al mar. Entrada propia a mejor playa, de cuatro hasta nueve camas, refrigerador cocina, califont, gas, desde Eº 350 a Eº 500 mensuales, enero o febrero, Avenida Algarrobo 2235, Rosas 1261. (15) 1 o-1 P.

QUILPUE arriendo piezas con pensión, casa familia. Blanco 1046, fono 190. (15)-2-I-P

MAGNIFICO departamento tercer piso, dos dormitorios, living comedor, tres balcones, baño, cocina, pieza, empleada, linda calle central, arriendo desocupado, 80 escudos. Calle Andrés Bello 0334, primer piso, departamento A. Cerca Clínica Santa María. (15)-2-I P

EL TABO, calle Santa Laura 354, casa moderna, 7 camas, garage, termoeléctrico, muéstrase los domingos. (15)-2-I-P

VILLA ALEMANA.— Arriendo departamento amoblado, 2 dormitorios, living-comedor, servicios completos. Tratar Latorre 275, Villa Alemana. (15)-1.o-I-C

148 A. PRAT, piezas con pensión, teléfono. (15)-3-I-P

Bomberos

CITACION.— PRIMERA COMPAÑIA de Bomberos de La Cisterna, Bomba Oscar Encalada Y. Por orden del señor Director, cito a la Compañía a Reunión Ordinaria para el miércoles 4 de enero a las 22 horas. El Secretario. (24) 4 -I-0

Consejos Utiles

MEJORE sus condiciones de vida, usando el talismán faraónico y su sorprendente clave. Cartomancia, mentalismo, Castro 17. (30) 2-1 P.

Construcción, Materiales

PUERTAS, ventanas, persianas "Record". Entrega inmediata, estudiamos presupuestos, alta calidad a precios más bajos. Chiloé N.o 3966, por Gran Avenida, paradero 8. (32) 10—1.o C.

Documentos Extraviados

HABIENDOSE extraviado cheque N.o 659818 del Banco Nacional del Trabajo, por la suma de Eº 5.000, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 2-1 P.

HABIENDOSE extraviado cheque, Serie A-B, N.o 1866259, del Banco del Estado, sucursal Estación, queda nulo. (38) 2-1 P.

HABIENDOSE extraviado el título N.o 11171 por 901 acciones de la Sociedad Industrial Pizarreño S. A., a nombre de doña Rosa N. de Lumsden, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. (38)-2-I-P

Educación y Medios

EN VACACIONES APRENDA DACtilografía, redacción 10 escudos curso completo. "Instituto Alonso Figueroa", Catedral 1257, fono 69572. (33) 23 - 1.o enero 61 P.

MODAS, corte y confección Cursos rápidos. Profesora especialista, alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional Corte y Confección. Rosas N.o 1353. H|O. O.

DIAZ-GASCOGNE. Escuelas Politécnicas profesionales, fundadas 1914, reconocidas oficialmente Supremo Gobierno, matrícula abierta, contabilidad práctica, pedicuro, tejido máquina, cortador sastre, modas, corte, confección moda infantil, peluquería completa señoras, caballeros, niños, camisería. Enseñanza práctica, rápida, individual, diplomas profesionales. Internado femenino, alumnas provincianas, establecimientos serios, prestigiados Chile, extranjero. Unica dirección, Monjitas 341, fono 36856, casilla 2724. (33) 5-1.o C.

ESTUDIE VACACIONES DIPLOmese Corte - confección, sastre, camisería, moda infantil. "Academia Excelsior" Catedral 1257. (33) 23 al 1.o enero 61 P.

Empleos Buscan

OFRECESE joven como chófer taxi o camioneta. Documentos profesionales al día, fono 495136. (44)-2-I-P

Joyas, Relojes, Fantasías

NOVIOS, comprен sus argollas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin. Nueva York 66. H|O. O.

Modas, Elegancia

VENDO trajes Srtas., poco uso, Chacabuco 26-B- al rincón, cuarto piso. (63)2-I-P

Propiedades Venden

EL QUISCO, vendo o arriendo espléndida casa bien amoblada estado perfecto gran propiedad 3 baños vista playas, fono 40736. Verla y tratar Santa Juana Abajo, Hotel Italia. Informes para casa chica 6 camas, misma dirección. (83)-2-I-P

OCASION vendo casa en Cartagena, Playa Grande, Manuel Rodríguez N.o 701, toda comodidad, fono 55699, Franklin 129. (83)-3-I-P

Eº 1.000 al contado. Saldo dos años plazo. Extensa casa Madrid 1747, 8 piezas, patio, subterráneo. Se rematará ante el Primer Juzgado Mayor Cuantía, 5 enero próximo, 11 horas. Mínimum Eº 3.000. Boleta Eº 300. Autos particionales Astudillo Saavedra. Antecedentes Guillermo Tapia, Teatinos 248.— El Actuario. (83)-2-I-P

Remates

REMATE: Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, 14 enero 1961, diez horas, rematárase propiedad calle Miraflores 167-71, Santiago. Mínimo: Eº 10.818. Precio pagárase tercera parte contado, tercio seis meses, saldo doce meses, interés 18 por ciento anual y 24 por ciento en caso mora. Gastos impuestos cargo subastador. Postores acompañarán vale vista 10 por ciento mínimo. Más antecedentes, autos 82705, Hepp con Demeter, Ejecutivo.— Secretario. (90)-31-XII-1.o-I-P

REMATE JUDICIAL. — Ante el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se rematará el 14 de enero 1961, a las 10 horas, la propiedad de Renca, calle Freire N.o 128, sitio de m|m. 35 m2., y galpón industrial de concreto, casa de cuidador, cierro ladrillos y concreto, mínimum Eº 5.000, mitad contado, mitad 3 meses con 5 por ciento interés. Boleta 10 por ciento mínimo. Ejecución "Sociedad Inmobiliaria Parque Bustamante Ltda" con Fuenzalida Gutiérrez". Resolución de 15 del presente.— El secretario. (90) 31-12; 1.o y 2-1 P.

EL VIERNES 6 enero 1961 a las 15 horas, en Chacabuco 763, rematаré por orden del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, juicio Banco del Estado de Chile, con Davanzo Angulo Héctor: Camioneta marca Gutbrod, patente Y F 721, Renca. Una betonera chica sin motor N.o 85.— Nicanor Marticorena, Martillero Público. (90)-3-I-P

REMATE JUDICIAL.— Por orden del Segundo Juzgado del Trabajo, en juicio "Caja de Previsión de Empleados Particulares con Corporación de Difusión y Publicidad Ltda", el martillero Miguel Herrera L., rematará el día trece de enero de 1961, a las 16.30 horas, en calle Compañía 1447, linotipia con motor eléctrico, marma "Mergenthaler" Linotype modelo 3 (Rol N.o 51374).— El secretario. (90) 30-12; 1-2- y 3-1 C.

Sastrerías y Afines

CASIMIRES desde $ 1.950 el metro. Depósito directo de fábrica Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783 esquina Libertad. H|O. O.

SASTRERIA Salazar, caballeros, niñas, extenso surtido, corte elegante. Precios incompetibles. Avda. Bernardo O'Higgins número 2783 esquina Libertad. (H|O. O.

Judiciales y Legales

POR RESOLUCION DEL TERCER Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, de fecha 28 de noviembre de 1960, se ha concedido la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Amador Quinteros Calderón a su hijo legítimo Fernando Amador Quinteros Trincado, y a su nieta Delia Georgina Ibarra Quinteros en representación de su madre legítima Glafira Marta del C. Quinteros Trincado, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Demofila Trincado Osorio.— El secretario, practicará inventario solemne el 3 de enero de 1961. (102)-2-I-s|c.

Judiciales y Legales

EN LO PRINCIPAL, solicita merced de aguas subterráneas para regadío; en el otrosí, documentos. Señor Gobernador del Departamento de Caupolicán: [illegible] Nicoletti Naretto, agricultor, domiciliado en el fundo "La Granja", de esta ciudad de Rengo, departamento de Caupolicán, a Señor Gobernador, con respeto digo: En mi carácter de [illegible] y administrador de la comunidad, Nicoletti Naretto, compuesta por doña Teresa Naretto viuda de Nicoletti, y por el suscrito, según escritura pública de fecha [illegible] de mayo de 1957, ante el Notario de Caupolicán, don Francisco Letelier Mesa, solicito merced de aguas subterráneas para regadío del fundo "La Granja", de propiedad de la expresada doña Teresa Naretto viuda de Nicoletti y del suscrito, el que está ubicado en Rengo, en el del mismo nombre, departamento de Caupolicán, con pozo profundo de 71 metros construido dentro del mismo fundo por la Corporación de Fomento de la Producción. El dominio del fundo a nombre de las mencionadas personas está inscrito a fojas [illegible] vta. N.o 197, fojas 228 N.o [illegible] fojas 229 N.o 201, fojas 231 N.o 202 y fojas 232 N.o 203 del Registro de Propiedades del año 1957 del Conservador de Bienes Raíces de Caupolicán. Los deslindes generales del fundo son: Norte, calle o camino Los [illegible] zán; Sur, fundo de don [illegible] Theoduloz; Oriente, camino o Avenida Los Cipreses; y Poniente, calle Condell. El pozo está en funcionamiento y ubicado en la parte oriente del fundo, dentro del potrero El Peral, a sesenta metros más o menos del camino o Avenida Los Cipreses y a cien metros más o menos de la calle o camino Los Marzán o Coronel Marzán, a un kilómetro del canal Jorge Errázuriz, y a cuatro kilómetros más o menos del río Claro de Rengo. La merced que se pide es para extraer [illegible] litros por segundo, con el objeto de emplear las aguas para el regadío de cincuenta hectáreas del fundo "La Granja", ya indicado. La extracción del agua se hará por medio de bomba y se almacenará en un embalse con capacidad para cinco mil litros cúbicos, junto con otras aguas provenientes de canales que abastecen el mismo fundo. Después de almacenadas en el embalse, el cual está a menos de 100 metros del pozo, las aguas no tendrán recorrido sino que se distribuirán de inmediato en el regadío del área circundante. Desde el pozo hasta el embalse las aguas correrán a tajo abierto. Por tanto, de acuerdo a lo dispuesto por los artículos 23, 33, 50, 259 y [illegible] del Código de Aguas, SIRVASE US. tener por presentada esta solicitud de merced de aguas subterráneas para regadío, a fin de que su Excelencia el Presidente de la República conceda a los propietarios del fundo "La Granja", ya mencionados, la merced a que se refiere esta presentación. Otrosí: Sírvase también tener presente que acompaño los siguientes documentos: 1) [illegible] memoria explicativa; 2) Un croquis de la ubicación del pozo; [illegible] Copias de las Inscripciones de dominio del fundo "La Granja"; [illegible] Copia de la escritura de constitución de la comunidad Nicoletti Naretto cuyos integrantes son dueños del rundo; 5) El informe y liquidación de la construcción del pozo profundo, emanado de la Corporación de Fomento de la Producción. — Valentín Nicoletti Naretto — Gobernación de Caupolicán, Rengo — Rengo, diciembre 28 de 1960 — Prov. Dése cumplimiento a lo dispuesto en el Art. 261 del C. de Aguas, efectuando las publicaciones de la solicitud que antecede, dentro de un plazo de 60 días contados desde esta fecha, en el periódico "La Verdad" de Rengo; en un diario de la ciudad de Santiago; y en un diario de la ciudad de Rancagua. Hecho, vuelva con constancia de haberse efectuado este trámite.— Anótese. — Ordenó Theoduloz Th., Gobernador. (102) 30 y 31-12 1.o-1

EN QUIEBRA: MARIO ORELLANA Rojas. Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, por resolución 29 diciembre 1960, fijó 4 enero 1961, a las nueve y [illegible] horas, celebración junta acreedores para deliberar sobre siguientes proposiciones convenio: [illegible] 30 por ciento créditos reconocidos, sin intereses ni costas, [illegible] dos cuotas 180 y 360 días, contados desde que quede ejecutoriada resolución aprobatoria convenio. Condonación saldo 70 por ciento créditos, intereses y costas. —Secretario. (102) 30 y 31-12

NOTIFICACION.— Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía presentase Heberto Martínez [illegible] rre, mensurador, domiciliado Inca 5138, Santiago, demandando nulidad matrimonio Elsa Elena González Bernius, labores, [illegible] domicilio ignorado, celebrado octubre 1943, oficina Registro Civil Coquimbo, inscripción [illegible] Fundamento demanda: contrayentes no tenían domicilio ni residencia legales dentro circunscripción Coquimbo. Acompaña documentos, pide notificación avisos, designando abogado. Juzgado proveyó: Santiago, 28 [illegible] 1960. Lo principal, por interpuesta la demanda, traslado; [illegible] otrosí, como se pide: al segundo practíquense averiguaciones [illegible] bineros, Correos, Telégrafos, [illegible] tificación; al tercero, téngase presente. Papel 30 pesos, N.o [illegible] Manterola Juez. Aguirre, [illegible] rio. Cumplidas diligencias, [illegible] nóse notificar demandada mediante cuatro avisos "El Mercurio" "La Nación", correspondiente Diario Oficial. Consecuencia [illegible] Elsa Elena González Bernius [illegible] manda y providencias [illegible] Secretario. (102)

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTÍA San Miguel. Resolución [illegible] mayo, rectificó posesión efectiva herencia parte testada y [illegible] intestada Santiago, Carrión [illegible] tínez, concedida resolución [illegible] ciembre 1959, sentido herederos nombrados como Flor de las Mercedes y Santiago Carrión [illegible] nez, son de apellidos [illegible] González.— Secretario. 102) 30 y 31-12 1.o-1

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTÍA San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada [illegible] tor Lagos Belmar a hijos [illegible] mos Víctor, Nora, María [illegible] María Angélica, Rebeca y [illegible] do Lagos Pino, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente [illegible] ta Pino Maldonado. Practicará inventario solemne, 7 enero 1961 [illegible] horas, en Secretaría.— Secretario. (102) 30 y 31-12 [illegible]

TERCER JUZGADO CIVIL Quiebra Sociedad Industrial [illegible] rrocera INCA. Resolución [illegible] cisiete presente, ordenó [illegible] petición desistimiento de [illegible] bra de Sociedad mencionada acuerdo interesados y Síndico decretar sobreseimiento [illegible] vo. Garbarini - Retamal [illegible] (102) 30-31 XII y 1 [illegible]

QUIEBRA: RAMON FUENZALIDA Por acuerdo junta acreedores 29 de diciembre en curso, el Juzgado C. San Miguel, citó a nueva junta en la Sala del Tribunal para deliberar sobre proposición de convenio, presentadas por el fallido para el viernes 13 de enero de 1961, a las 11 horas. Artículo 143, Ley de Quiebras.— Secretario. (102) 30 y 31-12

TERCER JUZGADO CIVIL Sociedad Vinícola Lyon [illegible] Quiebra Resolución [illegible] presente, túvose por verificado crédito por Eº 165.56 [illegible] te Letra cambio, falta pago fallido, a favor Sociedad [illegible] y Ross Ltda. Garbarini [illegible] dez. (102) 30-31 XII [illegible]

QUIEBRA: JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía San Miguel, [illegible] ción 21 diciembre 1960, declaró quiebra a don Julián Aravena Contreras, comerciante, San [illegible] 994, San Miguel.— El secretario. (102) 31-12; 1-2-3 y 4

"La viuda de Apablaza" inicia nuevo año con Inst. del Teatro

MARIA CANEPA, actriz del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, saluda en su nombre y en el de todos sus compañeros a los amigos y favorecedores del teatro en la iniciación de un nuevo año de vida. Les recuerda que 1961 es el año en que el ITUCH cumple 20 años de existencia. Al mismo tiempo, que "LA VIUDA DE APABLAZA" sigue aún durante algunos días en la cartelera del Antonio Varas, siempre en vermut, a las 19 horas. Que desde mañana lunes las actividades del Teatro-Carpa de la Universidad se desarrollarán en la comuna de Conchalí, Población Quintabella. Que mañana se vuelve a presentar el drama "EL CARACOL", de Juan Guzmán, más el Conjunto Cuncumén, en aquel teatro-carpa.

Lo que ocurrió en el año; la competencia noticiosa; la mejor emisora y las atracciones internacionales

Paul Anka. Bill Haley. Bob Bromley, Radios Andrés Bello, Minería y Portales; Nélida Lobato, Dorita Burgos, Los Caporales lo mejor del año

Por DIOGENES

Intensa actividad revisteril, amplia competencia en el mercado radial y una invasión de artistas extranjeros dieron agitada existencia a este año 1960 que falleció a medianoche. Las compañías de revistas hicieron ingentes inversiones para conquistar un público cada día más escaso; dos radioemisoras se lanzaron en abierta competencia en el plano noticioso y otra, superando largamente a las anteriores, destacó por su invariable línea en el aspecto programático. Este año tuvimos una invasión de cantantes extranjeros y, por otra parte, regresaron de largas jiras por el exterior, cuatro cantantes chilenos que buscaron en el desconocido paisaje de un mundo extraño la consagración necesaria para conquistar la admiración de sus propios connacionales.

La Compañía de Revistas Bim Bam Bum intentó este año la explotación de un streap-tease muy estilizado. El gusto del público chileno —no muy exigente, por cierto— rechazó la modalidad. La señorita Sonia Brasil tuvo que regresar a su patria decepcionada, aspirando el inconfortable aroma del fracaso.

La Compañía Humoresque, en cambio, levantó el mediocre nivel de sus cuadros nudistas incorporando al equipo, en calidad de atracción, a una vedette argentina llamada Telda Terán, quien destacó en dos revistas consecutivas regresando a su patria para celebrar Pascua y Año Nuevo junto a los suyos. La Terán exhibió frívolo streap-tease despojándose de toda sutileza.

El vedettismo tuvo dos expresiones claras y definidas. Nélida Lobato (estrella del ballet que dirige Eber, su marido), y Dorita Burgos. La Lobato permaneció seis meses en Chile estableciendo algo así como un record en la materia. Aparte de ser una bailarina de excelentes condiciones, mostró habilidades de comediante y un agudo e inquietante sentido del exhibicionismo con dividendos publicitarios. Dorita Burgos, mostró no solamente un cuerpo envidiable, sino que convenció como una vedette completísima, graciosa y desenvuelta.

Fue la vedette del año, sin duda, pero su corta actuación en el Bim Bam Bum (un mes) no le permitió el acceso a un mayor conocimiento público.

En esta misma compañía revisteril militó durante 30 días una figura de categoría mundial: Bob Bromley, el insuperable creador de las marionetas de la película "Lilí". Sus tiernos personajes se constituyeron en atracción indiscutible durante el año que se fue. ¿Recuerdan a Pedrito ("petritou", decía Bromley), el niño que vaga buscando una flor para su madre?

Las grandes atracciones musicales las trajo este año la Compañía Humoresque, con sede en el Teatro Cousiño. Por aquel escenario desfilaron las orquestas de Alfredo de Angelis, Lorenzo Barbero, Marimba Cuzcatlán, y el actual ídolo del tango: Argentino Ledesma.

Y no sólo eso. En ese mismo escenario debutaron artistas de la categoría de "Los Caporales", el Trío Gevalth, Carmela Domínguez, El Cuarteto Candilejas, Mary Sánchez y Los Bandamas y, últimamente, el Indio Gómez, quien regresó a Chile después de una ausencia que duró nueve años.

El calendario artístico internacional en lo que a espectáculos ligeros se refiere tuvo este año su mejor expresión en la abrumadora cantidad de figuras que nos visitaron. Paul Anka, Bill Haley, Rosita Quintana, Sarita Montiel, Frankie Lymon, Lola Flores, Jane Rusell, Pepe Iglesias, y otros. Paul Anka brindó la espectacularidad de su llegada (incidentes en Los Cerrillos; 25 millones de pesos en daños) y la sorprendente revelación de algunos entretelones relacionados con los representantes de artistas. Lola Flores, también hizo referencia a lo mismo en una no muy concurrida conferencia de prensa.

Otra novedad que nos trajo este año 1960: Regresaron a Chile, como auténticos triunfadores en el extranjero, cuatro cantantes chilenos: Antonio Prieto, Arturo Millán, Lucho Gatica y Osvaldo Gómez. Ninguno de los cuatro, sin embargo, pudo conseguir un auditorio seguidor o un público que los buscara en teatros o boites. Millán ganó el premio de honor en el festival de Benidorm, España, con su éxito "Comunicando", ya popularizado en Chile. Antonio Prieto vino por una semana cobrando cinco mil dólares. Lucho Gatica cantó durante 15 días en radio, boites, Teatro Caupolicán y algunos teatros de provincia (Aconcagua y Valparaíso) cobrando por esto una suma superior a los diez mil dólares, pero inferior a quince mil. Los empresarios perdieron dinero y los especialistas buscaron explicación al desinterés del público por estos cantantes chilenos que constituyen éxito en cualquier país latinoamericano. ¿Es que el bolero se está batiendo en retirada?, se preguntaron.

En el aspecto radial hubo algunas novedades de peso. Radio Andrés Bello, por ejemplo, se convirtió en la mejor expresión de buen gusto y se destacó como una emisora de línea definida en su aspecto programático. El alto nivel de sus programas (se mantuvo desde el día de la inauguración, 7 de noviembre de 1959) y su parca sobriedad en el avisaje, fueron sus principales características. En este sentido fue imitada por otras emisoras. La "Andrés Bello" transmite diariamente once horas de música selecta, incluyendo una ópera completa.

Dos emisoras —Minería y Portales (esta última inaugurada recién en junio)— entraron a la competencia noticiosa. Las dos formaron equipos periodísticos con más personal que algunos diarios. Minería cumplió una impresionante campaña periodística durante los días que siguieron a los sismos del 21 y 22 de mayo. En esos trágicos instantes, mantuvo al país con información completa sobre el drama. Fue una suerte de enlace leal y permanente entre lo que ocurría en el sur y los ávidos auditores de todo Chile.

Radio Portales hizo serios intentos por conseguir sintonía de un día para otro. La cuenta de la Compañía de Teléfonos les resultó sumamente abultada. Hicieron llamados internacionales a figuras políticas del momento; enviaron corresponsales a la última Asamblea General de las Naciones Unidas y cubrieron desde Estados Unidos la elección presidencial que dio el triunfo a John F. Kennedy. En el plano nacional materializaron el uso de la cinta magnetofónica como elemento directo para conseguir versiones auténticas de los sucesos, en lo que también compitió Radio Minería. Esta experiencia —incorporada a la radiotelefonía en los tiempos de aquel gran "Diario de Cooperativa Vitalicia" que tuvo su mejor expresión en la transmisión que hizo Jankelevich de la reconstitución del choque de trenes de San Bernardo— adquirió ahora mayores dimensiones. La cinta magnetofónica se convirtió en lo que es una máquina fotográfica para los diarios.

En lo que tiene que ver con contrataciones artísticas las dos emisoras también hicieron noticia. Minería con Paul Anka, el suceso del año, y Portales con Bill Haley. Corporación entró a la pelea con Sarita Montiel y Rosita Quintana pero no mantuvo su tren de contrataciones regular y sólido.

No hubo programas destacados como "De un Martini a Millonario", ni un locutor que evidenciara neta superioridad sobre otro. Jorge Meléndez (Minería), Jorge Agliatti (Portales), Sergio Silva (Cooperativa), Fernando James (Corporación), Oscar Fock (Minería), Darío Cruzat (Portales), Petronio Romo (Magallanes), y Mario Céspedes (Universidad de Concepción y Portales), fueron considerados entre los mejores.

En cuanto a los programas deportivos no podría señalarse ninguno en especial, igualados por un mismo bajo nivel. Gustavo Aguirre mantuvo su condición de auténtico "relator número uno" de Chile.

Este fue el resumen de la actividad artística del año preparado por un servidor de ustedes que les desea un nuevo año lleno de felicidad, de realizaciones y de satisfacción en los distintos frentes de trabajo.

¡ULTIMAS FUNCIONES!

"LA PERGOLA DE LAS FLORES"

LUCY SALGADO, atrayente actriz del Teatro de Ensayo, tiene un papel destacado en "La pérgola de las flores", la gran comedia musical que ya anuncia sus últimas representaciones en la sala Camilo Henríquez. Hoy domingo, única función de vermut, a las 7 P. M. Mañana lunes, vermut. Martes, descanso.

El cálido llamado de los instintos en una película quemante: "LA NOCHE BRAVA", que el martes llega al Lido

Bellas mujeres, hombres pasionales. Un mundo sombrío y veraz. La denuncia del cine a una ciudad corrompida. Todo ello en el extraordinario film "La noche brava", que el martes será estrenado en la elegante sala Lido por la Distribuidora Filmunión y con censura para mayores de 21 años.

Esta película, realizada por el gran Mauro Bolognini (de la nueva ola del cine italiano), tiene en su reparto, entre otras luminarias, a Elsa Martinelli, Antonella Lualdi, Anna María Ferrero, Mylene Demongeot, Laurent Terzieff y Rosanna Schiaffino.

Tres seres unidos por un cariño ejemplar: "UN CHICO VALIENTE", el éxito en colores, mañana, Santiago

Pocas veces el cine ha llegado a tal grado de interés en cuanto a la trama misma. Esta película, "Un chico valiente", que mañana estrena el cine Santiago, tiene un valor innegable. Su interés. Su trama. El contenido generoso de su argumento.

Es otro de los éxitos de Pel Mex y con el cual esta Distribuidora abre su temporada de estrenos para 1961 en esta sala. El pequeño actor José Rojo de la Vega, junto a su caballo "Huracán" y su perro "Amigo", harán las delicias de grandes y chicos. La película tiene una censura para todos.

DAVISCO - ARTISTAS UNIDOS - MADEMSA

ARTISTAS UNIDOS — FRIDEN - DAVISCO

CONCURSO "PISO DE SOLTERO"

JACK LEMON - SHIRLEY Mc LAINE - FRED MAC MURRAY

Nº ________

NOMBRE ....

DIRECCION .... CARNET ....

Estreno Dic. 28

WINDSOR - ASTOR - IMPERIO - EL GOLF - LAS LILAS

LA NACION

LEA LAS BASES Y PREMIOS DE ESTE MILLONARIO CONCURSO EN NUESTRA PAGINA DE CINES Y TEATROS

GARY COOPER Y PAULETTE GODDARD EN "LOS INCONQUISTABLES": PRONTO

Realizada en colores y con todo el fascinante embrujo de una época, "Los inconquistables" será el gran suceso de 1961. La Paramount la pondrá a la consideración del público en la elegante sala Rex.

Gary Cooper y Paulette Goddard encabezan el reparto de esta sensacional producción en colores del maestro Cecil B. de Mille. Howard Da Silva, Boris Karloff y muchos otros completan el reparto.

MIRILLA INDISCRETA

● Sofía Loren, que por ahora está rodando "El Cid" en España, espera terminar a tiempo para empezar el papel de Josefina en el "Napoleón", de Peter Seller. Recibirá por su actuación en el "Cid" 750.000 dólares.

● Aldous Huxley ha dicho: "La experiencia no es lo que le ocurre a un hombre; es lo que él hace con lo que le ha ocurrido".

extensión artística U. de Chile

Gran festival artístico popular

DEL 2 AL 3 DE ENERO

TEATRO-CARPA

Población Quintabella, frente a Recoleta

LUNES 2:
8.30 P. M. Cine gratuito.
9.30 P. M. "El Caracol" y conjunto "Cuncumén".

8.30 P. M. Cine gratuito.
MARTES 3:
9.30 P. M. "El Caracol" y Margot Loyola con sus conjuntos de folklore araucano y pascuense.

MIERCOLES 4:
8.30 P. M. Cine gratuito.
9.30 P. M. "El Caracol" y conjunto "Cuncumén".

JUEVES 5:
8.30 P. M. Cine gratuito.
9.30 P. M. Ballet Nacional Chileno. Coro de la U. de Chile.

VIERNES 6:
8.30 P. M. Cine gratuito. Ballet Nacional Chileno. Coro de la U. de Chile.

SABADO 7:
4.— P. M. "La Bella y la Bestia", cuento para niños.
8.30 P. M. Cine gratuito.
9.30 P. M. Margot Loyola y sus conjuntos de folklore araucano y pascuense; Raquel Barros y la Agrupación Folklórica de Chile; conjunto "Cuncumén".

DOMINGO 8:
4.— P. M. "La Bella y la Bestia", cuento infantil.
8.30 P. M. Cine gratuito.
9.30 P. M. Coro Yugoslavo.

Presenta la UNIVERSIDAD DE CHILE a través de sus reparticiones: Instituto del Teatro — Instituto de Extensión Musical — Dep. del Pequeño Derecho de Autor — Departamento Audiovisual — Escuela de Teatro. Se agradece la muy efectiva y gentil cooperación de la Compañía Chilena de Electricidad.

GRAN CONCURSO

"PISO DE SOLTERO"

Artistas Unidos, Davisco, MADEMSA, con los cines Windsor, Astor, Imperio, El Golf, Las Lilas y LA NACION se unen para presentar el más interesante y fácil concurso, en el cual podrán participar todas las personas que lo deseen.

Sólo basta indicar un número que debe estar comprendido entre el 0000 al 9999, agregando su nombre, dirección y carnet en el cupón que figura en la primera página del segundo cuerpo de LA NACION, o en los cupones que se obsequiarán en la entrada de los cines WINDSOR, ASTOR, IMPERIO, EL GOLF y LAS LILAS, salas que estrenarán simultáneamente "PISO DE SOLTERO" el próximo 28 del presente. Estos cupones pueden ser depositados en las cajas-buzón que están colocadas en el fóyer de los cines indicados y el hall de LA NACION.

El número premiado será determinado por el Notario Público don Roberto Arriagada Bruce, quien extraerá de una caja de uno en uno cuatro números, con los cuales se compondrá el número ganador. En dicha caja se encuentran depositados números comprendidos del 0 al 9, cuatro de cada uno. En caso de que el número favorecido haya sido indicado por dos o más personas, se procederá a un sorteo entre los ganadores.

El Concurso "PISO DE SOLTERO" quedará cerrado impostergablemente a las 12 horas del martes 3 de enero de 1961, para poder clasificar todos los cupones recibidos y el sorteo será a las 18 horas del miércoles 4 de enero de 1961, en el hall de LA NACION, donde podrán asistir todas las personas que lo deseen.

PRIMER PREMIO: UNA MAQUINA DE ESCRIBIR "UNDERWOOD", PORTATIL. Obsequio de DAVISCO, distribuidores en Chile de las mundialmente famosas máquinas calculadoras "FRIDEN", las mismas que usa Jack Lemmon en su oficina en el film "PISO DE SOLTERO".

SEGUNDO PREMIO: UN ESCRITORIO METALICO, OBSEQUIO DE "MADEMSA", fabricantes de los mejores muebles metálicos para oficinas. Este escritorio es similar a los usados en las oficinas donde trabaja Jack Lemmon en el film "PISO DE SOLTERO".

TERCER PREMIO: Una subscripción por seis meses de LA NACION.

Como premios de consuelo se distribuirán 20 pases por dos entradas cada una para asistir a las exhibiciones del extraordinario film de Artistas Unidos "PISO DE SOLTERO", cinta que nos trae a Jack Lemmon, Shirley Mac Laine y Fred Mac Murray, film aprobado sólo para mayores de 21 años.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Instituto del Teatro. V: La viuda de Apablaza.
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (89059).— Teatro de Ensayo.— V. y N: La pérgola de las flores.
CAUPOLICAN, San Diego N.o 840 (32437).— Desde las 11: Gran festival a beneficio del personal. 6 películas y cortos cómicos.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio N.o 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque.— V y N: Cooperen al censo, chiquillas. El Indio Gómez. Los Mayas. Los Caporales.
OPERA Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum.— V. y N: Coquetas adorables. Yunce Summac. Mary Milán. Ray Patrick. Mabel Luna.

CINES

ASTOR, Estado 251 (392112). — MSVN: Piso de soltero.
BANDERA, Bandera 76 (89111). — MSVN: Norman recluta.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061). — Matinal a las 11: Tres fusileros de Bengala. Noticiarios y agregados. M: Operación faldas. V y N: El puente.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — MSVN: La revista de Chaplin.
DANTE, J. WASHINGTON N.o 26 (494359).— Matinal a las 11: Festival del Pájaro Loco. Noticiarios y agregados. M: La historia de una monja. Festival de agregados. V y N: La nave de las mujeres malditas.
DUCAL, Agustinas 777 (35375). — MSVN: Fantasía.
EGAÑA, Los Guindos N.o 3368 (471026).— V y N: Entre palmeras en el mar azul. El aventurero de Sevilla.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). — MVN. Piso de soltero.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603). — MSVN: Contigo en el cielo.
HUERFANOS, Huérfanos 930. — MSVN: Placeres de soltero.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— MSVN: Piso de soltero.
KING, Huérfanos 840 (32838) — MVN: La dolce vita.
LAS CONDES, Noruega N.o 6316 (484067).— M: Las cinco monedas. Festival de Popeye. V y N: A la hora señalada.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— MVN: Piso de soltero.
LIDO, Huérfanos 680 (31366). — MSVN: La carta fatal.
LO CASTILLO, Vitacura N.o 2284 (481981).— M: El cuarto deseo. Nick. Selección de cortos. V y N: Una llama mágica.
METRO, Bandera 137 (83361). — MVN: La adorable pecadora.
NILO, Monjitas 879 (392078). — MSVN: La nave de las mujeres malditas.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— MVN: La revista de Chaplin.
PACIFICO, Huérfanos N.o 1147 (62921).— MSVN: El puente.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— V. y N: La llama mágica.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— MSVN: El puente.
REAL, Compañía 1040 (65555). — MSVN: A la hora señalada.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144) — MVN: Un novio del espacio.
SANTA LUCIA, Avda. B. O'Higgins 615 (34718).— Cerrado por transformación para Cinerama.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — MSVN: Piso de soltero.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins 2987 (91254).— Lilí. Las aventuras de Huckleberry Finn.
AMERICA, Suble 390 (52443). — Acapulqueña. Puerto de Furia. Unión Pacific.
AUDITORIUM, Bandera N.o 236 (84688).— Todas aman a Peter.
AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— Drama de primera plana. El prisionero de Zenda. Las mil y una noche.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Matinal a las 10.45: La canción del Sur. Dibujos y agregados. Desde las 14: La posada de la sexta felicidad. Unión Pacific. Tierra brava.
CAPITOL, Independencia N.o 224 (372406). — Justicia y honor. Tierra desconocida. Las mil y una noches.
CITY, Agustinas 1022 (66687). — Salomón y la reina de Saba.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Isla de víboras. El hijo del lobo.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Los diez mandamientos.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— El portero.
CHILE, Recoleta 2104 (372566). — Música y lágrimas. Justicia y honor. Zorro el vengador.
FLORIDA, Estado 226 (34289). — La momia. Drácula.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Risas y más risas. Tarzán contra el mundo.
ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Furia en las montañas. La paloma y el gavilán. Dibujos animados.
MADRID, Chacabuco 32. — Las mellizas en el valle feliz. Caja fuerte 713. La esclava del sheik.
MARCONI, Manuel Montt N.o 032 (42867).— Risas y más risas. Tarzán contra el mundo.
MARU, Huérfanos 786 (397907).— Festival de Tom y Jerry.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— La muchacha de las salinas.
MINERVA, San Pablo N.o 3230 (91464).— La máquina del tiempo. Los señores de la selva.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). — La máquina del tiempo. Los señores de la selva.
MONACO, Arturo Prat N.o 715 (81027). — Corazón de artista. Selva cruel. Diablos del desierto.
NORMANDIE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749).— El cuarto hombre. Noche de premiére.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Tormenta bajo el sol. El río de la muerte. Caja fuerte 713.
ÑUÑOA, Irarrázaval 2706 (43152). — Un extraño en la escalera. Mis padres se divorcian.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Niñas sin hogar. El motín de la muerte.
REPUBLICA, República N.o 239 (93613).— Problemas de alcoba. En la cima del terror. King - Kong.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Otra vez con amor.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— El cuarto hombre. Noche de premiére.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rosemarie entre los hombres. La reina del strip - tease.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Redadas en la ciudad.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Mi tío.
SANTA FE, San Diego N.o 1950 (551031). — El presidiario. Los fantasmas se divierten. Cajita de música. Festival de Walt Disney.
SAN DIEGO, San Diego N.o 613 (81093).— No es dama, es mi mujer. El camino del odio.
SAN MARTIN, Avenida Bernardo O'Higgins 776 (35357).— La violetera.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Santa Claus.
SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Demetrio el gladiador.
SUR, San Diego 935 (61524).— Lilí. Las aventuras de Huckleberry Finn.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— La alegre posadera.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — Las piernas de Dolores.
VICTORIA, Huérfanos N.o 827 (30021).— Un rayito de luz.
YORK, Ahumada 166 (66687). — Salomón y la reina de Saba.

Películas del Momento

"PISO DE SOLTERO".— (Artistas Unidos).— Comedia. Todo, lo que pasa una noche en un departamento de soltero. Norteamericana. Para mayores. Jack Lemmon y Shirley MacLaine.— (Windsor, Astor, Imperio, El Golf, Las Lilas).

"LA CARTA FATAL".— (Artistas Unidos).— Suspenso, asesinatos. Van Johnson, Hildegarde Neff.— Mayores de 18.— (Lido).

"A LA HORA SEÑALADA".— (Stanley Krammer).— Acción y suspenso. Gary Cooper y Grace Kelly. Reestreno. Mayores de 15 años.— (Real, Las Condes).

"UN RAYITO DE LUZ".— (Europa Films).— Comedia sentimental. Conflicto de una niña de nueve años. Hispana, tecnicolor. Marisol. Menores.— (Victoria).

"EL PUENTE".— (Leo Films).— Drama bélico. Película con muchos premios. Mayores de 18 años. Alemana.— (Pacífico, Plaza, California).

"LA REVISTA DE CHAPLIN".— (Artistas Unidos).— Tres películas cortas del gran bufo. Con Edna Purviance, Sidney Chaplin.— (Central, Oriente).

"LA ADORABLE PECADORA". — (M. G. M.).— Picardía de una atrayente coqueta, Marilyn Monroe, Ives Montand, Tony Randall. Tecnicolor. Mayores de 14. (Metro).

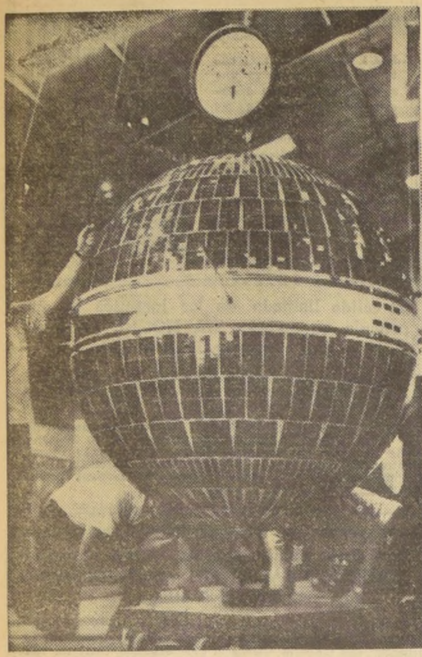
CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— El tesoro de Tarzán. Pulgarcito.
MUNICIPAL (San Bernardo). — Tú, pecador. Todos los caminos conducen a Roma.
NACIONAL (Puente Alto). — El oasis maldito. Diana la modelo. Llamas sobre Oriente.
PLAZA (Puente Alto).— El resto es silencio. Tipos de playa.
SANTIAGO (San Bernardo). — Los cosacos. Agregados.
PLAZA (Talagante).— M: Sube y baja. El gallo en corral ajeno. V y N: Norman recluta. Dos tipos con suerte.

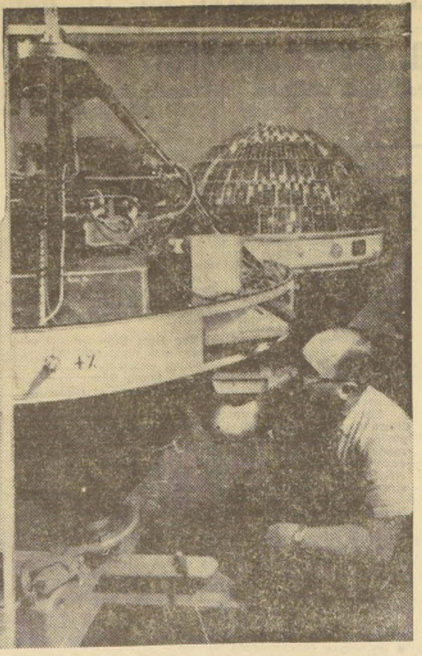
ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 36 páginas — Precio: Eº 0,05

LA NACION

DOMINGO 1.o DE ENERO DE 1961
SANTIAGO DE CHILE



IZQUIERDA.— Pruebas finales del satélite de 250 kilos y de casi 1.20 m. de diámetro que los científicos del Ejército de los Estados Unidos dicen que es el precursor de una serie de satélites que proporcionarán un eficiente sistema mundial de comunicaciones. CENTRO.— La estación en tierra para las comunicaciones del Courier en Fort Menmouth, Nueva Jersey. Se ha erigido una estación similar en Puerto Rico. DERECHA.— El núcleo del satélite, 150 kilos de equipo electrónico, capaz de recibir y transmitir simultáneamente, 68.000 palabras por minuto.



El cielo será nuestra central de transmisiones

De la investigación del espacio ha surgido la respuesta a un problema que ha convertido a la atmósfera de la Tierra en la Torre de Babel.

El problema: El mundo habla demasiado y los científicos se enfrentan continuamente con la tarea de comprimir más tráfico radial y cablegráfico en un sistema de comunicaciones aprovechado hasta el límite.

En este mundo empequeñecido y presuroso, donde tanto puede depender de una decisión política o comercial en el lado opuesto del globo las comunicaciones veloces son esenciales. Durante los últimos cincuenta años, el hombre ha dependido tanto de su radio, su teléfono y su periódico, que sin ellos estaría perdido y el mundo se convertiría en un caos. Su importancia y su uso aumentan continuamente.

Esté año, el tráfico cablegráfico entre los Estados Unidos y puntos de ultramar, totalizarán alrededor de tres millones de mensajes cablegráficos. Los cálculos sugieren que para 1970 este total habrá aumentado siete veces, o sea, a veintiun millones de mensajes.

"INVASION" DEL ETER

Parece que todo el mundo tendiese a penetrar en el éter ya saturado de ondas. Compañías privadas implantan actualmente sistemas radiotelefónicos para mantenerse en contacto con sus representantes viajeros. Los taxímetros con radio y otros usuarios privados aumentan sus demandas sobre un espacio radial en continua disminución.

Sin embargo, la respuesta al problema está ya dada; circundando la Tierra, a unos 975 kilómetros de altura se halla el "Courier", satélite con capacidad para recibir y transmitir simultáneamente, el contenido completo de un diario de cincuenta páginas, en... ¡diez minutos!

Este satélite del Ejército de los Estados Unidos, una de las consecuencias más importantes del programa espacial norteamericano.

RADIO, TELEVISION Y TELEFONO

El "Courier" es algo más que una sola metálica con un zumbido telegráfico que se mueve a gran velocidad a través del espacio siguiendo una órbita alrededor de la Tierra. El nuevo satélite de comunicaciones representa un adelanto importante hacia la realización del sueño del hombre de ciencia de disponer de un eficiente sistema mundial de radio, televisión y teléfono.

Los actuales transmisores de televisión —y en menor extensión la radio— están limitadas en extensión por la curvatura de la Tierra. Las ondas radiales, como las de la luz, no se doblan.

Las transmisiones radiales y de televisión directas libres de interferencia entre Europa y Australia, por ejemplo, serán posibles cuando se disponga de satélites para actuar de retransmisores.

SATELITE "COURIER" ES EL ADELANTADO EN ESTA MAGNA EMPRESA

Por EVERETT WOLFF
(Especial para LA NACION)

Estos satélites equipados con transmisores, receptores y aparatos de control y cargados por el Sol, podrán también transmitir conversaciones telefónicas transoceánicas. Con la capacidad para manegar 250 canales de sonido simultáneamente, aliviarán sobremanera el recargado tráfico en los cables submarinos actuales, que transmiten por 44 canales.

Los científicos vislumbran el empleo de tres o cuatro satélites situados en una órbita ecuatorial o polar exactamente a 33.000 kilómetros sobre la Tierra, girando a la misma velocidad de la Tierra para permanecer aparentemente estacionados sobre un punto fijo sobre la Tierra. Los satélites estarían intercomunicando de tal manera, que las señales transmitidas a una pudiesen ser expedidas automáticamente a las otras para retransmisión a puntos de control alrededor del mundo.

PROEZA TECNICA

Este sistema ideal, se halla, por supuesto, muy lejos de su realización. Simplemente el colocar satélites en tales órbitas es una proeza técnica que está mucho más allá de la capacidad de Rusia o Estados Unidos. Más, a pesar de que es el método más eficiente, no es de ningún modo el único para establecer un sistema mundial de comunicaciones.

Una serie de estaciones en tierra y varios COURIERS en órbita, serían el complemento del mismo propósito: los únicos inconvenientes existentes a altitudes bajas (975 a 1.125 kms.) es que se necesitarán muchos más satélites, y, cuando retornen a la atmósfera de la Tierra y se quemen —como debe suceder después de un año o más— tendrán que ser reemplazados.

Pero el primer paso ya ha sido dado. El "Courier" de 250 kilos y 1.17 de diámetro, fue disparado el 4 de octubre, en Florida, colocado en el vértice de un cohete de tres fases Thor-Able-Star de Cabo Cañaveral. Es el sucesor del satélite SCORE del Ejército que transmitió el mensaje de Navidad de 1958 del Presidente Eisenhower por todo el mundo.

EL RECORD DEL "COURIER"

El "Courier" fue creado bajo la dirección técnica del Cuerpo de Señaleros de la Armada en el Laboratorio de Investigación de Señales del Ejército de los Estados Unidos, en Fort Monmouth, Nueva Jersey. El satélite puede mandar aproximadamente 68.000 palabras por minuto y recibir y registrar simultáneamente en cinta magnética la misma cantidad.

Para experimentos del Ejército se establecieron dos estaciones de control, una en Fort Monmouth, Nueva Jersey, y la otra en Campo Salinas, Puerto Rico.

Para estos proyectos se emplean frecuencias ultraelevadas muy poco usadas. Estas tienen la doble ventaja de estar libres de interferencias de otras señales hechas por el hombre, y tampoco son afectadas por tormentas magnéticas, ni por otros fenómenos naturales que muy a menudo destruyen las de muy bajas frecuencias.

El 4 de octubre, parte del informe de noticias de la United Press International fue transmitido por el "Courier" desde Fort Monmouth a Campo Salinas, y transmitido por cable y radio desde allí a los periódicos de todo el mundo.

CONTRA LAS "BARRERAS DE DISTANCIA"

El presidente de la UPI, Frank H. Bartholomew, lo llamó una demostración de "el arma más moderna del hombre contra las barreras de distancia".

Por cierto las agencias de noticias serán usuarios eventuales de estos adelantos de la época espacial.

Circundando la tierra, cada 105 minutos, los 150 kilos de equipo electrónico del "Courier" pueden transmitir en un pase de cinco minutos aproximadamente 340.000 palabras... ¡El equivalente del producto de un teletipo en cinco días de trabajo!

Mientras los transmisores del satélite mandan mensajes a la Tierra para ser captados por antenas detectores con forma de plato de casi ocho metros de diámetro, un volumen similar puede salir en cintas en clave especiales hacia el receptor del "Courier". Estos mensajes son luego acumulados en la cinta "memorista" del satélite hasta la próxima estación que le da la orden para su retransmisión. La recepción, transmisión y acumulación de información están todas controladas por las estaciones en tierra. El personal de tierra puede también ordenar al satélite permanecer en silencio.

PROXIMO PASO: SATELITE-FOTOGRAFO

El pequeño y resistente equipo instalado en una esfera de casi 1.20 m. de diámetro, extrae la potencia de 19.200 células solares que convierten la luz solar en electricidad. El Sol da su poder al radio y a otro equipo durante las operaciones diurnas y cargan baterías diminutas de cadmio o nickel para operar cuando el satélite se halla en la sombra de la Tierra.

Un sucesor lógico del "Courier" —que ya está en las etapas de proyección— es un satélite que transmitirá fotografías mediante un sistema similar.

Esto haría posible la transmisión de un suceso ocurrido en Australia a Londres, con sus fotos adjuntas en pocos segundos.

Las compañías comerciales ya han reconocido el valor de los satélites de comunicaciones. La American Telephone and Telegraph Company se dirigió a la Comisión de Comunicaciones Federales para pedir permiso para establecer su propio sistema de satélites retransmisores.

PLANES EXPANSIVOS

Los planes de la Compañía fijan para dentro de un año el lanzamiento de su primer satélite. Posteriormente tendrán una red de más de cincuenta. Serían utilizados como amplificadores de retransmisión para llamadas telefónicas transatlánticas y para experimentos en televisión intercontinentales.

Científicos del Ejército dicen que el "Courier" permanecerá en órbita justo un año y el Cuerpo de Señaleros del Ejército conducirá los experimentos en toda su evolución. Durante el primer día solamente, el "Courier" transmitió seis millones de palabras... y esto dista de ser su capacidad total.

Los textos para el "Courier" son perforados por una teletipo en una cinta a razón de 60 palabras por minuto. Luego se registra en una cinta magnética a casi cuatro centímetros por segundo y se repite a continuación a casi 1.40 m. por segundo. En el satélite cuatro cintas magnéticas reciben y almacenan la copia hasta que reciben la orden de la estación de Tierra para retransmitir. Este sistema utiliza cintas computadoras digitales. El "Courier" está también equipado con una registradora de cinta magnética análoga para transmisión del sonido.

VISION DEL MUNDO

Los hombres de ciencia del Ejército planean actualmente una próxima tentativa para poner en órbita a "Samos", un satélite de reconocimiento instalado con un equipo de cámara filmadora. Ellos afirman que podrá fotografiar casi la totalidad de la superficie del planeta y transmitir de vuelta las figuras a las oficinas de tierra...

Con satélites como éstos, los científicos creen que estarán dadas las bases para un verdadero sistema mundial de radio, televisión y teléfono.

Se aproxima el día en que, aburridos de los programas de sus estaciones locales de TV, los aficionados podrán hacer girar la perilla para sintonizar y ver lo que Londres, París, Nueva York, Moscú o Tokio tienen para ofrecerles. (UPI.)

Así Atendemos al Público

EXTRAVIO DE DOCUMENTOS EN LA CA[JA] DE EE.PP. Y PP. ESTAN INVESTIGAND[O]

Pronto enviarán noticias a imponente porteño

El señor Manuel Cortez Hidalgo, de Valparaíso, imponente de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, nos envió una nota en la cual expresa su extrañeza, ante el extravío de importantes documentos que hizo llegar a esa institución, para la obtención de diversos beneficios.

Sobre el particular, conversamos con el Jefe de la Oficina de Partes de la Caja, quien nos proporcionó los siguientes antecedentes:

"Es verdad, —nos dijo— que por una lamentable equivocación, más bien dicho, por paralogización de un funcionario de nuestra entidad, se ha extraviado el legajo de certificados, oficios, etcétera pertenecientes al imponente porteño señor Manuel Cortez H. Hasta ahora, se han hecho div[ersas] averiguacio[nes] en los dife[ren]tes Departa[mentos] de la Caja, sin tener n[ingún] resultado [favo]rable.

"Sin em[bar]go, no nos [he]mos dete[nido] en la inv[esti]gación, y [con]fiamos que su término [en] los pró[ximos] días, pod[remos] enviarle a [im]ponente [noticias fa]vorables [noti]cias. En [la] investiga[ción] de la que [esta]mos sum[amen]te preo[cupa]dos, inte[rvie]nen num[ero]sos funcio[na]rios. Esp[era]mos que prontamente el expediente en cuestión, [ace]lerando en [se]guida su [tra]mitación, [a fin] de recup[erar] para el [impo]tado, el [tiem]po que ha [per]dido por [el] lamentable [ex]travío de [los] documentos"

Importantes documentos se extraviaron

Vengo a solicitar a usted, se sirva, si lo tiene, dar cabida a la siguiente solicitud para resolver mi problema en la Caja Nacional de Empleados Públicos, sobre asignación prenatal; reliquidaciones de desahucio y jubilación, solicitudes presentadas a oficina de partes de pensiones, 8.o piso del Ministerio de Hacienda, el 22 de septiembre del presente año; providencia número 7790 de 2 de noviembre ppdo., con legajo del expediente, se ha perdido en la Oficina de Partes de la Caja Nacional de Empleados Públicos. Segun investigaciones hechas personalmente, aparece recibida de pensiones con fecha 4 de noviembre ppdo. y se remitió a una sección equivocadamente

Recomendamos al señor Manuel Cortez Hidalgo, que aguarde con paciencia las noticias que le enviará la Oficina de Partes de la Caja de EE. PP. y Periodistas, referentes al hallazgo o no de los documentos que le interesan para recibir sus dineros. En estos instantes, se practica una investigación en las diferentes Secciones de esta institución.

Cartas al Director

Horario no se cumple en línea de buses N.o 44

En la línea de buses N.o 44, Mapocho-Lo Franco, no se está cumpliendo el horario fijado por la ETCE. En lugar de existir un intervalo de 35 minutos en el paso de las máquinas, está registrándose un lapso de 60 o más minutos.

Es conveniente que para evitar la espera a los pasajeros, los inspectores actúen con más energía, disponiendo las anotaciones en la hoja de servicio de los conductores. Si se agrega alguna sanción en dinero, creo que se mejoraría la atención que merece el público que ocupa estos buses. — **Carnet 759184, Santiago.**

Atención médica en Santa Cruz

El Servicio Nacional de Salud, que está desarrollando intensa actividad acá en Santa Cruz, parece tener copada su capacidad, pues actualmente la atención a los imponentes del SSS está dejando mucho que desear. Nos hacen llegar a las 6 horas, para recibir una ficha que nos da entrada a la visita de los médicos, que son solo cinco. En total, las fichas que reparte llegan a 50, y los imponentes más de 200, o sea, quedan sin atender 150. Los que no son atendidos vuelven a sus casas rezongando, molestos.

Como la población de Santa Cruz aumenta cada día, lo mismo debiera ocurrir con el número de médicos. La cuestión es que se de la atención a todos diariamente. La dirección del Servicio Nacional de Salud bien podría disponer un aumento de las plazas, para así favorecer a los que llegan en busca de atención.— **René Carrasco C., Santa Cruz.**

Al borde de la locura...

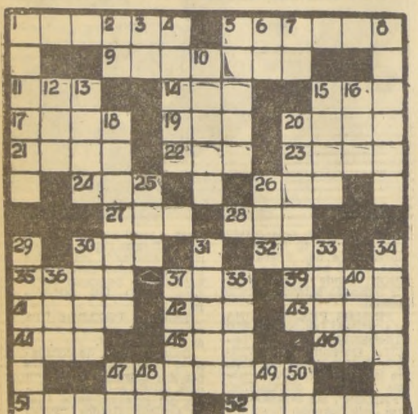
Trátase, señor, del an[gustio]so tema de los ruidos, q[ue es]tán afectando lenta e in[ten]samente el sistema ner[vioso] de los santiaguinos. Pues [bien,] entre esta infernal barah[únda] de bocinazos, escapes ab[iertos,] pitos y rechinar de vehí[culos] figura un ruido que, [de] mañana, con abrumadora [so]noridad, viene a descalabr[ar a] todos los durmientes, madr[uga]dores y remolones, de nue[stra] calle, que se llama Antof[agas]ta, y que está situada [en] Beauchef y Av. Club Hí[pico].

Procede este ruido del [ca]rrito repartidor de leche, [pe]queño en tamaño, pero c[on] ruedas metálicas, al rodar, [es]tremecen el pavimento, [pro]duciendo un fragor horrís[ono] como si el mundo se vin[iera] abajo. Nada le importa al [ma]nipulador de dicho artef[acto] que haya enfermos, guag[uas,] delicados ancianos durm[iendo] en las habitaciones que d[an a] la calle. Lo único que le [in]teresa es repartir la le[che,] aunque para ello tenga [que] perforar cada mañana [los] tímpanos del vecindario.

Yo le propongo una sol[ución] al industrial dueño de [esa] máquina infernal: que l[e ha]ga colocar llantas de go[ma a] las ruedas. A ver si así [des]aparece o siquiera se m[ode]ra en algo tan demoledor es[tré]pito, que nos tiene ya al b[orde] de la locura. Sería una ac[ción] benemérita, digna de fi[gurar] en el historial de las bu[enas] obras, de ésas que nos ha[cen] merecer el Paraíso, y que n[os]otros, los moradores de e[ste] martirizado barrio, agrade[ce]ríamos largamente.

En la esperanza de que [el] milagro ocurra, porque a [ve]ces lo imposible se prod[uce,] se despide de usted con [todo] respeto su atento servid[or] **José Ramírez G.**

PALABRAS CRUZADAS



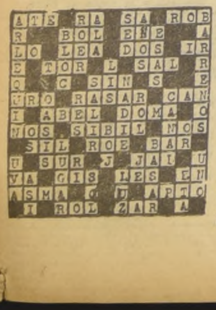
HORIZONTALES

1.—Sumir, meter en lo hondo.
5.—De Cuba.
9.—Que edita (Fem.)
11.—Patriarca hebreo (Biblia.)
14.—Apócope de malo.
15.—Une, enlaza.
17.—Exprese el pensamiento con palabras.
19.—Arbol leguminoso de Venezuela.
20.—Removed la tierra con el arado.
21.—Existes.
22.—Licor que se extrae de la melaza.
23.—C. de Colombia (Valle.)
24.—Autillo, ave nocturna.
26.—Repollo.
27.—Cólera, enojo.
28.—Término, final.
30.—Dios de los musulmanes.
32.—Tiempo que tarda la Tierra en dar una vuelta sobre sí misma.
35.—Color del cielo sin nubes.
37.—Igualdad de nivel.
39.—Adj., numeral cardinal.
41.—Poco común (Fem.)
42.—Consonante.
43.—Tierra arcillosa que sirve para preparar colores.
44.—Pron. demostrativo.
45.—Dios de la guerra, hijo de Odín.
46.—Río de Suiza.
47.—De color de grana.
51.—Dar la vuelta a una cosa.
52.—Bosque grande, espesura (Pl.)

VERTICALES

1.—Abrir una hendedura.
2.—Prep. que indica posesión.
3.—Dirigíos a un lugar.
4.—Hacer versos rimados.
5.—(Cristóbal), célebre navegante genovés (1446-1506.)
6.—Ciudad de Caldea.
7.—Símb. quím. del bario.
8.—Audacia, atrevimiento.
10.—Pieza del zapato.
12.—Percibir un sonido.
13.—Hijo de Pandión y rey de Atenas (Mit.)
15.—Gran lago salado de Asia.
16.—Semejante, parecido.
18.—Raja de leña.
20.—Anapelo, planta ranunculácea.
25.—Habla en público.
26.—(El), tragedia de Corneille (1636.)
29.—Gobernar una embarcación.
30.—Viento suave y apacible.
31.—Pernil del cerdo curado.
33.—Caja grande de madera.
34.—Cuevas del oso.
36.—Onomatopeya del ruido de un golpe.
37.—Desafiar a duelo.
38.—Espuerta grande de pleita (Pl.)
40.—Tiempo, período.
47.—Consonante.
48.—República Argentina (Pl.)
49.—Infusión.
50.—Artículo.

RESULTADOS DEL PUZZLE ANTERIOR



ATMOSFERA TOXICA EN LA CIUD AD MAS BELLA DEL MUNDO:

Veinte toneladas de vitriolo cada día en el cielo invernal de París

En el último año, 2.230 árboles han muerto en París. ¡Envenenados! En el bosque de Vincennes ha sido preciso derribar 8.000 desde 1952, todos ellos asfixiados por el humo que los vientos dominantes empujan en masa hacia el este de París. Su edad media ha bajado a la mitad y se comienza a pensar, en las altas esferas, que aquello que mata a los árboles no hace probablemente mucho bien a los seres humanos.

El parisién, que filtra su agua y que pasteriza su leche, respira cada día, con toda confianza, once metros cúbicos de un aire trescientas veces más cargado de productos tóxicos que el aire del campo. A los 55 años ha destilado los 36 gramos de arsénico y los 16 miligramos de benzopirenia que hacen de él un candidato permanente al cáncer. En veinticuatro horas, durante el invierno, las chimeneas de las casas y de las fábricas expulsan 20 toneladas de vitriolo puro en el cielo de la ciudad, y cuando el Ministro de Salud Pública se asoma a la ventana de su despacho, el vapor contaminado que arrastran las oleadas sofocantes sobre la plaza de La Estrella le recuerda que el millón trescientos mil automóviles del Departamento del Sena fabrican y distribuyen cotidianamente 500.000 metros cúbicos de gases más o menos mortales.

El ha decidido actuar. Pero, cómo? El humo es un adversario difícil de reducir. El Ministro se esforzará en convencer a los industriales, los automovilistas, los propietarios de inmuebles, de que deben utilizar aparatos filtrantes que ya son obligatorios en muchas ciudades extranjeras. Un decreto gubernativo adoptará todas las providencias del caso.

La Operación "S. O. S. Oxígeno" va a ser lanzada. Sus batallones de choque serán los árboles de las calles y de los jardines, pues ellos filtran gratuitamente millones de metros cúbicos de aire. Actuando de consuno, los Ministros de Salud Pública y de la Construcción se emplearán en extender las áreas verdes de la capital de Francia, a fin de no tener que imponer más tarde a los parisienses, y por la fuerza, el uso de máscaras contra gases en tiempos de paz.

(De "Paris Match")

UN DRAMA SORDIDO EN NUEVA YORK

NUEVA YORK. (ANSA). — Una historia penosa, del relato de William Goyen "Carta en un cofre de cedro" fue llevada al escenario teatral en Nueva York. Se trata de tres hermanas, una abandonada por su marido, que tratan de hallar un fin en la vida, pero están al mismo tiempo haciendo imposible la existencia de los que las rodean. Tres muchachos, pensionistas de las tres hermanas, parecen ser la luz repentina en la vida gris de estas mujeres, pero desaparecen pronto dejando que la monotonía vuelva a reinar. El drama es sombrío y difícil de representar. La interpretación de Ruth White en el papel central es magnífica. Los críticos han tenido opiniones dispares acerca de los valores escénicos de la pieza pero todos coinciden en que su puesta en escena fue muy notable.

VENTANA DE LA JUVENTU[D]

AQUI TIENEN los coloristas una nueva oportunidad para [lu]cirse. Puede ser iluminado con lápices, acuarelas, témpera [o] tizas. Nuestro dibujante Alfredo Adduard seleccionará el me[jor] trabajo, que premiaremos con un escudo. Es importante que no olviden escribir, con letra clara, nombre y dirección. Hay plazo hasta el martes 10 de enero, a las 18 horas. Dirijan sus cartas así: CONCURSO DE DIBUJO COLOREADO, casilla 81-D. Personalmente, los trabajos pueden depositarse en un buzón que, para tal objeto, se ha instalado en el hall de nuestro diario.

NOMBRE ....